

682 Synergy Plus

Indicateur de poids numérique

Version logicielle 1.11

Manuel technique



REVOLUTION
SCALE SOFTWARE

RICE LAKE
WEIGHING SYSTEMS

7 juillet 2025

Réf. 214992 fr-FR Rév I

© Rice Lake Weighing Systems. Tous droits réservés.

Rice Lake Weighing Systems® est une marque déposée de Rice Lake Weighing Systems. Tous les autres noms de marques et produits mentionnés dans la présente publication sont des marques ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.

Toutes les informations contenues dans le présent document sont, au meilleur de nos connaissances, complètes et exactes au moment de la publication. Rice Lake Weighing Systems se réserve le droit de modifier sans préavis la technologie, les caractéristiques, les spécifications et le design de l'équipement.

Les versions les plus récentes de cette publication, du logiciel, du micrologiciel et de toutes les autres mises à jour produit sont disponibles sur notre site Web :

www.ricelake.com

Historique des révisions

Cette section suit et décrit les révisions du manuel et vous informe des principales mises à jour.

Révision	Date	Description
A	8 avril 2022	Publication initiale du manuel lors du lancement produit ; version du micrologiciel 1.00
B	28 octobre 2022	Ajout des descriptions de touches programmables, d'un exemple de procédure de formatage de flux personnalisé et de plages de diamètres de câbles pour presse-étoupes ; Mise à jour du tableau de formats d'impression et du menu User (utilisateur) ; Les modèles CA/CC utilisent maintenant le même kit de pièces ; Version micrologicielle 1.02
C	28 décembre 2022	Mises à jour de contenu pour les fils conducteurs du câblage d'alimentation CC et pour le câblage de commutateur de mise en lots ; Ajout de numéro de certificat OIML ; version micrologicielle 1.03
D	8 novembre 2023	Version micrologicielle 1.05 ; Développement des paramètres réglementés et des commandes EPD ; Ajout d'informations détaillées sur le cordon d'alimentation ; Mise à jour des capacités d'entrée de la balance série ; Ajout de mises à jour de carte U ; Mise à jour de la liste de pièces de rechange
E	27 septembre 2024	Mise à jour des pièces de rechange ; Version logicielle 1.08
F	12 novembre 2024	Ajout des procédures d'installation des câbles des capteurs de charge
G	28 mars 2025	Ajout de fonctions AG ; Version micrologicielle 1.11
H	7 mai 2025	Mise à jour de la section sur les jetons d'impression
I	7 juillet 2025	Mise à jour des commandes EDP

Tableau i. Historique des lettres de révision



Rice Lake Weighing Systems propose des séminaires de formation technique.
 Pour consulter les descriptions et connaître les dates des cours, rendez-vous sur la page
www.ricelake.com/training ou contactez le service de formation au 715 234 9171.

Table des matières

1.0	Introduction	9
1.1	Sécurité	9
1.2	Mise au rebut	10
1.3	Conformité FCC	10
1.4	Modes de fonctionnement	11
1.5	Cartes en option	11
1.6	Option du RJ45	11
2.0	Installation	12
2.1	Déballage	12
2.1.1	Dimensions du produit	12
2.2	Instructions de montage	13
2.3	Dépose de la plaque arrière	14
2.4	Valeurs de couple	14
2.5	Raccordements de câbles	15
2.5.1	Plage de diamètre des câbles	15
2.5.2	Mise à la terre du blindage de câble	16
2.5.3	Câble d'alimentation CA	17
2.5.4	Câble d'alimentation CC	17
2.5.5	Câbles de capteurs de charge	18
2.5.6	Communications série RS-232	19
2.5.7	Communications série RS-485/422	19
2.5.8	E/S numériques	19
2.5.9	Logement pour carte mémoire	20
2.5.10	Communications avec un périphérique Micro USB	20
2.5.11	Ethernet	21
2.6	Carte UC	22
2.6.1	Port de carte en option	23
2.6.2	Cavalier de compensation de capteurs de charge	23
2.7	Fixation de la plaque arrière	23
2.8	Scellage de l'indicateur (en option)	24
2.9	Composants du kit de pièces	24
2.10	Pièces de rechange	25
2.10.1	Modèles 682 version CA	25
2.10.2	Modèles 682 version CC	27
3.0	Fonctionnement	29
3.1	Panneau frontal	29
3.2	Voyants d'état	30
3.3	Navigation générale	31
3.3.1	Entrée de valeur numérique	31
3.3.2	Entrée alphanumérique	31
3.4	Fonctionnement général de l'indicateur	33
3.4.1	Remise à zéro de la balance	33
3.4.2	Impression de ticket	33
3.4.3	Bascule entre les unités	33
3.4.4	Bascule entre mode poids brut et mode poids net	33
3.4.5	Acquisition de la tare	33
3.4.6	Suppression de la valeur de tare mémorisée	33



Rice Lake propose en permanence des formations en ligne gratuites sur un grand nombre de sujets liés aux produits.
Rendez-vous sur www.ricelake.com/webinars

3.4.7	Tare prédéfinie (Tare saisie)	34
3.4.8	Affichage d'une tare mémorisée	34
3.4.9	Effacement d'une tare mémorisée	34
3.4.10	Affichage des compteurs d'audit métrologique	34
3.4.11	Affichage de la version juridiquement pertinente	35
3.4.12	Display Accumulator (Afficher le totalisateur)	35
3.4.13	Print Accumulator Imprimer la valeur du totalisateur	35
3.4.14	Clear Accumulator (Effacer le totalisateur)	35
3.4.15	Affichage et modification de la valeur d'heure	36
3.4.16	Affichage et modification de la valeur de date	37
3.4.17	Identifiants MAC Ethernet, Wi-Fi et Bluetooth®	38
3.4.18	Affichage des valeurs de points de consigne configurés	38
3.4.19	Configuration des touches programmables	39
3.4.20	Mémoire Alibi	39
3.4.21	Entrée d'un nouvel identifiant d'unité	40
3.4.22	Mots de passe	40
3.4.23	Réinitialisation de la configuration	41
4.0	Configuration	42
4.1	Commutateur de configuration	42
4.1.1	Cavalier d'audit	43
4.2	Menu principal	43
4.3	Menu Audit	43
4.4	Menu User (utilisateur)	44
4.4.1	Menu Accumulator (Totalisateur)	44
4.5	Menu de Setup (Configuration)	45
4.5.1	Menu Configuration	46
4.5.2	Menu Scale Format (Format de balance)	48
4.5.3	Menu Calibration (Étalonnage)	49
4.5.4	Menu Communications	50
4.5.5	Menu Programme	58
4.5.6	Menu Print Format (Format d'impression)	62
4.5.7	Menu Stream Format (Format de flux)	64
4.5.8	Menu Setpoint (Points de consigne)	65
4.5.9	Menu Digital I/O (E/S numériques)	69
4.5.10	Menu Analog Output Sortie analogique	70
4.5.11	Menu Softkey (Touches programmables)	71
4.6	Menu Tare	73
5.0	Configuration du mode Split	74
5.1	Configuration d'une balance multiéchelon ou multiétendue	75
6.0	Calibration (Étalonnage)	76
6.1	Étalonnage via le panneau frontal	76
6.1.1	Étalonnage de l'intervalle de mesure	76
6.1.2	Étalonnage linéaire	77
6.2	Étalonnages de zéros alternatifs	77
6.2.1	Dernier zéro	77
6.2.2	Zéro temporaire	78
6.2.3	Remise à zéro	78
6.3	Étalonnage via les commandes EDP	78



*Rice Lake Weighing Systems propose des séminaires de formation technique.
Des descriptions des cours et les dates sont disponibles
sur www.ricelake.com/training ou peuvent être obtenues en composant
le 715-234-9171 et en demandant le service formation.*

7.0	Modes de véhicules	79
7.1	Utilisation des modes de véhicules	80
7.2	Utilisation de l'affichage de registre de véhicules	81
7.3	Procédure de pesée avant (dé)chargement	81
7.4	Procédure de pesée après (dé)chargement	82
7.5	Identifiants et tares de transactions uniques	82
8.0	Serveur Web HTTP	83
8.1	Procédure d'accès	83
8.2	Affichage du navigateur	84
9.0	Communications Wi-Fi et Bluetooth®	85
9.1	Communication Bluetooth®	85
9.2	Communication Wi-Fi	85
9.2.1	Configuration Wi-Fi	85
9.2.2	Configuration du serveur	89
9.2.3	Configuration client	90
9.2.4	Configuration de la temporisation	92
9.3	Caractéristiques techniques du module sans fil	93
10.0	Configuration des bus de terrain en option	95
10.1	Installation du bus de terrain en option	95
10.2	Configuration du bus de terrain de l'indicateur 682	96
10.3	Configuration EtherNet/IP	97
10.3.1	Configuration du fichier EDS	97
10.3.2	Configuration d'un module générique	97
10.4	Configuration PROFINET	97
10.5	Données de l'automate programmable industriel vers l'indicateur	98
10.5.1	Commandes	99
10.6	Données de l'indicateur vers l'automate programmable industriel	100
10.6.1	État des E/S numériques intégrées	101
10.6.2	État d'étalonnage	101
10.6.3	État de commande	101
10.6.4	État de la balance	103
10.6.5	Erreur de balance	103
10.7	Processus d'étalonnage standard	104
11.0	Revolution	105
11.1	Connexion à l'indicateur	105
11.2	Enregistrement et transfert des données	105
11.2.1	Enregistrement des données de l'indicateur sur un PC	105
11.2.2	Téléchargement des données de configuration sur l'indicateur depuis le PC	105
11.3	Mise à jour du micrologiciel	106
12.0	Commandes EDP	107
12.1	Commandes d'enfoncement de touches	107
12.2	Commandes de compte-rendu	108
12.3	Commandes de la carte SD	108
12.4	Commande de réinitialisation de configuration	109
12.5	Commandes de réglage des paramètres de la balance	109
12.6	Commandes de réglage de port série	111
12.6.1	Ports série	111



Rice Lake propose en permanence des formations en ligne gratuites sur un grand nombre de sujets liés aux produits. Rendez-vous sur www.ricelake.com/webinars

12.7	Commandes de réglage Ethernet et USB	112
12.8	Commandes de réglage Wi-Fi et Bluetooth®	112
12.9	Commandes de réglage du bus de terrain	113
12.10	Commandes de réglage de la mémoire Alibi	113
12.11	Commandes de réglage du mode de véhicule	114
12.12	Commandes de réglage de flux	114
12.13	Commandes de programme	114
12.14	Commandes réglementaires	115
12.15	Commandes de points de consigne	116
12.16	Commandes de contrôle de mise en lots	117
12.17	Commandes de formatage d'impression	118
12.18	Commandes d'E/S numériques	118
12.19	Commandes de sortie analogique	119
12.20	Commandes de réglage des touches programmables	119
12.21	Commandes de chaînes utilisateur	120
12.22	Commandes de mode pesage	121
13.0	Formatage d'impression	122
13.1	Jetons de formatage d'impression	123
13.2	Personnalisation des formats d'impression	126
13.3	Caractères non lisibles à l'œil nu	126
13.4	Configuration des formats d'impression auxiliaires pour commande LaserLight	126
14.0	Points de consigne	129
14.1	Points de consigne continus et de lot	129
14.2	Opérations de lot	132
14.2.1	Commutateur de mise en lots	132
14.3	Exemples de mise en lots	134
14.3.1	Exemple 1	134
14.3.2	Exemple 2	135
15.0	Entretien	136
15.1	Points de vérification d'entretien	136
15.2	Câblage sur site	136
15.3	Conseils de dépannage	137
15.4	Remplacement de la pile	138
15.5	Remplacement de carte	139
16.0	Annexe	140
16.1	Messages d'erreur	140
16.1.1	Messages d'erreur affichés	140
16.2	Prise en charge de l'audit métrologique	141
16.3	Facteurs de conversion d'unité	141
16.4	Commande ZZ EDP	142
16.5	Format de sortie de (flux de) données continues	142
16.5.1	Format de flux Rice Lake Weighing Systems (RLWS)	142
16.5.2	Format de flux Cardinal (Cardinal)	143
16.5.3	Format de flux Avery Weigh-Tronix (Weigh-Tronix)	143
16.5.4	Format de flux Mettler Toledo (Toledo)	144
16.5.5	Format de flux Minebea (Minebea)	144
16.6	Formatage de flux personnalisé	145



*Rice Lake Weighing Systems propose des séminaires de formation technique.
Des descriptions des cours et les dates sont disponibles
sur www.ricelake.com/training ou peuvent être obtenues en composant
le 715-234-9171 et en demandant le service formation.*

16.7	Filtrage numérique	147
16.7.1	Filtre numérique à moyenne mobile (Average Only)	147
16.7.2	Filtre adaptatif (Adaptatif uniquement)	149
16.7.3	Filtre d'amortissement (Amortissement uniquement)	149
16.8	Fonctions du mode de réglementation	150
16.9	Tableau des caractères ASCII	151
17.0	Conformité	152
18.0	Spécifications	154



Rice Lake propose en permanence des formations en ligne gratuites sur un grand nombre de sujets liés aux produits. Rendez-vous sur www.ricelake.com/webinars

1.0 Introduction

Ce manuel est destiné à être utilisé par les techniciens de service responsables de l'installation et de l'entretien des indicateurs de poids numériques 682.

La configuration et l'étalonnage de l'indicateur peuvent être réalisés à l'aide de l'utilitaire de configuration Revolution® ou des touches du panneau frontal de l'indicateur. Reportez-vous à la [Section 4.0, page 42](#) et à la [Section 6.0, page 76](#) pour obtenir des informations sur la configuration et l'étalonnage.



Les manuels sont disponibles auprès de Rice Lake Weighing Systems à l'adresse suivante www.ricelake.com/manuals

Les informations relatives à la garantie sont disponibles à l'adresse suivante www.ricelake.com/warranties

1.1 Sécurité

Définition des signaux de sécurité :



DANGER : Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut être à l'origine de blessures graves, voire mortelles. Comprend les risques existants lorsque les protections sont retirées.



AVERTISSEMENT : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut être à l'origine de blessures graves, voire mortelles. Comprend les risques existants lorsque les protections sont retirées.



ATTENTION : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut être à l'origine de blessures légères ou modérées.



IMPORTANT : Indique des informations sur les procédures qui, si elles ne sont pas observées, peuvent entraîner l'endommagement de l'équipement, des données ou la perte de ces dernières.

Sécurité générale



Ne pas utiliser ou travailler sur cet équipement sans avoir lu ce manuel et avoir compris toutes les instructions. Le non-respect des instructions ou des avertissements peut entraîner des blessures, voire la mort. Pour obtenir des manuels de remplacement, contactez un revendeur Rice Lake Weighing Systems.



AVERTISSEMENT : Le non-respect des instructions ou des avertissements peut entraîner des blessures, voire la mort.

À la fin de leur cycle de vie, éliminer les batteries dans les centres de collecte des déchets appropriés, conformément aux lois et règlements locaux. Les piles et les batteries rechargeables peuvent contenir des substances nocives qui ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers. Les batteries peuvent contenir des substances nocives, notamment du cadmium (Cd), du lithium (Li), du mercure (Hg) ou du plomb (Pb). Les utilisateurs qui se débarrassent des batteries de manière illégale sont passibles de sanctions administratives, conformément à la loi.

Certaines procédures décrites dans le présent manuel nécessitent une intervention à l'intérieur du boîtier de l'indicateur. Ces procédures doivent être exclusivement réalisées par un personnel d'entretien qualifié.

Ne laissez pas de jeunes enfants (mineurs) ou des personnes inexpérimentées utiliser cet appareil.

N'utilisez pas l'appareil si le boîtier n'est pas parfaitement assemblé.

Ne placez pas vos doigts dans les fentes ou aux éventuels points de pincement.

N'utilisez pas ce produit en cas de fissuration de l'un des composants.

Ne modifiez pas, n'altérez pas et ne démontez pas l'appareil.

Ne retirez pas et ne masquez pas les étiquettes d'avertissement.

N'immergez pas l'appareil.

N'utilisez pas de solvants ni de substances agressives pour nettoyer l'indicateur.

Ne dépassez pas les spécifications nominales de l'appareil.

Connectez l'unité uniquement à un équipement certifié conforme CEI 60950, CEI 62368, CEI 61010 ou similaire.

N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que le pesage.

Avant d'ouvrir l'unité, assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise électrique.

Débranchez toute source d'alimentation électrique avant de réaliser des opérations d'entretien. Plusieurs sources d'alimentation électrique peuvent être présentes. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages corporels ou des dégâts matériels.

Pour les appareils connectés en permanence, un dispositif de coupure d'alimentation facilement accessible sera intégré à l'installation électrique du bâtiment.

Les unités enfichables doivent être installées à proximité de la prise de courant.

N'utilisez que des conducteurs en cuivre ou cuivre plaqué.



IMPORTANT : Toutes les batteries incluses destinés à la vente sur le marché de l'UE sont classées comme « Batteries portables pour usage général » et conformes au règlement européen sur les batteries (EU) 2023/1542.

1.2 Mise au rebut



Mise au rebut du produit

À la fin de son cycle de vie, le produit doit être amené à un centre de collecte séparée approprié.

Une collecte séparée appropriée pour recycler le produit permet de prévenir les effets négatifs possibles sur l'environnement et la santé, et favorise le recyclage des matériaux. Les utilisateurs qui se débarrassent du produit de manière illégale sont passibles de sanctions administratives, conformément à la loi.

Élimination des batteries

À la fin de leur cycle de vie, éliminer les batteries dans les centres de collecte des déchets appropriés, conformément aux lois et règlements locaux. Les piles et les batteries rechargeables peuvent contenir des substances nocives qui ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers. Les batteries peuvent contenir des substances nocives, notamment du cadmium (Cd), du lithium (Li), du mercure (Hg) ou du plomb (Pb). Les utilisateurs qui se débarrassent des batteries de manière illégale sont passibles de sanctions administratives, conformément à la loi.



AVERTISSEMENT : Risque d'incendie et d'explosion. Ne pas incinérer, écraser, démonter ou court-circuiter des batteries au lithium.

1.3 Conformité FCC

États-Unis

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites prescrites pour les dispositifs numériques de Classe B, selon la section 15 des réglementations de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre un rayonnement de fréquence radio qui, en cas d'installation et d'utilisation non conformes au manuel d'instructions, peut générer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur sera tenu de corriger les interférences à ses frais.

Canada

Cet appareil numérique ne dépasse pas les limites de Classe A concernant les émissions de bruits radioélectriques d'appareils numériques prescrites dans le Règlement sur les Interférences radio du Département canadien des communications.

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la Classe A prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministère des Communications du Canada.

1.4 Modes de fonctionnement

Mode pesage

Le mode *pesage* est le mode par défaut de l'indicateur. L'indicateur affiche le poids brut ou le poids net, selon les besoins.

Mode utilisateur

Le mode *utilisateur* est accessible via l'enfoncement de la touche  sur le panneau frontal. L'accès aux menus Audit, User, Tare, MAC ID, Fieldbus Version et

Version est disponible en mode *User* (Utilisateur). L'accès au menu User (Utilisateur) peut être protégé par mot de passe ([Section 3.4.22, page 40](#)). Le menu User inclut les menus Setpoint (Point de consigne - limité), Accumulator (Totalisateur), Time (Heure) et Date.

Mode Setup

L'indicateur doit être en mode *Setup* pour permettre la réalisation d'un grand nombre de procédures décrites dans le présent manuel.

Reportez-vous à la [Section 4.0, page 42](#) pour connaître la procédure à suivre pour accéder au mode *Setup* et aux paramètres disponibles. Le mode *Setup* est accessible en enfonçant le commutateur de configuration ou en appuyant sur  sur le panneau frontal lorsque le cavalier d'audit est positionné sur ON. L'accès au menu Setup (Configuration) peut être protégé par mot de passe ([Section 3.4.22, page 40](#)).



REMARQUE : Reportez-vous à la [Section 4.5.5, page 58](#) pour connaître l'emplacement du menu et la description des paramètres des mots de passe.

1.5 Cartes en option

L'indicateur 682 est doté d'un logement pour carte monocanal en option compatible avec les cartes en option série Synergy. Les kits de carte en option série Synergy comprennent des instructions d'installation et de configuration.

- Kit de carte en option de sortie analogique monocanal (réf. 195084)
- Kit de carte relais en option (réf. 211709)
- Kit de carte série double en option (réf. 211710)

1.6 Option du RJ45

Le modèle 682 est disponible avec prise RJ45 externe en option. Ce connecteur RJ45 externe est situé sur la plaque arrière de l'indicateur 682 et permet d'accéder rapidement aux communications Ethernet TCP/IP 10Base-T/100Base-TX ([Section 2.5.11, page 21](#)).

Les indicateurs 682 sans RJ45 en option accèdent à Ethernet par le biais du connecteur J8 de la carte UC située à l'intérieur du boîtier.

2.0 Installation

La présente section décrit les procédures à suivre pour connecter l'alimentation électrique, les capteurs de charge, les E/S numériques et les câbles de transmission de données à un indicateur 682. Un schéma de montage et une liste de pièces sont inclus pour le technicien de service.



WARNING



Risk of electrical shock.

Risque de choc électrique.



Disconnect power before servicing.

Débranchez l'alimentation électrique avant l'entretien.



CAUTION: *Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to state and local regulations.*



ATTENTION : *Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect. Mettre les batteries usagées au rebut conformément aux réglementations locales et nationales.*



AVERTISSEMENT : *Le non-respect des instructions suivantes peut être à l'origine de blessures graves voire mortelles.*

- *Les procédures nécessitant une intervention à l'intérieur du boîtier du produit doivent être exclusivement réalisées par un personnel d'entretien qualifié.*
- *Utilisez un bracelet antistatique de mise à la terre pour protéger les composants contre les dégâts dus à des décharges électrostatiques (DES) en cas d'intervention à l'intérieur du boîtier du produit.*
- *La prise de courant doit se trouver à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible.*

2.1 Déballage

Immédiatement après le déballage, effectuez un contrôle visuel de l'indicateur 682 afin de vérifier la présence et l'intégrité de tous les composants. Le carton d'emballage contient l'indicateur, le présent manuel et un kit de pièces. En cas d'endommagement de pièces pendant l'expédition, notifiez-en immédiatement Rice Lake Weighing Systems et le transporteur.

2.1.1 Dimensions du produit

La présente section renferme les dimensions extérieures du boîtier de l'indicateur 682 et du support de fixation universel.

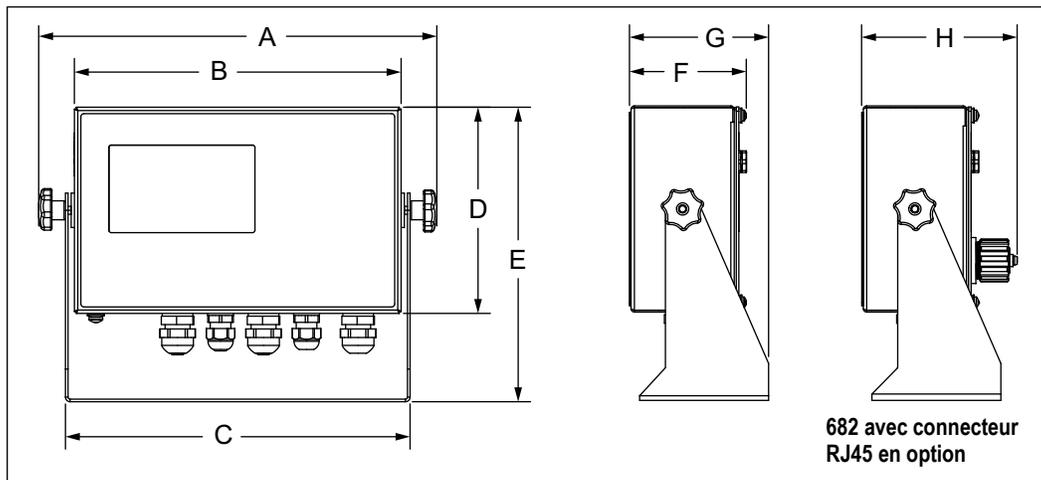


Figure 2-1. Schéma d'encombrement du produit

A	B	C	D	E	F	G	H
294,7 mm (11,6 po)	241,3 mm (9,5 po)	254,0 mm (10,0 po)	152,4 mm (6,0 po)	218,5 mm (8,6 po)	88,9 mm (3,5 po)	101,6 mm (4,0 po)	114,3 mm (4,5 po)

Tableau 2-1. Dimensions du produit

2.2 Instructions de montage

L'indicateur 682 comprend un support de fixation universel. Ce support peut être monté sur une table (ou toute autre surface plane) ou fixé au mur.

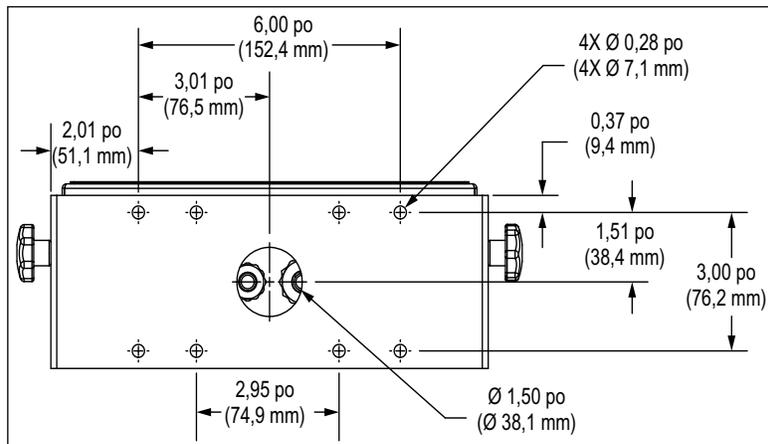


Figure 2-2. Schéma d'encombrement du support de fixation



REMARQUE : Le support de fixation universel est livré fixé à l'indicateur 682. Rice Lake Weighing Systems recommande de retirer l'indicateur 682 du support de fixation avant de procéder à l'installation.

1. Marquez la position des vis en utilisant le support de fixation comme gabarit de perçage.
2. Percez des trous pour les vis.
3. Sécurisez le support de fixation universel à l'aide de vis de 1/4 po ou M6 de longueur appropriée (non fournies).
4. Réinstallez l'indicateur 682 sur le support de fixation universel.

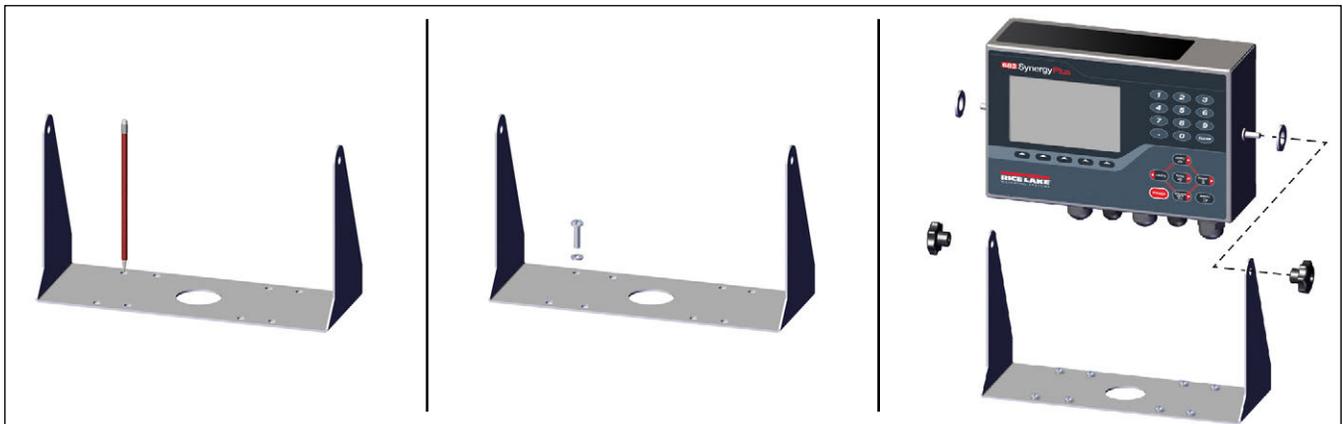


Figure 2-3. Installation de l'indicateur



REMARQUE : Le kit de pièces inclut des œillets en caoutchouc à insérer dans les quatre trous de vis du support de fixation universel pour une application sans support.

2.3 Dépose de la plaque arrière

Déposez la plaque arrière de l'indicateur 682 afin de connecter les câbles et d'accéder à l'alimentation électrique et à la carte de l'indicateur 682.



AVERTISSEMENT : Avant d'ouvrir l'unité, assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise électrique.

1. Retournez l'indicateur 682 sur un tapis de travail antistatique.
2. Retirez les vis maintenant la plaque arrière sur le boîtier.
3. Soulevez la plaque arrière du boîtier et débranchez le fil de mise à la terre de la plaque arrière.

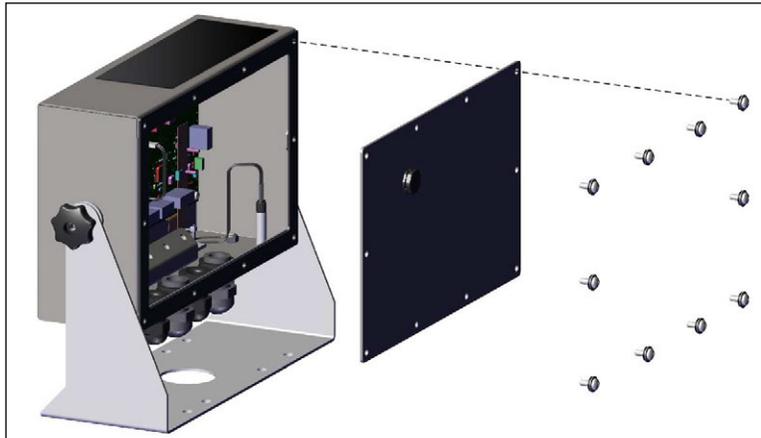


Figure 2-4. Dépose de la plaque arrière



REMARQUE : À sa livraison, seules quatre vis de fixation de plaque arrière sont installées sur l'indicateur 682. Les vis de plaque arrière restantes sont incluses dans le kit de pièces. Pour le remontage, serrez les vis de la plaque arrière à 1,4 N-m (12 po-lb).

2.4 Valeurs de couple

Reportez-vous au [Tableau 2-2](#) pendant l'installation et l'utilisation du produit afin de maintenir les valeurs de couple correctes pour les composants de l'indicateur 682.

Composant	Valeur de couple
Vis de plaque arrière	1,4 N-m (12 po-lb)
Vis de réglage	1,1 N-m (10 po-lb)
Support d'alimentation électrique	0,46 N-m (4 po-lb)
Écrou pour presse-étoupe (sur le boîtier)	3,7 N-m (33 po-lb)
Écrou en forme de dôme pour presse-étoupe (autour du câble)	2,5 N-m (22 po-lb)
Écrou du panneau RJ45 en option	2,3 N-m (20 po-lb)

Tableau 2-2. Valeurs de couple des composants

2.5 Raccordements de câbles

Cinq presse-étoupes sont présents sur le bas du boîtier de l'indicateur 682 pour le passage des câbles de connexion de l'indicateur. Un de ces presse-étoupes est destiné à l'alimentation électrique, et les quatre autres sont utilisés pour le câble du ou des capteurs de charge et les câbles des entrées et sorties numériques série, Ethernet, micro USB ou de communication de sortie analogique en option. Une version du 682 avec un connecteur RJ45 externe et un bouchon en option est disponible. Des bouchons sont inclus dans le kit de pièces et doivent être installés dans les presse-étoupes ouverts pour éviter une pénétration d'humidité dans le boîtier. Utilisez le bouchon fourni pour obturer le connecteur RJ45 en option lorsqu'il n'est pas utilisé. Reportez-vous aux sections suivantes pour installer les câbles conformément aux exigences de l'application. La longueur de dénudage de câble recommandée est de 7 mm (0,25 po) pour tous les connecteurs de l'indicateur 682. Reportez-vous à la [Figure 2-5](#) pour en savoir plus sur les affectations recommandées pour les presse-étoupes de l'indicateur 682.



IMPORTANT : Évitez les fils nus à l'extérieur du boîtier. Assurez-vous qu'aucune section dénudée de câble ne se trouve complètement à l'intérieur des presse-étoupes.

Scellez correctement les presse-étoupes pour éviter tout dommage dus à l'humidité à l'intérieur du boîtier. Des bouchons doivent être installés dans les presse-étoupes non utilisés. Autour d'un câble ou d'un bouchon, les écrous borgnes à dôme du presse-étoupe doivent être serrés à un couple de 2,5 N-m (22 po-lb). L'écrou de presse-étoupe contre le boîtier doit être serré à un couple de 3,7 N-m (33 po-lb).



AVERTISSEMENT : Connectez l'unité uniquement à un équipement certifié conforme CEI 60950, CEI 62368, CEI 61010 ou similaire.



Figure 2-5. Affectation recommandée des presse-étoupes



REMARQUE : La longueur de dénudage de câble recommandée est de 7 mm (0,25 po) pour tous les connecteurs de l'indicateur 682.

2.5.1 Plage de diamètre des câbles

Reportez-vous au [Tableau 2-3](#) pour les tailles de diamètre de câble minimum et maximum à utiliser avec les presse-étoupes du 682.

Presse-étoupe	Plage de diamètres
PG-9 (Réf. 15626)	3,5 à 8mm (0,138 à 0,315 po.)
PG-11 (Réf. 68600)	5 à 10mm (0,197 à 0,394 po.)

Tableau 2-3. Plages de diamètres de câbles pour presse-étoupes

2.5.2 Mise à la terre du blindage de câble

Tous les câbles acheminés via les presse-étoupes, à l'exception du cordon d'alimentation, doivent être mis à la terre sur le boîtier de l'unité.

- Pour installer les serre-blindages sur les supports de mise à la terre au bas du boîtier, utilisez le matériel fourni dans le kit de pièces.
- N'installez que le nombre de serre-blindages nécessaires aux presse-étoupes à utiliser.
- Retirez les gaines et le blindage en observant les instructions suivantes.

Procédure de blindage

1. Installez les serre-blindages sur le rail de mise à la terre en utilisant les vis des brides. Pour le moment, serrez les vis à la main.
2. Acheminez les câbles via les presse-étoupes et les serre-blindages afin de déterminer les longueurs de câble requises pour atteindre les connecteurs de câble adéquats.
3. Marquez les câbles pour retirer la gaine comme décrit ci-après pour les Câbles isolés à feuillard et les Câbles blindés tressés.

Câbles isolés à feuillard

Utilisez la procédure suivante pour protéger le câble isolé à feuillard de mise à la terre.

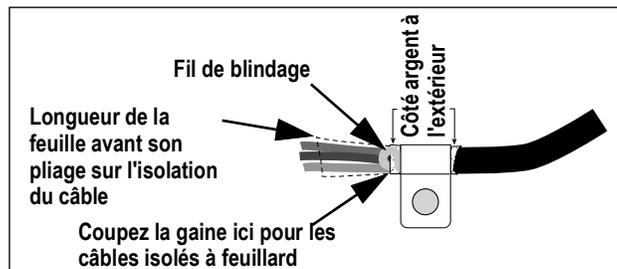


Figure 2-6. Câble isolé à feuillard

1. Dénudez la gaine et le feuillard du câble sur 15 mm (0,5 po) depuis le serre-blindage.
2. Dénudez 15 mm (0,5 po) de câble supplémentaire (gaine) pour exposer le feuillard.
3. Repliez le feuillard de blindage sur le câble à l'endroit où le câble traverse la bride.
4. Veillez à orienter le côté argent (conducteur) du feuillard vers l'extérieur.
5. Enroulez le fil de blindage autour du câble de façon à ce qu'il soit en contact avec le feuillard à l'endroit où le câble traverse la bride.
6. Serrez le serre-blindage à un couple de 1,1 N-m (10 po-lb) de façon à ce qu'il enserme le câble et soit en contact avec le fil de blindage.

Câbles blindés tressés

Utilisez la procédure suivante pour protéger le blindage tressé de mise à la terre.

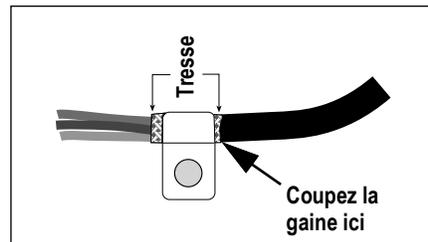


Figure 2-7. Câble blindé tressé

1. Dénudez la gaine et le blindage tressé juste après le serre-blindage.
2. Dénudez 15 mm (0,5 po) de gaine supplémentaires pour exposer la tresse au niveau où le câble traverse la bride.
3. Serrez le serre-blindage à un couple de 1,1 N-m (10 po-lb) en vous assurant qu'il est en contact avec le blindage tressé du câble.

2.5.3 Câble d'alimentation CA

Les versions CA du modèle 682 sont livrées avec le cordon d'alimentation CA déjà installé.



Figure 2-8. Câble d'alimentation CA



REMARQUE : Le câble d'alimentation CA est relié à la terre via le trou de mise à la terre fileté situé sur le panneau arrière du boîtier, entre le serre-câble et les connexions d'alimentation, plutôt que d'utiliser la broche 3. C'est une exigence UL.

Broche	Description	Couleur de fil	N° de réf. du câble
1	120 V CA (entrée de ligne)	Marron ou noir	180842
2	Neutre CA	Bleu ou blanc	
3	Mise à la terre	N/C ou Vert/Jaune	–
4	Sortie CC (-V)	Noir	199514
5	Sortie CC (+V)	Rouge	

Tableau 2-4. Affectation des broches de fourniture d'alimentation CA



REMARQUE : Les couleurs peuvent varier en fonction du fabricant du câble d'alimentation CA. Utilisez des procédures de test pour assurer une installation appropriée.

2.5.4 Câble d'alimentation CC

Les versions CC du modèle 682 n'incluent aucun câble d'alimentation. Procédez comme suit pour effectuer la mise à la terre et raccorder un cordon d'alimentation CC.

1. Insérez un câble d'alimentation à 3 fils (non inclus) dans le boîtier via le serre-câble du câble d'alimentation ([Section 2.5, page 15](#)).



REMARQUE : Le calibre de fil recommandé pour le câble d'alimentation électrique est de 8-18 AWG. La longueur de dénudage de câble recommandée est de 7 mm (0,25 po) pour tous les connecteurs de l'indicateur 682. Consultez [Section 2.4, page 14](#) pour les couples de serrage appropriés pour le serre-câble du câble d'alimentation et [Section 2.5.1, page 15](#) pour la plage de diamètres de câble autorisée.

2. Raccordez les trois fils du câble d'alimentation à la borne d'entrée à vis de la carte d'alimentation électrique CC (I/P). Consultez le [Tableau 2-5](#) pour connaître l'affectation des broches de la borne d'entrée (I/P).

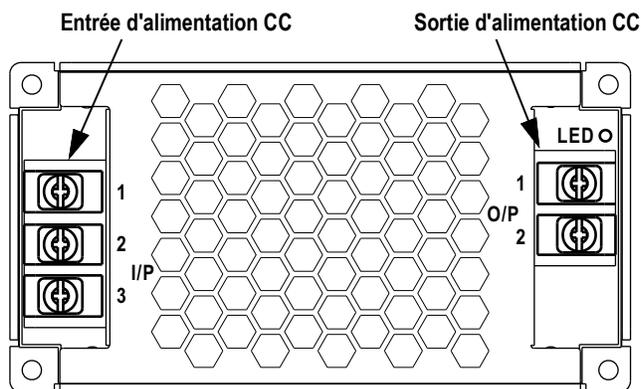


Figure 2-9. Carte d'alimentation CC (réf. 209417)

Connecteur	Broche	Fonction
Borne d'entrée (I/P)	1	Entrée V+ CC
	2	Entrée V- CC
	3	Terre \pm (FG)

Connecteur	Broche	Fonction
Borne de sortie (O/P)	1	Sortie V- CC
	2	Sortie V+ CC

Le câblage pré-installé connecte la carte d'alimentation électrique à la carte UC.

Tableau 2-5. Affectation des broches d'alimentation CC



IMPORTANT : Un câble d'alimentation à 3 fils est requis et le fil de terre doit être connecté à l'affectation des broches spécifiée sur la carte d'alimentation CC.

2.5.5 Câbles de capteurs de charge

Pour connecter le câble d'un capteur de charge ou d'une boîte de jonction, acheminez le câble jusqu'au connecteur J1 ([Section 2.6, page 22](#)). Le connecteur pour le câble est inclus dans le kit de pièces. Pour en savoir plus sur le brochage, consultez le [Tableau 2-6](#).



Posez un tore de ferrite clipsable du kit de pièce sur le câble du capteur de charge à moins de 25 mm (1 po) du capteur de charge ou de la boîte de jonction du câble de circuit autonome. Le câble doit passer deux fois par le tore de ferrite.

Connecteur	Broche	Fonction
J1	1	+SIG
	2	-SIG
	3	+DÉTECT
	4	-DÉTECT
	5	+EXC
	6	-EXC

Tableau 2-6. Affectation des broches du connecteur J1 (capteur de charge)

Configuration des paramètres de détection

Le paramètre Sense (Détection] est défini par défaut sur 4-wire (4 fils) et doit donc être configuré pour correspondre au câble du capteur de charge et fonctionner de manière appropriée.

Connexions des fils	Révision des cartes	Configuration
4 fils	A-J1	Laissez les broches 3 et 4 vides sur le connecteur
	J2	Cavalier broches 3 à 5 et broches 4 à 6
	K	Laissez des dérivations sur les broches du cavalier J28 et J32
6 fils	A-J2	Définissez le paramètre SENSE sur 6-WIRE dans le menu CONFIG (Section 4.4.1, page 44).
	K	Retirez les dérivations des broches de cavalier J28 et J32 avant d'installer le connecteur J1

Tableau 2-7. Exigences de connexion du câble du capteur de charge de la carte CPU

2.5.6 Communications série RS-232

Le connecteur J3 (Section 2.6, page 22) fournit un point de connexion pour les communications série RS-232. Deux ports RS-232 sont disponibles. Reportez-vous au Tableau 2-8 pour connaître l'affectation des broches pour le connecteur J3.

Connecteur	Broche	RS-232 port 1	RS-232 port 2
J3	1	MASSE	–
	2	RX1	–
	3	TX1	–
	4	–	MASSE
	5	–	RX2
	6	–	TX2

Tableau 2-8. Affectation des broches du connecteur J3 (RS-232)

2.5.7 Communications série RS-485/422

Le connecteur J4 (Section 2.6, page 22) fournit un point de connexion pour les communications série RS-485/422. Les transmissions en duplex intégral Full Duplex (quatre fils) et semi intégral Half Duplex (deux fils) sont prises en charge à travers le connecteur J4. Reportez-vous au Tableau 2-9 pour connaître l'affectation des broches pour le connecteur J4.

Connecteur	Broche	4 fils (full duplex)	2 fils (half duplex)
J4	1	MASSE	MASSE
	2	A	–
	3	B	–
	4	Y	Y
	5	Z	Z

Tableau 2-9. Affectation des broches du connecteur J4 (RS-485/422)



Le paramètre Duplex dans le menu Serial (Section 4.5.4.1, page 51) est par défaut FULL et doit être défini sur HALF pour les applications half duplex.

2.5.8 E/S numériques

Le connecteur J5 du port d'E/S numériques (Section 2.6, page 22) fournit un point de connexion aux entrées et aux sorties numériques.

Les entrées numériques peuvent être définies de façon à assurer un grand nombre de fonctions, y compris la plupart des fonctions du clavier, à l'exception de MENU, du clavier numérique et des touches programmables. Les entrées numériques sont de niveau bas (0 V CC) si actives, et de niveau haut (5 V CC) si inactives. Utilisez le menu Digital I/O (E/S numériques) pour configurer les entrées numériques.

Les sorties numériques sont utilisées pour contrôler des relais pilotant d'autres équipements. Les sorties sont conçues pour absorber, plutôt que fournir, du courant. Chaque sortie est un circuit de collecteur ouvert pouvant absorber 20 mA à l'état actif. Les sorties numériques sont actives à un niveau bas ou à 0 Vcc, avec référence à l'alimentation 5 Vcc.

Utilisez le menu Digital I/O (E/S numériques) pour définir la fonction des broches d'E/S numériques sur OUTPUT (Sortie), puis utilisez le menu Setpoints (Points de consigne) pour configurer les sorties numériques. Reportez-vous au Tableau 2-10 pour connaître l'affectation des broches pour le connecteur J5.

Connecteur	Broche	Signal
J5	1	5 V CC, 250 mA max.
	2	MASSE
	3	DIO1
	4	DIO2
	5	DIO3
	6	DIO4

Tableau 2-10. Affectation des broches du connecteur J5 (E/S numériques)

2.5.9 Logement pour carte mémoire

Le logement pour carte mémoire, connecteur J6 (Section 2.6, page 22), prend en charge les cartes microSD et fournit un espace de stockage pour les paramètres de configuration (Section 12.3, page 108) et les identifiants de véhicule. L'indicateur 682 est doté d'une carte microSD de 8 GB (réf. 164939) ; le logement pour carte mémoire prend en charge les cartes microSD jusqu'à 2 TB.



REMARQUE : La carte microSD fonctionne uniquement avec l'indicateur 682. Elle n'est pas formatée en FAT32 et ne sera pas reconnue par un PC.

Avant de transférer une carte microSD d'un indicateur à un autre, assurez-vous de la correspondance des versions micrologicielles de ces indicateurs.

2.5.10 Communications avec un périphérique Micro USB

Le connecteur J7 du port micro USB (Section 2.6, page 22) fournit un point de connexion à un PC uniquement. Il apparaît comme un port COM virtuel et a la désignation « COMx ». Les applications communiquent via le port comme avec un port de communication RS-232 standard.

Le pilote doit être installé sur le PC avant que le port du périphérique micro USB ne puisse être utilisé. Avec le PC et l'indicateur 682 sous tension, raccordez un câble USB depuis le PC jusqu'au connecteur micro USB (J7) de l'indicateur 682. Le PC détecte si un périphérique est connecté et tente d'installer le pilote nécessaire pour son fonctionnement. Le pilote peut également être téléchargé depuis le site www.ricelake.com.



REMARQUE : Si vous utilisez Windows 7 ou une version ultérieure et que le PC est connecté à Internet, il est possible que le système d'exploitation installe automatiquement les pilotes nécessaires.

Une fois les pilotes individuels installés, une nouvelle désignation de port COM est attribuée à chaque port physique USB auquel l'indicateur 682 est connecté sur le PC.

Si, par exemple, le PC dispose de deux ports physiques COM RS-232, ces derniers sont très probablement désignés COM1 et COM2. Lorsque l'indicateur 682 est connecté à un port USB du PC, la prochaine désignation de port disponible lui est attribuée, à savoir COM3 dans cet exemple. Lorsque la connexion est réalisée au même port physique USB du PC, la désignation du port est à nouveau COM3. Si vous effectuez la connexion à un autre port physique USB du PC, la prochaine désignation disponible est attribuée, à savoir COM4 pour cet exemple.

Une fois les pilotes installés, utilisez le gestionnaire de périphériques Windows® pour déterminer la désignation du port COM assignée au port USB, ou ouvrez une application à utiliser avec l'indicateur 682 (Revolution, par exemple) pour connaître les ports disponibles.

La configuration du port micro USB est réalisée dans le sous-menu USB, sous Communications, en mode *Setup*.

Le déclencheur d'entrée du port peut être configuré comme port de commande pour les commandes EDP et l'impression, ou comme port de diffusion de données en continu. Parmi les autres réglages figurent notamment la terminaison de ligne, le délai de fin de ligne, le renvoi et la réponse (Section 4.5.4.2, page 54).



REMARQUE : Si une application informatique dispose d'une connexion de communication ouverte via le port de périphérique USB et que la connexion par câble physique est interrompue, une réinitialisation logicielle doit être effectuée sur l'indicateur 682 ou l'alimentation électrique de l'indicateur 682 doit être interrompue puis à nouveau rétablie. La connexion au niveau de l'application informatique doit être interrompue puis à nouveau rétablie pour pouvoir continuer à communiquer avec l'indicateur 682.

REMARQUE : Pour le port du périphérique micro USB, les réglages des paramètres baud, data bits, parity et stop bits dans le logiciel de l'ordinateur n'ont pas d'importance. Le port communique de la même façon, indépendamment de ces réglages.

REMARQUE : Ce port n'est pas un port hôte et ne doit pas être connecté à d'autres périphériques tels que des claviers, des clés USB ou des imprimantes.

2.5.11 Ethernet

L'indicateur 682 met en œuvre une communication Ethernet TCP/IP 10Base-T/100Base-TX via le connecteur J8 (Section 2.6, page 22) et peut prendre en charge deux connexions simultanées, l'une en tant que serveur et l'autre en tant que client. Un câble externe RJ45 est proposé en option.

Sur un réseau Ethernet, les applications logicielles peuvent communiquer avec l'indicateur 682 à l'aide du jeu de commandes EDP (Section 12.0, page 107), le serveur Web (Section 8.0, page 83) permet la visualisation à distance et l'utilisation de certaines touches de fonction, ou les données peuvent être diffusées en continu depuis l'indicateur 682 ou être imprimées sur demande.

Le port Ethernet prend en charge la configuration DHCP et manuelle de réglages tels que l'adresse IP et le masque réseau. Par ailleurs, le numéro de port TCP et la passerelle par défaut peuvent être configurés via le sous-menu Ethernet, sous Communications, en mode *Setup* (Configuration). Pour plus d'informations sur la configuration du port Ethernet, voir la Section 4.5.4.3, page 55.

La connexion physique au port Ethernet de l'indicateur 682 peut être réalisée directement entre un PC et l'indicateur 682 (réseau ad hoc), ou via un commutateur ou un routeur réseau. Le port prenant en charge la configuration de câble MDI/MDIX à détection automatique, il est possible d'utiliser des câbles droits ou des câbles croisés. Reportez-vous au Tableau 2-11 pour connaître l'affectation des broches pour le connecteur J8.

Connecteur	Broche	Signal
J8	1	TX+
	2	TX-
	3	RX+
	4	RX-

Tableau 2-11. Affectation des broches du connecteur J8 (Ethernet)



REMARQUE : Lorsque vous regardez l'intérieur du boîtier depuis l'arrière de l'indicateur, la broche 1 du connecteur J8 se trouve en bas.

Reportez-vous au Tableau 2-12 et au Tableau 2-13 pour connaître les affectations des broches lors de la connexion d'un câble Ethernet RJ45 au connecteur J8.

Il existe deux normes de câblage Ethernet (T568A et T568B). Si le type de câble est inconnu, utilisez l'option de câblage indiquée dans le Tableau 2-12.

La fonction de détection automatique du port Ethernet rend possible les deux options de câblage. Coupez les fils non utilisés pour éviter qu'ils ne gênent.

Broche RJ45	Couleur de fil (T568A)	Schéma de câblage (T568A)	Signal 10Base-T Signal 100Base-TX	Broche J8
1	Blanc/Vert		Émission+	1
2	Vert		Émission-	2
3	Blanc/Orange		Réception+	3
4	Bleu		Non utilisé	NA
5	Blanc/Bleu		Non utilisé	NA
6	Orange		Réception-	4
7	Blanc/Marron		Non utilisé	NA
8	Marron		Non utilisé	NA

Tableau 2-12. Affectation des broches de câble Ethernet pour T568A

Broche RJ45	Couleur de fil (T568B)	Schéma de câblage (T568B)	Signal 10Base-T Signal 100Base-TX	Broche J8
1	Blanc/Orange		Émission+	1
2	Orange		Émission-	2

Tableau 2-13. Affectation des broches de câble Ethernet pour T568B

LED d'état

- Alimentation 3,3 V (LED1)
- Alimentation 5 V (LED3)
- Wi-Fi/Bluetooth® sous tension (LED20)
- Alimentation +5 V (LED2)
- Pulsations (LED4)
- Wi-Fi/Bluetooth® activé (LED21)

Cavaliers

- J28 (uniquement sur carte UC de révision K)
- J32 (uniquement sur carte UC de révision K)

2.6.1 Port de carte en option

L'indicateur 682 est doté d'un logement pour carte monocanal en option, lequel utilise les connecteurs J22 et J23. Les instructions d'installation, de configuration et de remplacement d'une carte en option sont fournies avec cette dernière.

2.6.2 Cavalier de compensation de capteurs de charge

Le cavalier de compensation de capteurs de charge, J29 ([Section 2.6, page 22](#)), doit être sur ON pour les capteurs de charge équipés de ponts équilibrés et sur OFF pour les capteurs de charge équipés de ponts déséquilibrés. Quand il est sur OFF, le cavalier de compensation a pour effet d'abaisser la tension d'excitation. Des capteurs de charge déséquilibrés non compensés peuvent provoquer une instabilité ou des erreurs d'étalonnage.

Utiliser la procédure suivante pour déterminer la bonne position du cavalier si le type de capteur de charge est inconnu.

1. Débrancher le capteur de charge de l'indicateur et utiliser un ohmmètre pour mesurer les valeurs suivantes :
 - +EXC à +SIG, +EXC à -SIG
 - -EXC à +SIG, -EXC à -SIG



REMARQUE : Les valeurs mesurées entre la ligne d'excitation et chaque ligne de signal doivent être comprises entre 2 et 3 Ω .

2. Si les mesures +EXC sont supérieures de $\geq 5\%$ aux mesures -EXC, mettre le cavalier de compensation sur la position OFF afin de compenser le capteur de charge déséquilibré.

Si les mesures +EXC sont supérieures de $< 5\%$ (ou inférieures) aux mesures -EXC, mettre le cavalier de compensation sur la position ON pour le capteur de charge équilibré.

2.7 Fixation de la plaque arrière

Une fois le travail à l'intérieur du boîtier terminé, réinstallez le fil de mise à la terre sur la plaque arrière. Positionnez la plaque arrière sur le boîtier et installez les dix vis de fixation de plaque arrière. Pour éviter de déformer le joint d'étanchéité de la plaque arrière, appliquez la séquence de serrage indiquée sur la [Figure 2-11](#). Serrez les vis à 1,4 N-m (12 po-lb).

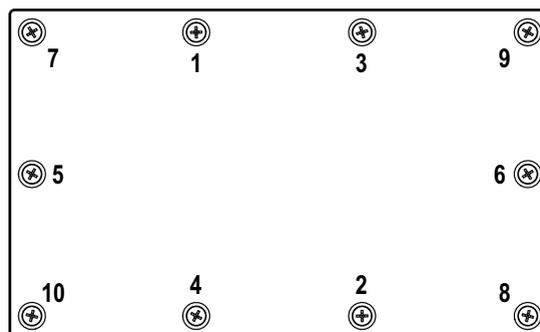


Figure 2-11. Séquence de serrage de plaque arrière



REMARQUE : Après leur serrage, les vis peuvent se desserrer en raison de la compression du joint d'étanchéité pendant la séquence de serrage. Un deuxième serrage selon la même séquence et à la même valeur de couple est requis.

2.8 Scellage de l'indicateur (en option)

Faites passer un plomb à sceller dans les trois vis à tête cylindrique. Ceci permet de limiter l'accès au commutateur de configuration, aux composants électroniques, aux contacts électriques et aux paramètres de configuration homologuée pour un usage réglementé.



REMARQUE : Le cavalier d'audit (J24) doit être défini sur OFF (désactivé) pour nécessiter l'enfoncement du commutateur de configuration pour permettre l'accès aux paramètres de configuration. Reportez-vous à la [Section 2.6, page 22](#) pour connaître l'emplacement du cavalier d'audit sur la carte UC.

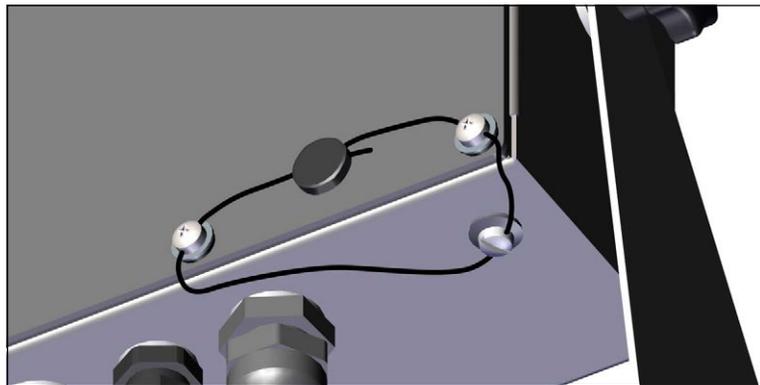


Figure 2-12. Scellage de l'indicateur – Aucun accès

1. Repositionnez les deux vis à tête cylindrique de la plaque arrière sur les emplacements pour vis situés dans en bas à droite et en bas à droite-au centre.
2. Serrez les deux vis de la plaque arrière et la vis de réglage comme indiqué à la [Section 2.4, page 14](#).
3. Faites passer le plomb à sceller via les vis à tête cylindrique sur la plaque arrière et la vis à tête cylindrique sur le fond du boîtier, comme représenté sur la [Figure 2-12](#).
4. Scellez le fil avec le plomb pour sécuriser l'appareil.

2.9 Composants du kit de pièces

Réf.	Description	Qté
15631	Collier de serrage plastique, 3 po en nylon	4
15650	Support, collier de serrage plastique 3/4 po	2
193230	Vis méca. M4-0,7 x 10, tête cylindrique bombée Phillips, acier inoxydable	4
194219	Vis mécan. M4-0,7 x 10, tête cylindrique percée Phillips, acier inoxydable	2
194446	Tore de ferrite clipsable Fair-Rite 220 ohm	1
19538	Bouchon pour presse-étoupe, tige rainurée en plastique noir, 1/4 x 1, scelle hermétiquement l'intérieur du presse-étoupe	3
195993	Connecteur de bornier à vis 6 positions, enfichable, 3,50 mm, noir	3
195995	Connecteur de bornier à vis 4 positions, enfichable, 3,50 mm, noir	1
195998	Connecteur de bornier à vis 5 positions, enfichable, 3,50 mm, noir	1
214338	Vis méca. M4-0,7 x 10, tête cylindrique bombée Phillips avec rondelle à denture extérieure, SEMS	4
42149	Œillet tampon en caoutchouc 0,50 (D.E.) x 0,281 (D.I.)	4
53075	Bride, blindage de câble de mise à la terre, rayon 0,078"	4
67550	Bride, blindage de câble de mise à la terre, rayon 0,125"	2
75062	Rondelle, joint collé n° 8, D.E. 7/16 (0,4375), Acier inoxydable	6
219129	Étiquette, capacité 0,40 x 5,00	1

Tableau 2-14. Kit de pièce pour modèles CA et CC (réf. 194477)

2.10 Pièces de rechange

2.10.1 Modèles 682 version CA

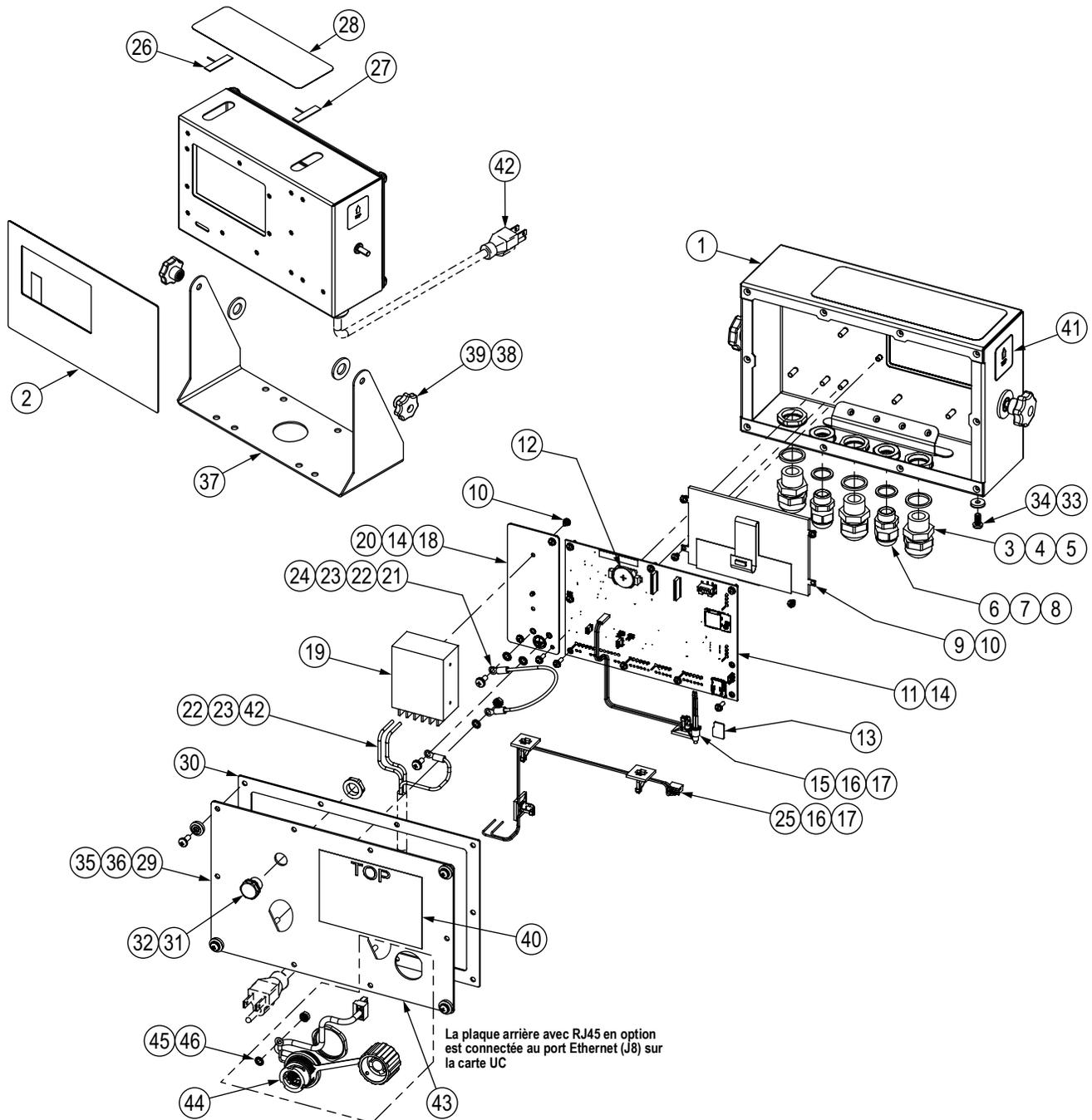


Figure 2-13. Schéma des pièces de rechange pour indicateur 682 version CA

N°	Réf.	Description
1	190231	Boîtier, Écran LCD d'indicateur 682 Plus
2	190232	Revêtement, Commutateur tactile d'indicateur 682 Plus avec touches numériques
3	68600	Presse-étoupe, PG-11
4	68599	Bague d'étanchéité, PG-11
5	68601	Écrou, PG-11, Nylon noir
6	15626	Presse-étoupe, PG-9, Plastique
7	30375	Bague d'étanchéité, PG-9, Nylon
8	15627	Contre-écrou, PG-9, Plastique
9	202248	Écran LCD 5 pouces, 500 NIT, 800 x 480
10	199474	Vis mécanique tête Phillips M3-0,5x5 mm SEMS zinguée avec rondelle à denture extérieure
11	211701	Ensemble carte UC avec batterie et carte mémoire installées, ROHS
12	71408	Pile, CR2032, Lithium 3 V
13	164939	Mémoire, 8G microSDHC Classe 4
14	206442	Vis mécanique tête Phillips, M3-0,5x10 mm SEMS zinguée avec rondelle à denture extérieure
15	193108	Ensemble commutateur de configuration
16	15650	Support, Collier de serrage plastique 3/4 po
17	15631	Collier de serrage plastique, 3 po en nylon
18	192439	Support, Alimentation électrique
19	193281	Alimentation électrique, 12 V, 15 W
20	16892	Étiquette, Protection de mise à la terre, borne de terre, CEI
21	15601	Fil de mise à la terre, 6 po. avec connecteur à œillet n° 8
22	180856	Rondelle, M4 à denture intérieure
23	214338	Vis mécanique tête Phillips M4-0,7x10 mm SEMS zinguée avec rondelle à denture extérieure
24	180826	Écrou à rondelle de blocage M4 x 0,7 à denture extérieure
25	193337	Ensemble câble, Faisceau d'alimentation, 2 positions, Fil volant
26	206509	Antenne à lame, RF, 2,4/5 Ghz, piste de circuit imprimé, câble de 100 mm
27	206510	Antenne à lame, RF, 2,4/5 Ghz, piste de circuit imprimé, câble de 200 mm
28	207345	Revêtement, Cache-antenne 682 noir
29	192562	Plaque arrière avec évent GORE
30	84388	Joint d'étanchéité, Plaque arrière
31	88733	Bouchon à évent, Membrane étanche GORE-TEX, Noir
32	88734	Écrou, Bouchon à évent, Filetage M12 x 1
33	46381	Rondelle, Joint collé SST n° 10, D.E. 10x0,50
34	180861	Vis mécanique tête cylindrique bombée fendue M5 x 0,8 x 10 mm
35	193230	Vis mécanique à tête cylindrique bombée Phillips M4 x 0,7 x 10 mm
36	75062	Rondelle, Joint collé n° 8, D.E. 7/16
37	29635	Support inclinable, Acier inoxydable
38	103988	Rondelle nylon, 0,515 - 0,52
39	180825	Bouton, M6 x 1 fileté, 32 mm de diamètre
40	53307	Étiquette, 4,0 x 2,875
41	53308	Étiquette, 1,25 x 1,25 8000T
42	180842	Ensemble cordon d'alimentation, NEMA 5-15
	180850	Ensemble cordon d'alimentation, Europe CEE7/7
	196900	Ensemble cordon d'alimentation, Fiche R-U BS1363, Queue de cochon avec cosse à œillet
	196901	Ensemble cordon d'alimentation, Fiche Australie/Nouvelle-Zélande 3112, Queue de cochon avec cosse à œillet
Pièces supplémentaires spécifiques à l'indicateur 682 avec RJ45 en option		
43	198676	Plaque arrière avec évent GORE, RJ45 en option <i>REMARQUE : Remplace 192562 dans le cas du RJ45 en option</i>
44	200296	Ensemble câble RJ45, Cloison RJ45 vers connecteur d'espacement à quatre positions de 3,50 mm
45	180856	Rondelle, M4 à denture intérieure
46	180826	Écrou à rondelle de blocage M4 x 0,7 à denture extérieure

Tableau 2-15. Liste des pièces détachées pour indicateur 682 version CA

2.10.2 Modèles 682 version CC

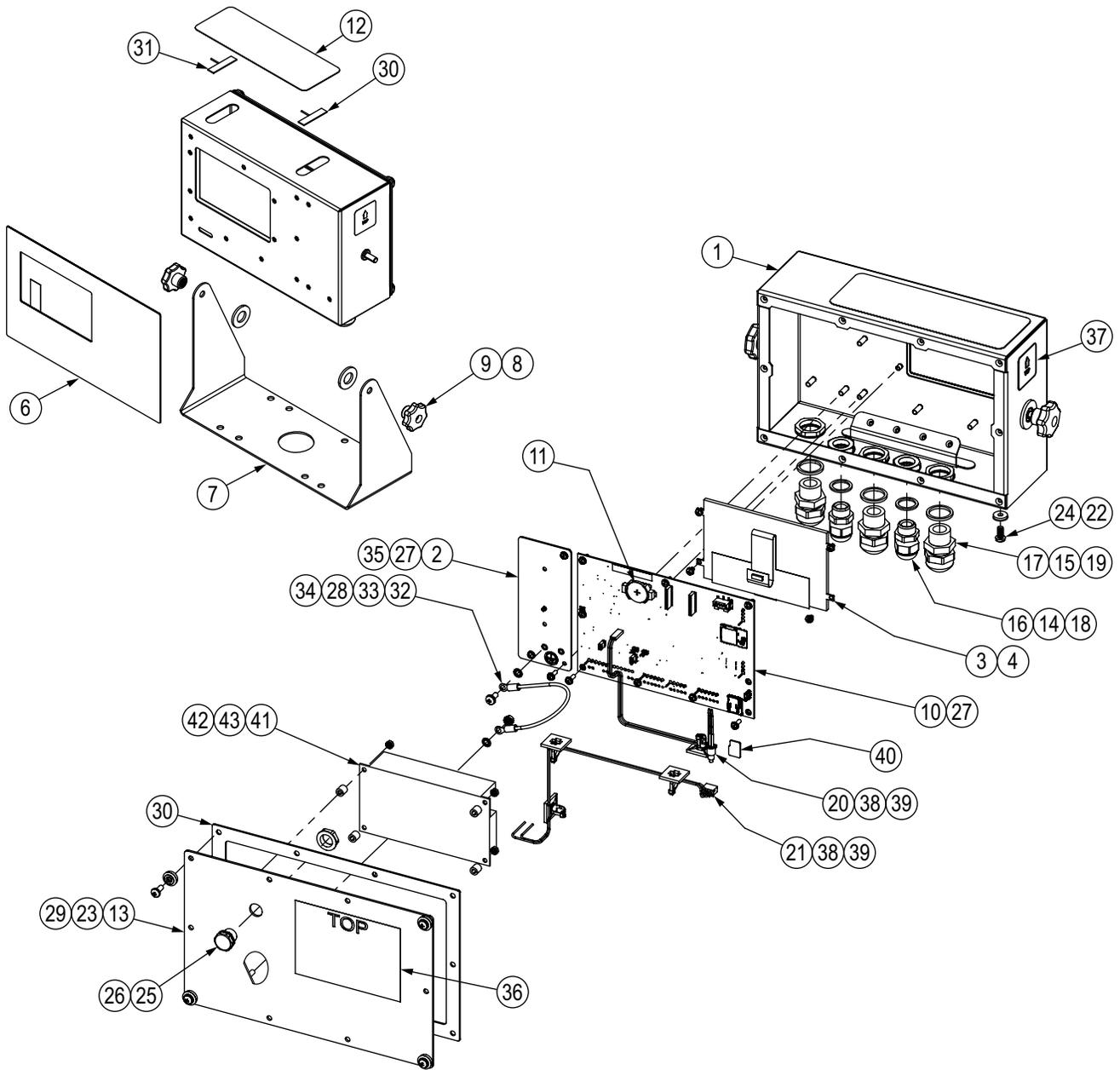


Figure 2-14. Schéma des pièces de rechange pour indicateur 682 version CC

N°	Réf.	Description
1	190231	Boîtier, Écran LCD d'indicateur 682 Plus
2	192439	Support, Alimentation électrique
3	199474	Vis mécanique tête Phillips M3-0,5x5 mm SEMS zinguée avec rondelle à denture extérieure
4	202248	Écran LCD 5 pouces, 500 NIT, 800 x 480
5	84388	Joint d'étanchéité, Plaque arrière
6	190232	Revêtement, Commutateur tactile d'indicateur 682 Plus avec touches numériques
7	29635	Support inclinable, Acier inoxydable
8	103988	Rondelle nylon, 0,515 - 0,52
9	180825	Bouton, M6 x 1 fileté, 32 mm de diamètre
10	211701	Ensemble carte UC avec batterie et carte mémoire installées, ROHS
11	71408	Pile, CR2032, Lithium 3 V
12	207345	Revêtement, Cache-antenne 682 noir
13	211928	Plaque arrière, 682 version CC avec évent Gore
14	30375	Bague d'étanchéité, PG-9
15	68599	Bague d'étanchéité, PG-11
16	15626	Presse-étoupe, PG-9
17	68600	Presse-étoupe, PG-11
18	15627	Contre-écrou, PG-9
19	68601	Contre-écrou, PG-11
20	193108	Ensemble commutateur de configuration
21	193337	Ensemble câble, Faisceau d'alimentation, 2 positions, Fil volant
22	46381	Rondelle, Joint collé SST n° 10, D.E. 10x0,50
23	75062	Rondelle, Joint collé n° 8, D.E. 7/16
24	180861	Vis mécanique tête cylindrique bombée fendue M5 x 0,8 x 10 mm
25	88733	Bouchon à évent, Membrane étanche GORE-TEX, Noir
26	88734	Écrou, Bouchon à évent, Filetage M12 x 1
27	206442	Vis mécanique tête Phillips, M3-0,5x10 mm SEMS zinguée avec rondelle à denture extérieure
28	214338	Vis mécanique tête Phillips M4-0,7x10 mm SEMS zinguée avec rondelle à denture extérieure
29	193230	Vis mécanique à tête cylindrique bombée Phillips M4 x 0,7 x 10 mm
30	206510	Antenne à lame, RF, 2,4/5 Ghz, piste de circuit imprimé, câble de 200 mm
31	206509	Antenne à lame, RF, 2,4/5 Ghz, piste de circuit imprimé, câble de 100 mm
32	15601	Fil de mise à la terre, 6 po. avec connecteur à œillet n° 8
33	180856	Rondelle, M4 à denture intérieure
34	180826	Écrou à rondelle de blocage M4 x 0,7 à denture extérieure
35	16892	Étiquette, Protection de mise à la terre, borne de terre, CEI REMARQUE : Les boîtiers actuels ont un symbole de mise à la terre gravé sur la plaque arrière au lieu d'un autocollant.
36	53307	Étiquette, 4,0 x 2,875
37	53308	Étiquette, 1,25 x 1,25 8000T
38	15650	Support, Collier de serrage plastique 3/4 po
39	15631	Collier de serrage plastique, 3 po en nylon
40	164939	Mémoire, 8G microSDHC Classe 4
41	209417	Alimentation électrique, CC/CC +12 V, Entrée 9-36 Vcc 30 W
42	202064	Entretoise ronde en nylon M3x0,250, D.E. x 0,260
43	202061	Écrou, M3x0,5, Hex à rondelle de blocage, Acier inoxydable

Tableau 2-16. Liste des pièces détachées pour indicateur 682 version CC

3.0 Fonctionnement

Le panneau frontal est constitué d'un écran à cristaux liquides couleur, permettant l'affichage de sept caractères de 12,7 mm (0,5") de haut. Le panneau frontal inclut également un clavier à membrane avec 24 touches tactiles, dont six touches de fonctions principales de la balance, un clavier numérique, cinq touches programmables configurables et une touche de mise sous tension. La zone de message de l'écran peut contenir jusqu'à trois lignes de texte dont des messages de processus, d'erreur et système.

3.1 Panneau frontal

Cette section fournit un exemple de panneau frontal pour indicateur 682 et décrit toutes les touches et leurs fonctions.

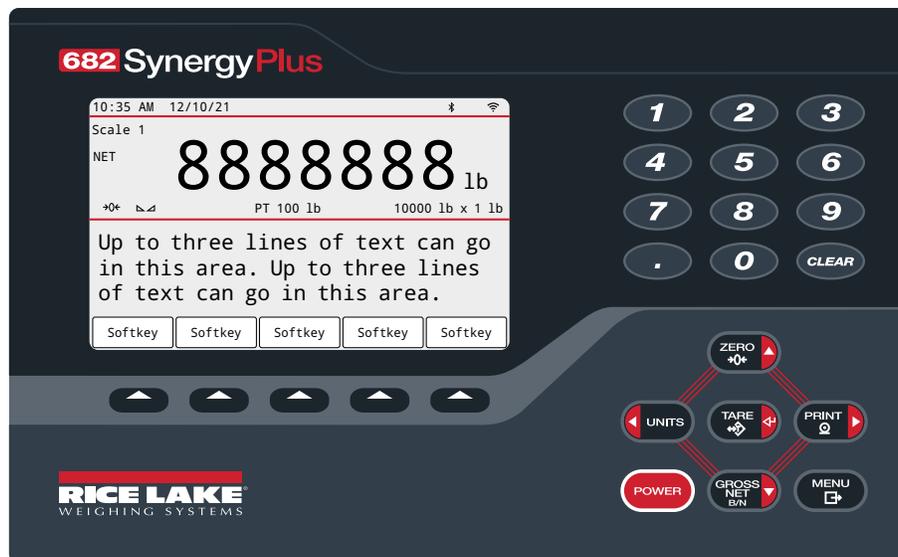


Figure 3-1. Exemple de panneau frontal

Touche	Fonction
	Met l'appareil sous/hors tension : Si l'appareil est sous tension, appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pendant huit secondes pour le mettre hors tension Si l'appareil est hors tension, appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pendant deux secondes pour le mettre sous tension
	La touche Menu permet d'accéder au mode <i>User</i> (Utilisateur). Reportez-vous à la Section 4.1.1, page 43 pour de plus amples informations sur la configuration de la touche Menu pour accéder aux paramètres du mode <i>Setup</i> .
	Définit le poids brut actuel sur zéro, à condition que le poids à ajouter ou à supprimer se trouve dans la plage de zéro spécifiée et que la balance ne soit pas en mouvement. La plage de zéro est définie par défaut sur 1,9 % de la pleine valeur, mais peut être configurée pour un maximum de 100 % de la pleine valeur. Elle sert également de touche directionnelle vers le haut pour parcourir les menus.
	Permet de modifier l'unité utilisée pour l'affichage du poids. L'autre unité utilisée est définie dans le menu Configuration sur l'une des options suivantes : kg, g, lb, oz, tn ou t. Cette touche est également utilisée comme touche directionnelle vers la droite pour parcourir les menus ou pour sélectionner un autre chiffre lors de la modification d'une valeur.
	Envoie un format d'impression « à la demande » via un port configuré, dans la mesure où les conditions de stabilisation sont satisfaites. Le port 1 RS-232 (RS232-1) est le port d'impression par défaut. Cette touche est également utilisée comme touche directionnelle vers la droite pour parcourir les menus ou pour sélectionner un autre chiffre lors de la modification d'une valeur.
	En fonction du mode de fonctionnement sélectionné sous le paramètre TARE FN, exécute l'une des fonctions de tare prédéterminées. Elle fonctionne également comme touche d'entrée pour les caractères numériques ou les paramètres.
	Fait basculer le mode d'affichage du mode de poids brut au mode de poids net, et vice versa. Si une valeur de tare a été saisie ou acquise, la valeur nette correspond au poids brut moins la tare. Elle sert également de touche directionnelle vers le bas pour parcourir les menus.

Tableau 3-1. Touches de panneau frontal et description

Touche	Fonction
	Efface la valeur actuelle dans une entrée numérique, ou efface le caractère actuellement sélectionné dans une entrée alphanumérique.
	Touches programmables configurables pour exécuter diverses fonctions. Pour configurer les touches programmables, reportez-vous à la Section 3.4.19, page 39 . Également utilisées pour sélectionner la rangée inférieure des options du clavier situées au-dessus des touches programmables.

Tableau 3-1. Touches de panneau frontal et description (Suite)

3.2 Voyants d'état

L'affichage de l'indicateur 682 utilise des voyants d'état pour fournir des informations supplémentaires sur la valeur affichée.

Élément	Description
GROSS	Le poids brut s'affiche du côté gauche de la zone d'affichage de poids numérique lorsque l'indicateur est en mode d'affichage de poids brut.
NET	Le poids net s'affiche du côté gauche de la zone d'affichage de poids numérique lorsque l'indicateur est en mode d'affichage de poids net.
→0←	Le voyant de zone de zéro indique que le relevé actuel de poids brut se trouve dans une plage de divisions d'affichage de $\pm 0,25$ par rapport au zéro acquis ou dans la plage de la zone de zéro. Une division d'affichage est la résolution de la valeur de poids affichée ou la plus petite majoration ou baisse graduelle pouvant être affichée ou imprimée.
	Le voyant de stabilisation indique que la balance est stabilisée ou dans la plage de mouvement spécifiée. Certaines opérations, dont la remise à zéro, la tare et l'impression, ne sont possibles que lorsque le voyant de stabilisation est allumé.
Units	L'unité actuelle s'affiche sur le côté droit de la zone d'affichage de poids numérique et indique l'unité de mesure utilisée.
T	Le voyant de tare (T) indique qu'une tare par bouton-poussoir a été acquise et mémorisée.
PT	Le voyant de tare prédéfinie (PT) indique qu'une tare prédéfinie a été saisie ou entrée et mémorisée.
	Le voyant Wi-Fi s'affiche en haut à droite de l'écran lorsque le paramètre Enabled (Activé) du menu Wi-Fi et Bluetooth (Section 4.5.4.4, page 56) est défini sur Wi-Fi ou Both.
	Le voyant Bluetooth® s'affiche en haut à droite de l'écran lorsque le paramètre Enabled (Activé) du menu Wi-Fi et Bluetooth (Section 4.5.4.4, page 56) est défini sur Bluetooth ou Both.

Tableau 3-2. Voyants d'état

3.3 Navigation générale

Les boutons de fonctions de balance situés sur le panneau frontal sont également utilisés pour parcourir la structure du menu.

- et permettent de se déplacer vers la gauche et vers la droite (horizontalement) dans un niveau de menu
- et permettent de se déplacer vers le haut et vers le bas vers des niveaux de menu différents
- permet d'accéder à un menu ou un paramètre et de sélectionner/d'enregistrer les réglages ou valeurs de paramètres mis en évidence
- permet de quitter un paramètre et de sélectionner/d'enregistrer des réglages ou des valeurs de paramètres
- permet d'accéder au mode *User* (Utilisateur), de quitter un paramètre sans réaliser de modification, ou de revenir au mode *pesage*
- Utilisez le pavé numérique pour saisir une valeur, puis appuyez sur pour confirmer ([Section 3.3.1](#))

3.3.1 Entrée de valeur numérique

Plusieurs paramètres de la structure de menu nécessitent l'entrée d'une valeur numérique plutôt que la réalisation d'une sélection.

Suivez cette procédure pour entrer une valeur numérique :

1. Appuyez sur ou sur pour accéder à un paramètre. La valeur actuelle du paramètre s'affiche.
2. Appuyez sur pour effacer la valeur actuelle.
3. Utilisez le pavé numérique pour saisir une nouvelle valeur.
4. Si nécessaire, appuyez sur la touche pour faire basculer la valeur du négatif au positif.
5. Appuyez sur pour enregistrer la nouvelle valeur. Le paramètre suivant dans le menu s'affiche.



REMARQUE : Une pression sur permet également d'enregistrer la nouvelle valeur, mais l'indicateur retourne au paramètre actuel au lieu de passer au paramètre suivant dans le menu.

3.3.2 Entrée alphanumérique

Plusieurs paramètres de la structure de menu nécessitent l'entrée d'une valeur alphanumérique plutôt que la réalisation d'une sélection. Une fois ces paramètres saisis, un clavier complet s'affiche à l'écran. Les touches de fonctions de la balance situées sur le panneau frontal permettent de parcourir le clavier et de sélectionner des options alphanumériques. Les touches programmables permettent d'interagir avec les options du clavier ;

- et de se déplacer vers la gauche et vers la droite (horizontalement) sur le clavier
- et de se déplacer vers le haut et vers le bas (verticalement) sur le clavier
- sélectionne l'option clavier mise en évidence et l'ajoute à la chaîne alphanumérique en haut de l'écran
 - 1# – Modifie l'affichage du clavier en remplaçant les lettres par des chiffres et caractères spéciaux
 - abc/ABC – Permet d'alterner majuscules et minuscules sur le clavier et de revenir à l'affichage des lettres
 - ✕ – Permet de supprimer les chiffres un par un dans la chaîne alphanumérique
 - ← – La touche de retour n'est pas utilisée pour l'indicateur 682

-  sélectionne l'option clavier située au-dessus de la touche programmable
 - ✕ **Cancel** – Permet de revenir au menu sans enregistrer les modifications apportées
 - ✓ **Save** – Permet d'enregistrer les modification avant de revenir au menu
 - ◀ et ▶ – Permet de déplacer le curseur à gauche et à droite à l'intérieur d'une chaîne alphanumérique
 - ⏏ – Permet d'insérer un espace dans une chaîne alphanumérique
-  permet de supprimer intégralement la chaîne alphanumérique
-  permet de quitter le paramètre sans enregistrer les modifications

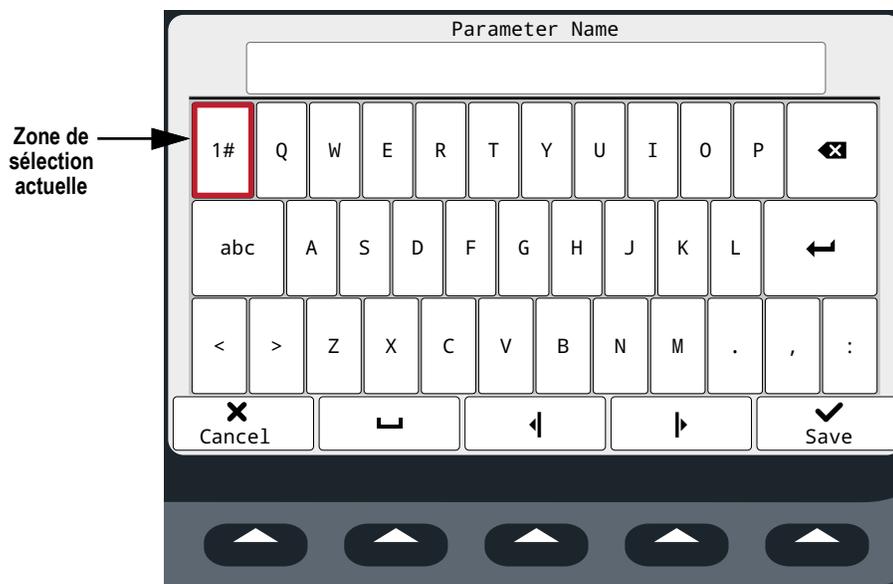


Figure 3-2. Clavier complet

3.4 Fonctionnement général de l'indicateur

Cette section traite des procédures de fonctionnement de base de l'indicateur 682.

3.4.1 Remise à zéro de la balance

1. En mode Gross (Brut), retirez tout le poids de la balance et attendez que  s'affiche.
2. Appuyez sur la touche ,  s'affiche, indiquant la remise à zéro de la balance.

 **REMARQUE :** La balance doit être stable et dans les limites de la plage de remise à zéro configurée pour pouvoir être remise à zéro.

3.4.2 Impression de ticket

1. Attendez que  s'affiche.
2. Appuyez sur la touche  pour envoyer les données au(x) port(s) configuré(s). La destination d'impression par défaut est le port RS-232 1.

Si  ne s'affiche pas et que la touche  est enfoncée, l'action d'impression a lieu uniquement si la balance se stabilise dans un délai de trois secondes. Si la balance reste en mouvement pendant plus de trois secondes, l'enfoncement de la touche  est ignoré.

 **REMARQUE :** Le format auxiliaire 1-4 peut être imprimé à l'aide des touches programmables ([Section 3.4.19, page 39](#)) ou via la saisie du numéro de format correspondant via le pavé numérique, suivie par l'enfoncement de la touche PRINT. Par exemple, pour imprimer le format auxiliaire 2, appuyez sur la touche 2 puis sur la touche PRINT.

3.4.3 Bascule entre les unités

Appuyez sur la touche  pour basculer entre les unités principales, secondaires et tertiaires (si configuré). L'unité actuelle s'affiche.

3.4.4 Bascule entre mode poids brut et mode poids net

Si une valeur de tare NET a été entrée ou acquise, la valeur nette correspond au poids brut moins la tare (poids net = poids brut moins tare). Si la tare n'a pas été saisie ou acquise, l'affichage reste en mode de poids GROSS (Brut). GROSS (brut) ou NET s'affiche à gauche de l'écran pour indiquer le mode actuel utilisé. Si une tare a été appliquée, la tare actuelle s'affiche dans la partie moyenne inférieure de la zone d'affichage du poids.

Appuyez sur la touche  pour basculer entre les modes d'affichage de poids brut GROSS et de poids net NET.

3.4.5 Acquisition de la tare

1. Placez un conteneur sur la balance et attendez que  s'affiche.
2. Appuyez sur  pour acquérir la tare du conteneur. Le poids net s'affiche assorti de l'indication Net à gauche de l'écran. La lettre « T » s'affiche dans la partie moyenne inférieure de la zone d'affichage du poids, suivi de la tare actuelle.

3.4.6 Suppression de la valeur de tare mémorisée

1. Retirez tout le poids de la balance et attendez que  s'affiche. L'affichage lit la valeur de tare négative et  s'affiche.

 **REMARQUE :** Appuyez sur la touche  pour mettre la balance à zéro si  ne s'affiche pas.

2. Appuyez sur la touche  (ou  en mode OIML). L'affichage passe au poids brut et Gross apparaît à l'écran.

3.4.7 Tare prédéfinie (Tare saisie)

La fonction tare (Section 4.5.1 page 46) doit être définie sur l'option de tare saisie ou sur Both pour que la fonction de tare prédéfinie soit activée.

1. Retirez tout le poids de la balance et attendez que $\nabla \triangleleft$ et $\rightarrow 0 \leftarrow$ s'affiche.
2. Avec la balance affichant un poids nul, utilisez le clavier numérique pour entrer la valeur de tare, puis appuyez sur .
3. L'affichage passe au poids net et NET apparaît à l'écran. « PT » s'affiche dans la partie moyenne inférieure de la zone d'affichage du poids, suivi de la tare prédéfinie actuelle.



REMARQUE : Appuyez à nouveau sur la touche  tandis que $\nabla \triangleleft$ s'affiche ou entrez une tare saisie nulle pour supprimer la valeur de tare prédéfinie.

3.4.8 Affichage d'une tare mémorisée

1. Appuyez sur la touche . Audit s'affiche.
2. Appuyez sur la touche  ou  jusqu'à l'affichage de Tare.
3. Appuyez sur la touche . DisplayTare (Afficher la tare) s'affiche.
4. Appuyez sur la touche . La valeur de tare mémorisée s'affiche.
5. Appuyez sur la touche  à deux reprises pour revenir au mode pesage.



REMARQUE : S'il n'y a pas de tare dans le système, la valeur affichée est zéro.

3.4.9 Effacement d'une tare mémorisée

1. Appuyez sur la touche . Audit s'affiche.
2. Appuyez sur la touche  ou  jusqu'à l'affichage de Tare.
3. Appuyez sur la touche . DisplayTare (Afficher la tare) s'affiche.
4. Appuyez sur la touche . ClearTare (Effacer la tare) s'affiche.
5. Appuyez sur la touche  ou  pour effacer la valeur de tare mémorisée. OK s'affiche.
6. Appuyez sur la touche  à deux reprises pour revenir au mode pesage.

3.4.10 Affichage des compteurs d'audit métrologique

Les compteurs d'étalonnage et de configuration d'audit métrologique peuvent être affichés en mode *User* (Utilisateur).

1. Appuyez sur la touche . Audit s'affiche.
2. Appuyez sur la touche . LegallyRelevantVersion (Version juridiquement pertinente) s'affiche.
3. Appuyez sur la touche . CalibrationCounter (Compteur d'étalonnage) s'affiche.
4. Appuyez sur la touche . Le décompte des étalonnages d'audit métrologique s'affiche.
5. Appuyez sur la touche . CalibrationCounter (Compteur d'étalonnage) s'affiche.
6. Appuyez sur la touche . ConfigurationCounter (Compteur de configuration) s'affiche.
7. Appuyez sur la touche . Le décompte des configurations d'audit métrologique s'affiche.
8. Appuyez sur la touche  à deux reprises pour revenir au mode pesage.

3.4.11 Affichage de la version juridiquement pertinente

1. Appuyez sur la touche . Audit s'affiche.
2. Appuyez sur la touche . Legally Relevant Version (Version juridiquement pertinente) s'affiche.
3. Appuyez sur la touche . Le numéro de version actuelle s'affiche.
4. Appuyez sur la touche  à deux reprises pour revenir au mode *pesage*.

3.4.12 Display Accumulator (Afficher le totalisateur)

1. Appuyez sur . Audit s'affiche.
2. Appuyez sur . User (Utilisateur) s'affiche.
3. Appuyez sur . Setpoint (Point de consigne) s'affiche.
4. Appuyez sur la touche  ou  jusqu'à ce que Accumulator (Totalisateur) s'affiche.
5. Appuyez sur . Display Accumulator (Afficher le totalisateur) s'affiche.
6. Appuyez sur . La valeur du totalisateur s'affiche.
7. Appuyez sur la touche  à deux reprises pour revenir au mode *pesage*.

3.4.13 Print Accumulator Imprimer la valeur du totalisateur

1. Appuyez sur . Audit s'affiche.
2. Appuyez sur . User (Utilisateur) s'affiche.
3. Appuyez sur . Setpoint (Point de consigne) s'affiche.
4. Appuyez sur la touche  ou  jusqu'à ce que Accumulator (Totalisateur) s'affiche.
5. Appuyez sur . Display Accumulator (Afficher le totalisateur) s'affiche.
6. Appuyez sur . Print Accumulator (Imprimer la valeur du totalisateur) s'affiche.
7. Appuyez sur la touche  ou  pour imprimer la valeur du totalisateur. OK s'affiche.
8. Appuyez sur la touche  à deux reprises pour revenir au mode *pesage*.

3.4.14 Clear Accumulator (Effacer le totalisateur)

1. Appuyez sur . Audit s'affiche.
2. Appuyez sur . User (Utilisateur) s'affiche.
3. Appuyez sur . Setpoint (Point de consigne) s'affiche.
4. Appuyez sur la touche  ou  jusqu'à ce que Accumulator (Totalisateur) s'affiche.
5. Appuyez sur . Display Accumulator (Afficher le totalisateur) s'affiche.
6. Appuyez sur . Clear Accumulator (Effacer la valeur du totalisateur) s'affiche.
7. Appuyez sur la touche  ou  pour effacer la valeur du totalisateur. OK s'affiche.
8. Appuyez sur la touche  à deux reprises pour revenir au mode *pesage*.

3.4.15 Affichage et modification de la valeur d'heure

Pour afficher et modifier l'heure actuelle :

1. Appuyez sur . Audit s'affiche.
2. Appuyez sur . User (Utilisateur) s'affiche.
3. Appuyez sur . Setpoint (Point de consigne) s'affiche.
4. Appuyez sur la touche  ou  jusqu'à ce que Time (Heure) s'affiche.
5. Appuyez sur  pour visualiser l'heure actuellement définie.

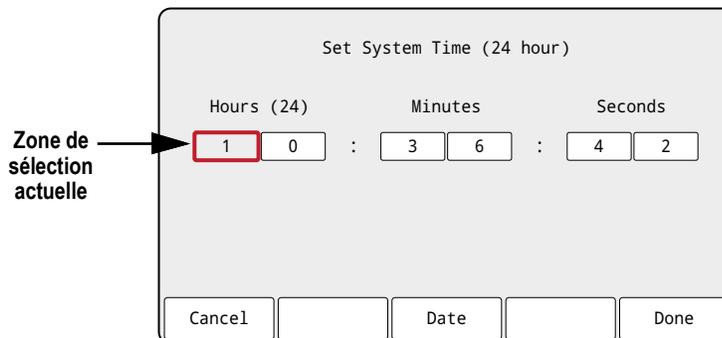


Figure 3-3. Définir l'heure système

6. Pour modifier la valeur de l'heure, procédez comme suit :
 -  et  pour vous déplacer à droite et à gauche dans les paramètres d'heure
 -  et  pour modifier le numéro du paramètre d'heure actuellement mis en évidence
 - Utilisez les touches programmables disponibles :
 - Cancel – Quitter la configuration sans enregistrer les modification
 - Date – Afficher la valeur de la date
 - Done – Enregistrer et quitter la valeur de l'heure
7. Une fois repassé au menu, appuyez sur la touche  pour revenir au mode pesage.



REMARQUE : L'heure est sauvegardée par la batterie interne et n'est pas perdue en cas de coupure d'alimentation secteur. Reportez-vous à la [Section 4.5.5, page 58](#) pour en savoir plus sur les options de formatage d'heure.

3.4.16 Affichage et modification de la valeur de date

Pour afficher et modifier la date actuelle :

1. Appuyez sur . Audit s'affiche.
2. Appuyez sur . User (Utilisateur) s'affiche.
3. Appuyez sur . Setpoint (Point de consigne) s'affiche.
4. Appuyez sur la touche  ou  jusqu'à ce que Date s'affiche.
5. Appuyez sur  pour afficher la date actuellement définie.

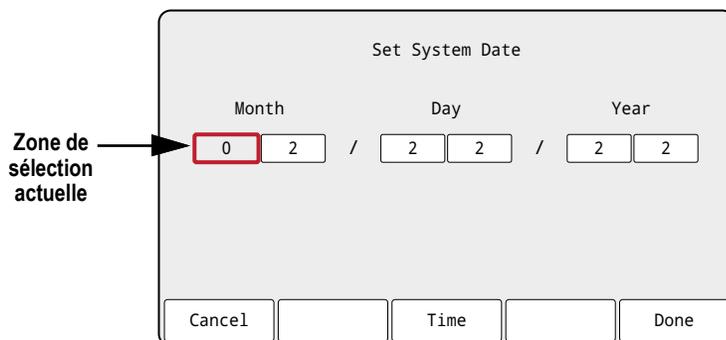


Figure 3-4. Définir la date système

6. Pour modifier la valeur de la date, procédez comme suit :
 -  et  pour vous déplacer à droite et à gauche dans les paramètres de date
 -  et  pour modifier le numéro du paramètre de date actuellement mis en évidence
 - Utilisez les touches programmables disponibles :
 - Cancel – Quitter la configuration sans enregistrer les modification
 - Time – Afficher la valeur de l'heure
 - Done – Enregistrer et quitter la valeur de la date
7. Une fois repassé au menu, appuyez sur la touche  pour revenir au mode pesage.



REMARQUE : La date est sauvegardée par la batterie interne et n'est pas perdue en cas de coupure d'alimentation secteur. Reportez-vous à la [Section 4.5.5, page 58](#) pour en savoir plus sur les options de formatage de date.

3.4.17 Identifiants MAC Ethernet, Wi-Fi et Bluetooth®

Les identifiants MAC Ethernet, Wi-Fi et Bluetooth® peuvent être visualisés via le menu de niveau supérieur (Section 4.2, page 43). Les adresses MAC s'affichent au format suivant : 88:88:88:88:88:88.

1. Appuyez sur . Audit s'affiche.
2. Appuyez sur la touche  ou  jusqu'à ce que MACID (Identifiant MAC) s'affiche.
3. Appuyez sur . EthernetMACID (Identifiant MAC Ethernet) s'affiche.
4. Appuyez sur la touche  pour afficher l'identifiant MAC Ethernet.
5. Appuyez sur . WiFiMACID (Identifiant MAC WiFi) s'affiche.
6. Appuyez sur la touche  pour afficher l'identifiant MAC Wi-Fi.
7. Appuyez sur . BluetoothMACID (Identifiant MAC Bluetooth) s'affiche.
8. Appuyez sur la touche  pour afficher l'identifiant MAC Bluetooth®.
9. Appuyez sur la touche  à deux reprises pour revenir au mode pesage.

3.4.18 Affichage des valeurs de points de consigne configurés

Pour plus d'informations, reportez-vous à la Section 14.0, page 129.

1. Appuyez sur . Audit s'affiche.
2. Appuyez sur . User (Utilisateur) s'affiche.
3. Appuyez sur . Setpoint (Point de consigne) s'affiche.
4. Appuyez sur . Le numéro de point de consigne configuré le plus bas s'affiche (ex. Setpoint1).
5. Appuyez sur la touche  ou  pour naviguer jusqu'au numéro de point de consigne souhaité (1-8).



REMARQUE : Seuls les numéros des points de consigne configurés s'affichent. Pour le menu complet de points de consigne, reportez-vous à la Section 4.5.8, page 65.

6. Appuyez sur . Value (Valeur) s'affiche.
7. Appuyez une nouvelle fois sur la touche  pour afficher la valeur actuelle du point de consigne configuré.



REMARQUE : La valeur des points de consigne affichés est modifiable par défaut puisque l'option Access (Accès) est définie par défaut sur On. Modifiez les paramètres d'accès si la valeur du point de consigne doit être en lecture seule (Access = Off) ou masquée (Access = Hidden).

8. Pour modifier la valeur du point de consigne, procédez comme suit :
 - Appuyez sur  pour effacer la valeur actuelle
 - Utilisez le clavier numérique pour entrer la nouvelle valeur
 - Appuyez sur  pour confirmer la nouvelle valeur une fois qu'elle est correcte
9. Appuyez sur la touche  pour revenir au mode pesage.

3.4.19 Configuration des touches programmables

Il est possible de configurer jusqu'à 15 touches programmables pour exécuter un certain nombre de fonctions. Reportez-vous à la [Section 4.5.11, page 71](#) pour la configuration et la description des touches programmables. La configuration des touches programmables nécessite l'accès au mode *Setup* ([Section 4.1, page 42](#)).

1. Parcourez le menu *Setup* jusqu'au menu *Configuration*. *Configuration* s'affiche.
2. Appuyez sur la touche  ou  jusqu'à ce que *Softkey* (Touche programmable) s'affiche.
3. Appuyez sur . *Assigned Softkey* s'affiche.
4. Appuyez sur . *Softkey1* (Touche programmable 1) s'affiche.
5. Appuyez sur la touche  ou  pour naviguer jusqu'au numéro de la touche programmable souhaitée (1-15).
6. Appuyez sur . Le paramètre de touche programmable actuel est mis en évidence.
7. Appuyez sur la touche  ou  pour naviguer jusqu'au paramètre de touche programmable souhaité, si nécessaire.
8. Appuyez sur la touche  pour confirmer le paramètre de la touche programmable mis en évidence.
9. Répétez ces étapes pour toutes les touches programmables nécessaires.

 **REMARQUE :** Si 6 touches programmables ou plus sont activées, des flèches gauche et droite s'affichent à l'emplacement des touches programmables extérieures pour permettre la navigation entre les touches programmables disponibles.

10. Appuyez sur la touche  pour revenir au mode *pesage*.

3.4.20 Mémoire Alibi

La mémoire Alibi constitue une base de données des transactions d'impression antérieures répertoriées par date. Elle permet le rappel et la réimpression de transactions d'impression précédentes. La mémoire Alibi est activée dans le menu *Program* ([Section 4.5.5 page 58](#)) lorsque l'indicateur est en mode de configuration *Setup*. Les transactions d'impression peuvent être consultées à partir du panneau frontal de l'indicateur 682 via la configuration d'une touche programmable ([Section 3.4.19](#)) sur Alibi. Appuyez sur la touche programmable Alibi pour afficher l'écran d'affichage de la mémoire Alibi.

La mémoire Alibi est enregistrée dans la mémoire flash de la carte (aucune mémoire externe n'est requise) et les données sont validées par un contrôle de redondance cyclique (CRC). L'espace de stockage peut contenir jusqu'à 128 KB de données ou 2 000 transactions d'impression. Si la limite est atteinte, les premiers 4 KB de transactions d'impression sont effacés pour libérer de l'espace.

Alibi Storage				
0	:	02:23 PM 03/24/22	GROSS	1015 lb
1	:	08:37 AM 03/26/22	GROSS	3210 lb
2	:	12:46 PM 03/28/22	GROSS	4535 lb
3	:	10:12 AM 04/01/22	GROSS	980 lb
4	:	03:21 PM 04/01/22	GROSS	2255 lb

Zone de sélection actuelle →

Page Up Page Down Reprint Purge Oldest Cancel

Figure 3-5. Écran d'affichage de la mémoire Alibi

Touches programmables de mémoire Alibi

- PageUp – Revient aux cinq transactions d'impression précédentes
- PageDown – Passe aux cinq transactions d'impression suivantes
- Reprint – Imprime les transactions d'impression sélectionnées
- PurgeOldest – Supprime les 4 KB de transactions d'impression les plus anciens
- Cancel – Permet de quitter l'écran de mémoire Alibi et de revenir au mode pesage

3.4.21 Entrée d'un nouvel identifiant d'unité

L'entrée d'un nouvel identifiant d'unité nécessite l'accès au mode de configuration *Setup* (Section 4.1, page 42).

1. Parcourez le menu Setup jusqu'au menu Configuration. Configuration s'affiche.
2. Appuyez sur la touche  ou  jusqu'à ce que Program (Programme) s'affiche.
3. Appuyez sur . PowerUpMode (Mode de mise sous tension) s'affiche.
4. Appuyez sur la touche  ou  jusqu'à ce que UnitID (Identifiant de l'unité) s'affiche.
5. Appuyez sur . La valeur actuelle d'identifiant d'unité s'affiche en compagnie du clavier à l'écran.
6. Modifiez la valeur à l'aide de la procédure de saisie alphanumérique (Section 3.3.2, page 31).
7. Appuyez sur la touche programmable **X Cancel** (Annuler) pour quitter la configuration sans enregistrer les modifications.
Ou
Appuyez sur la touche programmable **✓ Save** (Enregistrer) pour enregistrer les modifications et quitter la configuration lorsque la valeur est correcte.

Une fois repassé au menu, appuyez sur la touche  pour revenir au mode pesage.

3.4.22 Mots de passe

Les menus User (Utilisateur) et Setup (Configuration) peuvent être protégés par mot de passe. Reportez-vous à la Section 1.4 page 11 pour une description des modes *User* et *Setup* et des menus inclus dans chacun de ces modes. Pour configurer les mots de passe, procédez comme suit :

1. Parcourez le menu Setup jusqu'au menu Configuration. Configuration s'affiche.
2. Appuyez sur la touche  ou  jusqu'à ce que Program (Programme) s'affiche.
3. Appuyez sur . PowerUpMode (Mode de mise sous tension) s'affiche.
4. Appuyez sur la touche  ou  jusqu'à ce que Password (Mot de passe) s'affiche.
5. Appuyez sur . User (Utilisateur) s'affiche.
6. Appuyez sur la touche  ou  pour naviguer jusqu'au mot de passe souhaité.
7. Appuyez sur . Le mot de passe actuel s'affiche en compagnie du clavier à l'écran.
8. Modifiez la valeur à l'aide de la procédure de saisie alphanumérique (Section 3.3.2, page 31).
9. Appuyez sur la touche programmable **X Cancel** (Annuler) pour quitter la configuration sans enregistrer les modifications.
Ou
Appuyez sur la touche programmable **✓ Save** (Enregistrer) pour enregistrer les modifications et quitter la configuration lorsque la valeur est correcte.
10. Une fois repassé au menu, appuyez sur la touche  pour revenir au mode pesage.

3.4.23 Réinitialisation de la configuration

La configuration par défaut de l'indicateur 682 nécessite l'accès au mode de configuration *Setup* (Section 4.1, page 42).

1. Parcourez le menu Setup jusqu'au menu Configuration. Configuration s'affiche.
2. Appuyez sur . DefaultConfiguration (Configuration par défaut) s'affiche.
3. Appuyez sur . No (Non) s'affiche.
4. Appuyez sur . Yes (Oui) s'affiche.
5. Appuyez sur la touche  ou  pour réinitialiser les paramètres de configuration. OK s'affiche.
6. Appuyez sur la touche  à deux reprises pour revenir au mode *pesage*.

4.0 Configuration

L'indicateur 682 compte deux types de paramètres de configuration, à savoir les paramètres de mode *Setup* (ou configuration homologuée pour un usage réglementé) et les paramètres de mode *User* (ou configuration non homologuée pour un usage réglementé). Les paramètres de mode *Setup* sont accessibles via le commutateur de configuration (Section 4.1). L'accès aux paramètres de mode *User* (Utilisateur) est réalisé via une pression sur la touche de menu et ne nécessite pas l'enfoncement du commutateur de configuration. Certains paramètres de mode *User* peuvent être protégés par mot de passe (Section 3.4.22 page 40).

Les sections suivantes proposent une représentation graphique de la structure des menus de l'indicateur 682. La plupart des structures de menu sont accompagnées d'un tableau décrivant l'ensemble des paramètres et des valeurs de paramétrage associés au menu. Le réglage par défaut est affiché en caractères gras en haut de chaque colonne.

Pour accéder aux menus Audit, User, Tare, MAC ID, Fieldbus Version et Version, appuyez sur la touche MENU. Les menus Audit, Tare, MAC ID, Fieldbus Version et Version sont en lecture seule. Les menus Setpoint (Point de consigne - limité), Accumulator (Totalisateur), Time (Heure) et Date sont disponibles dans le menu User (Utilisateur) et peuvent être protégés par mot de passe (Section 3.4.22 page 40).



REMARQUE : Le menu de points de consigne du mode utilisateur affiche la valeur des points de consigne configurés et est accessible via la touche Menu. La configuration complète des points de consigne figure dans le mode de configuration sous le menu Setup.

Pour accéder au menu Setup, appuyez sur le commutateur de configuration (Section 4.1) ; le menu peut être protégé par mot de passe.



REMARQUE : Tous les paramètres relatifs au poids doivent être configurés avant étalonnage de l'unité.

4.1 Commutateur de configuration

La configuration de l'unité 682 exige que celle-ci soit placée en mode *Setup*, accessible via le commutateur de configuration ou le cavalier d'audit (Section 4.1.1).

Le commutateur de configuration est accessible via une petite ouverture située au bas du boîtier. Retirez la vis du commutateur de configuration et insérez un outil non conducteur dans le trou d'accès pour appuyer sur le commutateur de configuration.



IMPORTANT : Faites preuve de prudence lors de l'insertion de l'outil non conducteur dans le boîtier. Insérez l'outil sur 19 mm environ (3/4"), jusqu'à l'enclenchement du commutateur. N'utilisez pas de force excessive, sous peine d'endommager le commutateur.

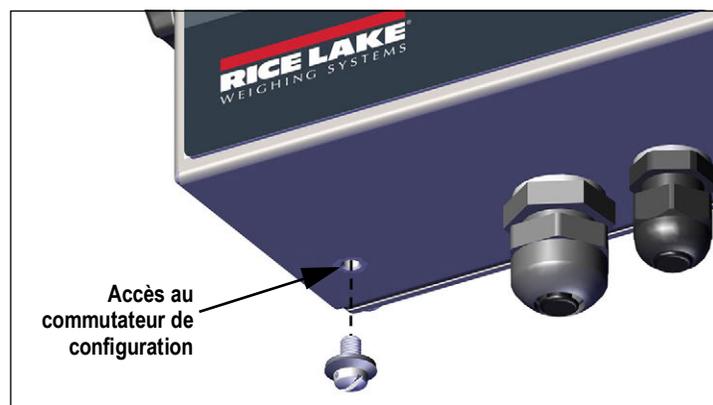


Figure 4-1. Accès au commutateur de configuration

Lorsque l'indicateur 682 est mis en mode *Setup* (Configuration), le menu Setup est accessible et l'indication Configuration s'affiche. Reportez-vous à la Section 4.5, page 45 pour obtenir le détail de ce menu. Serrez la vis du commutateur de configuration à 1,1 N-m (10 po-lb) après sa réinstallation.

4.1.1 Cavalier d'audit

Le cavalier d'audit (J24) active et désactive l'accès au mode *Setup* via le menu. L'accès au mode *Setup* est possible sans enfoncement du commutateur de configuration lorsque le cavalier d'audit est en position d'activation. L'accès au mode *Setup* nécessite l'enfoncement du commutateur de configuration lorsque le cavalier d'audit est en position de désactivation. Reportez-vous à la [Section 2.6, page 22](#) pour connaître l'emplacement du cavalier d'audit sur la carte UC.



REMARQUE : Dans certaines applications homologuées pour un usage réglementé, il est nécessaire de sceller l'indicateur pour limiter l'accès au commutateur de configuration ([Section 2.8 page 24](#)). Le bris du sceau annule l'homologation pour usage réglementé de l'indicateur.

4.2 Menu principal

La présente section comprend un organigramme et une description du menu de niveau supérieur de l'indicateur 682.

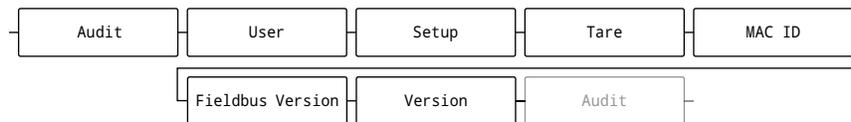


Figure 4-2. Menu principal

Menu	Description
Audit	Affiche la version du micrologiciel juridiquement pertinent et permet d'accéder aux informations d'audit métrologique pour visualisation/impression ; voir la Section 4.3
User Utilisateur	Consultez la Section 4.4 page 44 pour connaître la structure du menu et obtenir une description des paramètres du menu utilisateur
Setup	Consultez la Section 4.5, page 45 pour connaître la structure du menu et obtenir une description des paramètres du menu Setup ; ce menu est uniquement accessible via l'enfoncement du commutateur de configuration ou via le menu si le cavalier d'audit est en position d'activation
Tare	Affiche et efface la valeur de tare enregistrée ; reportez-vous à la Section page 73
MAC ID	Affiche les adresses MAC pour accéder à Ethernet, Wi-Fi et Bluetooth® (lecture seule)
Fieldbus Version Version de bus de terrain	Affiche la version du micrologiciel du module de bus de terrain connecté (lecture seule) ; affiche l'indication V0.00.00 si aucun module de bus de terrain n'est connecté
Version	Affiche le numéro de la version du logiciel juridiquement pertinent (en lecture seule)

Tableau 4-1. Descriptions du menu principal

4.3 Menu Audit

La présente section comprend un organigramme et une description du menu d'audit.

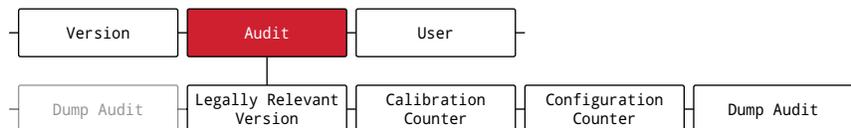


Figure 4-3. Menu Audit

Paramètre	Description
Version juridiquement pertinente	Numéro de version du micrologiciel juridiquement pertinent (lecture seule)
Calibration Counter Compteur d'étalonnage	Affiche le nombre total d'événements d'étalonnage (lecture seule)
Configuration Counter Compteur de configuration	Affiche le nombre total d'événements de configuration (lecture seule)
Dump Audit Purger l'audit	Envoie les paramètres d'audit vers les ports de destination configurés (Section 4.5.6 page 62)

Tableau 4-2. Descriptions du menu Audit

4.4 Menu User (utilisateur)

La présente section comprend un organigramme et une description du menu utilisateur. Le menu utilisateur peut être protégé par mot de passe. Reportez-vous à la [Section 3.4.22 page 40](#) pour connaître la procédure de configuration d'un mot de passe pour le menu User.

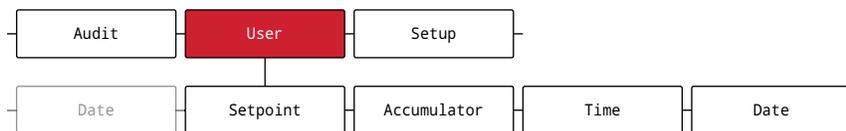


Figure 4-4. Menu User (Utilisateur)

Paramètre	Description
Setpoint (Point de consigne)	Affiche la valeur des points de consigne configurés ; en lecture seule sauf si le paramètre d'accès pour le point de consigne est défini sur ON (activé) ; menu vide si aucun point de consigne n'est configuré. Les points de consigne sont complètement configurables dans le menu <i>Setup</i> (Configuration) lorsque l'indicateur est en mode <i>Setup</i>
Accumulator (Totalisateur)	Affiche, imprime et efface la valeur de poids cumulé ; reportez-vous à la Section 4.4.1
Time (Heure)	Affiche l'heure actuellement définie ; permet de modifier l'heure (format 24 h) à l'aide des touches de navigation et des touches programmables ; reportez-vous à la Section 3.4.15 page 36 pour connaître la procédure de modification
Date	Affiche la date actuellement définie ; permet de modifier la date à l'aide des touches de navigation et des touches programmables ; reportez-vous à la Section 3.4.16 page 37 pour connaître la procédure de modification

Tableau 4-3. Descriptions du menu utilisateur

4.4.1 Menu Accumulator (Totalisateur)

La présente section comprend un organigramme et une description du menu du totalisateur.

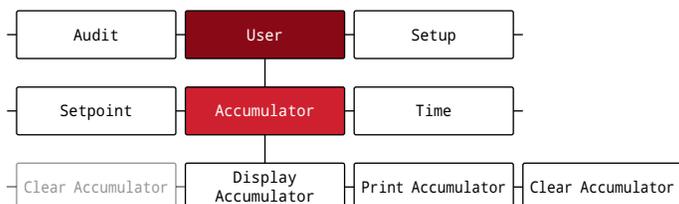


Figure 4-5. Menu Totalisateur

Paramètre	Description
Display Accumulator (Afficher le totalisateur)	Affiche la valeur du totalisateur. (lecture seule)
Print Accumulator (Imprimer la valeur du totalisateur)	Imprime la valeur du totalisateur en utilisant le format d'impression ACCFMT (Accumulator Format - Format de totalisateur) sur le(s) port(s) spécifié(s)
Clear Accumulator (Effacer le totalisateur)	Efface la valeur du totalisateur

Tableau 4-4. Paramètres du menu de totalisateur

4.5 Menu de Setup (Configuration)

La présente section comprend un organigramme et une description du menu Setup. Le menu Setup peut être protégé par mot de passe. Reportez-vous à la [Section 3.4.22 page 40](#) pour connaître la procédure de configuration d'un mot de passe pour le menu Setup.

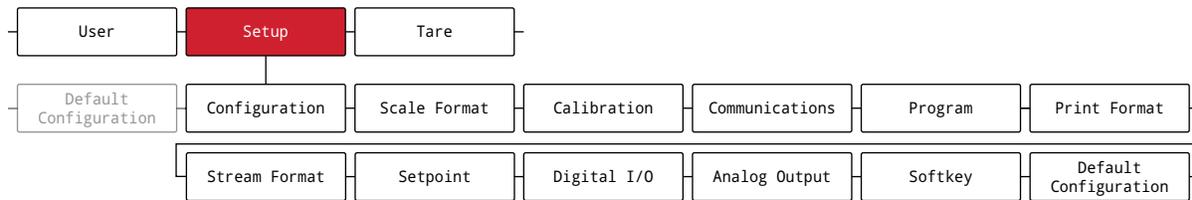


Figure 4-6. Menu de configuration

Menu	Description
Configuration	Consultez la Section 4.5.1 pour connaître la structure du menu et obtenir une description des paramètres du menu de configuration
Scale Format Format de balance	Consultez la Section 4.5.2 page 48 pour connaître la structure du menu et obtenir une description des paramètres du menu de balance
Calibration Étalonnage	Consultez la Section 4.5.3 page 49 pour connaître la structure du menu et obtenir une description des paramètres du menu d'étalonnage
Communications	Consultez la Section 4.5.4 page 50 pour connaître la structure du menu et obtenir une description des paramètres du menu de communications
Program Programme	Consultez la Section 4.5.5 page 58 pour connaître la structure du menu et obtenir une description des paramètres du menu de programme
Print Format Format d'impression	Consultez la Section 4.5.6 page 62 pour connaître la structure du menu et obtenir une description des paramètres du menu Format d'impression
Stream Format Format de flux	Consultez la Section 4.5.7 page 64 pour connaître la structure du menu et obtenir une description des paramètres du menu de format de flux
Setpoint (Point de consigne)	Consultez la Section 4.5.8 page 65 pour connaître la structure du menu et obtenir une description des paramètres du menu de point de consigne
E/S numériques	Consultez la Section 4.5.9 page 69 pour connaître la structure du menu et obtenir une description des paramètres du menu d'E/S numériques
Analog Output Sortie analogique	Consultez la Section 4.5.10 page 70 pour connaître la structure du menu et obtenir une description des paramètres du menu de sortie analogique
Softkey Touches programmables	Consultez la Section 4.5.11, page 71 pour connaître la structure du menu et obtenir une description des paramètres du menu de touches programmables
Default Configuration Configuration par défaut	Consultez la Section 3.4.23 page 41 pour obtenir des instructions sur la procédure à suivre pour réinitialiser les paramètres de configuration

Tableau 4-5. Descriptions du menu Setup

4.5.1 Menu Configuration

La présente section comprend un organigramme et une description du menu de configuration.

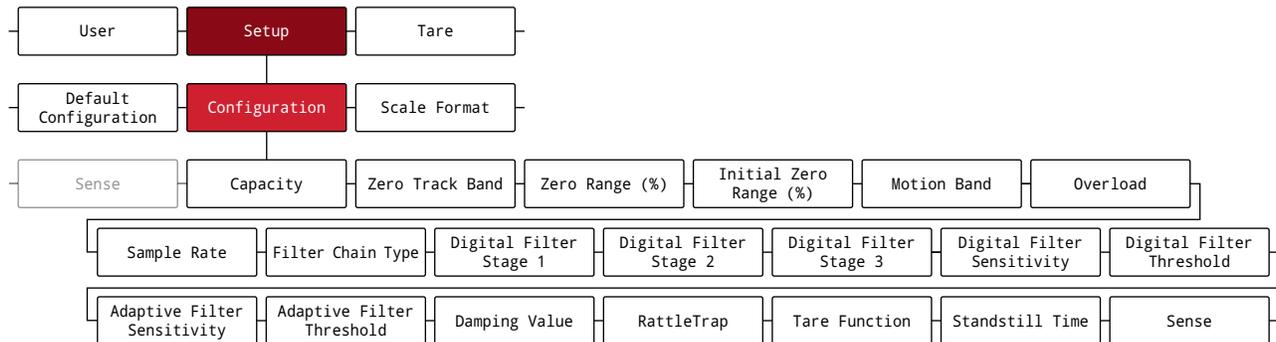


Figure 4-7. Menu Configuration

Menu	Description
Capacity Capacité	Capacité nominale de la balance. Entrez une valeur : 0.0000001–9999999.0, 10000.0 (par défaut)
Zero Track Band Bande de suivi du zéro	Remet automatiquement la balance à zéro lorsqu'elle se trouve dans la plage spécifiée, aussi longtemps que l'entrée se trouve dans la plage de remise à zéro (%) et que la balance est stabilisée. Lorsque le poids se trouve dans la plage du zéro, le voyant de zone de zéro s'affiche. La valeur légale maximale varie en fonction de la législation locale. Spécifiez la bande de suivi du zéro en \pm divisions d'affichage. Entrez une valeur : 0.0–100.0, 0.0 (par défaut)
Plage de remise à zéro (%)	Définit la valeur de poids pouvant être remise à zéro par la balance. La plage de remise à zéro représente un pourcentage de la capacité. La valeur par défaut de 1.9 représente $\pm 1,9$ % du point zéro étalonné, pour une plage totale de 3,8 %. Une valeur de 0.0 évite la remise à zéro. La valeur légale maximale varie en fonction des réglementations locales. Entrez une valeur : 0.0–100.0, 1.9 (par défaut)
Réglage initial du zéro (%)	Lorsque l'indicateur est mis sous tension et que la valeur de poids figure dans la plage \pm pour cent spécifiée au niveau du paramètre de zéro étalonné, l'indicateur remet automatiquement le poids à zéro. Entrez une valeur : 0.0–100.0, 0.0 (par défaut)
Motion Band (Plage de mouvement)	Définit le niveau, en divisions d'affichage, auquel le mouvement de la balance est détecté. Si aucun mouvement n'est détecté pendant la durée définie par le paramètre Temps de stabilisation, le symbole de stabilisation s'allume. Pour certaines opérations, y compris l'impression, la tare et la mise à zéro, la balance doit être stabilisée. La valeur légale maximale varie en fonction de la législation locale. Si le paramètre est défini sur 0, le voyant de stabilisation reste allumé en continu et les opérations nécessitant une stabilisation de la balance sont réalisées indépendamment du mouvement de la balance. Si la valeur 0 est sélectionnée, le paramètre Zero Track Band doit également être défini sur 0. Entrez une valeur : 0–100, 1 (par défaut)
Surcharge	Détermine le point au niveau duquel l'affichage devient vide et un message d'erreur de surcharge (^^^^^) s'affiche. La valeur légale maximale varie en fonction des réglementations locales. Réglages : Pleine valeur + 2 % (par défaut), pleine valeur + 1D, pleine valeur + 9D, pleine valeur
Sample Rate Fréquence d'échantillonnage	Sélectionne la cadence de mesure, en échantillons par seconde, du convertisseur analogique-numérique. Plus la fréquence d'échantillonnage est basse, plus l'immunité au bruit de signal est haute. Paramètres : 6.25HZ, 7.5HZ, 12.5HZ, 15HZ, 25HZ, 30HZ (par défaut), 50HZ, 60HZ, 100HZ, 120HZ
Filter Chain Type Type de chaîne de filtre	Définit le type de filtre à utiliser. Paramètres : Average Only (par défaut) – Filtre numérique à moyenne mobile (Section 16.7.1 page 147) ; comprend les réglages suivants : étage de filtre numérique 1-3, sensibilité de filtre numérique et seuil de filtre numérique Adaptive Only – Filtre adaptatif (Section 16.7.2 page 149) ; comprend les paramètres suivants : sensibilité de filtre adaptatif et seuil de filtre adaptatif Damping Only – Filtre d'amortissement (Section 16.7.3 page 149) ; comprend paramètre Valeur d'amortissement Raw – Aucun filtrage
Étages de filtre numérique 1-3	Définit le taux de filtrage numérique utilisé pour réduire les effets des influences environnementales dans le voisinage immédiat de la balance. Les réglages indiquent le nombre de conversions A/N par mise à jour dont la moyenne est faite pour obtenir le relevé affiché. L'utilisation d'une valeur numérique supérieure permet l'obtention d'un affichage plus précis via une minimisation de l'effet de quelques relevés bruités, mais elle ralentit la vitesse de réaction de l'indicateur. Réglages : 1, 2, 4 (par défaut), 8, 16, 32, 64, 128, 256

Tableau 4-6. Descriptions du menu de configuration

Menu	Description
Digital Filter Sensitivity Sensibilité du filtre numérique	Spécifie le nombre de relevés A/N consécutifs en dehors du seuil de filtrage avant l'interruption du filtrage. <i>Paramètres : 2OUT (par défaut), 4OUT, 8OUT, 16OUT, 32OUT, 64OUT, 128OUT</i>
Digital Filter Threshold Seuil de filtre numérique	Définit une valeur seuil, en divisions d'affichage. Lorsqu'un certain nombre de relevés A/N consécutifs (Sensibilité du filtre numérique) se trouvent en dehors de la valeur seuil (par rapport à la sortie du filtre), le filtrage est interrompu et la valeur A/N est envoyée directement via le filtre. Le filtrage n'est pas interrompu si le seuil est défini sur NONE. <i>Paramètres : NONE (par défaut), 2D, 5D, 10D, 20D, 50D, 100D, 200D, 250D</i>
Sensibilité de filtre adaptatif Sensibilité de filtrage numérique	Contrôle la stabilité et le temps de réaction de la balance. <i>Paramètres :</i> Light (par défaut) – Réaction la plus rapide aux petites variations de poids, mais stabilité inférieure Medium – Réaction plus rapide qu'avec le réglage « Heavy », mais stabilité supérieure à celle obtenue avec le réglage « Light » Heavy – Résulte en une sortie plus stable mais avec une réaction plus lente. Les légères fluctuations de données de poids (quelques gradations) sur la balance ne sont pas rapidement visibles
Adaptive Filter Threshold (Seuil de filtre adaptatif)	Définit la valeur seuil de poids du filtre adaptatif (en divisions d'affichage). Une modification de poids supérieure au seuil provoque la réinitialisation des valeurs filtrées. Doit être défini sur une valeur supérieure aux perturbations sonores dans le système (si défini sur zéro, le filtre est désactivé). <i>Entrez une valeur : 0–2000, 10 (par défaut)</i>
Damping Value Valeur d'amortissement	Définit la constante de temps d'amortissement (par intervalles de 0,1 s). <i>Entrez une valeur : 1–2560, 10 (par défaut)</i>
RattleTrap (Piège à bruits)	Active le filtrage RattleTrap. Efficace pour l'élimination des effets vibratoires, des influences environnementales et des interférences mécaniques générées par les équipements situés à proximité, peut augmenter le temps de réponse par rapport au filtrage numérique standard. <i>Paramètres : Off (par défaut), On</i>
Tare Function (Fonction de tare)	Active ou désactive le tare saisie et la tare par bouton-poussoir. <i>Paramètres :</i> Both (par défaut) – La tare saisie et la tare par bouton-poussoir sont activées No Tare – Aucune tare autorisée (mode brut uniquement) Push Button Tare – Tare activée par bouton-poussoir Keyed Tare – Tares saisies activées
Standstill Time Temps de stabilisation	Spécifie la durée pendant laquelle la balance ne doit pas être en mouvement avant qu'elle ne soit considérée comme stabilisée (par intervalles de 0,1 s). <i>Entrez une valeur : 0–600, 10 (par défaut)</i>
Sense (Détection)	Spécifie le type de câble de capteur de charge raccordé au connecteur J1 (Section 2.5.5 page 18) ; ce paramètre doit être correctement défini en fonction de la connexion actuelle du câble du capteur de charge pour s'assurer que le capteur de charge fonctionne correctement avec l'indicateur. <i>Réglages : 4-WIRE (par défaut), 6-WIRE</i>

Tableau 4-6. Descriptions du menu de configuration (Suite)

4.5.2 Menu Scale Format (Format de balance)

La présente section comprend un organigramme et une description du menu de format balance.

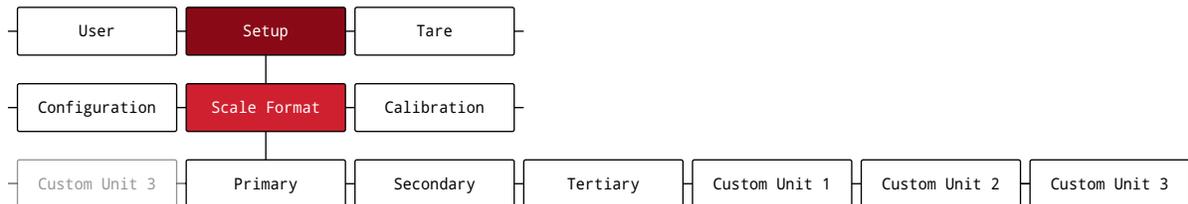


Figure 4-8. Menu Format de balance

Paramètre	Description
Primary Primaire	Réglages du format de la balance et des unités de format primaire. Sous-paramètres : Format – Définit le point décimal et les divisions d’affichage du format de poids d’affichage principal ; <i>Réglages : 8888881 (principal par défaut), 8888882, 8888885, 8888810, 8888820, 8888850, 8888100, 8888200, 8888500, 88.88881, 88.88882, 88.88885, 888.8881, 888.8882, 888.8885, 8888.881, 8888.882, 8888.885, 88888.81, 88888.82, 88888.85, 888888.1, 888888.2, 888888.5</i> Par exemple, sélectionnez 8888.885 si un incrément de poids de 0.005 est nécessaire ou 8888820 si un incrément de poids de 20 est nécessaire (les 8 sont des caractères fictifs destinés à montrer comment les chiffres seront affichés) ; Units Unités – Définit le type d’unités. Paramètres : LB (principal par défaut), KG , OZ , TN , T , G , NONE Mode Split – Consultez la Section 5.0 page 74 pour de plus amples informations ; s’affiche uniquement sous Primary (Principal). <i>Réglages : Off (par défaut), multiéchelon, multiétendue</i>
Secondary and Tertiary Secondaire et tertiaire	Réglages du format de la balance et des unités de format secondaire et tertiaire. Sous-paramètres : Format – Définit le point décimal et les divisions d’affichage du format de poids d’affichage secondaire et tertiaire. <i>Réglages : 8888881, 8888882, 8888885, 8888810, 8888820, 8888850, 8888100, 8888200, 8888500, 88.88881, 88.88882, 88.88885, 888.8881, 888.8882, 888.8885, 8888.881, 8888.882, 8888.885, 88888.81, 88888.82, 88888.85, 888888.1, 888888.2, 888888.5 (secondaire et tertiaire par défaut)</i> Par exemple, sélectionnez 8888.885 si un incrément de poids de 0.005 est nécessaire ou 8888820 si un incrément de poids de 20 est nécessaire (les 8 sont des caractères fictifs destinés à montrer comment les chiffres seront affichés) ; Units Unités – Définit le type d’unités. Paramètres : LB , KG (secondaire et tertiaire par défaut), OZ , TN , T , G , NONE Enabled Activé – Active le bouton UNITS du panneau frontal pour basculer entre les formats principal, secondaire et tertiaires (affichage uniquement sous Secondaire et Tertiaire). Paramètres : ON (secondaire par défaut), OFF (tertiaire par défaut)
Custom Unit 1-3 Unité personnalisée 1-3	Unités personnalisées disponibles pouvant être définies comme unités secondaires et tertiaires pour convertir le poids de l’unité primaire ; sous-paramètres : Label Étiquette – Permet de saisir un nom pour les unités personnalisées ; jusqu’à 2 caractères alphanumériques ; vide par défaut Multiplier – Multiplicateur Définit le facteur/multiplicateur de conversion appliqué aux unités primaires pour convertir le poids des unités personnalisées ; 1.0 (par défaut) <i>Pour convertir une unité personnalisée en gallons, par exemple (unités principales définies sur lb), réglez le multiplicateur de conversion d’unité personnalisée sur 8</i>

Tableau 4-7. Paramètres du menu de format balance

4.5.3 Menu Calibration (Étalonnage)

La présente section comprend un organigramme et une description du menu d'étalonnage.

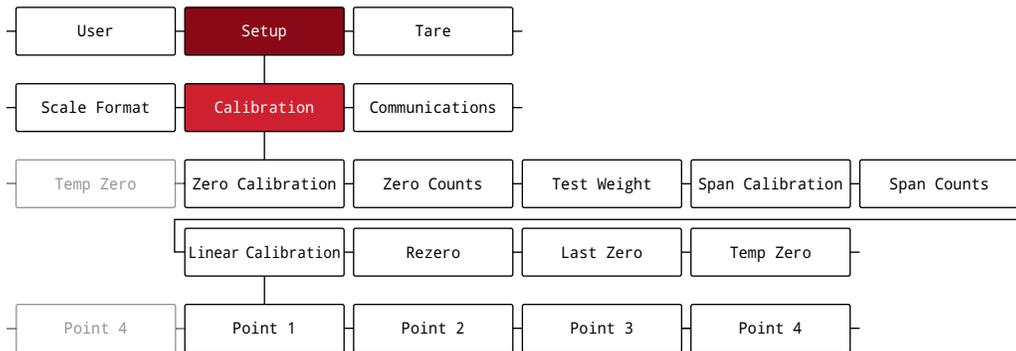


Figure 4-9. Menu Étalonnage

Paramètre	Description
Zero Calibration Étalonnage du zéro	Exécute le processus d'étalonnage du zéro (Section 6.1 page 76)
Zero Counts (Décompte des étalonnages du zéro)	Affiche la valeur de comptage brut au poids zéro. Un étalonnage du zéro génère cette valeur de comptage brut. Une modification manuelle de cette valeur de comptage modifie le poids zéro et annule l'étalonnage du zéro
Test Weight (Poids d'essai)	Définit la valeur du poids d'essai pour l'étalonnage de l'intervalle de mesure (Section 6.1 page 76). <i>Entrez la valeur : 0,000001–9999999,999999, 10000,0 (par défaut)</i>
Span Calibration (Étalonnage de l'intervalle de mesure)	Exécute le processus d'étalonnage du zéro (Section 6.1.1 page 76)
Span Counts (Décompte des intervalles de mesure)	Affiche la valeur de comptage brut au poids de l'intervalle de mesure. Un étalonnage de l'intervalle de mesure génère cette valeur de comptage brut. Une modification manuelle de cette valeur de comptage modifie le poids de l'intervalle de mesure et annule l'étalonnage de l'intervalle de mesure
Linear Calibration (Étalonnage linéaire)	Un étalonnage linéaire ou multipoint est réalisé via l'entrée d'un maximum de quatre points d'étalonnage supplémentaires (Section 6.1.2 page 77). Les points 1-4 contiennent les sous-paramètres suivants : Linear Point # Weight (Poids de point linéaire #) – Définit la valeur de poids d'essai pour le point d'étalonnage linéaire Calibrate Linear Point # (Étalonnage du point linéaire #) – Exécute le processus d'étalonnage linéaire du point # ; génère la valeur de comptage brut pour la valeur du poids d'essai du point # Linear Point # Counts (Décompte de point linéaire #) – Affiche la valeur de comptage brut au poids de point linéaire ; un étalonnage linéaire génère cette valeur de comptage brut. Une modification manuelle de cette valeur de comptage modifie le poids de point linéaire et annule l'étalonnage linéaire pour le point
Rezero (Remise à zéro)	Supprime une valeur de décalage des étalonnages du zéro et de l'intervalle de mesure (Section 6.2.3 page 78)
Last zero (Dernier zéro)	Utilise le dernier zéro entré dans le système par bouton-poussoir (depuis le mode <i>Weigh</i> (mode pesage)) comme nouveau point de référence de zéro, suite à quoi un nouvel étalonnage de l'intervalle de mesure doit être réalisé. Cet étalonnage ne peut pas être réalisé lors du premier étalonnage d'une balance (Section 6.2.1 page 77)
Temp Zero (Zéro temporaire)	Remet temporairement à zéro le poids affiché d'une balance non vide après réalisation d'un étalonnage de l'intervalle de mesure ; La différence entre le zéro temporaire et la valeur de zéro précédemment étalonnée est utilisée comme décalage (Section 6.2.2 page 78)

Tableau 4-8. Paramètres du menu d'étalonnage

4.5.4 Menu Communications

La présente section comprend un organigramme et une description du menu Communications.

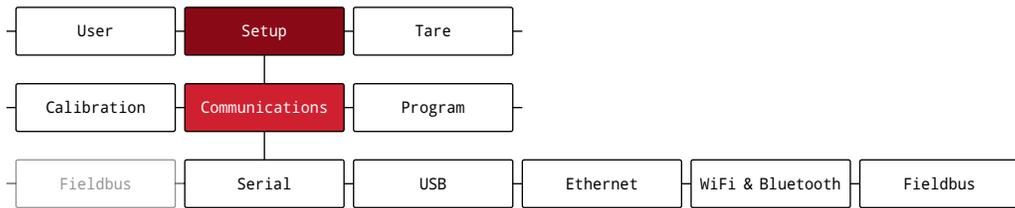


Figure 4-10. Menu Communications

Menu	Description
Serial (Série)	Prend en charge les communications série RS-232 et RS-485/422 (Section 4.5.4.1)
USB	Conçu pour un raccordement à un PC uniquement. Il apparaît comme un port COM virtuel et a la désignation « COMx ». Les applications communiquent via le port comme avec un port de communication RS-232 standard (Section 4.5.4.2 page 54)
Ethernet	Est connecté au réseau Ethernet par le protocole de communication TCP/IP 10Base-T/100Base-TX et peut prendre en charge deux connexions simultanées, une en tant que serveur et l'autre en tant que client (Section 4.5.4.3 page 55)
WiFi & Bluetooth	Prend en charge les standards de communication Wi-Fi et Bluetooth® (Section 4.5.4.4 page 56)
Fieldbus (Bus de terrain)	Prend en charge les communications via protocole réseau de bus de terrain si le module de bus de terrain est connecté (Section 4.5.4.5 page 57)

Tableau 4-9. Descriptions du menu Communications

4.5.4.1 Menu Serial (Série)

La présente section comprend un organigramme et une description du menu Série.

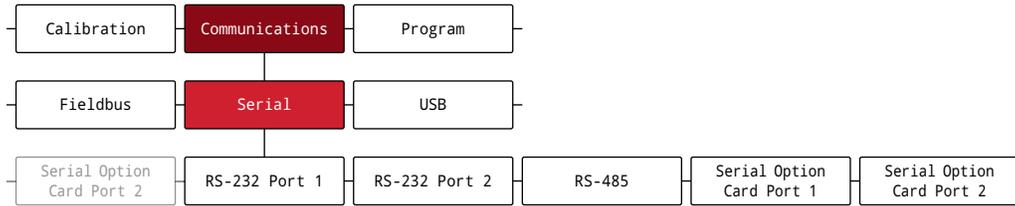


Figure 4-11. Menu Série

Paramètre	Description
RS-232 port 1-2	<p>Paramètres configurables pour les ports de communication série RS-232 ; sous-paramètres :</p> <p>Trigger – Définit le type de déclencheur d'entrée. <i>Réglages :</i></p> <p>Command Commande (<i>par défaut</i>) – Permet d'utiliser les commandes EDP et d'imprimer</p> <p>Stream Industrial Diffuser les données de balance industrielle – Les données de la balance sont mises à jour à la fréquence d'échantillonnage configurée ; permet d'utiliser les commandes EDP et d'imprimer</p> <p>Stream Legal for Trade Diffuser les données d'homologation pour usage réglementé – Les données de la balance sont mises à jour à la fréquence de mise à jour d'affichage configurée ; permet d'utiliser les commandes EDP et d'imprimer</p> <p>Remote – Configure le port de façon à ce qu'il fonctionne comme une entrée de balance série</p> <p>REMARQUE : Si le port COMM est défini sur RS485 avec les réglages STRIND, STRLFT ou REMOTE, aucune diffusion de données n'a lieu au niveau du port.</p> <p>Baud – Définit la vitesse de transmission pour le port. <i>Paramètres :</i> 1200, 2400, 4800, 9600 (<i>par défaut</i>), 19200, 28800, 38400, 57600, 115200</p> <p>Bits – Définit le nombre de bits de données transmis ou reçus par le port et spécifie le bit de parité sur ODD, EVEN ou NONE. <i>Paramètres :</i> 8NONE (<i>par défaut</i>), 8EVEN, 8ODD, 7EVEN, 7ODD</p> <p>Stop Bits Bits d'arrêt – Définit le nombre de bits d'arrêt transmis ou reçus par le port. <i>Paramètres :</i> 1 (<i>par défaut</i>), 2</p> <p>Line Terminator Terminaison de ligne – Définit le caractère de terminaison pour les données envoyées depuis le port. <i>Paramètres :</i> CR/LF (<i>par défaut</i>), CR</p> <p>End of Line Delay Délai de fin de ligne – Définit le délai entre la fin d'une ligne formatée et le début de la sortie série formatée suivante (intervalles de 0,1 seconde). <i>Entrez une valeur :</i> 0–255, 0 (<i>par défaut</i>)</p> <p>Echo Renvoi – Spécifie si les caractères reçus par le port sont renvoyés à l'unité émettrice. <i>Paramètres :</i> ON (<i>par défaut</i>), Off</p> <p>Response Réponse – Spécifie si le port transmet des réponses aux commandes série. <i>Paramètres :</i> ON (<i>par défaut</i>), Off</p>

Tableau 4-10. Paramètres du menu Serial (Série)

Paramètre	Description
RS-485	<p>Paramètres configurables pour les ports de communication série RS-485/422 ; sous-paramètres :</p> <p>Trigger – Définit le type de déclencheur d'entrée. <i>Réglages :</i></p> <p>Command Commande (<i>par défaut</i>) – Permet d'utiliser les commandes EDP et d'imprimer</p> <p>Stream Industrial Diffuser les données de balance industrielle – Les données de la balance sont mises à jour à la fréquence d'échantillonnage configurée ; permet d'utiliser les commandes EDP et d'imprimer</p> <p>Stream Legal for Trade Diffuser les données d'homologation pour usage réglementé – Les données de la balance sont mises à jour à la fréquence de mise à jour d'affichage configurée ; permet d'utiliser les commandes EDP et d'imprimer</p> <p>Remote – Configure le port de façon à ce qu'il fonctionne comme une entrée de balance série</p> <p>Fieldbus Bus de terrain – Configure le port de façon à ce qu'il fonctionne comme bus de terrain ; configure automatiquement tous les paramètres de ports du bus de terrain et dissimule les paramètres de ports dans le menu</p> <p>REMARQUE : Avec les réglages Stream Industrial (STRIND), Stream Legal for Trade (STRLFT) et REMOTE, le port diffuse uniquement les données si l'adresse est définie sur 0 (mode RS-422).</p> <p>Baud – Définit la vitesse de transmission pour le port. <i>Paramètres : 1200, 2400, 4800, 9600 (par défaut), 19200, 28800, 38400, 57600, 115200</i></p> <p>Bits – Définit le nombre de bits de données transmis ou reçus par le port et spécifie le bit de parité sur ODD, EVEN ou NONE. <i>Paramètres : 8NONE (par défaut), 8EVEN, 8ODD, 7EVEN, 7ODD</i></p> <p>Stop Bits Bits d'arrêt – Définit le nombre de bits d'arrêt transmis ou reçus par le port. <i>Paramètres : 1 (par défaut), 2</i></p> <p>Line Terminator Terminaison de ligne – Définit le caractère de terminaison pour les données envoyées depuis le port. <i>Paramètres : CR/LF (par défaut), CR</i></p> <p>End of Line Delay Délai de fin de ligne – Définit le délai entre la fin d'une ligne formatée et le début de la sortie série formatée suivante (intervalles de 0,1 seconde). <i>Entrez une valeur : 0–255, 0 (par défaut)</i></p> <p>Echo Renvoi – Spécifie si les caractères reçus par le port sont renvoyés à l'unité émettrice. <i>Paramètres : ON (par défaut), Off</i></p> <p>Response Réponse – Spécifie si le port transmet des réponses aux commandes série. <i>Paramètres : ON (par défaut), Off</i></p> <p>Address Adresse – Spécifie l'adresse utilisée pour la connexion au port ; doit être défini sur 0 pour le RS-422. <i>Entrez une valeur : 0–255, 0 (par défaut)</i></p> <p>Duplex – Spécifie que 4 fils FULL (duplex intégral) ou 2 fils HALF duplex sont utilisés pour se connecter au port. <i>Paramètres : FULL (par défaut), HALF</i></p>

Tableau 4-10. Paramètres du menu Serial (Série) (Suite)

Paramètre	Description
Carte en option série, port 1-2	<p>Paramètres configurables pour les ports de carte en option série ; sous-paramètres :</p> <p>Port Type Type de port – Définit le type de port série. <i>Paramètres : RS-232 (par défaut), RS-485</i></p> <p>Trigger – Définit le type de déclencheur d'entrée. <i>Réglages :</i></p> <p>Command Commande (<i>par défaut</i>) – Permet d'utiliser les commandes EDP et d'imprimer</p> <p>Stream Industrial Diffuser les données de balance industrielle – Les données de la balance sont mises à jour à la fréquence d'échantillonnage configurée ; permet d'utiliser les commandes EDP et d'imprimer</p> <p>Stream Legal for Trade Diffuser les données d'homologation pour usage réglementé – Les données de la balance sont mises à jour à la fréquence de mise à jour d'affichage configurée ; permet d'utiliser les commandes EDP et d'imprimer</p> <p>Remote Distant - Configure le port de façon qu'il fonctionne comme une entrée de balance série</p> <p>Fieldbus Bus de terrain - Configure le port de façon qu'il fonctionne comme bus de terrain ; configure automatiquement tous les paramètres de ports du bus de terrain et dissimule les paramètres de ports dans le menu</p> <p>Baud – Définit la vitesse de transmission pour le port. <i>Paramètres : 1200, 2400, 4800, 9600 (par défaut), 19200, 28800, 38400, 57600, 115200</i></p> <p>Bits – Définit le nombre de bits de données transmis ou reçus par le port et spécifie le bit de parité sur ODD, EVEN ou NONE. <i>Paramètres : 8NONE (par défaut), 8EVEN, 8ODD, 7EVEN, 7ODD</i></p> <p>Stop Bits Bits d'arrêt – Définit le nombre de bits d'arrêt transmis ou reçus par le port. <i>Paramètres : 1 (par défaut), 2</i></p> <p>Line Terminator Terminaison de ligne – Définit le caractère de terminaison pour les données envoyées depuis le port. <i>Paramètres : CRLF (par défaut), CR</i></p> <p>End of Line Delay Délai de fin de ligne – Définit le délai entre la fin d'une ligne formatée et le début de la sortie série formatée suivante (intervalles de 0,1 seconde). <i>Entrez une valeur : 0–255, 0 (par défaut)</i></p> <p>Echo Renvoi – Spécifie si les caractères reçus par le port sont renvoyés à l'unité émettrice. <i>Paramètres : ON (par défaut), Off</i></p> <p>Response Réponse – Spécifie si le port transmet des réponses aux commandes série. <i>Paramètres : ON (par défaut), Off</i></p> <p>Address Adresse – Spécifie l'adresse utilisée pour la connexion au port (RS-485 exclusivement) ; doit être défini sur 0 pour le RS-422. <i>Entrez une valeur : 0–255, 0 (par défaut)</i></p> <p>Duplex – Spécifie que 4 fils FULL (duplex intégral) ou 2 fils HALF (semi duplex) sont utilisés pour se connecter au port (RS-485 exclusivement). <i>Réglages : FULL (par défaut), HALF</i></p>

Tableau 4-10. Paramètres du menu Serial (Série) (Suite)

4.5.4.2 Menu USB

La présente section comprend un organigramme et une description du menu USB.

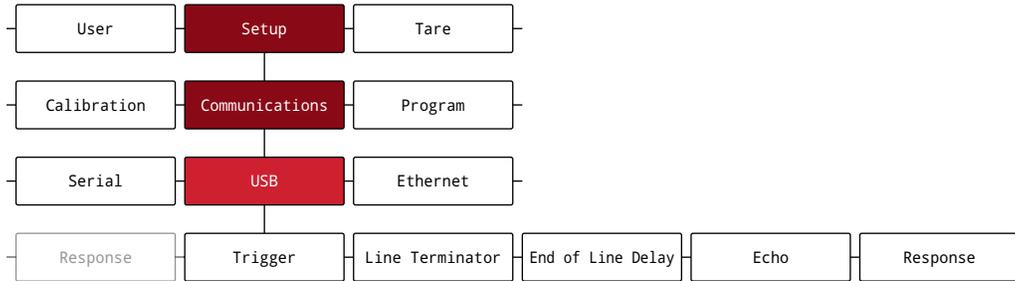


Figure 4-12. Menu USB

Paramètre	Description
Trigger (Déclencheur)	Définit le type de déclencheur d'entrée. <i>Paramètres :</i> Command Commande (par défaut) – Définit le déclencheur d'entrée sur le mode de commande. Permet d'utiliser les commandes EDP et d'imprimer <i>Stream Industrial</i> Diffuser les données de balance industrielle – Les données de la balance sont mises à jour à la fréquence d'échantillonnage configurée ; permet d'utiliser les commandes EDP et d'imprimer <i>Stream Legal For Trade</i> Diffuser les données d'homologation pour usage réglementé – Les données de la balance sont mises à jour à la fréquence de mise à jour d'affichage configurée ; permet d'utiliser les commandes EDP et d'imprimer <i>Remote Distant</i> - Configure le port de façon qu'il fonctionne comme une entrée de balance série
Line Termination Terminaison de ligne	Définit le caractère de terminaison pour les données envoyées depuis le port. <i>Réglages :</i> CR/LF (par défaut), CR
End of Line Delay Délai de fin de ligne	Définit le délai entre la fin d'une ligne formatée et le début de la sortie série formatée suivante (avec des intervalles de 0,1 seconde). <i>Entrez une valeur :</i> 0–255, 0 (par défaut)
Echo Renvoi	Spécifie si les caractères reçus par le port sont renvoyés à l'unité émettrice. <i>Paramètres :</i> ON (par défaut), Off
Réponse	Spécifie si le port transmet des réponses aux commandes série. <i>Paramètres :</i> ON (par défaut), Off

Tableau 4-11. Paramètres de menu USB

4.5.4.3 Menu Ethernet

La présente section comprend un organigramme et une description du menu Ethernet.

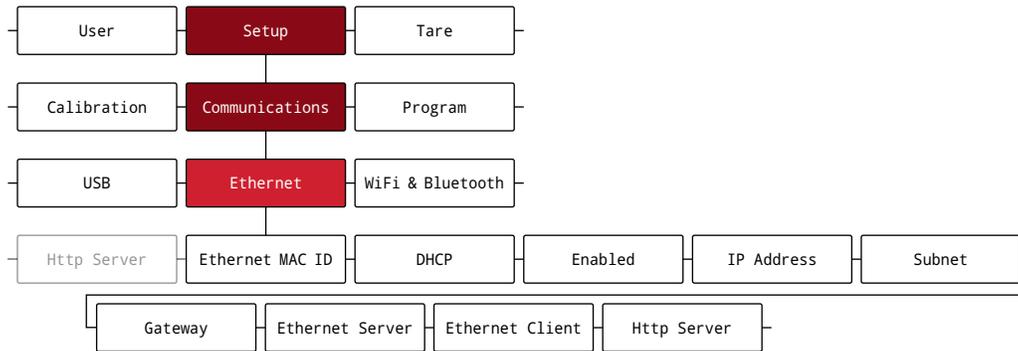


Figure 4-13. Menu Ethernet

Paramètre	Description
Identifiant MAC Ethernet	Affiche l'adresse MAC Ethernet (lecture seule) : 00:00:00:00:00:00
DHCP	Protocole DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol) (allocation statique d'adresse IP lorsque défini sur OFF). Paramètres : ON (par défaut), Off
Enabled	Active les communications Ethernet. Paramètres : Off (par défaut), On
IP Address	Adresse IP. Entrez une valeur : 0.0.0.0 (par défaut)
Subnet Sous-réseau	Masque de sous-réseau. Entrez une valeur : 255.255.255.0 (par défaut)
Gateway Passe-relle	Passerelle par défaut. Entrez une valeur : 0.0.0.0 (par défaut)
Ethernet Server Serveur Ethernet	Permet à l'indicateur 682 de recevoir des commandes EDP externes. Sous-paramètres : Trigger – Définit le type de déclencheur d'entrée. Réglages : Command (par défaut), Stream Industrial, Stream Legal For Trade, Remote Port – Spécifie le port d'adresse IP à ouvrir pour établir des communications. Entrez une valeur : 1025–65535, 10001 (par défaut) Name Nom – Nom d'hôte pour le serveur Ethernet. Entrez des caractères : Entrée d'un maximum de 30 caractères alphanumériques, 0 (par défaut) Line Terminator Terminaison de ligne – Définit le caractère de terminaison pour les données envoyées depuis le port. Paramètres : CR/LF (par défaut), CR Echo Renvoi – Spécifie si les caractères reçus par le port sont renvoyés à l'unité émettrice. Paramètres : Off (par défaut), On Response Réponse – Spécifie si le port transmet des réponses aux commandes série. Paramètres : ON (par défaut), Off
Client Ethernet Client Ethernet	Permet à l'indicateur 682 d'envoyer des commandes EDP à des périphériques externes. Sous-paramètres : Trigger – Définit le type de déclencheur d'entrée. Réglages : Command (par défaut), Stream Industrial, Stream Legal For Trade, Remote Remote IP Address Adresse IP distante – Définit l'adresse IP distante. Entrez une valeur : 0.0.0.0 (par défaut) Remote Port Port distant – Spécifie le port d'adresse IP à rechercher pour établir des communications. Entrez une valeur : 1025–65535, 10001 (par défaut) Line Terminator Terminaison de ligne – Définit le caractère de terminaison pour les données envoyées depuis le port. Paramètres : CR/LF (par défaut), CR Echo Renvoi – Spécifie si les caractères reçus par le port sont renvoyés à l'unité émettrice. Paramètres : ON (par défaut), Off Response Réponse – Spécifie si le port transmet des réponses aux commandes série. Paramètres : ON (par défaut), Off End of Line Delay Délai de fin de ligne – Définit le délai entre la fin d'une ligne formatée et le début de la sortie série formatée suivante (intervalles de 0,1 seconde). Entrez une valeur : 0–255, 0 (par défaut) Disconnect Time Temps de déconnexion – Définit le délai de déconnexion (en secondes). Entrez une valeur : 0–60, 0 (par défaut)
HTTP Server Serveur HTTP	Active le serveur Web distant (Section 8.0, page 83). Paramètres : Off (par défaut), On

Tableau 4-12. Paramètre du menu Ethernet

4.5.4.4 Menu WiFi et Bluetooth

La présente section comprend un organigramme et une description du menu Wi-Fi et Bluetooth®.

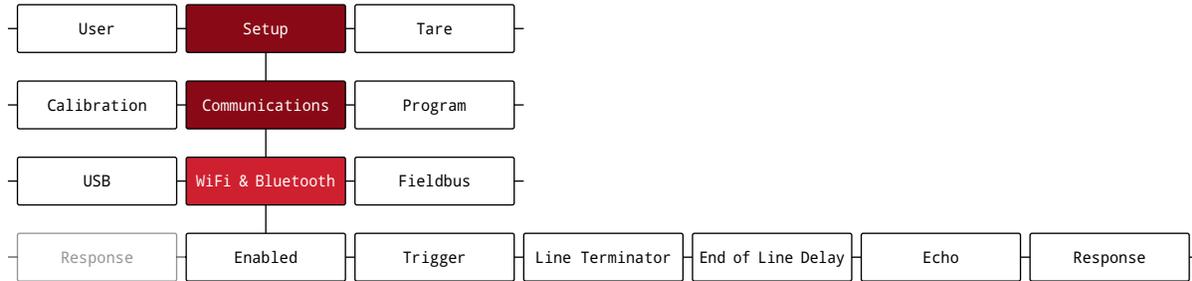


Figure 4-14. Menu WiFi et Bluetooth

Paramètre	Description
Enabled	Active le module sans fil et spécifie le standard de communication Wi-Fi et/ou Bluetooth®. Paramètres : OFF (par défaut), <i>WiFi, Bluetooth, Both</i>
Trigger (Déclencheur)	Définit le type de déclencheur d'entrée. Paramètres : Réglages : <i>Command</i> (par défaut), <i>Stream Industrial, Stream Legal For Trade, Remote</i> Command Commande (par défaut) – Définit le déclencheur d'entrée sur le mode de commande. Permet d'utiliser les commandes EDP et d'imprimer <i>Stream Industrial</i> Diffuser les données de balance industrielle – Les données sont mises à jour à la fréquence d'échantillonnage configurée ; permet d'utiliser les commandes EDP et d'imprimer <i>Stream Legal For Trade</i> Diffuser les données d'homologation pour usage réglementé – Les données de la balance sont mises à jour à la fréquence de mise à jour d'affichage configurée ; permet d'utiliser les commandes EDP et d'imprimer <i>Remote</i> Distant – Configure le port de façon qu'il fonctionne comme une entrée de balance série
Line Termination Terminaison de ligne	Définit le caractère de terminaison pour les données envoyées depuis le port. Réglages : CR/LF (par défaut), <i>CR</i>
End of Line Delay Délai de fin de ligne	Définit le délai entre la fin d'une ligne formatée et le début de la sortie série formatée suivante (avec des intervalles de 0,1 seconde). Entrez une valeur : 0–255, 0 (par défaut)
Echo Renvoi	Spécifie si les caractères reçus par le port sont renvoyés à l'unité émettrice. Paramètres : ON (par défaut), <i>Off</i>
Réponse	Spécifie si le port transmet des réponses aux commandes série. Paramètres : ON (par défaut), <i>Off</i>

Tableau 4-13. Paramètres de menu WiFi et Bluetooth

4.5.4.5 Menu Bus de terrain

La présente section comprend un organigramme et une description du menu de bus de terrain. Le menu de bus de terrain précise le protocole réseau utilisé et les paramètres associés. Le bus de terrain est activé dans le menu Serial (Série) (Section 4.5.4.1, page 51).

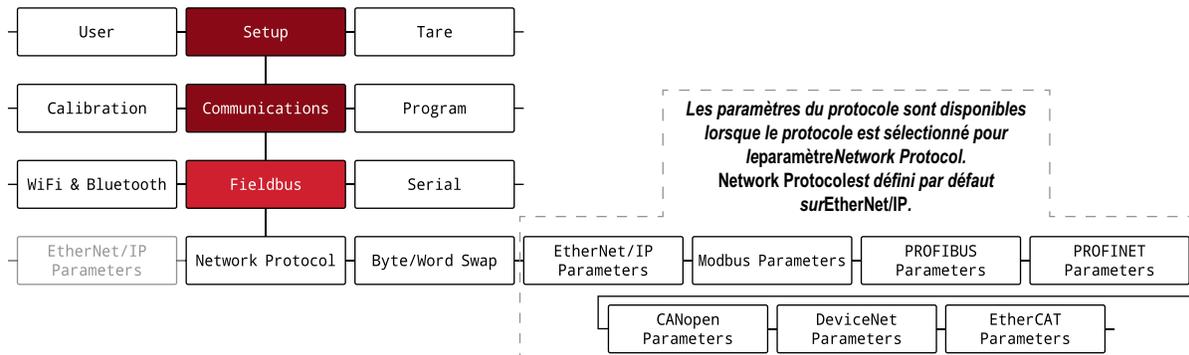


Figure 4-15. Menu Fieldbus (Bus de terrain)

Paramètre	Description
Network Protocol Protocole réseau	Active le protocole réseau. Paramètres : EtherNet/IP (par défaut), Modbus, PROFIBUS, PROFINET, CANopen, DeviceNet, EtherCAT
Byte/Word Swap Échange octet/ mot	Active l'échange octet ou mot, active le format Byte et Word. Si les valeurs ne sont pas retournées, ce paramètre permet une éventuelle correction. Paramètres : None (par défaut), Byte, Word, Both
Paramètres EtherNet/IP	Sous-paramètres : Auto IP – Récupère automatiquement les paramètres réseau du réseau (DHCP). Paramètres : Off (par défaut), On IP Address Adresse IP – Masqué si le paramètre Auto IP est activé. Entrez une valeur : 0.0.0.0 (par défaut) Subnet Sous-réseau – Masqué si le paramètre Auto IP est activé. Entrez une valeur : 255.255.255.0 (par défaut) Gateway Passerelle – Masqué si le paramètre Auto IP est activé. Entrez une valeur : 0.0.0.0 (par défaut)
Paramètres Modbus TCP	Sous-paramètres : Auto IP – Récupère automatiquement les paramètres réseau du réseau (DHCP). Paramètres : Off (par défaut), On IP Address Adresse IP – Masqué si le paramètre Auto IP est activé. Entrez une valeur : 0.0.0.0 (par défaut) Subnet Sous-réseau – Masqué si le paramètre Auto IP est activé. Entrez une valeur : 255.255.255.0 (par défaut) Gateway Passerelle – Masqué si le paramètre Auto IP est activé. Entrez une valeur : 0.0.0.0 (par défaut)
Paramètres PROFIBUS	Sous-paramètres : Node Address Adresse de nœud – Entrez une valeur : 1-126, 1 (par défaut)
Paramètres PROFINET	Sous-paramètres : Auto IP – Récupère automatiquement les paramètres réseau du réseau (DHCP). Paramètres : Off (par défaut), On IP Address Adresse IP – Masqué si le paramètre Auto IP est activé. Entrez une valeur : 0.0.0.0 (par défaut) Subnet Sous-réseau – Masqué si le paramètre Auto IP est activé. Entrez une valeur : 255.255.255.0 (par défaut) Gateway Passerelle – Masqué si le paramètre Auto IP est activé. Entrez une valeur : 0.0.0.0 (par défaut)
Paramètres CANopen	Sous-paramètres : Node Address Adresse de nœud – Entrez une valeur : 1-128, 1 (par défaut) Node Rate Débit du nœud – Paramètres : 1 MB (par défaut), 10 KB, 20 KB, 50 KB, 100 KB, 125 KB, 250 KB, 500 KB, 800 KB
Paramètres DeviceNet	Sous-paramètres : Node Address Adresse de nœud – Entrez une valeur : 1-64, 1 (par défaut) Node Rate Débit du nœud – Paramètres : 125 KB, 250 KB, 500 KB (par défaut)
Paramètres EtherCAT	Sous-paramètres : None Aucun – EtherCAT ne nécessite aucun sous-paramètre

Tableau 4-14. Paramètres de menu de bus de terrain

4.5.5 Menu Programme

La présente section comprend un organigramme et une description du menu de programme.

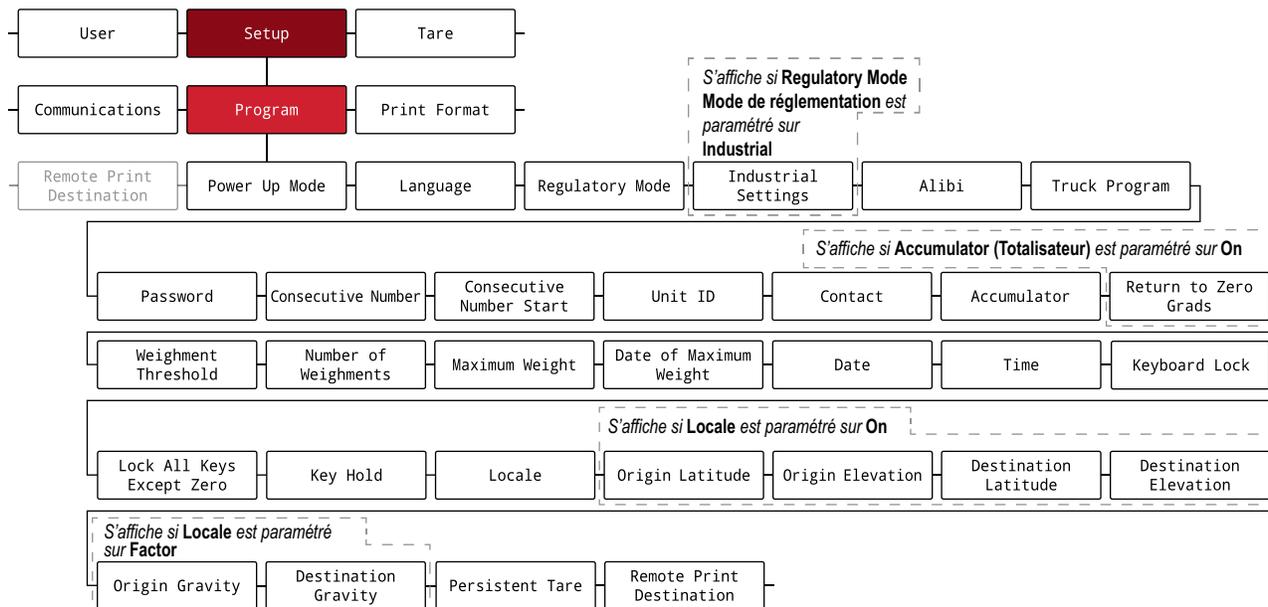


Figure 4-16. Menu Programme

Paramètre	Description
Power Up Mode Mode de mise sous tension	Lorsque l'indicateur est mis sous tension, il réalise un test d'affichage, puis passe en phase de montée en température. <i>Paramètres :</i> GO (par défaut) – Réalise un test d'affichage, puis entre en mode <i>pesage</i> après une brève phase de montée en température DELAY – Réalise un test d'affichage, puis entre en phase de montée en température pendant 30 secondes <ul style="list-style-type: none"> • Si aucun mouvement n'est détecté pendant la phase de montée en température, l'indicateur entre en mode <i>pesage</i> à la fin de cette phase • Si un mouvement est détecté, le temporisateur de 30 secondes est réinitialisé et la phase de montée en température est répétée
Language Langue	Définit la langue du texte utilisée pour l'indicateur 682 ; concerne uniquement le mode <i>pesage</i> . <i>Paramètres :</i> Anglais (par défaut), <i>espagnol, français, allemand, néerlandais, portugais, italien</i>
Regulatory Mode Mode de réglementation	Spécifie l'organisme de réglementation ayant juridiction sur le site où la balance est utilisée. La valeur spécifiée pour ce paramètre affecte le fonctionnement des touches de tare et de remise à zéro du panneau frontal. <i>Paramètres :</i> NTEP (par défaut), <i>OIML, Measurement Canada, Australia, Industrial, None</i> Les modes OIML, NTEP, Measurement Canada et Australia permettent l'acquisition d'une tare à un poids supérieur à zéro. None permet l'acquisition de tares avec toute valeur de poids Les modes OIML, NTEP, Measurement Canada et Australia permettent l'effacement d'une tare uniquement si le poids brut est sans charge. None permet l'effacement de tares avec toute valeur de poids. Les modes NTEP, OIML et Australia permettent l'acquisition d'une nouvelle tare même si une tare est déjà présente. En mode Measurement Canada, la tare précédente doit être effacée avant l'acquisition d'une nouvelle tare Les modes None, NTEP et Measurement Canada permettent la remise à zéro de la balance en mode brut ou net aussi longtemps que le poids actuel figure dans la plage Zero Range (%) spécifiée. En mode OIML et Australia, la balance doit être en mode brut avant de pouvoir être remise à zéro. Une pression sur la touche ZERO en mode net provoque l'effacement de la tare Le mode Australia n'affiche pas la capacité ni l'incrément de poids avec la valeur de poids Industrial fournit un ensemble de sous-paramètres pour permettre la personnalisation des fonctions de tare, d'effacement et d'impression dans des installations avec balances non homologuées pour un usage réglementé
Industrial Settings Réglages industriels	S'affiche lorsque le paramètre Regulatory Mode (Mode de réglementation) est défini sur Industrial. Reportez-vous à la Section 4.5.5.1 page 61

Tableau 4-15. Paramètres de menu de programme

Paramètre	Description
Alibi	La mémoire Alibi peut être activée (On) et désactivée (Off) ; si elle est activée, les transactions d'impression sont enregistrées dans la base de données Alibi (données validées par CRC). Elles peuvent être consultées à partir du panneau frontal de l'indicateur 682 en configurant une touche programmable (Section 3.4.19 page 39) sur Alibi ; si la mémoire Alibi est désactivée, les transactions d'impression ne sont pas enregistrées ; les données Alibi sont enregistrées dans la mémoire flash ; aucune mémoire externe n'est requise. L'espace de stockage peut contenir jusqu'à 128 KB de données ou jusqu'à environ 2 000 transactions d'impression ; si la limite est atteinte, les premiers 4 KB de transactions d'impression sont effacés pour libérer de l'espace. <i>Paramètres : Off (par défaut), On</i>
Truck Program Programme de véhicule	Paramètres configurables pour les applications de pesée de véhicule avant/après (dé)chargement ; <i>sous-paramètres :</i> Mode – Les modes de véhicules réalisent le suivi des identifiants et du poids des véhicules grâce aux fonctions de tare saisie et d'échange de valeurs en six modes prédéfinis ; reportez-vous à la Section 7.0, page 79 . <i>Paramètres : Off (par défaut), Mode 1, Mode 2, Mode 3, Mode 4, Mode 5, Mode 6</i> ID Overwrite Écrasement des identifiants – Permet de dupliquer les identifiants de véhicule et remplacer les identifiants enregistrés. <i>Réglages : Disable (désactivé)(par défaut), Enable (activé)</i>
Password Mot de passe	Mots de passe configurables pour sécuriser l'accès aux menus User (Utilisateur) et Setup (Configuration) ; vérifiez que le cavalier d'audit (J24) est activé (ON) lors de l'utilisation du mot de passe de configuration ; en cas d'oubli, le mot de passe peut être écrasé via la saisie de 999999. Cette opération efface les paramètres de configuration et d'étalonnage (utilisez l'utilitaire Revolution pour sauvegarder les paramètres avant l'écrasement) ; <i>sous-paramètres :</i> User Utilisateur – Le menu Utilisateur peut être protégé par mot de passe. <i>Entrez les caractères : Jusqu'à 16 caractères alphanumériques</i> Setup – Le menu Setup peut être protégé par mot de passe. <i>Entrez des caractères : Jusqu'à 16 caractères alphanumériques</i>
Consecutive Number Numérotation consécutive	Permet la numérotation séquentielle des opérations d'impression. La valeur est incrémentée après chaque opération d'impression comprenant <CN> dans le format de ticket. <i>Entrez une valeur : 0-9999999, 0 (par défaut)</i>
Consecutive Number Start Début de numérotation consécutive	Spécifie la valeur initiale de numéros consécutifs (CONSNU) utilisée lorsque la numérotation consécutive est réinitialisée via l'activation de l'entrée numérique Clear Consecutive Number ou l'envoi de la commande EDP KCLRCN. <i>Entrez des valeurs : 0-9999999, 0 (par défaut)</i>
Unit ID Identifiant de l'unité	Spécifie le numéro d'identification de l'unité avec une valeur alphanumérique. <i>Entrez des caractères : Jusqu'à 8 caractères alphanumériques, 1 (par défaut)</i>
Contact	Coordonnées. Reportez-vous à la Section 4.5.5.2 page 62
Accumulator (Totalisateur)	Le cumul peut être activé (On) et désactivé (Off). S'il est activé, il a lieu lors des opérations d'impression ; s'il est désactivé, aucun cumul n'est réalisé. <i>Paramètres : Off (par défaut), On</i>
Return to Zero Grads Retour à zéro gradations	Nombre de gradations à partir de la base zéro auquel l'accumulateur se réarme ; visible uniquement si le paramètre Accumulator (Totalisateur) est réglé sur ON ; <i>Entrez une valeur : 0.0-100.0, 0.4 (par défaut)</i>
Weighment Threshold Seuil de pesée	Valeur de poids devant être dépassée pour que le poids soit compté comme une pesée ; <i>Entrez une valeur : 0.0-9999999.0, 1000.0 (par défaut)</i>
Number of Weighments Nombre de pesées	Affiche le nombre total de pesées (lecture seule)
Maximum Weight Poids maximum	Affiche la valeur de poids/pesée maximale atteinte (lecture seule)
Date of Maximum Weight Date de pesée maximale	Affiche la date et l'heure du poids/de la pesée maximum (lecture seule).
Date	Permet de définir le format de date et le caractère de séparation de la date Format de date. <i>Paramètres : MMDDYY (par défaut), DDMMYY, YYMMDD, YYDDMM</i> Caractère séparateur de date – <i>Paramètres : Slash (par défaut), Dash, Semi, Dot</i>
Time (Heure)	Permet de définir le format d'heure et le caractère de séparation Format d'heure – <i>Paramètres : 12HOUR (par défaut), 24HOUR</i> Caractère séparateur d'heure – <i>Paramètres : Colon (par défaut), Comma, Dot</i>
Keyboard Lock Verrouillage du clavier	Désactive le clavier à l'exception des touches de Menu et de Marche/Arrêt ; <i>Paramètres : Off (par défaut), On</i>
Désactivation de toutes les touches à l'exception de la touche Zero	Désactive le clavier à l'exception des touches Zero, Menu et de Marche/Arrêt ; <i>Paramètres : Off (par défaut), On</i>

Tableau 4-15. Paramètres de menu de programme (Suite)

Paramètre	Description
Key Hold Enfoncement de touche	Permet de régler la durée et l'intervalle d'enfoncement de touche Key Hold Time Durée d'enfoncement de touche – Durée pendant laquelle une touche doit être enfoncée avant qu'une action d'enfoncement de touche ne soit initiée (en dixièmes de seconde) ; 20 équivaut à 2 secondes. <i>Entrez une valeur : 10–50, 20 (par défaut)</i> Key Hold Interval Intervalle d'enfoncement de touche – Intervalle de temps entre les incréments pendant un enfoncement de touche (en vingtièmes de seconde) ; 2 équivaut à un dixième de seconde (10 incréments par seconde pendant un enfoncement de touche). <i>Entrez une valeur : 1–100, 2 (par défaut)</i>
Locale	Active la compensation de la pesanteur du lieu. <i>Paramètres :</i> Off (par défaut) – compensation de la pesanteur désactivée On – calcule la compensation de la pesanteur à l'aide des latitudes et altitudes d'origine et de destination Factor – utilise les facteurs de pesanteur d'origine et de destination pour déterminer la compensation de la pesanteur
Origin Latitude Latitude d'origine	Latitude d'origine (au degré le plus proche) pour la compensation de pesanteur. S'affiche lorsque le paramètre Locale est défini sur On. <i>Entrez une valeur : 0–90, 45 (par défaut)</i>
Origin Elevation Altitude d'origine	Altitude d'origine (en mètres) pour la compensation de la pesanteur. S'affiche lorsque le paramètre Locale est défini sur On. <i>Entrez une valeur : -9999–9999, 345 (par défaut)</i>
Destination Latitude Latitude de destination	Latitude de destination (au degré le plus proche) pour la compensation de pesanteur. S'affiche lorsque le paramètre Locale est défini sur On. <i>Entrez une valeur : 0–90, 45 (par défaut)</i>
Destination Elevation Altitude de destination	Altitude de destination (en mètres) pour la compensation de la pesanteur. S'affiche lorsque le paramètre Locale est défini sur On. <i>Entrez une valeur : -9999–9999, 345 (par défaut)</i>
Origin Gravity Pesanteur d'origine	Facteur de pesanteur d'origine (en m/s ²) pour la compensation de pesanteur. S'affiche lorsque le paramètre Locale est défini sur Factor. <i>Entrez une valeur : 9,00000–9,99999, 9,80665 (par défaut)</i>
Destination Gravity Pesanteur de destination	Facteur de pesanteur de destination (en m/s ²) pour la compensation de pesanteur. S'affiche lorsque le paramètre Locale est défini sur Factor. <i>Entrez une valeur : 9,00000–9,99999, 9,80665 (par défaut)</i>
Persistent Tare Tare persistante	Tare maintenue pendant tout un cycle d'alimentation ; <i>Réglage : Off (par défaut), On</i>
Remote Print Destination Destination d'impression distante	Précise si la touche d'impression est gérée par l'indicateur 682 (au niveau local) ou un autre indicateur (à distance) ; <i>Réglages : Remote (par défaut), Local</i>

Tableau 4-15. Paramètres de menu de programme (Suite)

4.5.5.1 Menu Industrial Settings (Réglages industriels)

La présente section comprend un organigramme et une description du menu de réglages industriels. Le menu de réglages industriels ne s'affiche que si le paramètre du mode de réglementation est défini sur Industrial.

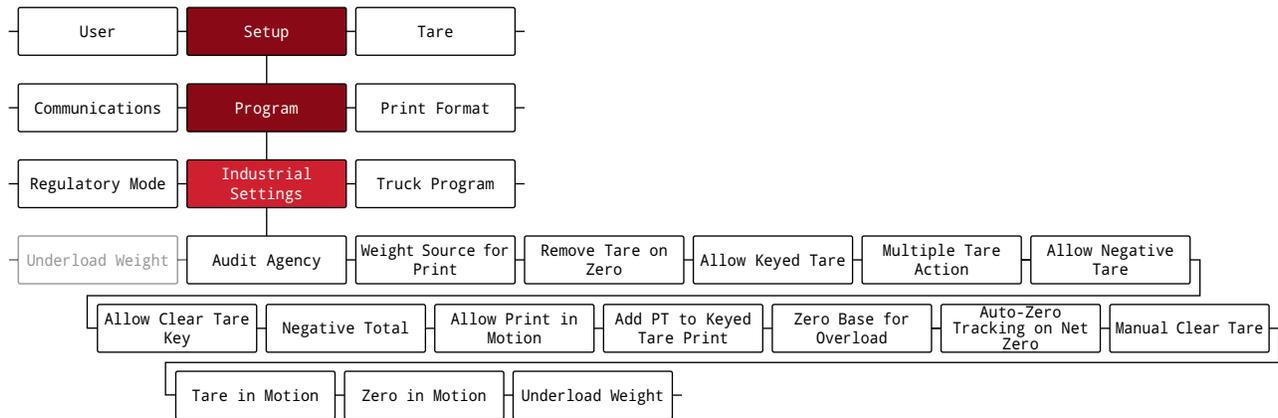


Figure 4-17. Menu Réglages industriels

Paramètre	Description
Audit Agency Organisme d'audit	Format d'affichage pour l'organisme d'audit métrologique. Paramètres : NTEP (par défaut), <i>Measurement Canada, None, OIML</i>
Weight Source for Print Source de poids pour impression	Source de poids affichage ou balance pour impression. Paramètres : Display (par défaut), <i>Captured Scale Zero</i>
Supprime la tare lorsque la touche Zero est enfoncée	Supprime la tare lorsque la touche zero est enfoncée. Paramètres : No (par défaut), <i>Yes</i>
Allow Keyed Tare Autoriser une tare saisie	Toujours autoriser la tare saisie ; Paramètres : Yes (par défaut), <i>No</i>
Multiple Tare Action Action de tare multiple	Remplace la tare existante lorsque la touche Tare est enfoncée. Paramètres : Replace (par défaut), <i>Remove, Nothing</i>
Allow Negative Tare Autoriser une tare négative	Autorise une tare nulle ou négative ; Paramètres : No (par défaut), <i>Yes</i>
Allow Clear Tare Key Touche d'autorisation de suppression de tare	Autorise l'effacement de la tare à l'aide de la touche Clear ou du totalisateur ; Paramètres : Yes (par défaut), <i>No</i>
Negative Total Total négatif	Autorise l'affichage d'une valeur négative par la balance totale ; Paramètres : No (par défaut), <i>Yes</i>
Allow Print in Motion Autoriser l'impression en mouvement	Autorise l'impression en mouvement. Paramètres : No (par défaut), <i>Yes</i>
Add PT to Keyed Tare Print Ajouter PT à l'impression de la tare saisie	Ajouter la tare prédéfinie (PT) à l'impression de tare saisie. Paramètres : Yes (par défaut), <i>No</i>
Zero Base for Overload Base de calcul de surcharge	Base zéro pour calcul de surcharge. Paramètres : Calibrated Zero (par défaut), <i>Captured Scale Zero</i>
Auto-Zero Tracking on Net Zero suivi automatique du zéro sur la valeur nette	Réalise le suivi automatique du zéro sur la valeur nette. Paramètres : No (par défaut), <i>Yes</i>
Manual Clear Tare Effacer manuellement la tare	Permet un effacement manuel de la tare. Paramètres : Yes (par défaut), <i>No</i>
Tare in Motion Tare en mouvement	Autorise la tare en mouvement. Paramètres : No (par défaut), <i>Yes</i>
Zero in Motion Mise à zéro en mouvement	Autorise la remise à zéro de la balance en mouvement. Paramètres : No (par défaut), <i>Yes</i>
Underload Weight Poids en sous-charge	Valeur de poids en sous-charge, en divisions d'affichage. Entrez une valeur : 1-9999999, 20 (par défaut)

Tableau 4-16. Paramètres du menu de réglages industriels

4.5.5.2 Menu Contact (Coordonnées)

La présente section comprend un organigramme et une description du menu de coordonnées.

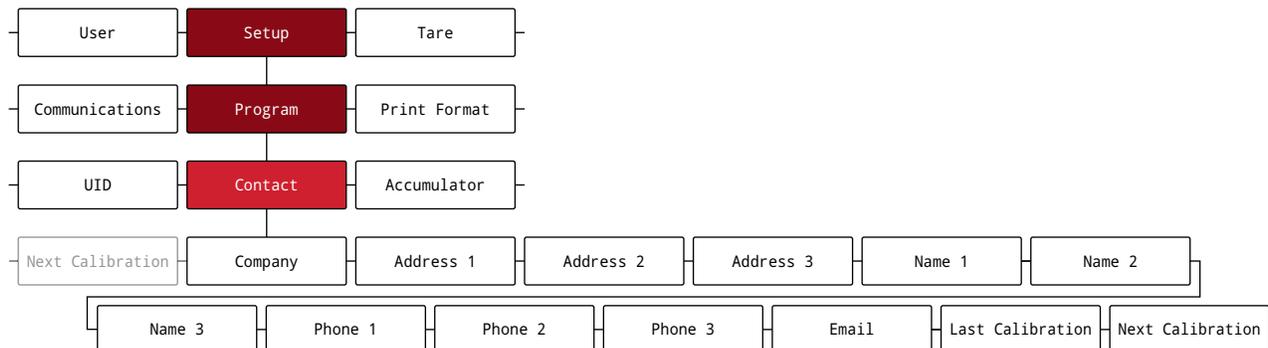


Figure 4-18. Menu Coordonnées

Paramètre	Description
Company Société	Nom de la société contact. <i>Entrez des caractères : Entrée d'un maximum de 30 caractères alphanumériques</i>
Address 1-3 Adresse 1-3	Lignes d'adresse de société contact. <i>Entrez des caractères : Entrée d'un maximum de 20 caractères alphanumériques (pour chaque ligne)</i>
Name 1-3 Nom 1-3	Nom des contacts. <i>Entrez des caractères : Entrée d'un maximum de 30 caractères alphanumériques (pour chaque ligne)</i>
Phone 1-3 Téléphone 1-3	Numéros de téléphone des contacts. <i>Entrez des caractères : Entrée d'un maximum de 20 caractères alphanumériques (pour chaque ligne)</i>
Email	Adresse électronique de contact. <i>Entrez des caractères : Entrée d'un maximum de 40 caractères alphanumériques</i>
Last Calibration Dernier étalonnage	Date du dernier étalonnage. <i>Entrez une valeur : Numéro à 8 chiffres (MMDDYYYY)</i>
Next Calibration Prochain étalonnage	Date du prochain étalonnage. <i>Entrez une valeur : Numéro à 8 chiffres (MMDDYYYY)</i>

Tableau 4-17. Paramètres de menu de coordonnées

4.5.6 Menu Print Format (Format d'impression)

La présente section comprend un organigramme et une description du menu Format d'impression.

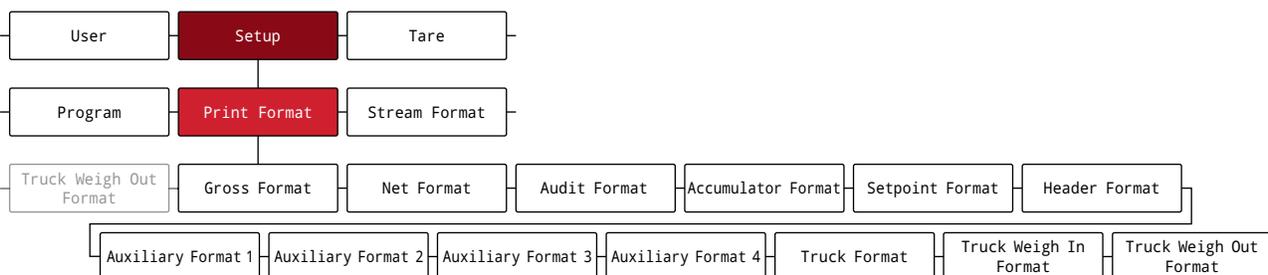


Figure 4-19. Menu Format d'impression

Paramètre	Description
Gross Format Format Brut	Chaîne de format d'impression à la demande Poids brut Format – <i>Entrez des caractères : Entrée d'un maximum de 1 000 caractères alphanumériques, BRUT<G><NL2><TD><NL> (par défaut)</i> Port de destination 1-2 – Ports de destination. Paramètres : RS-232 Port 1 (Port 1 par défaut), RS-232 Port 2, RS-485, TCP Client 1, TCP Server, USB, Serial Option Card Port 1, Serial Option Card Port 2, WiFi & Bluetooth, None (Port 2 par défaut)

Tableau 4-18. Paramètres du menu Format d'impression

Paramètre	Description
Net Format Format Net	Chaîne de format d'impression à la demande Poids Net Format – Entrez des caractères : Entrée d'un maximum de 1 000 caractères alphanumériques, Brut<g><nl>Tare<sp><t><nl>Net<SP2><n><NL2><td><nl> (par défaut) Port de destination 1-2 – Ports de destination. Paramètres : RS-232 Port 1 (Port 1 par défaut), RS-232 Port 2, RS-485, TCP Client 1, TCP Server, USB, Serial Option Card Port 1, Serial Option Card Port 2, WiFi & Bluetooth, None (Port 2 par défaut)
Audit Format Format d'Audit	Ports de destination d'impression d'audit où les paramètres d'audit sont envoyés lors de l'exécution d'une purge d'audit Port de destination 1-2 – Ports de destination de purge d'audit. Paramètres : RS-232 Port 1 (Port 1 par défaut), RS-232 Port 2, RS-485, TCP Client 1, TCP Server, USB, Serial Option Card Port 1, Serial Option Card Port 2, WiFi & Bluetooth, None (Port 2 par défaut)
Accumulator Format Format de totalisateur	Chaîne de format d'impression de totalisateur Format – Entrez des caractères : Entrée d'un maximum de 1 000 caractères alphanumériques, ACCUM <A><NL><DA><TI><NL>(par défaut) Port de destination 1-2 – Ports de destination. Paramètres : RS-232 Port 1 (Port 1 par défaut), RS-232 Port 2, RS-485, TCP Client 1, TCP Server, USB, Serial Option Card Port 1, Serial Option Card Port 2, WiFi & Bluetooth, None (Port 2 par défaut)
Setpoint Format Format de point de consigne	Chaîne de format d'impression de point de consigne Format – Entrez des caractères : Entrée d'un maximum de 1 000 caractères alphanumériques, <SCV><SP><SPM><NL>(par défaut) Port de destination 1-2 – Ports de destination. Paramètres : RS-232 Port 1 (Port 1 par défaut), RS-232 Port 2, RS-485, TCP Client 1, TCP Server, USB, Serial Option Card Port 1, Serial Option Card Port 2, WiFi & Bluetooth, None (Port 2 par défaut)
Header Format Format d'en-tête	Chaînes de format d'en-tête de ticket Format d'en-tête 1 – Chaîne de format d'en-tête 1. Entrez des caractères : Entrée d'un maximum de 1 000 caractères alphanumériques : NOM DE LA SOCIÉTÉ<NL>ADRESSE<NL>VILLE, CODE POSTAL<NL2> (par défaut) Format d'en-tête 2 – Chaîne de format d'en-tête 2. Entrez des caractères : Entrée d'un maximum de 1 000 caractères alphanumériques : NOM DE LA SOCIÉTÉ<NL>ADRESSE<NL>VILLE, CODE POSTAL<NL2> (par défaut)
Auxiliary Format 1-4 Format auxiliaire 1-4	Chaînes de format d'impression auxiliaire Format 1-4 – Entrez des caractères : Entrée d'un maximum de 1 000 caractères alphanumériques, BRUT<G><NL2><TD><NL> (par défaut) Port de destination 1-2 – Ports de destination. Paramètres : RS-232 Port 1 (Port 1 par défaut), RS-232 Port 2, RS-485, TCP Client 1, TCP Server, USB, Serial Option Card Port 1, Serial Option Card Port 2, WiFi & Bluetooth, None (Port 2 par défaut) REMARQUE : Les formats auxiliaires 1-4 peuvent être imprimés à l'aide des touches programmables (Section 3.4.19, page 39) ou via la saisie du numéro de format correspondant via le pavé numérique, suivie par l'enfoncement de la touche PRINT. Par exemple, pour imprimer le format auxiliaire 2, appuyez sur la touche 2 puis sur la touche PRINT.
Truck Format Format de véhicule	Chaîne de format d'impression de véhicule Format – Entrez des caractères : Entrée d'un maximum de 1 000 caractères alphanumériques, ID REG : <TID> : <TR2><TD><NL> (par défaut) Port de destination 1-2 – Ports de destination. Paramètres : RS-232 Port 1 (Port 1 par défaut), RS-232 Port 2, RS-485, TCP Client 1, TCP Server, USB, Serial Option Card Port 1, Serial Option Card Port 2, WiFi & Bluetooth, None (Port 2 par défaut)
Truck Weigh In Format Format de pesée de véhicule avant (dé)chargement	Chaîne de format d'impression de pesée de véhicule avant (dé)chargement Format – Entrez des caractères : Entrée d'un maximum de 1 000 caractères alphanumériques, <NL>ID<SP><TID><NL2>BRUT<SP><TR1><NL2><DA><SP><TI><NL> (par défaut) Port de destination 1-2 – Ports de destination. Paramètres : RS-232 Port 1 (Port 1 par défaut), RS-232 Port 2, RS-485, TCP Client 1, TCP Server, USB, Serial Option Card Port 1, Serial Option Card Port 2, WiFi & Bluetooth, None (Port 2 par défaut)
Truck Weigh In Format Format de pesée de véhicule après (dé)chargement	Chaîne de format d'impression de pesée de véhicule après (dé)chargement Format – Entrez des caractères : Entrée d'un maximum de 1 000 caractères alphanumériques, <NL6>ID<SP><TID><NL2>BRUT<TR1><NL>TARE<SP><TR2><NL>NET<SP2><TR3><NL2><DA><SP><TI><NL> (par défaut) Port de destination 1-2 – Ports de destination. Paramètres : RS-232 Port 1 (Port 1 par défaut), RS-232 Port 2, RS-485, TCP Client 1, TCP Server, USB, Serial Option Card Port 1, Serial Option Card Port 2, WiFi & Bluetooth, None (Port 2 par défaut)

Tableau 4-18. Paramètres du menu Format d'impression (Suite)

4.5.7 Menu Stream Format (Format de flux)

La présente section comprend un organigramme et une description du menu de format de flux.

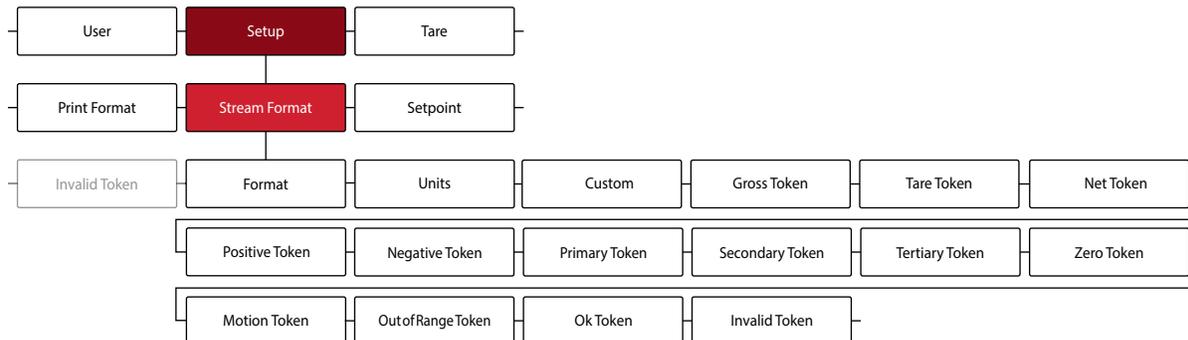


Figure 4-20. Menu de format de flux

Paramètre	Description
Format	Spécifie le format de flux utilisé pour la sortie des données de la balance ou l'entrée attendue pour une balance série. <i>Paramètres :</i> RLWS (par défaut) – Format de flux Rice Lake Weighing Systems (Section 16.5.1, page 142) Cardinal – Format de flux Cardinal (Section 16.5.2, page 143) Weigh-Tronix – Format de flux Avery Weigh-Tronix (Section 16.5.3, page 143) Toledo – Format de flux Mettler Toledo (Section 16.5.4, page 144) Minebea – Format de flux Minebea (Section 16.5.5 page 144) Custom – Format de flux personnalisé REMARQUE : Les paramètres personnalisés ne concernent que les entrées. Lorsqu'il est défini sur Remote (distant), le port ne transmet pas de données (reportez-vous au Tableau 4-10, page 51)
Units Unités	Indique si les jetons de l'unité de diffusion en continu restent statiques ou sont mis à jour de manière dynamique avec les unités configurées ; Statique utilise des jetons d'unité primaires/secondaires et Dynamique utilise par défaut les unités configurées de la balance ; Réglages : STATIC (par défaut), DYNAMIC
Custom Personnalisé	Spécifie le format de flux personnalisé. S'affiche uniquement si SFORMAT est défini sur CUSTOM. Pour les jetons de format de flux disponibles, reportez-vous à la Section 16.6 page 145 ; Entrez des caractères : Entrée d'un maximum de 1000 caractères alphanumériques
Gross Token Jeton brut	Jeton de mode lors de la diffusion du poids brut. Entrez des caractères : Entrée d'un maximum de 8 caractères alphanumériques, G (par défaut)
Tare Token Jeton tare	Jeton de mode lors de la diffusion de la tare. Entrez des caractères : Entrée d'un maximum de 8 caractères alphanumériques, T (par défaut)
Net Token Jeton net	Jeton de mode lors de la diffusion du poids net. Entrez des caractères : Entrée d'un maximum de 8 caractères alphanumériques, N (par défaut)
Positive Token Jeton positif	Jeton de polarité lorsque le poids est positif. Paramètres : Space (par défaut), None , +
Negative Token Jeton négatif	Jeton de polarité lorsque le poids est négatif. Paramètres : Space , None , - (par défaut)
Primary Token Jeton principal	Jeton d'unités lors de la diffusion des unités principales. Entrez des caractères : Entrée d'un maximum de 8 caractères alphanumériques, L (par défaut)
Secondary Token Jeton secondaire	Jeton d'unités lors de la diffusion des unités secondaires. Entrez des caractères : Entrée d'un maximum de 8 caractères alphanumériques, K (par défaut)
Tertiary Token Jeton tertiaires	Jeton d'unités lors de la diffusion des unités tertiaires. Entrez des caractères : Entrée d'un maximum de 8 caractères alphanumériques, K (par défaut)
Zero Token Jeton zéro	Jeton d'état lorsque le poids est en zone de zéro. Entrez des caractères : Entrée d'un maximum de 2 caractères alphanumériques, Z (par défaut)
Motion Token Jeton mouvement	Jeton d'état lorsque le poids est en mouvement. Entrez des caractères : Entrée d'un maximum de 2 caractères alphanumériques, M (par défaut)
Out of Range Token Jeton hors plage	Jeton d'état lorsque le poids est hors plage. Entrez des caractères : Entrée d'un maximum de 2 caractères alphanumériques, O (par défaut)

Tableau 4-19. Paramètres du menu de format de flux

Paramètre	Description
Ok Token Jeton OK	Jeton d'état lorsque le poids est OK (non invalide, hors plage, à zéro ou en mouvement). <i>Entrez des caractères : Entrée d'un maximum de 2 caractères alphanumériques (par défaut : espace)</i>
Invalid Token Jeton invalide	Jeton d'état lors de la diffusion d'un poids non valide. <i>Entrez des caractères : Entrée d'un maximum de 2 caractères alphanumériques, I (par défaut)</i>

Tableau 4-19. Paramètres du menu de format de flux (Suite)

4.5.8 Menu Setpoint (Points de consigne)

La présente section comprend un organigramme et une description du menu de points de consigne.

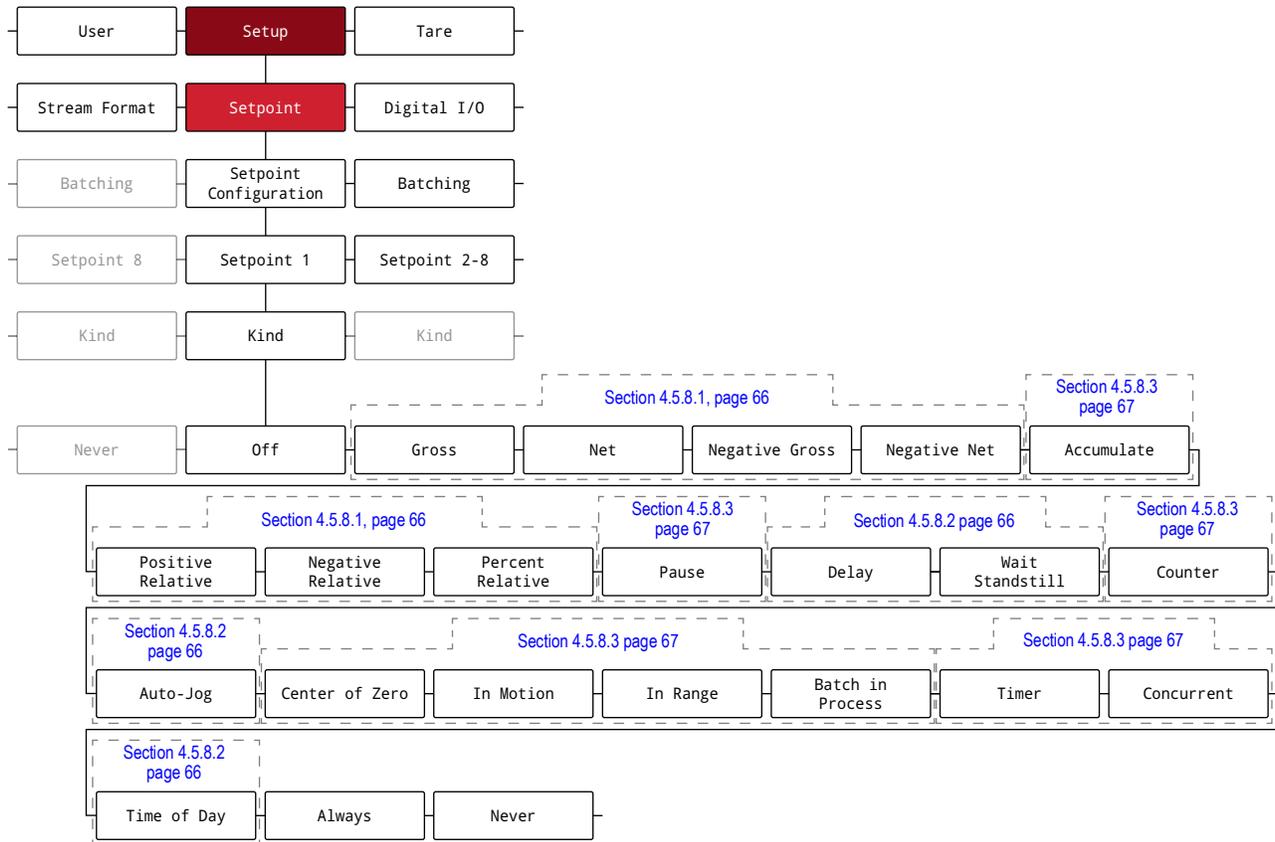


Figure 4-21. Menu Points de consigne

Paramètre	Description
Setpoint Configuration Configuration des points de consigne	Accès aux réglages et paramètres de configuration d'un maximum de huit points de consigne. <i>Paramètres : Setpoint 1-8 Points de consigne 1-8</i> <i>Type – Type de point de consigne ; Paramètres : Off (par défaut), Gross, Net, Negative Gross, Negative Net, Accumulate, Positive Relative, Negative Relative, Percent Relative, Pause, Delay, Wait Standstill, Counter, Auto-Jog, Center of Zero, In Motion, In Range, Batch in Process, Timer, Concurrent, Time Of Day, Always, Never</i>
Batching (Mise en lots)	Exécution de la séquence de lots si défini sur Auto ou Manual. <i>Paramètres :</i> Off (par défaut) <i>Auto – Permet la répétition automatique de la séquence de lots une fois démarrée</i> <i>Manual – Nécessite une commande/entrée Batch Start pour exécuter la séquence de lots</i>

Tableau 4-20. Paramètres de menu de points de consigne

4.5.8.1 Si Type = Gross, Net, Negative Gross, Negative Net, Positive Relative, Negative Relative, Percent Relative

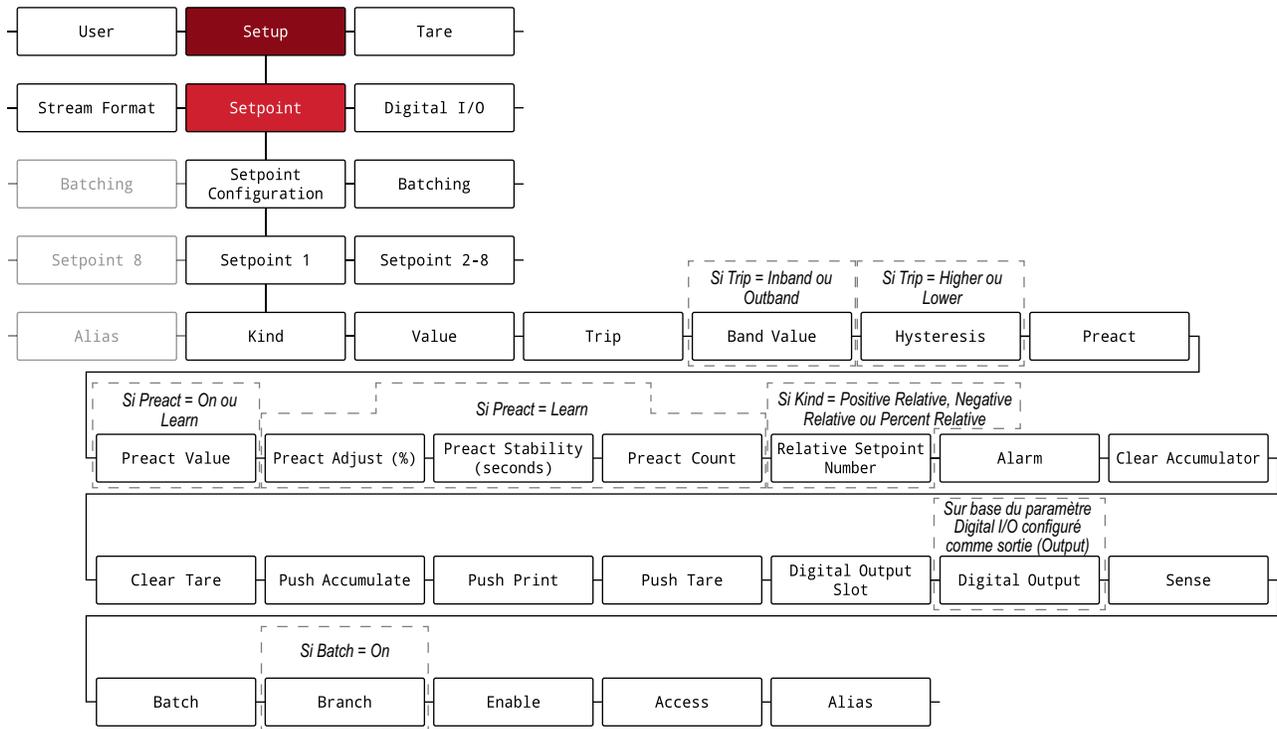


Figure 4-22. Groupe A de paramètres de points de consigne

4.5.8.2 Si Type = Accumulate, Delay, Wait Standstill, Auto-Jog, Time Of Day

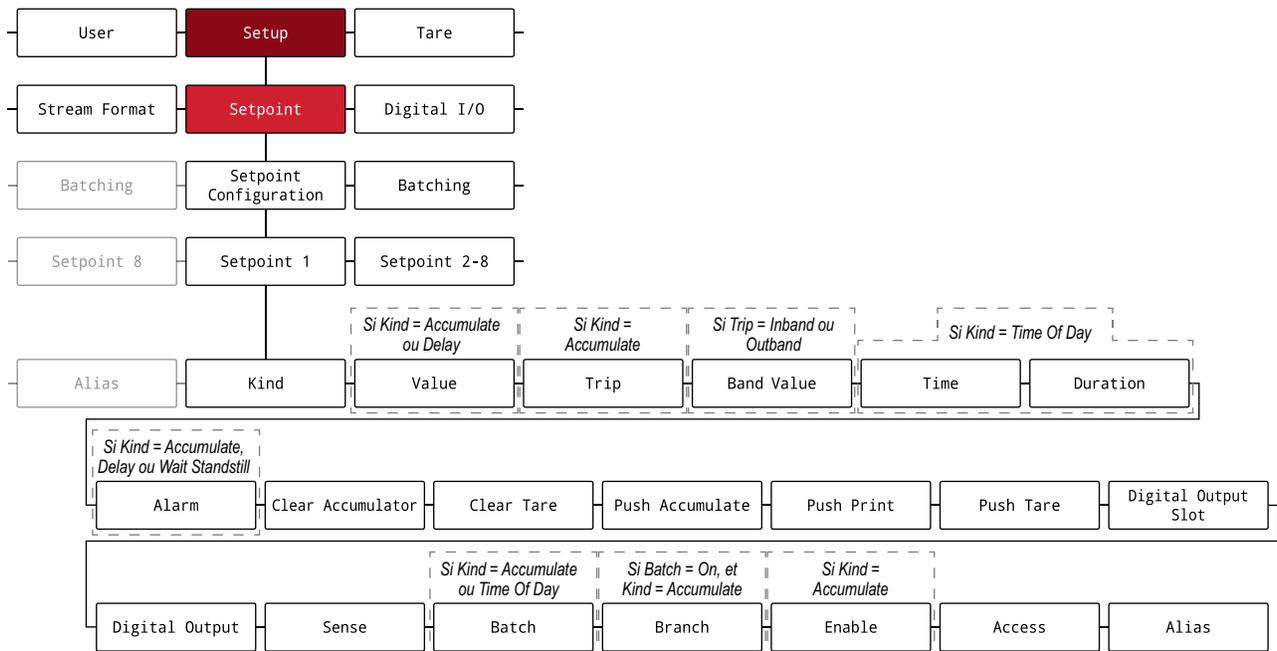


Figure 4-23. Groupe B de paramètres de points de consigne

4.5.8.3 Si Type = Pause, Counter, Center of Zero, In Motion, In Range, Batch in Process, Timer, Concurrent

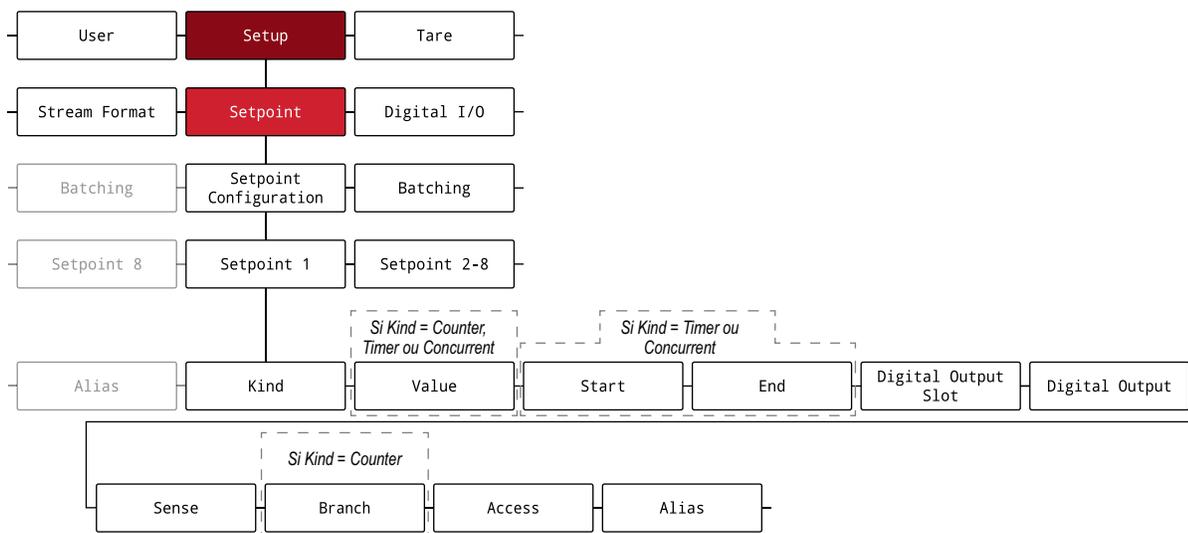


Figure 4-24. Groupe C de paramètres de points de consigne

Paramètre	Description
Value Valeur	Pour les points de consigne fondés sur le poids : <i>Entrez une valeur : 0.0–999999.0, 0.0 (par défaut)</i> Pour les points de consigne fondés sur le temps : <i>Entrez une valeur : 0.0–65535.0, 0.0 (par défaut)</i> Pour les points de consigne de compteur : <i>Entrez une valeur : 0.0–65535.0, 0.0 (par défaut)</i>
Trip Déclenchement	Spécifie si le point de consigne est atteint lorsque le poids est inférieur ou égal à la valeur de point de consigne, dans une plage établie autour de la valeur, ou en dehors de la plage. Dans une séquence de lots avec Trip=Higher, la sortie numérique est active jusqu'à ce que la valeur du point de consigne soit atteinte ou dépassée. Avec Trip=Lower, la sortie est active jusqu'à ce que le poids passe en dessous de la valeur de consigne. <i>Paramètres : Higher (par défaut), Lower, Inband, Outband</i>
Band Value Valeur de bande	Pour les points de consigne avec Trip = Inband ou Outband, spécifie un poids équivalent à la moitié de la largeur de bande. La bande établie autour de la valeur du point de consigne est $Value \pm Band Value$. <i>Entrez une valeur : 0.0–999999.0, 0.0 (par défaut)</i>
Hystérésis	Spécifie une plage autour de la valeur du point de consigne devant être dépassée avant que le point de consigne, une fois désactivé, ne puisse à nouveau être déclenché. <i>Entrez une valeur : 0.0–999999.0, 0.0 (par défaut)</i>
Preact Valeur de compensation de la queue de chute	Permet à la sortie numérique associée à un point de consigne de s'interrompre avant que le point de consigne ne soit atteint pour permettre le pesage interrompu du matériau ; <i>Paramètres : Off (par défaut)</i> <i>On</i> – Ajuste la valeur de déclenchement du point de consigne vers le haut ou vers le bas (en fonction du réglage du paramètre Trip) depuis la valeur du point de consigne en utilisant une valeur fixe spécifiée au niveau du paramètre Preact <i>Learn</i> – Peut être utilisé pour régler automatiquement la valeur Preact après chaque lot. Ce réglage compare le poids réel avec la balance stabilisée à la valeur du point de consigne cible et ajuste le paramètre Preact avec la valeur Preact Adjust (%) multipliée par la différence après chaque lot
Start Début	Spécifie le numéro de point de consigne initial. Ne spécifiez pas le numéro du point de consigne Timer ou Concurrent même. Le point de consigne Timer ou Concurrent commence lorsque le point de consigne initial commence. <i>Entrez une valeur : 1–8, 1 (par défaut)</i>
End Fin	Spécifie le numéro de point de consigne final. Ne spécifiez pas le numéro du point de consigne Timer ou Concurrent même. Le point de consigne Timer ou Concurrent s'arrête lorsque le point de consigne final commence. <i>Entrez une valeur : 1–8, 1 (par défaut)</i>
Time (Heure)	Pour les points de consigne Time Of Day, spécifie l'heure à laquelle le point de consigne devient actif. Le format utilisé pour entrer l'heure (12 heures ou 24 heures) est basé sur la valeur spécifiée pour le paramètre Time Format dans le menu de programme. <i>Entrez une valeur : 0000 (par défaut)</i>
Duration Durée	Pour les points de consigne Time Of Day, spécifie la durée pendant laquelle la sortie numérique associée à ce point de consigne change d'état. La valeur est entrée au format heures, minutes et secondes (HHMMSS). <i>Entrez une valeur : 000000 (par défaut)</i>
Preact Value Valeur de compensation de la queue de chute	Spécifie la valeur de compensation de la queue de chute pour les points de consigne lorsque Preact est défini sur On ou Learn. En fonction du paramètre de déclenchement Trip spécifié pour le point de consigne, la valeur de déclenchement du point de consigne est ajustée vers le haut ou vers le bas par la Preact Value (Valeur de compensation de la queue de chute). <i>Entrez une valeur : 0.0–999999.0, 0.0 (par défaut)</i>

Tableau 4-21. Description des paramètres de type

Paramètre	Description
Preact Adjust (%) Ajustement de valeur de compensation de la queue de chute (%)	Pour les points de consigne avec Preact défini sur Learn, spécifie une représentation décimale du pourcentage de correction d'erreur appliqué (50.0 = 50 %, 100.0 = 100 %) à chaque fois qu'un ajustement Preact est réalisé. <i>Entrez une valeur : 0,0–100,0, 50,0 (par défaut)</i>
Preact Stability (secondes) Stabilité de valeur de compensation de la queue de chute (secondes)	Pour les points de consigne avec Preact défini sur Learn, spécifie la durée d'attente de stabilisation, par intervalles de 0,1 s, avant ajustement de la valeur Preact. Le réglage de ce paramètre sur une valeur supérieure à zéro désactive le processus d'apprentissage si la stabilisation n'est pas réalisée dans le délai spécifié (en dixièmes de seconde). <i>Entrez une valeur : 0–65535, 0 (par défaut)</i>
Preact Count Décompte pour valeur de compensation de la queue de chute	Pour les points de consigne avec Preact défini sur Learn, spécifie le nombre de lots après à partir duquel la valeur de compensation de la queue de chute est recalculée. La valeur par défaut, 1, recalcule la valeur de compensation de la queue de chute après chaque cycle de lots. <i>Entrez une valeur : 1–65535, 1 (par défaut)</i>
Relative Setpoint Number Numéro de point de consigne relatif	Pour les points de consigne relatifs, spécifie le numéro du point de consigne relatif. <i>Entrez une valeur : 1–8, 1 (par défaut)</i> Le poids cible pour ce point de consigne est déterminé comme suit : Points de consigne positifs, la valeur du point de consigne relatif plus la valeur (paramètre Value) du point de consigne relatif Points de consigne négatifs, la valeur du point de consigne relatif moins la valeur du point de consigne négatif Points de consigne de pourcentage relatif, le pourcentage (spécifié via le paramètre Value du point de consigne de pourcentage relatif) de la valeur cible du point de consigne relatif
Alarm Alarme	Spécifiez On pour afficher le Alarm sur l'écran principal lorsque le point de consigne est actif (points de consigne de lot) ou lorsque le point de consigne n'est pas déclenché (points de consigne continus). <i>Paramètres : Off (par défaut), On</i>
Clear Accumulator (Effacer le totalisateur)	Spécifiez On pour effacer le totalisateur une fois le point de consigne atteint. <i>Paramètres : Off (par défaut), On</i>
Clear Tare Effacer la tare	Spécifiez On pour effacer la tare une fois le point de consigne atteint. <i>Paramètres : Off (par défaut), On</i>
Push Accumulator Cumul par bouton-poussoir	Spécifiez On pour mettre le totalisateur à jour et réaliser une opération d'impression une fois le point de consigne atteint. Spécifiez On Quiet pour mettre à jour le totalisateur sans imprimer. <i>Paramètres : Off (par défaut), On, On Quiet</i>
Push Print Impression par bouton-poussoir	Spécifiez On pour réaliser une opération d'impression une fois le point de consigne atteint. Spécifiez Wait Standstill pour attendre la stabilisation après atteinte du point de consigne avant de procéder à l'impression. <i>Paramètres : Off (par défaut), On, Wait Standstill</i>
Push Tare Tare par bouton-poussoir	Spécifiez On pour réaliser une opération d'acquisition de tare lorsque le point de consigne est atteint. <i>Paramètres : Off (par défaut), On</i> REMARQUE : Push Tare réalise l'acquisition de la tare indépendamment de la valeur spécifiée pour le paramètre Regulatory Mode du menu de programme
Digital Output Slot Logement de sortie numérique	Répertorie tous les logements d'E/S numériques disponibles ; ce paramètre spécifie le numéro du logement de la carte d'E/S numériques référencée par le point de consigne Digital Output. Logement 0 pour intégré, Logement 1 pour carte relais en option. <i>Paramètres : None (par défaut), 0, 1</i>
Digital Output Sortie numérique	Répertorie tous les numéros de bits de sortie numérique disponibles pour le logement de sortie numérique spécifié. Ce paramètre est utilisé pour spécifier le bit de sortie numérique associé à ce point de consigne. Utilisez le menu d'E/S numériques pour affecter la fonction de bit à OUTPUT. <i>Paramètres : 1–4, 1 (par défaut)</i> REMARQUE : Pour les points de consigne continus, la sortie numérique devient active (niveau bas) lorsque la condition est satisfaite ; pour les points de consigne de lot, la sortie numérique est active jusqu'à ce que la condition de point de consigne soit satisfaite
Sense (Détection)	Spécifie si la valeur de la sortie numérique associée à ce point de consigne est inversée lorsque le point de consigne est atteint. <i>Paramètres : Normal (par défaut), Invert</i>
Batch Lot	Spécifie si le point de consigne est utilisé comme point de consigne de lot (On) ou continu (Off). <i>Paramètres : Off (par défaut), On</i>
Branch Embranchement	Spécifie le numéro de point de consigne auquel la séquence de lot doit réaliser un branchement si le point de consigne actuel n'est pas atteint après évaluation initiale (0 = aucun embranchement). <i>Entrez une valeur : 0–8, 0 (par défaut)</i>
Enable Activer	Spécifie si les paramètres de point de consigne s'affichent en mode User (Utilisateur). <i>Paramètres : ON (par défaut), Off</i>

Tableau 4-21. Description des paramètres de type (Suite)

Paramètre	Description
Access Accès	Spécifie l'accès autorisé aux paramètres de points de consigne en mode <i>User</i> (Utilisateur). Paramètres : On (par défaut) – Les valeurs peuvent être affichées et modifiées <i>HIDE</i> – Les valeurs ne peuvent pas être affichées ni modifiées <i>OFF</i> – Les valeurs peuvent être affichées mais pas modifiées
Alias	Nom du point de consigne. Entrez des caractères : Entrée d'un maximum de 8 caractères alphanumériques, SETPT# (par défaut)

Tableau 4-21. Description des paramètres de type (Suite)

4.5.9 Menu Digital I/O (E/S numériques)

La présente section comprend un organigramme et une description du menu d'E/S numériques.

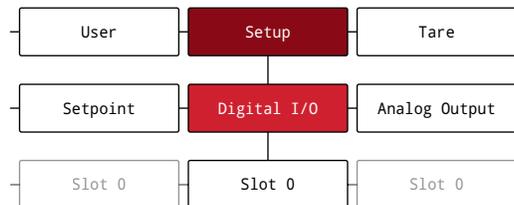


Figure 4-25. Menu d'E/S numériques

Paramètre	Description
Bit 1-4	Bit 1-4 d'E/S numériques – Spécifie le mode et la fonction des broches d'E/S numériques. Paramètres : Off (par défaut), <i>Print, Zero, Tare, Units, Primary, Secondary, Clear, Display Accumulator, Display Tare, Clear Accumulator, Clear Tare, Net/Gross, Gross, Net, Clear Consecutive Number, Keyboard Lock, Batch Run, Batch Start, Batch Pause, Batch Reset, Batch Stop, Output, Touche programmable 1-15</i>

Tableau 4-22. Paramètre du menu d'E/S numériques

4.5.10 Menu Analog Output Sortie analogique

La présente section comprend un organigramme et une description du menu de sortie analogique. Le menu Analog Output n'est opérationnel que si la carte en option de sortie analogique est installée. Si la carte en option n'est pas installée, le menu, bien que visible, ne sera pas opérationnel. Si la carte en option de sortie analogique est installée, configurez toutes les autres fonctions de l'indicateur et étalonnez l'indicateur avant de configurer la sortie analogique. Les instructions d'installation et de configuration de la carte en option de sortie analogique sont fournies avec le kit de carte en option (réf. 195084).

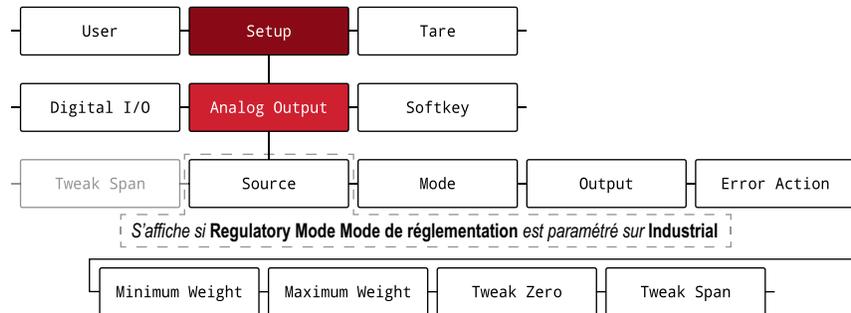


Figure 4-26. Menu de sortie analogique

Paramètre	Description
Source	Spécifie la balance surveillée par la sortie analogique ; ne s'affiche que si le paramètre du mode de réglementation est défini sur Industrial. <i>Paramètres : Scale 1 (par défaut), Remote</i>
Mode	Spécifie les données de poids, brut ou net, surveillées par la sortie analogique lorsque le paramètre Source est affecté à une balance. <i>Paramètres : Gross (par défaut), Net</i>
Output Sortie	Spécifie le type/la plage de la sortie. <i>Paramètres : 0-10V (par défaut), 0-20MA, 4-20MA</i>
Error Action Action en cas d'erreur	Spécifie de quelle manière la sortie analogique répond aux conditions d'erreur système : <i>Paramètres :</i> Full Scale (par défaut) – Défini sur la pleine valeur (10 V ou 20 mA) Hold – Maintien de la valeur actuelle Zero Scale – Défini sur la valeur zéro (0 V, 0 mA ou 4 mA)
Minimum Weight Poids minimum	Spécifie la valeur de poids minimum surveillée par la sortie analogique. <i>Entrez une valeur : ±9999999.0, 0.0 (par défaut)</i>
Maximum Weight Poids maximum	Spécifie la valeur de poids maximum surveillée par la sortie analogique. <i>Entrez une valeur : ±9999999.0, 10000.0 (par défaut)</i>
Tweak Zero Zéro corrigé	Règle le décalage de la valeur zéro de sortie analogique. <i>Entrez une valeur : 0-65535, 0 (par défaut)</i>
Tweak Span Intervalle de mesure corrigé	Règle le décalage de la valeur de l'intervalle de mesure de sortie analogique. <i>Entrez une valeur : 0-65535, 59515 (par défaut)</i>

Tableau 4-23. Paramètres de menu de sortie analogique

4.5.11 Menu Softkey (Touches programmables)

La présente section comprend un organigramme et une description du menu de touches programmables. Les touches programmables sont configurées pour fournir des fonctions opérateur supplémentaires. Les touches programmables se situent dans la partie inférieure de l'affichage. Elles peuvent être activées par l'intermédiaire des touches physiques situées directement au-dessous. Si six touches programmables ou plus sont activées, des flèches gauche et droite s'affichent dans les touches programmables extérieures pour permettre de naviguer entre les touches programmables disponibles. Reportez-vous à la [Section 3.4.19, page 39](#) pour connaître la procédure de configuration des touches programmables.

Menu d'affectation de touches programmables

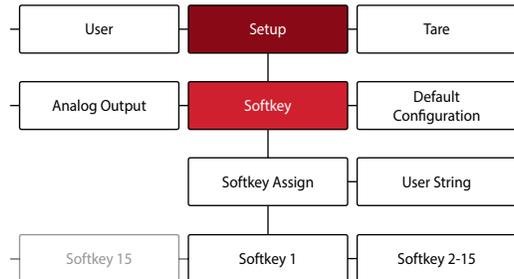


Figure 4-27. Menu Touches programmables

Paramètre	Description
Touche programmable 1-15	Spécifie la fonction opérateur attribuée à chacune des touches programmables disponibles. Reportez-vous à la Section 3.4.19, page 39 pour configurer les touches programmables. Paramètres : Vide (par défaut), Time Date, Display Tare, Display Accumulator, Setpoint, Batch Stop, Batch Start, Batch Pause, Batch Reset, Display UID, Alibi, Weigh In, Weigh Out, Truck Regs, Auxiliary Format 1-4, Stop, Go, User String 1, Count Average, Shrink, Clear Shrink, Clear Accumulator, Print Accumulator, Off

Tableau 4-24. Paramètres de menu de touches programmables

Touche programmable	Description
Vide	Aucune touche programmable configurée (sélection par défaut pour toutes) ; une touche programmable vide peut être utilisée pour créer une séparation entre d'autres touches programmables
Time/Date (Heure/Date)	Affiche l'heure système définie avec la possibilité de visualiser et de modifier la valeur de l'heure actuelle (Section 3.4.15, page 36). L'enfoncement de la touche programmable centrale provoque l'affichage de la date système définie (Section 3.4.16, page 37)
Display Tare (Afficher la tare)	Affiche la valeur de tare dans la zone de message du module d'affichage du panneau frontal
Display Accumulator (Afficher le totalisateur)	Affiche la valeur et le décompte du totalisateur. Le totalisateur peut être activé dans le menu Program (Section 4.5.5, page 58)
Setpoint (Point de consigne)	Affiche le menu User Setpoint (Point de consigne utilisateur) (Section 4.4, page 44), qui inclut la valeur de consigne des points de consigne configurés. En lecture seule sauf si le paramètre d'accès pour le point de consigne est défini sur ON. Le menu est vide si aucun point de consigne n'est configuré
Batch Stop (Arrêt du lot)	Arrête un lot actif et désactive toutes les sorties numériques associées ; nécessite un démarrage de lot pour recommencer le traitement
Batch Start (Démarrage du lot)	Démarré une mise en lots à partir de l'étape actuelle si une entrée numérique Batch Run (Exécution de mise en lots) est active ou non définie ; si une entrée numérique Batch Run est définie et inactive, Batch Start réinitialise la mise en lots à la première étape
Batch Pause (Pause du lot)	Met en pause un lot actif et désactive toutes les sorties numériques, à l'exception de celles associées aux points de consigne concurrents et de temporisateur. Le traitement est suspendu jusqu'à ce que l'indicateur reçoive un signal de démarrage de mise en lots. L'activation de la touche programmable Batch Start, de l'entrée numérique BATSTART ou de la commande série BATSTART provoque la reprise de la mise en lots et la remise sous tension de toutes les sorties numériques désactivées via la touche programmable Batch Pause
Batch Reset (Réinitialisation lot)	Arrête une mise en lots et réinitialise la procédure actuelle sur la première étape de mise en lots ; toutes les sorties numériques associées aux points de consigne de mise en lots sont désactivées ; si une mise en lots est arrêtée ou mise en pause, Batch Reset réinitialise la procédure actuelle sur la première étape

Tableau 4-25. Descriptions des touches programmables

Touche programmable	Description
Display UID (Afficher l'ID de l'unité)	Affiche l'identifiant de l'unité dans la zone de message du module d'affichage du panneau frontal
Alibi	Affiche la mémoire Alibi et permet de réimprimer les transactions d'impression précédentes. Le paramètre Alibi doit être défini sur On (activation) dans le menu Program (Section 4.5.5, page 58)
Weigh In (Pesée avant (dé)chargement)	Affiche l'écran d'entrée via clavier de l'identifiant de véhicule pour la consignation d'une pesée de véhicule avant (dé)chargement (Section 7.3, page 81)
Weigh Out (Pesée après (dé)chargement)	Affiche l'écran d'entrée via clavier de l'identifiant de véhicule pour la consignation d'une pesée de véhicule après (dé)chargement (Section 7.4, page 82)
Truck Regs (Reg. véhicules)	Affiche le registre de véhicules (Section 7.2, page 81)
Auxiliary Format 1-4 (Format auxiliaire 1-4)	Imprime sur le port de destination configuré en utilisant la chaîne de format d'impression auxiliaire configurée (Section 4.5.6, page 62)
Stop (Arrêt)	Envoie le Format auxiliaire 1 via son port de destination configuré pour activer la lumière rouge d'arrêt (Stop) d'un écran distant LaserLight (Section 13.4, page 126)
Go (Aller)	Envoie le Format auxiliaire 2 via son port de destination configuré pour activer la lumière verte de passage (Go) d'un écran distant LaserLight (Section 13.4, page 126)
User String 1 (Chaîne utilisateur 1)	Invite à entrer les données de chaîne utilisateur 1 (Section 12.21, page 120)
Count Average (Moyenne de comptage)	Déclenche la valeur de comptage et démarre la fonction d'impression de moyenne de comptage (Section 12.20, page 119) <i>Si le totalisateur est activé, cette touche programmable déclenche un cumul de la valeur de comptage entrée et du poids actuel</i>
Shrink (Réduction)	Affiche l'écran d'entrée de touche programmable pour l'entrée du pourcentage de réduction en tant que nombre entier <i>Exemple : Pour entrer une valeur de réduction de 15 %, entrez 15</i>
Clear Shrink (Effacer la réduction)	Met la valeur de réduction actuelle par défaut sur 0
Clear Accumulator (Effacer le totalisateur)	Réinitialise le totalisateur
Print Accumulator (Imprimer la valeur du totalisateur)	Imprime les données au format totalisateur
Off (Désactiver)	Envoie le Format auxiliaire 3 via son port de destination configuré pour désactiver les lumières Stop et Go d'un écran distant LaserLight (Section 13.4, page 126)

Tableau 4-25. Descriptions des touches programmables (Suite)

Menu User String (Chaîne utilisateur)

La présente section comprend un organigramme et une description du menu User String.

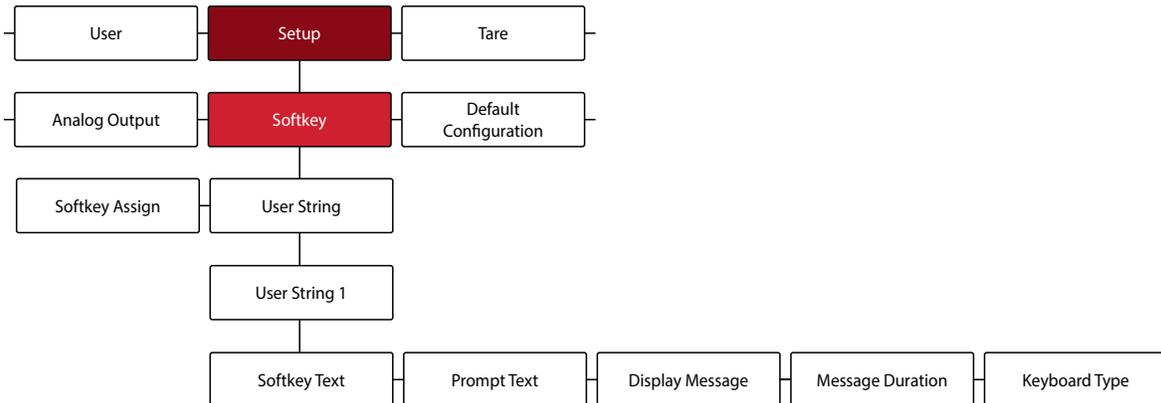


Figure 4-28. Menu User String (Chaîne utilisateur)

Paramètre	Description
Softkey Text (Texte de touche programmable)	Permet de définir le texte affiché sur la touche programmable User String
Prompt Text (Texte d'invite)	Permet de définir le texte qui apparaît au-dessus du clavier à l'écran
Display Message (Message écran)	Permet de définir le texte qui apparaît à l'écran
Message Duration (Durée du message)	Déterminer si le message est permanent ou temporaire
Keyboard Type (Type de clavier)	Détermine si le clavier qui s'affiche à l'écran est alphanumérique ou numérique

Tableau 4-26. Paramètres du menu User String

4.6 Menu Tare

La présente section comprend un organigramme et une description du menu de tare.

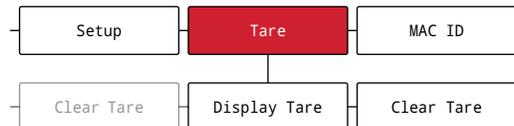


Figure 4-29. Menu Tare

Paramètre	Description
Display Tare (Afficher la tare)	Affiche la valeur de tare actuelle (lecture seule)
Clear Tare Effacer la tare	Efface la valeur de tare actuelle

Tableau 4-27. Paramètres du menu de tare

5.0 Configuration du mode Split

L'indicateur 682 prend en charge les balances multi-échelle et multi-étendue de deux ou trois échelons ou intervalles. La pleine capacité de la balance correspond au deuxième échelon/intervalle lorsque l'échelon 1 est le seul à être défini ou le troisième échelon/intervalle lorsque les échelons 1 et 2 sont définis.

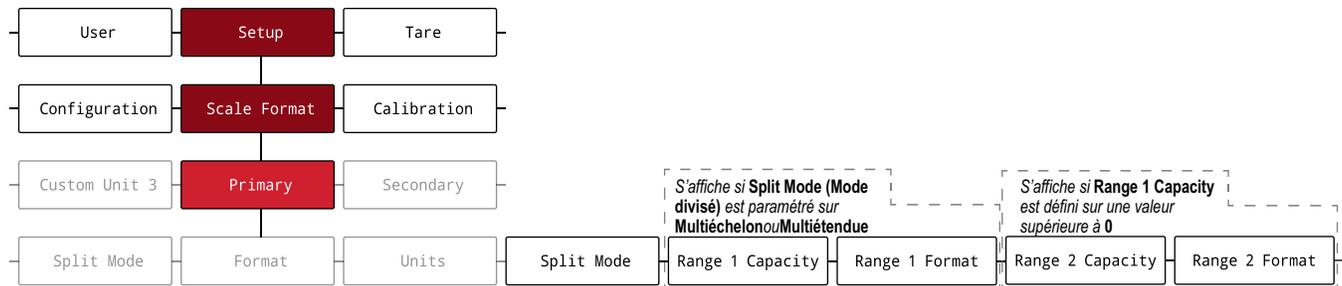


Figure 5-1. Setup – Menu Setup (Configuration) - Scale Format (Format de balance) - Split Mode (Mode Split)

Mode	Description
Multi-échelle	Offre deux ou trois plages allant chacune jusqu'à la capacité maximale spécifiée pour chacune des plages ; la division d'affichage de la balance varie en fonction de l'augmentation du poids posé sans toutefois revenir aux divisions d'affichage inférieures avant que la balance ne repasse à la zone de zéro
Multi-étendue	Divise la capacité de la balance en deux ou trois intervalles de pesée partielles, chacune avec différentes divisions d'affichage ; les intervalles vont jusqu'à la capacité maximale spécifiée pour chaque intervalle ; les divisions d'affichage varient en fonction de l'augmentation et de la diminution des charges
Off (Désactiver)	Désactive le mode Split

Tableau 5-1. Options du mode Split

Paramètre	Description
Range 1 Capacity (Capacité de l'échelon 1) (MRMI)	Définit la capacité de l'échelon 1 de la balance en unités principales ; ce paramètre doit être défini pour les fonctions Range 2 Capacity et Range 2 Format à l'écran ; <i>Entrez la valeur : 0,0-999999,0, 0,0 (par défaut)</i>
Range 1 Format (Format échelon 1)	Définit le format des unités de l'échelon 1 (point décimal et divisions d'affichage). <i>Réglages : 888881 (par défaut), 888882, 888885, 8888810, 8888820, 8888850, 8888100, 8888200, 8888500, 88.88881, 88.88882, 88.88885, 888.8881, 888.8882, 888.8885, 8888.881, 8888.882, 8888.885, 88888.81, 88888.82, 88888.85, 88888.81, 88888.82, 88888.85</i>
Range 2 Capacity (Capacité de l'échelon 2) (MRMI)	Définit la capacité de l'échelon 2 de la balance en unités principales ; s'affiche uniquement si Range 1 Capacity est défini sur une valeur supérieure à 0 ; <i>Entrez la valeur : 0,0-999999,0, 0,0 (par défaut)</i>
Range 2 Format (Format échelon 2)	Définit le format des unités de l'échelon 2 (point décimal et divisions d'affichage) ; ne s'affiche que si Range 1 Capacity est défini sur une valeur supérieure à 0 ; <i>Réglages : 888881 (par défaut), 888882, 888885, 8888810, 8888820, 8888850, 8888100, 8888200, 8888500, 88.88881, 88.88882, 88.88885, 888.8881, 888.8882, 888.8885, 8888.881, 8888.882, 8888.885, 88888.81, 88888.82, 88888.85, 88888.81, 88888.82, 88888.85</i>
REMARQUE : En mode multi-échelle ou multi-étendue, les paramètres Format, Units (Unités) et Capacity (Capacité) définissent l'échelon maximal de la balance.	
Si le paramètre Range 1 Capacity est défini et que le paramètre Range 2 Capacity est désactivé (défini sur 0), Range 2 est automatiquement configuré.	
Si le paramètre Range 2 Capacity est défini, le paramètre Range 3 est automatiquement configuré	

Tableau 5-2. Mode Split – Sous-paramètres

5.1 Configuration d'une balance multiécheleon ou multiétendue

L'accès au mode *Setup* (Section 4.1, page 42) est requis.

1. Parcourez le menu *Setup* jusqu'au menu *Configuration*. *Configuration* s'affiche.
2. Appuyez sur . *Scale Format* (Format de balance) s'affiche.
3. Appuyez sur . *Primary* (Principal) s'affiche.
4. Appuyez sur . *Format* s'affiche.
5. Appuyez sur . *SplitMode* (Mode Split) s'affiche.
6. Appuyez sur . Les options de paramétrage du mode *Split* s'affichent.
7. Appuyez sur la touche  et  pour sélectionner le mode multiécheleon ou multiétendue.
8. Appuyez sur . *Range1 Capacity* (Capacité de l'écheleon 1) s'affiche. Reportez-vous à la Section 5.0, page 74 pour obtenir plus d'informations sur le mode *Split*.
9. Appuyez sur . La valeur de poids de l'écheleon 1 actuelle s'affiche.
10. Utilisez le clavier numérique pour entrer une nouvelle valeur si besoin est.
11. Appuyez sur la touche  pour confirmer la valeur. *Range1 Format* (Format de l'écheleon 1) s'affiche.
12. Appuyez sur . La valeur du paramètre de format de l'écheleon 1 actuelle s'affiche.
13. Utilisez la touche  et  pour passer à un nouveau paramètre, si nécessaire.
14. Appuyez sur la touche  pour confirmer le réglage du format. *Range2 Capacity* (Capacité de l'écheleon 1) s'affiche.



REMARQUE : Pour qu'une capacité d'écheleon 2 s'affiche en option, une capacité d'écheleon 1 doit déjà être définie. La pleine capacité de la balance correspond au deuxième écheleon/intervalle lorsque l'écheleon 1 est le seul à être défini ou le troisième écheleon/intervalle lorsque les écheleons 1 et 2 sont définis.

15. Recommencez les étapes précédentes pour l'écheleon 2, si nécessaire.
16. Appuyez sur la touche  pour revenir au mode pesage.

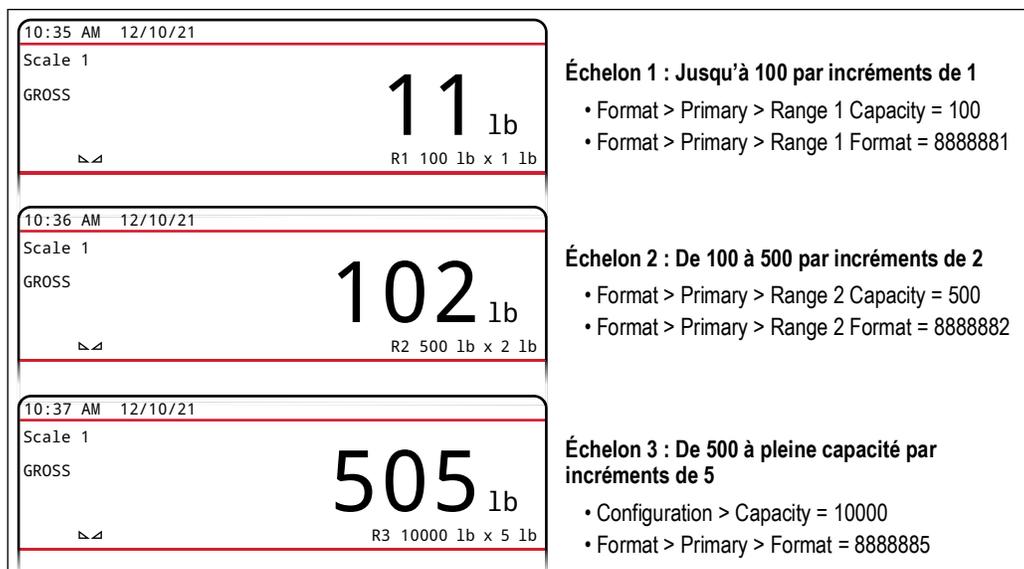


Figure 5-2. Exemple de balance multiécheleon, mode *Split*



REMARQUE : Lors de l'utilisation d'une balance multiécheleon, le dernier écheleon/décompte atteint est maintenu jusqu'à ce que la balance atteigne le zéro, même lors de la décrémentation. Lors de l'utilisation d'une balance multiétendue, l'écheleon/décompte varie lors de l'incréméntation et la décrémentation des valeurs.

6.0 Calibration (Étalonnage)

L'indicateur 682 peut être étalonné à l'aide du panneau frontal et des commandes EDP. Les sections suivantes décrivent les procédures requises pour ces méthodes d'étalonnage.



REMARQUE : Les valeurs d'étalonnage du zéro et d'intervalle de mesure de l'indicateur 682 doivent être étalonnées. Les points d'étalonnage linéaire sont facultatifs ; ils doivent se situer entre la valeur zéro et l'intervalle de mesure, sans toutefois les dupliquer.

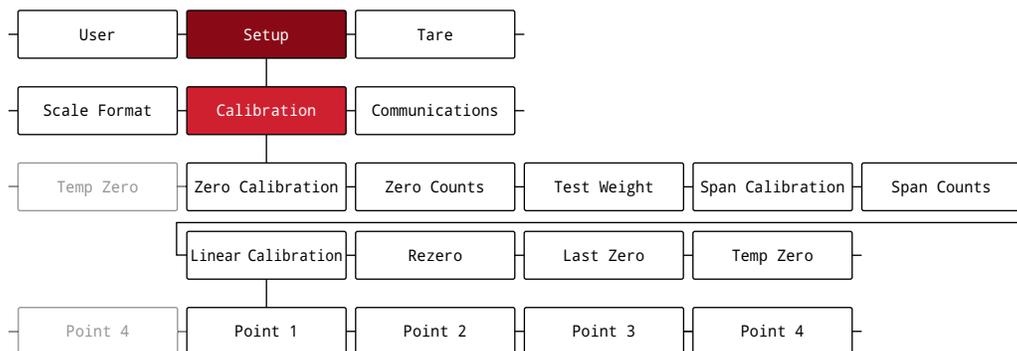


Figure 6-1. Setup – Menu Setup (Configuration) - Calibration (Étalonnage)

6.1 Étalonnage via le panneau frontal

6.1.1 Étalonnage de l'intervalle de mesure

Utilisez la procédure suivante pour réaliser un étalonnage d'intervalle de mesure standard sur une balance connectée. L'accès au mode Setup (Section 4.1, page 42) est requis.

1. Parcourez le menu Setup jusqu'au menu Configuration. Configuration s'affiche.
2. Appuyez deux fois sur . Calibrate (Étalonner) s'affiche.
3. Appuyez sur . ZeroCalibration (Étalonnage du zéro) s'affiche.



REMARQUE : Reportez-vous à la Section 6.2, page 77 si l'application nécessite une remise à zéro, le dernier zéro ou un zéro temporaire.

4. Assurez-vous qu'aucun poids ne se trouve sur la balance.
5. Appuyez sur la touche pour réaliser l'étalonnage du zéro. Please Wait (Veuillez patienter) s'affiche suivi de ZeroCalibration Complete (Étalonnage du zéro) terminé.
6. Appuyez sur . ZeroCounts (Décomptes de zéro) s'affiche. Reportez-vous à la Section 4.5.3, page 49 pour obtenir plus d'informations sur les décomptes de zéro.
7. Appuyez sur . TestWeight (Poids d'essai) s'affiche.
8. Appuyez sur . La valeur de poids d'essai actuelle s'affiche.
9. Utilisez le clavier numérique pour entrer une nouvelle valeur, si nécessaire.
10. Appuyez sur la touche pour confirmer la valeur. SpanCalibration (Étalonnage de l'intervalle de mesure) s'affiche et l'indicateur est prêt pour le poids d'essai.
11. Placez le poids d'essai spécifié sur la balance.
12. Appuyez sur la touche pour réaliser l'étalonnage d'un l'intervalle de mesure. Please Wait (Veuillez patienter) s'affiche suivi de SpanCalibrationComplete (Étalonnage de l'intervalle de mesure).
13. Appuyez sur . SpanCounts (Décompte des intervalles de mesure) s'affiche. Reportez-vous à la Section 4.5.3, page 49 pour obtenir plus d'informations sur le décompte des intervalles de mesure.

 **REMARQUE : L'étalonnage de l'intervalle de mesure est terminé. Pour continuer avec un étalonnage linéaire, reportez-vous à la Section 6.1.2, page 77 avant de repasser au mode pesage.**

- Appuyez sur la touche  pour revenir au mode pesage.

6.1.2 Étalonnage linéaire

Les points d'étalonnage linéaire assurent une précision supérieure de balance en étalonnant l'indicateur sur un maximum de quatre points supplémentaires entre les étalonnages du zéro et de l'intervalle de mesure. L'accès au mode Setup (Section 4.1, page 42) est requis.

- Réalisez les étapes 1–13 de la Section 6.1.1, page 76.
- Appuyez sur . LinearCalibration (Étalonnage linéaire) s'affiche.
- Appuyez sur . Point 1 s'affiche.
- Appuyez sur . LinearPoint1 Weight (Poids du point linéaire 1) s'affiche.
- Appuyez sur . La valeur de poids d'essai actuelle pour le point 1 s'affiche.
- Utilisez le clavier numérique pour entrer une nouvelle valeur, si nécessaire.
- Appuyez sur la touche  pour confirmer la valeur. CalibrateLinearPoint1 (Étalonnage du point linéaire) s'affiche et l'indicateur est prêt pour le poids d'essai.
- Placez le poids d'essai spécifié sur la balance.
- Appuyez sur la touche  pour effectuer un étalonnage de point linéaire. Please Wait (Veuillez patienter) s'affiche suivi de PointCalibration Complete (Étalonnage du point terminé) s'affiche.
- Appuyez sur . LinearPoint1 Counts (Décomptes du point linéaire 1) s'affiche. Reportez-vous à la Section 4.5.3, page 49 pour obtenir plus d'informations sur les décomptes de point linéaire.
- Appuyez sur . Point 1 s'affiche.
- Appuyez sur . Point2 s'affiche.
- Recommencez les étapes précédentes pour les points 2-4, si nécessaire.

 **REMARQUE : L'étalonnage linéaire d'un point est enregistré une fois le point étalonné.**

- Appuyez sur la touche  pour revenir au mode pesage.

6.2 Étalonnages de zéros alternatifs

Pendant un étalonnage, la valeur du zéro peut être remplacée par un zéro temporaire ou le dernier zéro.

Une remise à zéro peut être réalisée après l'étalonnage. Des informations sur les zéros alternatifs figurent ci-après.

6.2.1 Dernier zéro

Cette option utilise le dernier zéro par bouton-poussoir du système (depuis le mode pesage) comme nouveau point de référence de zéro, suite à quoi un nouvel étalonnage de l'intervalle de mesure doit être réalisé. Cet étalonnage ne peut pas être réalisé pendant le premier étalonnage d'une balance.

Un étalonnage via dernier zéro est généralement utilisé sur les balances pour véhicules, afin de permettre à une vérification de balance de devenir un étalonnage sans nécessité de retrait des poids d'essai.

6.2.2 Zéro temporaire

Un étalonnage via zéro temporaire remet temporairement à zéro le poids affiché d'une balance non vide. Après l'étalonnage de l'intervalle de mesure, la différence entre le zéro temporaire et la valeur de zéro précédemment étalonnée est utilisée comme décalage.

Un étalonnage via zéro temporaire est généralement utilisé sur les balances à trémie pour étalonner l'intervalle de mesure sans perdre l'étalonnage du zéro d'origine.

6.2.3 Remise à zéro

Un étalonnage de remise à zéro est utilisé pour supprimer un décalage d'étalonnage lorsque des crochets ou des chaînes sont nécessaires pour suspendre les poids d'essai.

Après réalisation d'un étalonnage d'intervalle de mesure, retirez les crochets ou les chaînes et les poids d'essai de la balance. Une fois tous les poids retirés, un étalonnage de remise à zéro est utilisé pour régler les valeurs d'étalonnage du zéro et d'intervalle de mesure.

6.3 Étalonnage via les commandes EDP

Utilisez les instructions suivantes pour étalonner l'indicateur 682 à l'aide de commandes EDP. Pour obtenir des informations sur les commandes EDP de l'indicateur 682, reportez-vous à la [Section 12.0, page 107](#). L'accès au mode *Setup* ([Section 4.1, page 42](#)) est requis.



REMARQUE : L'indicateur doit renvoyer la réponse OK après chaque étape de la procédure, faute de quoi la procédure d'étalonnage doit être recommencée.

Pour les commandes se terminant par #s, s correspond au numéro de la balance (1).

1. Mettez l'indicateur en mode *Setup* ([Section 4.1, page 42](#)).
2. Pour un étalonnage standard, retirez tout le poids de la balance (à l'exception des crochets ou des chaînes nécessaires pour la fixation des poids).
3. Envoyez la commande **SC.WZERO#s** pour réaliser un étalonnage standard du point zéro.
 - Envoyez **SC.TEMPZERO#s** pour réaliser un étalonnage via zéro temporaire
 - Envoyez **SC.LASTZERO#s** pour réaliser un étalonnage via dernier zéro
4. Posez le poids d'étalonnage d'intervalle de mesure sur la balance.
5. Envoyez la commande **SC.WVAL#s=xxxxx**, où **xxxxx** correspond à la valeur du poids d'étalonnage d'intervalle de mesure appliqué à la balance.
6. Envoyez la commande **SC.WSPAN#s** pour étalonner le point d'intervalle de mesure. Réalisez ensuite l'[étape 7](#) pour étalonner des points linéaires supplémentaires, ou passez à l'[étape 11](#).
7. Posez un poids équivalent au premier point linéaire sur la balance.
8. Envoyez la commande **SC.WLIN.Vn#s=xxxxx**, où **n** correspond au numéro du point linéaire (1-4) et **xxxxx** est la valeur exacte du poids appliqué.
9. Envoyez la commande **SC.WLIN.Cn#s** pour étalonner le point linéaire, où **n** correspond au numéro du point linéaire (1-4).
10. Répétez les [étapes 7–9](#) pour un maximum de quatre points linéaires.
11. En cas d'utilisation de crochets ou de chaînes pour la fixation des poids, retirez tous les poids, y compris les crochets et chaînes, et envoyez la commande **SC.REZERO#s** pour supprimer la compensation du zéro.
12. Envoyez la commande **KSAVEEXIT** pour revenir au mode *pesage*.

7.0 Modes de véhicules

Les modes de pesée de véhicule avant/après (dé)chargement sont utilisés pour gérer des poids et des identifiants de véhicules multiples. Les identifiants de véhicules peuvent être composés de 16 caractères alphanumériques maximum. Il existe six modes de véhicules qui combinent de différentes façons les fonctions d'identifiants de véhicule enregistrés, de tares saisies et d'échange de valeurs.



REMARQUE : Une carte microSD doit être installée dans le logement pour carte mémoire (J6) afin que l'indicateur puisse stocker les identifiants de véhicules dans un mode de véhicule. L'indicateur 682 est doté d'une carte microSD de 8 GB.

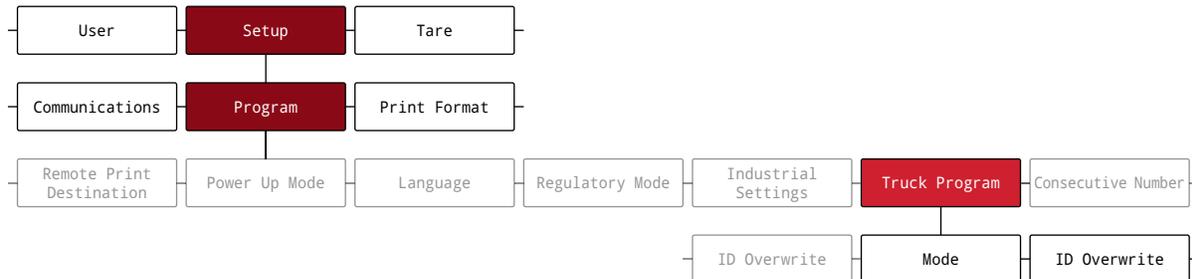


Figure 7-1. Menu Program (Programme) - Truck Program (Programme de véhicule)

Mode	ID enregistrés	Tares saisies	Échange de valeurs
Mode 1	Non	Oui	Oui
Mode 2	Non	Non	Oui
Mode 3	Oui	Oui	Oui
Mode 4	Oui	Non	Oui
Mode 5	Oui	Oui	Non
Mode 6	Oui	Non	Non
Off (Désactiver)			

Tableau 7-1. Modes de véhicules disponibles

Stored IDs Identifiants enregistrés – Maintient une base de données des identifiants de véhicules et des poids avant (dé)chargement dans la mémoire de l'indicateur. L'indicateur peut mémoriser jusqu'à 1 000 identifiants de véhicules et tares, ou peut effacer les informations après impression d'un ticket de sortie après (dé)chargement. Par exemple, si un véhicule passe rarement sur la balance, il peut ne pas être pratique d'enregistrer son identifiant et son poids avant (dé)chargement. En revanche, si un même véhicule passe de nombreuses fois sur la balance chaque jour, il est plus pratique d'enregistrer les informations dans la mémoire de l'indicateur et de les rappeler lorsque nécessaire. Les identifiants et poids enregistrés sont disponibles dans les modes 3, 4, 5 et 6.



REMARQUE : Par défaut, les identifiants enregistrés ne peuvent pas être entrés une deuxième fois pour dupliquer les pesées avant (dé)chargement. Il est possible d'activer le paramètre d'écrasement des identifiants pour dupliquer les identifiants de véhicule et remplacer les identifiants enregistrés.

Keyed Tares Tares saisies – Permet l'entrée manuelle de la tare à l'aide du clavier numérique et de la touche **Tare**. Les tares saisies sont disponibles dans les modes 1, 3 et 5. Pour pouvoir utiliser les tares saisies, un véhicule arrivant doit être vide pour la pesée avant chargement et plein pour la pesée après chargement.



REMARQUE : Certaines réglementations locales nécessitent la lecture de la tare depuis la balance. Le cas échéant, n'utilisez pas la fonction de tares saisies.

Value Swapping Échange de valeurs – Assure l'utilisation en tant que tare de la plus petite valeur de poids parmi les deux valeurs de poids associées à un numéro d'identifiant spécifique.

Par exemple, si un véhicule passe complètement chargé sur la balance pour la pesée avant (dé)chargement, puis est vidé et repasse sur la balance à vide pour la pesée après (dé)chargement, l'indicateur affecte automatiquement la plus petite valeur de poids (véhicule vide) comme tare. L'échange de valeurs est disponible dans les modes 1, 2, 3 et 4.

7.1 Utilisation des modes de véhicules

La configuration d'un mode de pesée de véhicule avant/après (dé)chargement nécessite l'accès au mode *Setup* (Section 4.1, page 42).

1. Parcourez le menu Setup jusqu'au menu Configuration. Configuration s'affiche.
2. Appuyez sur la touche **UNITS** ou **PRINT** jusqu'à ce que **Program** (Programme) s'affiche.
3. Appuyez sur **GROSS NET B/N**. **Power Up Mode** (Mode de mise sous tension) s'affiche.
4. Appuyez sur la touche **UNITS** ou **PRINT** jusqu'à ce que **Truck Program** (Programme de véhicule) s'affiche.
5. Appuyez sur **GROSS NET B/N**. **Mode** s'affiche.
6. Appuyez sur **GROSS NET B/N**. Le mode de véhicules actuel s'affiche.
7. Appuyez sur la touche **UNITS** ou **PRINT** pour naviguer jusqu'au mode de véhicules souhaité, si nécessaire.
8. Appuyez sur la touche **TARE** pour confirmer le mode de véhicules mis en évidence.
9. Appuyez sur la touche **ZERO** à deux reprises pour revenir au menu Setup. **Program** (Programme) s'affiche.
10. Appuyez sur la touche **UNITS** ou **PRINT** jusqu'à ce que **Softkey** (Touche programmable) s'affiche.
11. Appuyez sur la touche **GROSS NET B/N** puis configurez les touches programmables **Weigh In** (Pesée avant (dé)chargement), **Weigh Out** (Pesée après (dé)chargement) et **Truck Regs** (Registres de véhicules). Reportez-vous à la Section 3.4.19, page 39 pour la procédure de configuration des touches programmables. Ces trois touches programmables sont nécessaires lors de l'utilisation des modes de véhicules.



REMARQUE : Les touches programmables 2 et 4 doivent être définies sur **Blank (Vide)** pour obtenir la disposition des touches de la Figure 7-2.

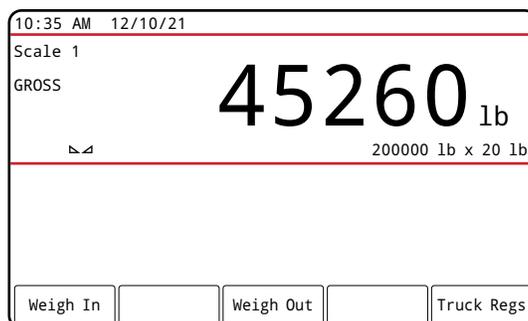


Figure 7-2. Touches programmables de modes de véhicules

12. Une fois les touches programmables configurées, appuyez sur la touche **MENU** pour revenir au mode pesage.

7.2 Utilisation de l'affichage de registre de véhicules

Appuyez sur la touche programmable **Truck Regs** en mode *pesage* pour afficher le **registre de véhicules**. Cet affichage regroupe une liste alphabétique des identifiants de véhicules enregistrés, des poids avant (dé)chargement (exprimés dans les unités principales), ainsi que l'heure et la date de la transaction de pesée avant (dé)chargement.

10:38 AM 12/10/21		Truck IDs	
ACME 155	:	45120 lb	10:50 AM 11/11/21
ACME 160	:	32240 lb	02:32 PM 12/09/21
Green 11	:	32320 lb	08:55 AM 10/14/21
RLWS 123	:	41420 lb	12:24 PM 10/28/21
Truck 01	:	34560 lb	09:08 AM 12/02/21

Page Up Page Down Cancel Delete Delete All

Figure 7-3. Registre de véhicules affiché

Les touches programmables affichées dans la partie inférieure de l'affichage **Truck Regs** sont décrites ci-après.

- **Page Up** – Affiche la page précédente du registre de véhicules.
- **Page Down** – Affiche la page suivante du registre de véhicules.
- **Cancel** – Permet de revenir au mode *pesage*.
- **Delete** – Supprime l'identifiant de véhicule mis en évidence du registre de véhicules.
- **Delete All** – Supprime tous les identifiants de véhicules du registre de véhicules.

Le registre de véhicules de l'entrée mise en évidence peut être imprimé sur une imprimante connectée via l'enfoncement de la touche **Print** alors que l'affichage **Truck Regs** est activé. Le registre imprimé utilise le format d'impression **Truck Format** (Section 4.5.6, page 62).

7.3 Procédure de pesée avant (dé)chargement

Dans les modes 1 et 2, l'indicateur efface les numéros des identifiants de véhicules et les tares de la mémoire après la transaction. Dans les modes 3–6, les identifiants des véhicules et les valeurs de poids avant (dé)chargement sont enregistrés après génération du ticket de sortie après (dé)chargement.

La procédure générale de pesée avant (dé)chargement est la suivante :

1. Le véhicule vide passe sur la balance pour être pesé.
2. Appuyez sur la touche programmable **Weigh In**. Le clavier de l'écran de saisie de l'identifiant de véhicule s'affiche.
3. Entrez l'identifiant de véhicule (jusqu'à 16 caractères) en utilisant la procédure de saisie alphanumérique (Section 3.3.2, page 31).



REMARQUE : Le clavier numérique peut être utilisé pour saisir les numéros d'identifiant de véhicule.

4. Appuyez sur la touche programmable **x Cancel** (Annuler) pour quitter la configuration sans enregistrer les modifications.
Ou
Appuyez sur la touche programmable **✓ Save** (Enregistrer) pour enregistrer les modifications et quitter la configuration lorsque l'identifiant du véhicule est correct.
5. L'affichage repasse au mode *pesage* et l'indicateur imprime un ticket de pesée avant (dé)chargement.
ID 304812
POIDS BRUT 15000 LB PESÉE D'ENTRÉE
01/14/2022 10:24 AM
6. Le véhicule quitte la balance.

7.4 Procédure de pesée après (dé)chargement

La procédure générale de pesée après (dé)chargement est la suivante :

1. Le véhicule chargé passe sur la balance pour être pesé.
2. Si l'identifiant du véhicule est connu, appuyez sur la touche programmable **Weigh Out**, entrez l'identifiant, puis appuyez sur la touche programmable **✓ Save** (Enregistrer).
Si l'identifiant du véhicule n'est pas connu, appuyez sur la touche programmable **Truck Regs** (Registre de véhicules) pour afficher la liste des identifiants enregistrés (Figure 7-3, page 81). Parcourez la liste jusqu'à l'identifiant du véhicule correct, notez le numéro de l'identifiant, puis appuyez sur la touche programmable **Cancel** (Annuler) pour revenir au mode *pesage*. En mode *pesage*, appuyez sur la touche programmable **Weigh Out** (Pesée de véhicule après (dé)chargement), entrez l'identifiant du véhicule, puis appuyez sur la touche programmable **✓ Save** (Enregistrer).
3. L'affichage repasse au mode *pesage* et l'indicateur imprime un ticket de sortie après (dé)chargement. Dans les modes 1 et 2, l'identifiant de véhicule est supprimé une fois le ticket de sortie après (dé)chargement généré.

7.5 Identifiants et tares de transactions uniques

Les transactions uniques sont prises en charge dans tous les modes pouvant être configurés de façon à utiliser des identifiants de véhicule enregistrés (modes 3–6). Cette fonction permet un pesage ponctuel des véhicules sans ajout de l'identifiant et du poids avant (dé)chargement dans le registre permanent de véhicules.

Pour utiliser cette fonction, appuyez sur la touche programmable **Weigh In** ou **Weigh Out**, puis entrez un identifiant de véhicule contenant un point décimal. Les identifiants de véhicule entrés avec un point décimal comme partie de l'identifiant sont effacés du registre de véhicules une fois la transaction terminée.

8.0 Serveur Web HTTP

Le serveur Web 682 permet de visualiser à distance les valeurs actuelles du mode *pesage* de l'unité 682 via un navigateur Web. Le serveur Web permet également d'utiliser certaines touches de fonction de l'indicateur 682 et offre la possibilité de visualiser et de mettre à jour les valeurs des points de consigne actives.

8.1 Procédure d'accès

La configuration du serveur Web HTTP nécessite l'accès au mode *Setup* (Section 4.1, page 42).

1. Connectez le port Ethernet (J8) de l'indicateur 682 directement à un ordinateur ou via un routeur ou un commutateur réseau.



REMARQUE : Le serveur Web n'est pas disponible via la Wi-Fi.

2. Parcourez le menu Setup jusqu'au menu Configuration. Configuration s'affiche.
3. Appuyez sur . Serial (Série) s'affiche.
4. Appuyez sur la touche ou jusqu'à ce que Ethernet s'affiche.
5. Appuyez sur . L'identifiant MAC Ethernet s'affiche.
6. Appuyez sur . HTTP Server (Serveur HTTP) s'affiche.
7. Appuyez sur . Les paramètres actuels du serveur HTTP sont mis en évidence. Vérifiez que **On** est sélectionné puis appuyez sur la touche .
8. Appuyez sur la touche ou jusqu'à ce que Enabled (Activé) s'affiche.
9. Appuyez sur . Les paramètres actuels pour Enable (Activé) sont mis en évidence. Vérifiez que **On** est sélectionné puis appuyez sur la touche .
10. Appuyez sur la touche pour revenir au mode *pesage* et permettre à l'indicateur d'initialiser les paramètres mis à jour.
11. Réintégrez le menu Setup en mode *Setup* et naviguez jusqu'au menu Communications. Communications s'affiche.
12. Appuyez sur . Serial (Série) s'affiche.
13. Appuyez sur la touche ou jusqu'à ce que Ethernet s'affiche.
14. Appuyez sur . L'identifiant MAC Ethernet s'affiche.
15. Appuyez sur la touche ou jusqu'à ce que IP Address (Adresse IP) s'affiche.
16. Appuyez sur . L'adresse IP actuelle s'affiche.
17. Saisissez l'adresse IP actuelle dans un navigateur Web pour accéder au serveur Web de l'indicateur 682.
18. Appuyez sur la touche à deux reprises pour revenir au mode *pesage*.

8.2 Affichage du navigateur

Cette section fournit un exemple d'affichage du navigateur du serveur Web de l'indicateur 682 et décrit toutes les caractéristiques et leurs fonctions.

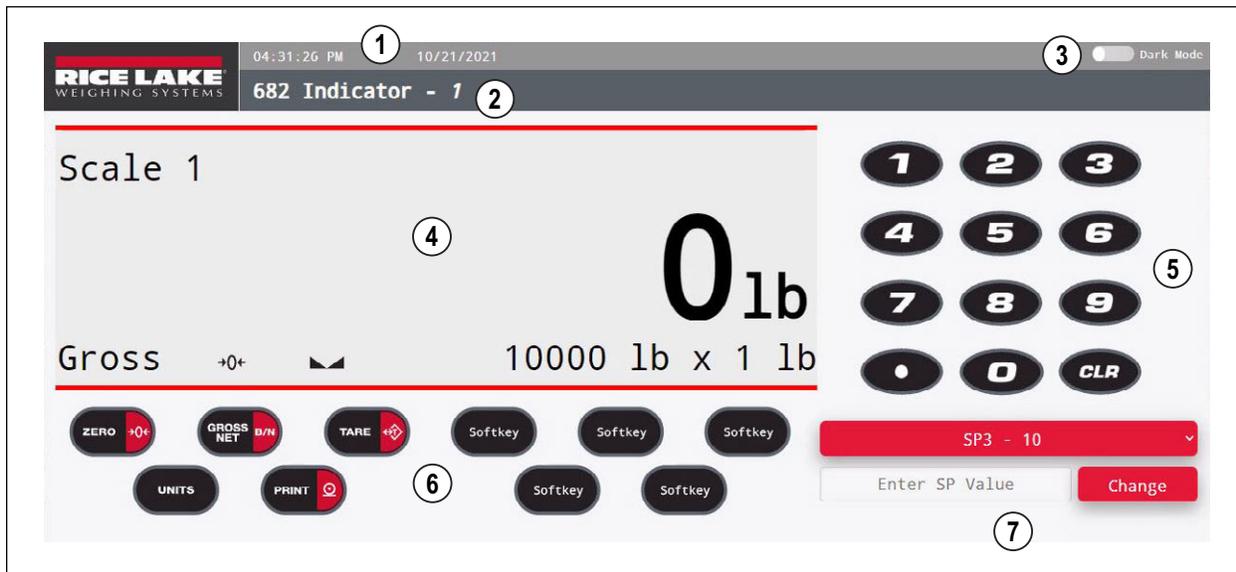


Figure 8-1. Affichage du navigateur du serveur Web

N° d'élément	Description
1	Date et heure actuelles
2	Emplacement de l'identifiant de l'unité
3	Option de bascule d'affichage en mode Sombre ; ajuste l'affichage en situation de faible luminosité ou de visualisation nocturne
4	Zone d'affichage de poids de l'indicateur 682 actuel
5	Clavier numérique distant
6	Touches de fonction et programmables distantes
7	Possibilité d'afficher et de mettre à jour les valeurs de point de consigne si Access (Accès) est défini sur ON pour le point de consigne sélectionné ; autrement, l'enfoncement de la touche Change (Changer) n'a aucun effet

Tableau 8-1. Descriptions de l'affichage du serveur Web



REMARQUE : Le message texte apparaissant dans la zone d'affichage des messages de l'indicateur 682 ne s'affiche pas via le serveur Web.

9.0 Communications Wi-Fi et Bluetooth®

L'indicateur 682 est un périphérique Wi-Fi et/ou Bluetooth®. Les sections suivantes donnent des précisions sur les protocoles de communication Wi-Fi et Bluetooth® et présentent les procédures à suivre pour configurer ces fonctions.

L'indicateur 682 comprend un module sans fil Lantronix® xPico série 200. Pour plus d'information sur le module xPico série 200, consultez la notice d'utilisation sur le site www.lantronix.com.



REMARQUE : Vous pouvez accéder au gestionnaire Web intégré du module sans fil par l'intermédiaire d'un navigateur Web sur un ordinateur ou un dispositif portable. Reportez-vous à la [Section 3.4.17, page 38](#) pour afficher les adresses MAC Wi-Fi et Bluetooth® sur l'écran de l'indicateur 682.

Informations relatives à l'interface Soft AP (point d'accès)

- Nom : **RLWS_XXXXXX**
- Mot de passe : **PASSWORD**
- Page serveur : **http://192.168.0.1**



REMARQUE : Soft AP apparaît uniquement comme réseau 5-GHz. Pour se connecter à l'interface Soft AP, le dispositif de connexion doit pouvoir fonctionner dans la bande 5 GHz. Setup (Configuration) → Communications → WiFi & Bluetooth → Enabled (Activé) par défaut sur Off et défini sur WiFi, Bluetooth ou Both pour activer les protocoles de communication Wi-Fi et Bluetooth et permettre d'utiliser l'interface Soft AP.

9.1 Communication Bluetooth®

Pour la fonction Bluetooth® de l'indicateur 682, parcourez le menu jusqu'à Setup (Configuration) → Communications → WiFi & Bluetooth → Enabled (Activé), puis sélectionnez Bluetooth ou Both. Ce paramètre est uniquement accessible via le mode Setup ([Section 4.1, page 42](#)).

Une fois activé, recherchez les périphériques Bluetooth® disponibles sur l'appareil à coupler à l'indicateur 682 et appariez le périphérique Bluetooth® souhaité pour établir la connexion Bluetooth® avec le module sans fil de l'indicateur 682. Le nom du périphérique Bluetooth® du module sans fil de l'indicateur 682 est **RLWS_XXXXXXXXXXXX**.



REMARQUE : Les X renvoient à l'adresse MAC Bluetooth® dans son intégralité.

9.2 Communication Wi-Fi

L'indicateur 682 crée un réseau Wi-Fi auquel il est possible de se connecter grâce à un ordinateur ou au réseau local. Le réseau sans fil peut être configuré à partir du gestionnaire Web intégré. L'accès au gestionnaire Web peut se faire via l'interface intégrée Soft AP (point d'accès). L'interface Soft AP permet de se connecter à un réseau local par l'intermédiaire du gestionnaire Web. Pour les applications ne disposant pas d'un réseau local auquel se connecter, ou si le réseau est hors de portée, la connexion Soft AP permet de communiquer avec un indicateur 682 en se connectant à une adresse IP 192.168.0.1, port 10001.

9.2.1 Configuration Wi-Fi

La procédure suivante permet de configurer le réseau Wi-Fi à l'aide du gestionnaire Web intégré du module sans fil.

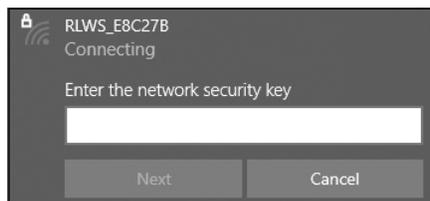
1. Mettez l'indicateur 682 sous tension.
2. Pour activer le module sans fil et indiquer le protocole de communication sans fil à utiliser dans le menu de l'indicateur 682, procédez comme suit :
 - Accédez au mode Setup ([Section 4.1, page 42](#)), parcourez le menu jusqu'à Setup (Configuration) → Communications → WiFi & Bluetooth → Enabled (Activé) et sélectionnez WiFi ou Both.
 - Revenez au mode pesage pour initialiser les modifications.

- Recherchez les réseaux Wi-Fi disponibles par l'intermédiaire d'un ordinateur ou d'un dispositif portable et branchez-vous à l'interface Soft AP. Vous risquez de vous y prendre à plusieurs fois avant de voir apparaître Soft AP sur votre ordinateur ou dispositif portable. Soft AP apparaît uniquement comme réseau 5-GHz.

- Nom Soft AP : **RLWS_XXXXXX**
- Mot de passe Soft AP : **PASSWORD**



IMPORTANT : Pour des raisons de sécurité et pour limiter l'accès, il est recommandé de modifier les mots de passe par défaut.



REMARQUE : Les X renvoient aux 6 derniers caractères de l'adresse MAC Wi-Fi. Le numéro de série indiqué sur l'étiquette du module sans fil est quasi identique, à l'exception du dernier caractère (nombre/caractère) qui diffère de l'adresse MAC Wi-Fi.

PAR EXEMPLE : Si le numéro de série du module est « 0080A3E8C27A », le SSID doit être « RLWS_E8C27B ». L'adresse MAC est une valeur hexadécimale, de sorte que la lettre A suit le numéro 9, et ce jusqu'à F avant d'incrémenter le prochain chiffre le plus significatif et de revenir à 0.

REMARQUE : Le numéro de série du module sans fil est identique à celui de l'adresse MAC Bluetooth®.

- Une fois connecté à l'interface Soft AP, utilisez un navigateur Web et entrez **192.168.0.1** comme adresse URL, puis appuyez sur **Enter**.

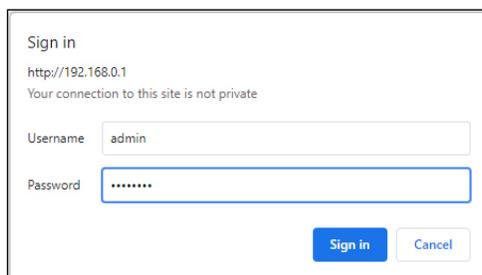


REMARQUE : Une fois connecté à un réseau, un navigateur Web de ce réseau peut se connecter au gestionnaire Web en naviguant simplement jusqu'à l'adresse IP du module sans fil (disponible sur la page **Status (État)** du gestionnaire Web).

- Saisissez les identifiants de connexion par défaut au gestionnaire Web.
 - Nom d'utilisateur : **admin**
 - Mot de passe : **PASSWORD**



IMPORTANT : Pour des raisons de sécurité et pour limiter l'accès, il est recommandé de modifier les mots de passe par défaut.



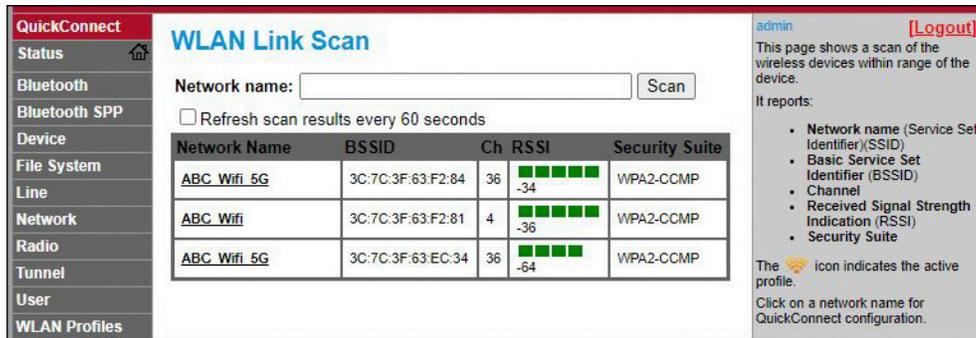
- Appuyez sur la touche **Sign in** (Se connecter). Le gestionnaire Web télécharge le navigateur et la page **Status (État)** s'affiche.

7. Cliquez sur **QuickConnect** en haut du panneau de navigation gauche.



8. Une liste de réseaux sans fil s'affiche. Cliquez sur le nom du réseau souhaité pour connecter le réseau Wi-Fi du module sans fil.

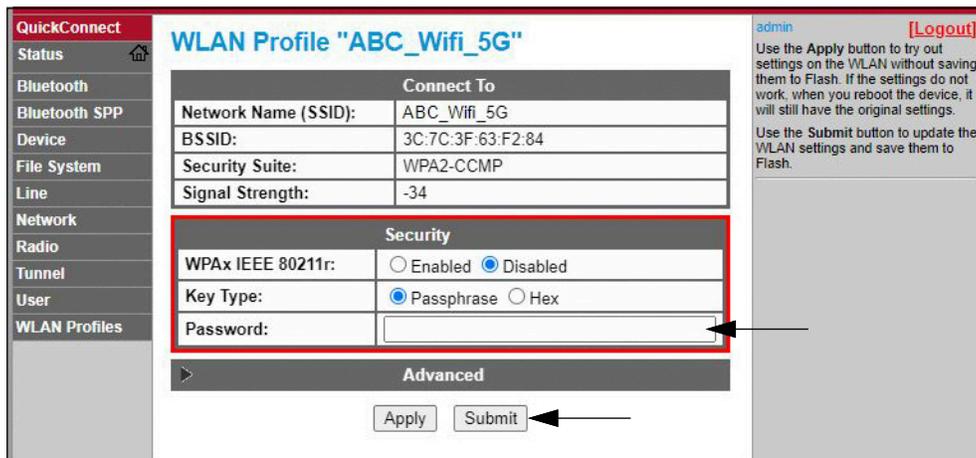
 **REMARQUE :** En l'absence de réseau adéquat, cliquez de nouveau sur la touche **Scan (Rechercher)**. Quelques tentatives peuvent être nécessaires avant de voir apparaître le réseau. Si le réseau est masqué, entrez le nom du réseau dans la case réservée à cet effet.



 **REMARQUE :** Le gestionnaire Web propose des notes et des informations liées à la page actuelle dans la dernière colonne de droite. Pour la description des options et de leurs réglages, vous pouvez également vous placer sur l'élément en question afin d'afficher une info-bulle.

9. La page d'information du réseau sans fil s'affiche. Saisissez le mot de passe d'accès au réseau (s'il y a lieu).

 **REMARQUE :** En fonction des besoins et en tenant compte des mesures de sécurité en place, contactez l'administrateur système local pour obtenir vos identifiants de connexion au réseau.



10. Cliquez sur **Submit** (Envoyer) pour appliquer et enregistrer les paramètres. Un message indiquant que le nouveau profil de réseau a été enregistré avec succès s'affiche au sommet de la page. Cela ne signifie pas nécessairement qu'il est connecté au réseau.

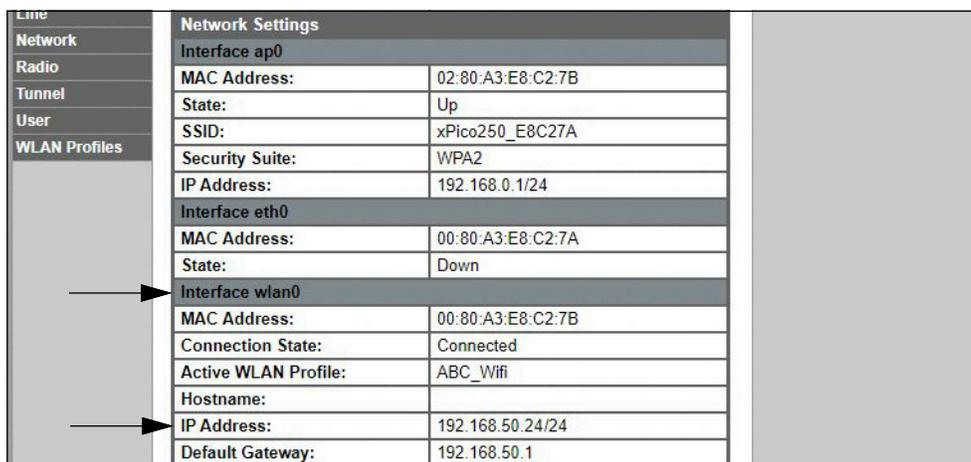


REMARQUE : La touche **Apply** (Appliquer) ne confirme que les paramètres pour la session actuelle ; elle ne permet PAS de les sauvegarder.

11. Pour vérifier que le module sans fil est connecté au réseau local, cliquez sur **Status** (État) en haut à côté du panneau de navigation gauche.



12. La page **Status** affiche les connexions réseau sur le périphérique sous **Network Settings** (Paramètres réseau).



- Si connecté : L'interface **wlan0** répertoriée avec **Connection State** (État de connexion) affiche **Connected** (Connecté) et l'**Adresse IP** est renseignée.



REMARQUE : « /24 » en fin d'adresse IP renseigne le nombre de bits défini pour le masque de sous-réseau ; il ne fait pas partie de l'adresse IP en tant que telle. Un masque de sous-réseau comporte 32 bits ; « /24 » renvoie à l'adresse de sous-réseau 255.255.255.0.

- Si non connecté : Essayez d'abord d'actualiser le navigateur pour voir si les informations apparaissent. Cliquez ensuite sur **WLAN Profiles** (Profils WLAN) au bas du panneau de navigation de gauche pour modifier les paramètres réseau et réessayez.

13. Vous pouvez maintenant vous connecter au serveur du module sans fil avec un client distant.
14. L'utilisation d'un programme d'émulation de terminal tel que PuTTY, en tant que connexion client distant au serveur de module sans fil via Telnet, est possible en utilisant l'adresse IP indiquée à la [Étape 12](#) ainsi que le numéro de port local (10001 par défaut).

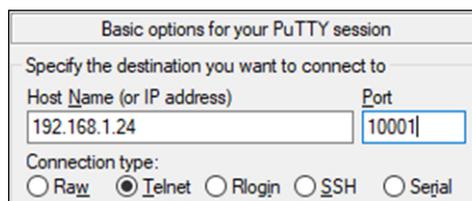


Figure 9-1. Programme PuTTY - Exemple

REMARQUE : Si l'adresse IP de la carte a changé et qu'on ne peut plus y avoir accès à travers le réseau sans fil local, connectez-vous à l'interface Soft AP et utilisez le gestionnaire Web pour connaître la nouvelle adresse IP.

Pour en savoir plus sur les fonctions de cette carte, consultez la notice d'utilisation du module xPico série 200 sur le site www.lantronix.com.

9.2.2 Configuration du serveur

Le module sans fil est configuré comme serveur par défaut, avec la capacité d'accepter la connexion d'un client.

- Un **Serveur** est en attente pour **Accepter** la connexion d'un Client.
- Un **Client** cherche à se **Connecter** à un Serveur distant (hôte).

REMARQUE : Même si un périphérique peut être configuré pour les deux modes, il n'est en général configuré que pour l'un ou pour l'autre.

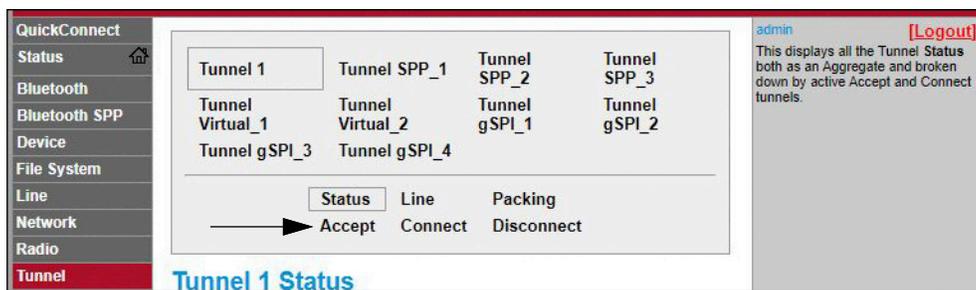
La procédure suivante indique où trouver les paramètres du serveur du module sans fil à l'aide du gestionnaire Web.

REMARQUE : La modification des paramètres de configuration d'acceptation du tunnel 1 peut avoir un impact sur la connexion du module sans fil au réseau local, définie dans la configuration Wi-Fi (Section 9.2.1, page 85).

1. Reportez-vous aux **Étapes 1-6** de la **Section 9.2.1, page 85** pour vous connecter au gestionnaire Web.
2. Cliquez sur **Tunnel** dans le panneau de navigation de gauche.



3. Cliquez sur **Accept** (Accepter) en haut de la page **Tunnel 1 Status** (État du tunnel 1).



- Au besoin, modifiez les paramètres **Mode** et **Local Port** (Port local).

- Cliquez sur **Submit** (Envoyer) en bas de page pour appliquer et enregistrer les paramètres. Un message de confirmation indiquant que les modifications apportées ont été enregistrées dans la mémoire permanente s'affiche au sommet de la page.

9.2.3 Configuration client

Le module sans fil est configuré comme serveur par défaut, avec la capacité d'accepter la connexion d'un client.

- Un **Serveur** est en attente pour **Accepter** la connexion d'un Client.
- Un **Client** cherche à se **Connecter** à un Serveur distant (hôte).

La procédure suivante permet de configurer le module sans fil en tant que client, à l'aide du gestionnaire Web, pour pouvoir connecter le module sans fil à une connexion serveur disponible.

- Reportez-vous aux [Étapes 1-6](#) de la [Section 9.2.1, page 85](#) pour vous connecter au gestionnaire Web.
- Cliquez sur **Tunnel** dans le panneau de navigation de gauche.

- Cliquez sur **Connect** (Connecter) en haut de la page **Tunnel 1 Status** (État du tunnel 1).

- Utilisez le menu déroulant pour modifier le paramètre **Mode**, puis cliquez sur **[Edit]** (Modifier) pour afficher les paramètres **Host 1** (Hôte 1) disponibles.



REMARQUE : Le gestionnaire Web propose des notes et des informations liées à la page actuelle dans la dernière colonne de droite. Pour la description des options et de leurs réglages, vous pouvez également vous placer sur l'élément en question afin d'afficher une info-bulle.

Tunnel	Accept	Connect	Disconnect
User			
WLAN Profiles	Tunnel 1 Connect Configuration		
	Mode:	Disable	[Edit]
	Host 1:	<None>	[Edit]
	Connections:	Sequential	
	Reconnect Time:	15 seconds	

Mode may be "Disable", "Always", "Any Character", "Start Character" or "Modem Control Asserted".
 A Connect Tunnel can be started in a number of ways, according to its Mode.
 "Disabled": never started.
 "Always": always started.
 "Any Character": started when any character is read on the Serial Line.
 "Start Character": started when the Start Character is read on the Serial Line.

- Définissez les paramètres **Address** (Adresse) et **Port** selon les besoins pour vous connecter à la connexion serveur disponible souhaitée.

Network	Accept	Connect	Disconnect
Radio			
Tunnel	Tunnel 1 Connect Configuration		
User			
WLAN Profiles	Host 1 [Summary]		
	Mode:	Any Character	
	Address:	XXX.XXX.XXX.XXX	
	Port:	XXXX	
	Protocol:	TCP	
	Initial Send:		
	Local Port:	<Random>	

- Cliquez sur **Submit** (Envoyer) en bas de page pour appliquer et enregistrer les paramètres. Un message de confirmation indiquant que les modifications apportées ont été enregistrées dans la mémoire permanente s'affiche au sommet de la page.



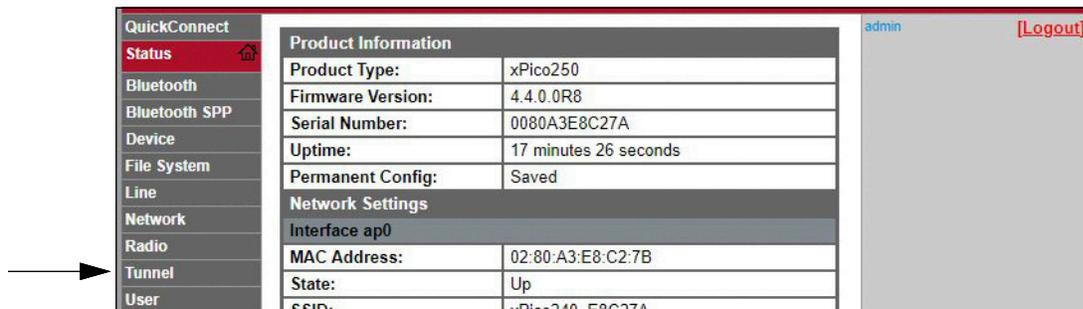
REMARQUE : Bien que le serveur du module sans fil soit toujours disponible, les paramètres de mode serveur et client doivent être ajustés pour permettre le fonctionnement simultané des deux modes. Même si un périphérique peut être configuré pour les deux modes, il n'est en général configuré que pour l'un ou pour l'autre. Pour plus d'information sur le module xPico série 200, consultez la notice d'utilisation sur le site www.lantronix.com.

9.2.4 Configuration de la temporisation

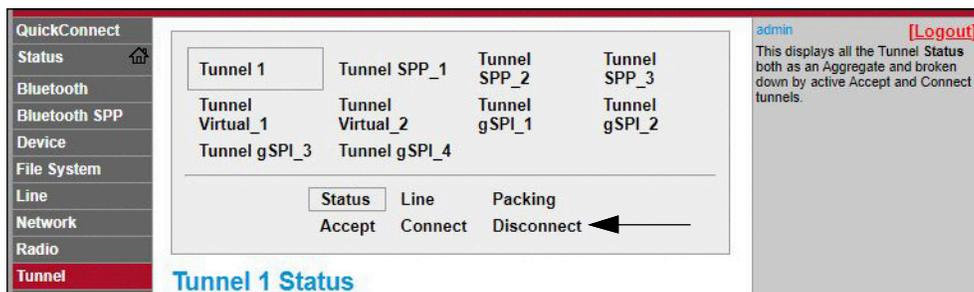
Le module sans fil dispose d'une fonction de déconnexion en option qui peut être configurée pour interrompre une connexion après un laps de temps défini. Cette fonction s'applique aux connexions serveur et client.

La procédure suivante indique où trouver le paramètre de temporisation du module sans fil à l'aide du gestionnaire Web.

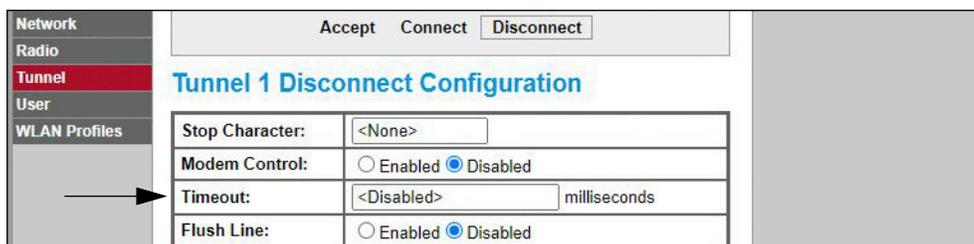
1. Reportez-vous aux **Étapes 1-6** de la **Section 9.2.1, page 85** pour vous connecter au gestionnaire Web.
2. Cliquez sur **Tunnel** dans le panneau de navigation de gauche.



3. Cliquez sur **Disconnect** (Déconnecter) en haut de la page **Tunnel 1 Status** (État du tunnel 1).



4. Saisissez la valeur souhaitée du paramètre **Timeout** (Temporisation) en millisecondes. Une valeur de 0 désactive la fonction Disconnect (Déconnecter).



5. Cliquez sur **Submit** (Envoyer) en bas de page pour appliquer et enregistrer les paramètres. Un message de confirmation indiquant que les modifications apportées ont été enregistrées dans la mémoire permanente s'affiche au sommet de la page.

9.3 Caractéristiques techniques du module sans fil

L'indicateur 682 comprend un module sans fil Lantronix® xPico série 200. Rendez-vous sur le site www.lantronix.com pour consulter la dernière liste des caractéristiques techniques du module sans fil.

Caractéristiques techniques de la transmission sans fil

- IEEE 802.11 a/b/g jusqu'à 54 Mbps ; 802.11 n (1×1) jusqu'à 150 Mbps
- Largeur de canal de 20 et 40 MHz avec SGI en option
- Double bande 2.4 GHz et 5 GHz, canaux 1-13, UNII-1, 2a, 2e et 3
- Prise en charge de la norme IEEE 802.11 d/h/i
- Coexistence Bluetooth®/WLAN
- Itinérance rapide 802.11r

Spécifications Bluetooth®

- Conforme aux spécifications Bluetooth® Core version 4.2 (BR/EDR/Bluetooth® LE)
- Rôles central et périphérique Bluetooth® LE
- Prise en charge des standards Generic Access Profile (GAP), Generic Attribute Profile (GATT), Device ID Profile
- Serial Port Profile (SPP)

Communication des données

- Technologie TruPort® série – Mode serveur TCP et UDP, Mode client TCP et UDP, Connexion multihôtes ; TLS Client et Serveur
- TruPort® Socket – Modes multihôtes Client et Serveur , HTTP(S), Sockets, TLS
- Prise en charge SMTP authentifiée – Envoi d'email direct depuis le périphérique

Sécurité et authentification

- Logiciel de sécurité TruPort®
 - Démarrage sécurisé, mises à jour du micrologiciel par voie hertzienne (Secure Firmware-Over-the-Air ou FOTA) sécurisées
 - Mémoire de clés sécurisées, configuration cryptée
 - Connexions sécurisées avec SSL/TLS, HTTPS
 - Ports de service réseau contrôlés par logiciel activés/désactivé
 - Contrôle d'accès basé sur les rôles
- Chiffrement AES/CCMP et TKIP, modes WPA/WPA2 personnel
- WPA2 Entreprise (EAP-TLS, EAP-TTLS, EAP-PEAP, EAP-FAST)
- SSLv3/TLS 1.2 avec PKI et certificats X.509 (clés jusqu'à 4096 bits)
- Algorithme AES, 256 bits, 192 bits, 128 bits

Caractéristiques techniques du module sans fil (suite)

Interfaces de gestion

- Plateforme de gestion ConsoleFlow™ basée sur le cloud de Lantronix, REST, MQTT
- Protocole de découverte Lantronix (77FE)
- Port série, serveur Web interne (HTTP/HTTPS)
- Configuration XML et état XML (CLI, API)
- Mise à jour sécurisée du micrologiciel via HTTPS, ConsoleFlow™

Protocoles pris en charge

- DHCP Client, Serveur (Soft AP), HTTP Serveur/Client
- IPv4, TCP/IP, UDP/IP, ARP, ICMP, Auto-IP, DNS
- SNMP v1/v2
- IPv6

Versions sans fil

- Concurrent Soft AP + STA (Client), Client, Soft AP
- Jusqu'à 5 connexions client simultanées vers l'interface Soft AP
- Jusqu'à 4 en mode concurrent
- Connexion à plusieurs réseaux WLAN, WLAN QuickConnect

Certification et conformité

- Homologations de type : États-Unis (FCC Part 15), Canada (IC RSS), UE (RED), Japon (MIC), Chine (SRRC), AU/NZS
- Sécurité : CEI 62368 EN 62368, EN 62311, UL 60950
- RoHS, REACH
- ID FCC : R68XPICO200
- Canada IC : 3867A-XPICO200
- ID CMIIT : 2017AJ6663(M)

10.0 Configuration des bus de terrain en option

L'indicateur 682 peut être raccordé au bus de terrain en option SCT-2200 pour communiquer avec un automate programmable industriel grâce au protocole réseau nécessaire. Les sections suivantes donnent des précisions sur les communications des bus de terrain et présentent les procédures requises pour configurer les protocoles réseau disponibles.

REMARQUE : Pour communiquer avec l'indicateur 682, les bus de terrain en option SCT-2200 doivent être équipés d'une version logicielle 1.25 ou supérieure.

Réf.	Description
182591	Bus de terrain, SCT-2200 Module EtherNet/IP
182592	Bus de terrain, SCT-2200 Module PROFINET
212772	Bus de terrain, SCT-2200 Module PROFIBUS DP
182596	Bus de terrain, SCT-2200 Module DeviceNet
182597	Bus de terrain, SCT-2200 Module CANopen
182598	Bus de terrain, SCT-2200 Module EtherCAT
196694	Bus de terrain, SCT-2200 Module Modbus TCP

Tableau 10-1. Bus de terrain en option SCT-2200 disponibles pour l'indicateur 682

10.1 Installation du bus de terrain en option

1. Retirez la plaque arrière de l'indicateur 682 (Section 2.3, page 14).
2. Branchez un câble RJ45 à extrémité ouverte (non fourni) au connecteur J4 sur la carte UC de l'indicateur 682 (Section 2.6, page 22).

REMARQUE : La longueur maximale du câble RJ45 est de 4 000 pieds.

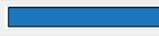
Broches J4 d'indicateur 682	Broches RJ45 de module de bus de terrain SCT-2200	Couleur de fil	Schéma de câblage
1-3 (non utilisé)	6-8 (non utilisé)	–	–
4 (Y)	5 (B-)	Blanc/Bleu	
5 (Z)	4 (A+)	Bleu	
–	1-3 (non utilisé)	–	–

Tableau 10-2. Affectations des broches

3. Branchez l'autre extrémité du câble à l'un des ports RJ45 RS-485, sur le module de bus de terrain SCT-2200.

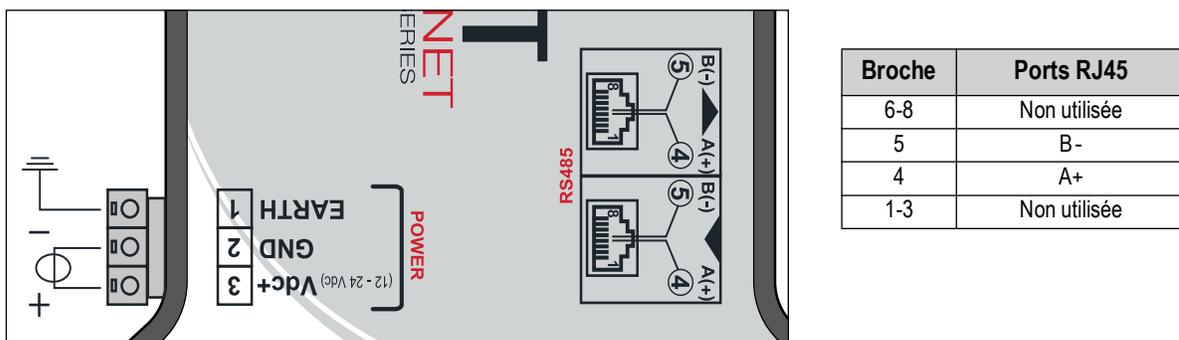


Figure 10-1. Câblage du module de bus de terrain SCT-2200

10.2 Configuration du bus de terrain de l'indicateur 682

La procédure suivante explique comment configurer l'indicateur 682 pour le bus de terrain. Une fois les paramètres de l'indicateur 682 configurés et l'installation terminée, l'indicateur est prêt à communiquer avec le bus de terrain en option SCT-2200 (version logicielle 1.25 ou supérieure).

1. Parcourez le menu Communications dans le mode *Setup* (Section 4.1, page 42). Communications s'affiche.
2. Appuyez sur . Serial (Série) s'affiche.
3. Appuyez sur . RS-232Port1 s'affiche.
4. Appuyez sur la touche  ou  jusqu'à ce que RS-485 s'affiche.
5. Appuyez sur . Trigger (Déclencheur) s'affiche.
6. Appuyez sur . Le réglage actuel du déclencheur RS-485 est mis en évidence.
7. Vérifiez que **Fieldbus** est sélectionné et appuyez sur .

 **REMARQUE :** Le paramètre *Trigger (Déclencheur) du port de carte en option série doit être réglé sur Fieldbus lors de l'utilisation d'une carte en option série.*

8. Appuyez deux fois sur . Serial (Série) s'affiche.
9. Appuyez sur . Fieldbus (Bus de terrain) s'affiche.
10. Appuyez sur . NetworkProtocol (Protocole réseau) s'affiche.
11. Appuyez sur . Le protocole réseau actuellement défini est mis en évidence. Sélectionnez le protocole requis et appuyez sur la touche .
12. Appuyez sur . ProtocolParameters (Paramètres de protocole) s'affiche. Au besoin, modifiez les paramètres spécifiques au protocole.
13. Appuyez sur la touche  pour revenir au mode *pesage*.

 **IMPORTANT :** Si le bus de terrain en option ne fournit pas les données correctes, ajustez le paramètre d'échange *Byte/Word (Octet/Mot)* sur l'indicateur. Pour la structure du menu de bus de terrain et la description des paramètres, reportez-vous à la Section 4.5.4.5, page 57.

Dépannage du bus de terrain de l'indicateur 682

Après configuration des paramètres de l'indicateur 682, mettez le module sous tension si ce dernier est raccordé à l'indicateur 682.

Les modules EtherNet/IP, Modbus TCP, PROFINET, DevicNet et CANopen modules disposent de trois LED d'état :

- LED verte = Sous tension — La LED verte s'allume lorsque le module est sous tension
- LED jaune = État — La LED d'état jaune signale que le RS-485 communique avec l'indicateur 682
Si le module ne communique pas, la LED jaune clignote rapidement pendant 15 secondes environ avant de s'éteindre pendant 1 seconde.
Si le module communique avec l'indicateur 682, la LED jaune clignote rapidement et ne s'éteint pas au bout de 15 secondes.
- LED rouge = Erreur — La LED rouge clignote jusqu'à ce que l'automate programmable industriel soit branché et communique avec le module, avant de s'éteindre

Le module PROFIBUS dispose de quatre LED d'état dont le fonctionnement diffère des modules précités :

- LED rouge = Sous tension — La LED rouge s'allume en continu lorsque le module est sous tension
- LED jaune = PROFIBUS — La LED jaune PROFIBUS s'allume en continu lorsque le module est raccordé à l'automate programmable industriel
Si le module n'est pas raccordé à l'indicateur 682, la LED jaune PROFIBUS clignote rapidement pendant 15 secondes environ, suivi de 3 clignotements de la LED verte RX puis de la LED jaune TX. Le cycle se répète jusqu'à ce que le module se connecte.
- LED verte = RX — La LED verte RX et la LED jaune TX clignotent en alternance lorsque le module communique avec l'indicateur 682
- LED jaune = TX — La LED jaune TX et la LED verte RX clignotent en alternance lorsque le module communique avec l'indicateur 682

10.3 Configuration EtherNet/IP



REMARQUE : L'indicateur 682 doit être configuré pour Fieldbus (Bus de terrain) et EtherNet/IP :

- **Setup (Configuration) → Communications → Serial (Série) → RS-485 ou Serial Option Card Port set to Fieldbus (Port de carte en option série réglé sur Fieldbus)**
- **Setup (Configuration) → Communications → Fieldbus (Bus de terrain) → Network Protocol set to EtherNet/IP (Protocole réseau défini sur EtherNet/IP)**

10.3.1 Configuration du fichier EDS

Cette procédure présente les étapes de la méthode de configuration préférée d'EtherNet/IP avec un fichier EDS. Importez les fichiers EDS via RXLogix.

1. Sélectionnez **Module Type Vendor Filter (Filtre fournisseur de type modulaire)**.
2. Sélectionnez **Hilsher GmbH**.
3. Sélectionnez le numéro de catalogue **NIC 52-RE/EIS** puis cliquez sur **Change (Modifier)**.
4. Sélectionnez **Exclusive Owner (propriétaire exclusif)** dans la liste déroulante puis cliquez sur **OK**.

10.3.2 Configuration d'un module générique

Pour configurer un module générique, utilisez les paramètres suivants :

- **Comm Format (Format comm) :** Data - DINT
- **Input (Entrée) :** Instance d'assemblage : 101 | taille : 33
- **Output (Sortie) :** Instance d'assemblage : 100 | taille : 32
- **Configuration :** Instance d'assemblage : 8 | taille : 0

10.4 Configuration PROFINET



REMARQUE : L'indicateur 682 doit être configuré pour Fieldbus (Bus de terrain) et PROFINET :

- **Setup (Configuration) → Communications → Serial (Série) → RS-485 ou Serial Option Card Port set to Fieldbus (Port de carte en option série réglé sur Fieldbus)**
- **Setup (Configuration) → Communications → Fieldbus (Bus de terrain) → Network Protocol set to PROFINET (Protocole réseau défini sur PROFINET)**

Téléchargez les fichiers GSDML sur le site web de Rice Lake Weighing Systems pour configurer PROFINET selon la [Figure 10-2](#).

Device overview						
Module	...	Rack	Slot	I address	Q address	...
▼ dini_1		0	0			...
▶ PN-IO		0	0 X1			...
64 Bytes Output_1		0	1		64...127	...
64 Bytes Output_2		0	2		128...191	...
		0	3			
		0	4			
64 Bytes Input_1		0	5	68...131		...
64 Bytes Input_2		0	6	132...195		...
		0	7			
		0	8			

Figure 10-2. Aperçu du périphérique PROFINET



REMARQUE : Les sections suivantes s'appliquent aussi bien aux standards de communication EtherNet/IP que PROFINET.

10.5 Données de l'automate programmable industriel vers l'indicateur

N° de registre	Registres de données	Ordre des octets	N° d'octet
0	Registre de commande	3	0
		2	1
1		1	2
		0	3
2	Paramètre 1	3	4
		2	5
3		1	6
		0	7
4	Paramètre 2	3	8
		2	9
5		1	10
		0	11
6	Paramètre 3	3	12
		2	13
7		1	14
		0	15
8	Capacité	3	16
		2	17
9		1	18
		0	19
10	Unités	3	20
		2	21
11		1	22
		0	23
12	Format	3	24
		2	25
13		1	26
		0	27

Tableau 10-3. Automate programmable industriel vers données de l'indicateur

N° de registre	Registres de données	Ordre des octets	N° d'octet
14	Point d'étalonnage	3	28
		2	29
15		1	30
		0	31
16	Masse d'étalonnage	3	32
		2	33
17		1	34
		0	35

Tableau 10-3. Automate programmable industriel vers données de l'indicateur (Suite)

10.5.1 Commandes

Commande	Décimal	Description
No Command Aucune commande	0	Aucune action
Remise à zéro de la balance	1	Remet la balance à zéro
Tare Scale Tarer la balance	2	Tare le poids actuel si le paramètre 1=0, autrement la valeur figurant dans le paramètre 1
Clear Tare Effacer la tare	3	Efface la tare le cas échéant
Display Net Mode Afficher le mode de pesage net	4	Fait basculer la balance du mode de pesage brut au mode de pesage net
Display Gross Mode Afficher le mode de pesage brut	5	Fait basculer la balance du mode de pesage net au mode de pesage brut
Write Setpoint Écrire le point de consigne	10	Paramètre 1 = point de consigne # paramètre 2 = valeur
Read Setpoint Lire le point de consigne	11	Paramètre 1 = point de consigne #
Read IO Points Lire les points d'E/S	12	Paramètre 1 = numéro de logement d'E/S
Set Output On Activer la sortie	24	Paramètre 1 = logement paramètre 2 = octet
Set Output Off Désactiver la sortie	25	Paramètre 1 = logement paramètre 2 = octet
Write Setup Écrire la configuration	27	Écrit les paramètres d'étalonnage et saisit le mode d'étalonnage
Restart Instrument Redémarrer l'appareil	34	Redémarre l'indicateur
Perform Zero Calibration Exécuter l'étalonnage du zéro	35	Exécute un étalonnage du zéro
Perform Span Calibration Exécuter l'étalonnage de l'intervalle de mesure	36	Exécute l'étalonnage d'un intervalle de mesure
Point Calibration Étalonner un point	37	Valeur du point relevée dans le paramètre 1 (1-3)
Save Calibration Enregistrer l'étalonnage	38	Enregistre les valeurs d'étalonnage et quitte le mode d'étalonnage
Abort Calibration Interrompre l'étalonnage	39	Interrompt l'étalonnage et efface toute erreur
Keyboard Enable/Disable Activation/désactivation du clavier	40	Désactive les touches (paramètre 1 = 0) Active les touches (paramètre 1 = 1)
Read Accumulator Lire le totalisateur	41	Multivaleur 1 = valeur retournée par le totalisateur

Tableau 10-4. Valeurs de commandes

10.6 Données de l'indicateur vers l'automate programmable industriel



REMARQUE : Concerne **UNIQUEMENT** les options EtherNet/IP ; si un module générique est configuré, les informations d'en-tête occupent les quatre premiers octets de données et déplacent les autres registres de données vers le bas.

N° de registre	Registres de données	Ordre des octets	N° d'octet
0	Poids brut	3	0
		2	1
1		1	2
		0	3
2	Poids net	3	4
		2	5
3		1	6
		0	7
4	État de la balance	3	8
		2	9
5		1	10
		0	11
6	État des E/S numériques intégrées	3	12
		2	13
7		1	14
		0	15
8	Dernière commande traitée	3	16
		2	17
9		1	18
		0	19
10	État de commande	3	20
		2	21
11		1	22
		0	23
12	État d'étalonnage	3	24
		2	25
13		1	26
		0	27
14	Valeur multifonction 1	3	28
		2	29
15		1	30
		0	31
16	Valeur multifonction 2	3	32
		2	33
17		1	34
		0	35

Tableau 10-5. Données indicateur vers automate programmable industriel

10.6.1 État des E/S numériques intégrées

Bit	Description	État du bit	
0	Bit d'E/S numérique	0 = Off	1 = On
1		Désactivé	Activé
2			
3			
4-31	Utilisation ultérieure		

Tableau 10-6. État des E/S numériques intégrées

10.6.2 État d'étalonnage

Valeur	Description
0	Étalonnage non lancé
1	Acquisition des données d'étalonnage en cours
2	Acquisition des données d'étalonnage OK
3	Erreur d'étalonnage

Tableau 10-7. État d'étalonnage

10.6.3 État de commande

Octets	Description
0-3	Résultat de l'état de commande actuel

Tableau 10-8. État de commande

Les valeurs suivantes dénommées **Result of last command received** (Résultat de la dernière commande reçue) doivent être actualisées après la mise à jour de la valeur **last command processed** (Dernière commande traitée).

Valeur	Description
0	Commande exécutée avec succès
1	Commande invalide
2	Erreur générale : tentative de tare ou de remise à zéro lorsque la balance est en mouvement
3	Numéro de point de consigne non existant en cas de tentative de lecture ou d'écriture d'un point de consigne et que la valeur du point de consigne n'existe pas
4	Type de point de consigne défini sur OFF en cas de tentative de lecture ou d'écriture d'un point de consigne mais que ce point de consigne n'est pas configuré
5	Point de consigne non activé en cas de tentative de lecture ou d'écriture d'un point de consigne mais que ce point de consigne n'est pas activé
6	E/S invalide en cas de tentative d'activation ou de désactivation d'une sortie, mais que cette sortie n'est pas configurée
7	Pas en mode <i>Setup</i> en cas de tentative d'utilisation des commandes de configuration d'écriture, étalonnage du zéro, étalonnage de l'intervalle de mesure, étalonnage du point, enregistrer l'étalonnage ou interrompre l'étalonnage
8	Commande erronée ; commande de non-étalonnage utilisée durant l'étalonnage
9	Sélection d'unité invalide
10	Sélection décimale invalide
11	Sélection de division d'affichage invalide
12	Point d'étalonnage hors plage (1-4)
13	Valeur de grades invalide

Tableau 10-9. Description des commandes

Valeur	Description
14	Étalonnage interdit des balances MRMI ou série
15	Poids d'étalonnage hors plage
16	Totalisateur non activé
17	Audit métrologique non activé ; vérifier que le cavalier est correctement positionné

Tableau 10-9. Description des commandes (Suite)

Valeurs d'unités

Valeur	Unité
0	Utiliser l'unité configurée
1	lb
2	kg
3	Oz
4	Tn
5	T
6	G
7	Aucun

Tableau 10-10. Valeurs d'unités

Valeurs de point décimal

Valeur	Point décimal
0	Utiliser le point décimal configuré
1	88,88881
2	88,88882
3	88,88885
4	888,8881
5	888,8882
6	888,8885
7	8888,881
8	8888,882
9	8888,885
10	88888,81
11	88888,82
12	88888,85
13	888888,1
14	888888,2
15	888888,5
16	8888881
17	8888882
18	8888885
19	8888810
20	8888820
21	8888850
22	8888100
23	8888200
24	8888500

Tableau 10-11. Valeurs de point décimal

10.6.4 État de la balance

Bit	Description	État du bit	
0	Polarité poids net	0 = Positive	1 = Négative
1	Polarité poids brut		
2	Stabilité pondérale	0 = Stable	1 = Mouvement
3	Condition de sous-charge	0 = OK	1 = Inférieure
4	Condition de surcharge	0 = OK	1 = Inférieure
5	Condition de tare par bouton-poussoir	0 = Non	1 = Oui
6	Condition de tare saisie	0 = Non	1 = Oui
7	Zone de zéro brut	0 = COZ**	1 = COZ**
8	Mode d'affichage	0 = Net	1 = Brut
9	Unités actuelles	0 = Principale	1 = Autre
10	Pulsations - délai de 500 ms entre activé et désactivé	0 = Off Désactivé	1 = On Activé
11	Erreur de balance	0 = Erreur	1 = OK
12	Polarité poids du totalisateur	0 = Positive	1 = Négative
12-31	Utilisation ultérieure		

** Center of Zero

Tableau 10-12. Description des états

10.6.5 Erreur de balance



REMARQUE : Le bit d'erreur de balance est toujours défini sur 1 à moins que l'une des erreurs suivantes se produise. Le bit d'erreur est alors défini sur 0 jusqu'à ce que l'erreur soit effacée.

Condition d'erreur
Erreur de signature de la configuration
Erreur de somme de contrôle de configuration générale
Erreur de somme de contrôle des données de capteur de charge
Bas niveau de batterie de secours
Mémoire avec pile de sauvegarde corrompue
Erreur A/N de capteur de charge
Erreur de somme de contrôle des données de tare
Erreur de débordement de totalisateur
Écriture impossible de la mémoire non volatile

Tableau 10-13. Conditions d'erreur

10.7 Processus d'étalonnage standard

Pour plus d'informations sur les données des paramètres et la description des commandes d'étalonnage, reportez-vous au [Tableau 10-3, page 98](#) et au [Tableau 10-4, page 99](#). Reportez-vous à la [Section 10.6.2, page 101](#) et [Section 10.6.3, page 101](#) pour les réponses aux commandes possibles durant le processus d'étalonnage.

Le processus d'étalonnage standard nécessite l'accès au mode *Setup* ([Section 4.1, page 42](#)).

1. Définit les valeurs des paramètres de capacité, format et d'unité ([Tableau 10-3, page 98](#)).
2. Envoie la commande 27 pour l'écriture des valeurs des paramètres de capacité, d'unité et de format.



REMARQUE : Le réglage de l'indicateur en mode d'étalonnage avec la commande 27 est possible sans enfoncement d'une touche externe dès lors que le cavalier d'audit est positionné sur ON ([Section 4.1.1, page 43](#)).

3. Retirez tous les poids de la balance.
4. Envoyez la commande 35 pour effectuer un étalonnage du zéro.
5. Réglez la valeur du paramètre de poids d'étalonnage sur l'intervalle de mesure requis.
6. Réglez la valeur du paramètre de point d'étalonnage sur 1.
7. Placez le poids d'étalonnage spécifié sur la balance.
8. Envoyez la commande 36 pour effectuer un étalonnage de l'intervalle de mesure.
9. Envoyez la commande 38 pour enregistrer les données et quitter le mode d'étalonnage.

11.0 Revolution

L'utilitaire Revolution fournit une suite de fonctions utilisées pour les opérations de configuration, d'étalonnage, de personnalisation et de sauvegarde du logiciel de l'indicateur 682.

Les valeurs d'étalonnage et la configuration de la balance peuvent être enregistrées et restaurées sur l'indicateur 682 à l'aide de l'utilitaire Revolution.



REMARQUE : Pour connaître la configuration système requise, consultez la page produit *Révolution* sur le [site Web de Rice Lake Weighing Systems](#).

11.1 Connexion à l'indicateur

Connectez le port série du PC à un port de communication de l'indicateur 682, puis cliquez sur **Connect** au niveau de la barre d'outils. L'utilitaire Revolution tente d'établir une communication avec l'indicateur. Si les paramètres de communication nécessitent un ajustement, sélectionnez **Options...** dans le menu Tools.

Téléchargement sur l'indicateur

La fonction **Send Configuration to Device** du menu Revolution Communications permet le téléchargement d'un fichier de configuration Revolution (avec ou sans données d'étalonnage de balance) ou de formats de ticket sur un indicateur connecté, en mode *Setup*.

La fonction **Send Section to Device** du menu Communications permet uniquement le téléchargement de l'objet en cours d'affichage, tel qu'une configuration de balance.

Le volume de données transféré avec la fonction **Send Section to Device** étant moins important, ce type de téléchargement est généralement plus rapide que le téléchargement d'une configuration complète. Il est toutefois plus susceptible d'échouer en raison des dépendances par rapport à d'autres objets. En cas d'échec de téléchargement, essayez de réaliser un téléchargement complet à l'aide de la fonction **Send Configuration to Device**.

Chargement de la configuration sur Revolution

La fonction **Get Configuration from Device** du menu Revolution Communications permet d'enregistrer la configuration existante d'un indicateur connecté dans un fichier sur le PC. Une fois enregistré, le fichier de configuration constitue une sauvegarde qui peut être rapidement restaurée sur l'indicateur en cas de besoin. Il est également possible de modifier le fichier dans Revolution, puis de le renvoyer sur l'indicateur.

11.2 Enregistrement et transfert des données



REMARQUE : L'utilitaire Revolution inclut un module pour l'enregistrement et le transfert des données.. Cette méthode est préférable à l'utilisation de ProComm ou d'Hyper Terminal.

11.2.1 Enregistrement des données de l'indicateur sur un PC

Les données de configuration peuvent être enregistrées sur un ordinateur connecté au port sélectionné. Le PC doit exécuter un programme de communication tel que *PROCOMMPLUS*[®].

Lorsque vous configurez l'indicateur, assurez-vous que les valeurs définies pour les paramètres de bauds et de bits du menu série correspondent aux paramètres de débit en bauds, de bits et de parité configurés pour le port série sur le PC.

Pour enregistrer toutes les données de configuration, commencez par mettre le programme de communication en mode de capture de données, puis mettez l'indicateur en mode *Setup* et envoyez la commande DUMPALL à l'indicateur. L'indicateur 682 répond en envoyant tous les paramètres de configuration au PC en tant que texte au format ASCII.

11.2.2 Téléchargement des données de configuration sur l'indicateur depuis le PC

Les données de configuration enregistrées sur un PC ou disque peuvent être téléchargées sur un indicateur depuis le PC. Cette procédure est utile en cas de réglage d'un nombre d'indicateurs avec des configurations similaires ou de remplacement d'un indicateur.

Pour télécharger les données de configuration, connectez le PC au port sélectionné en suivant la procédure indiquée à la [Section 11.2.1](#). Mettez l'indicateur en mode *Setup* et utilisez le logiciel de communication PC pour envoyer à l'indicateur les données de configuration enregistrées. Une fois le transfert terminé, étalonnez l'indicateur en suivant la procédure indiquée à la [Section 6.0, page 76](#).

11.3 Mise à jour du micrologiciel

L'utilitaire Revolution est utilisé pour mettre à jour le micrologiciel de l'indicateur 682. Le lien pour commencer ce processus est disponible au niveau de l'écran d'accueil de l'utilitaire Revolution. Mise à jour des paramètres de configuration par défaut du micrologiciel.

12.0 Commandes EDP

L'indicateur 682 peut être contrôlé par un PC connecté à l'un des ports de communication de l'indicateur. Le contrôle est assuré par un ensemble de commandes pouvant simuler les fonctions d'enfoncement des touches du panneau frontal, retourner et modifier les paramètres de configuration et réaliser des fonctions de compte-rendu. Les commandes permettent d'imprimer les données de configuration ou d'enregistrer des données sur un PC connecté. La présente section présente l'ensemble de commandes EDP ainsi que les procédures à suivre pour enregistrer et transférer les données à l'aide des ports de communication. L'ensemble de commandes EDP peut être divisé en plusieurs groupes.

Lorsque l'indicateur traite une commande, il répond avec une valeur (pour les commandes de compte-rendu, ou lors de l'interrogation des réglages de paramètres) ou avec le message **OK**. La réponse **OK** vérifie la réception et l'exécution de la commande. Si la commande n'est pas reconnue, l'indicateur répond avec le message **?? invalid command**. Si la commande ne peut pas être exécutée dans le mode actuel, l'indicateur répond avec le message **?? invalid mode**. Si la commande est reconnue mais que la valeur est hors plage ou que le type est incorrect, l'indicateur répond avec les symboles **??** suivis du type et de la plage.

12.1 Commandes d'enfoncement de touches

Les commandes série d'enfoncement de touches simulent l'enfoncement des touches du panneau frontal de l'indicateur. Ces commandes peuvent être utilisées dans les modes *Setup* et *pesage*. Plusieurs d'entre-elles servent de « pseudo touches » et offrent des fonctions non représentées par une touche du panneau frontal.

Par exemple, pour entrer une tare de 15 lb à l'aide des commandes série :

1. Saisissez **K1** puis appuyez sur **Entrée** (ou **Retour**).
2. Saisissez **K5** puis appuyez sur **Entrée**.
3. Saisissez **KTARE** puis appuyez sur **Entrée**.

Commande	Fonction
KZERO	En mode <i>pesage</i> , cette commande agit comme un enfoncement de la touche Zero
KGROSSNET	En mode <i>pesage</i> , cette commande agit comme un enfoncement de la touche Gross/Net
KGROSS	Affiche le mode de poids brut (pseudo touche)
KNET	Affiche le mode de poids net (pseudo touche)
KTARE	En mode <i>pesage</i> , cette commande agit comme un enfoncement de la touche Tare
KUNITS	En mode <i>pesage</i> , cette commande agit comme un enfoncement de la touche Units
KPRIM	Affiche les unités principales (pseudo touche)
KSEC	Affiche les unités secondaires (pseudo touche)
KTER	Affiche les unités tertiaires (pseudo touche)
KPRINT	En mode <i>pesage</i> , cette commande agit comme un enfoncement de la touche Print
KSOFT1-5	En mode <i>pesage</i> , cette commande agit comme un enfoncement de la touche programmable associée
KPRINTACCUM	Imprime la valeur du totalisateur
KDISPACCUM	Affiche la valeur du totalisateur
KDISPTARE	Affiche la tare
KCLR	En mode <i>pesage</i> , cette commande agit comme un enfoncement de la touche Clear
KCLRCN	Efface le numéro consécutif
KCLRTAR	Efface la tare du système (pseudo touche)
KLEFT	En mode <i>Setup</i> , cette commande permet de se déplacer vers la gauche dans le menu
KRIGHT	En mode <i>Setup</i> , cette commande permet de se déplacer vers la droite dans le menu
KUP	En mode <i>Setup</i> , cette commande permet de se déplacer vers le haut dans le menu
KDOWN	En mode <i>Setup</i> , cette commande permet de se déplacer vers le bas dans le menu
KEXIT	En mode <i>Setup</i> , cette commande permet de revenir au mode <i>pesage</i>
KSAVE	En mode <i>Setup</i> , cette commande enregistre la configuration actuelle
KSAVEEXIT	En mode <i>Setup</i> , cette commande enregistre la configuration actuelle et permet de revenir au mode <i>pesage</i>
KTIME	Affiche l'écran de l'heure système définie
KDATE	Affiche l'écran de la date système définie

Tableau 12-1. Commandes d'enfoncement de touches

Commande	Fonction
KTIMEDATE	Affiche l'écran de l'heure système définie
KCLRACCU	Efface la valeur du totalisateur
Kn	Cette commande agit comme un enfoncement des touches numériques 0 (zéro) à 9
KDOT	Cette commande agit comme un enfoncement du point décimal (.)
KENTER	Cette commande agit comme un enfoncement de la touche Entrée
KLOCK=x	En mode <i>pesage</i> , cette commande enregistre la configuration actuelle et permet de revenir au mode, cette commande verrouille la touche de panneau frontal spécifiée ; x = KPRINT, KUNITS, KTARE, KGROSSNET, KZERO, K0-K9, KDOT, KCLEAR (par exemple, pour verrouiller la touche Zero , saisissez KLOCK=KZERO)
KUNLOCK=x	En mode <i>pesage</i> , cette commande déverrouille la touche de panneau frontal spécifiée ; x = KPRINT, KUNITS, KTARE, KGROSSNET, KZERO, K0-K9, KDOT, KCLEAR (par exemple, pour déverrouiller la touche Print , saisissez KUNLOCK=KPRINT)

Tableau 12-1. Commandes d'enfoncement de touches (Suite)

12.2 Commandes de compte-rendu

Les commandes de compte-rendu envoient des informations spécifiques au port de communication. Les commandes répertoriées dans le [Tableau 12-2](#) peuvent être utilisées aussi bien en mode *Setup* qu'en mode *pesage*.

Commande	Fonction
DUMPALL	Retourne la liste de toutes les valeurs des paramètres
DUMPAUDIT	Retourne les informations d'audit métrologique
KDUMPAUDIT	Retourne les informations d'audit métrologique sur le même port que celui utilisé pour l'envoi de la commande EDP
AUDIT.LRVERSION	Retourne la version du micrologiciel juridiquement pertinent
AUDIT.CONFIG	Retourne le nombre de modifications de la configuration
AUDIT.CALIBRATE	Retourne le nombre d'étalonnages
AUDITJUMPER (Cavalier d'audit)	Retourne la position du cavalier d'audit : OK (si le cavalier d'audit est activé) ou ?? (si le cavalier d'audit est désactivé)
SPDUMP	Retourne une liste des valeurs de paramètres de points de consigne
VERSION	Retourne la version du micrologiciel installé
FIELD.BUS.VERSION	Renvoie la version du micrologiciel du module de bus de terrain connecté ; renvoie l'indication V0.00.00 si aucun module de bus de terrain n'est connecté
BUILD	Retourne la version du micrologiciel et le numéro de version
HARDWARE	Retourne la carte en option installée
HWSUPPORT	Retourne la référence de la carte UC
RTCBATTERYSTATUS	Retourne l'état de la batterie de l'horloge en temps réel : GOOD (Bon) ou BAD (Mauvais)

Tableau 12-2. Commandes de compte-rendu

12.3 Commandes de la carte SD

Les commandes suivantes peuvent être utilisées pour enregistrer ou restaurer une copie de la configuration de l'indicateur sur une carte microSD.

L'indicateur doit être en mode *Setup*.



REMARQUE : Une carte microSD doit être installée lors de l'utilisation de commandes de carte SD pour sauvegarder ou restaurer la configuration de l'indicateur.

Commande	Fonction
SDCARD.STORE	Enregistre (sauvegarde) la configuration actuelle sur la carte microSD installée ; répond OK en cas de réussite
SDCARD.LOAD	Télécharge une copie de sauvegarde de la configuration enregistrée depuis la carte microSD installée ; répond OK en cas de réussite

Tableau 12-3. Commande de réinitialisation de configuration



REMARQUE : La carte microSD fonctionne uniquement avec l'indicateur 682. Elle n'est pas formatée en FAT32 et ne sera pas reconnue par un PC.

Avant de transférer une carte microSD d'un indicateur à un autre, assurez-vous de la correspondance des versions micrologicielles de ces indicateurs.

12.4 Commande de réinitialisation de configuration

La commande suivante peut être utilisée pour réinitialiser les paramètres de configuration de l'indicateur 682.

Commande	Fonction
RESETCONFIGURATION	Rétablit les valeurs par défaut de tous les paramètres de configuration (mode <i>Setup</i> uniquement)

Tableau 12-4. Commande de réinitialisation de configuration



REMARQUE : Tous les réglages d'étalonnage de balance sont perdus lorsque la commande **RESETCONFIGURATION** est exécutée.

12.5 Commandes de réglage des paramètres de la balance

Les commandes de réglage de paramètre permettent l'affichage ou la modification de la valeur actuelle d'un paramètre de configuration.

Les réglages actuels des paramètres de configuration peuvent être affichés en mode *Setup* ou en mode *pesage* à l'aide de la syntaxe suivante :

commande<ENTRÉE>

La plupart des valeurs de paramètres peuvent être modifiées en mode *Setup* uniquement ; les paramètres de point de consigne répertoriés dans le [Tableau 12-15, page 116](#) peuvent être modifiés en mode *pesage* normal.



REMARQUE : L'utilisateur doit arrêter le lot en cours pour que les nouvelles valeurs prennent effet.

Utilisez la syntaxe de commande suivante lors de la modification des valeurs de paramètres : commande=valeur<ENTRÉE>, ou **valeur** est soit un nombre, soit une valeur de paramètre. N'utilisez pas d'espace avant ou après le signe égal (=). Si une commande incorrecte est saisie ou qu'une valeur incorrecte est spécifiée, l'indicateur affiche les symboles ?? suivis par le message d'erreur.

Exemple : pour définir le paramètre de plage de mouvement de la balance n° 1 sur 5 divisions, saisissez ce qui suit :

SC.MOTBAND#1=5<ENTRÉE>

Pour retourner une liste des valeurs disponibles pour les paramètres avec des valeurs spécifiques, entrez la commande et le signe égal, suivis d'un point d'interrogation (commande=?<ENTRÉE>). L'indicateur doit être en mode *Setup* pour utiliser cette fonction.

Après modification des paramètres de configuration à l'aide des commandes EDP, utilisez la commande **KSAVE** ou **KSAVEEXIT** pour enregistrer les modifications dans la mémoire.

Commande	Description	Valeurs
SC.CAPACITY#n	Capacité de la balance	0.0000001–9999999.0, 10000.0 (par défaut)
SC.ZTRKBN#n	Bande de suivi du zéro (en divisions d'affichage)	0.0–100.0, 0.0 (par défaut)
SC.ZRANGE#n	Plage de remise à zéro (%)	0,0–100,0, 1,9 (par défaut)
SC.SPLIT#n	Active les modes multiéchelons ou multiétendue	OFF (par défaut), MULTIRANGE, MULTIINTERVAL
SC.RANGE1#n SC.RANGE2#n	Définit la capacité de la plage 1-2 de la balance en unités principales	0.0–9999999.0, 0.0 (par défaut)
SC.RANGE1.FMT#n SC.RANGE2.FMT#n	Définit le format des unités de la plage 1-2 (point décimal et divisions d'affichage)	8888100, 8888200, 8888500, 8888810, 8888820, 8888850, 8888881 (par défaut), 8888882, 8888885, 888888.1, 888888.2, 888888.5, 88888.81, 88888.82, 88888.85, 8888.881, 8888.882, 8888.885, 888.8881, 888.8882, 888.8885, 88.88881, 88.88882, 88.88885

Pour les commandes se terminant par #n, n correspond au numéro de la balance (1)

Tableau 12-5. Commandes de réglage des paramètres de la balance

Commande	Description	Valeurs
.SC.MOTBAND#n	Plage de mouvement (en divisions d'affichage)	0–100, 1 (par défaut)
SC.SSTIME#n	Temps de stabilisation (par intervalles de 0,1 seconde ; 10 = 1 seconde)	0–600, 10 (par défaut)
SC.SENSE#n	Définit le type de câble de capteur de charge raccordé	4-WIRE (par défaut), 6-WIRE
SC.OVERLOAD#n	Surcharge	FS+2% (par défaut), FS+1D, FS+9D, FS
SC.WMTTHR#n	Seuil de pesée	0,0–9999999,0, 1000,0 (par défaut)
SC.NUMWEIGH#n	Nombre de pesées (lecture seule)	0–4294967295
SC.MAX_WEIGHT#n	Pesée maximale (lecture seule)	-9999999-9999999
SC.MAX_DATE#n	Date de pesée maximale (lecture seule)	Jusqu'à 25 caractères alphanumériques
SC.DIGFLTR1#n SC.DIGFLTR2#n SC.DIGFLTR3#n	Nombre d'échantillons A/N dont la moyenne est utilisée pour les étages individuels (1-3) du filtre numérique	1, 2, 4 (par défaut), 8, 16, 32, 64, 128, 256
SC.DFSENS#n	Sensibilité de coupure de filtre numérique	2OUT (par défaut), 4OUT, 8OUT, 16OUT, 32OUT, 64OUT, 128OUT
SC.DFTHR#n	Seuil de coupure de filtre numérique	NONE (par défaut), 2D, 5D, 10D, 20D, 50D, 100D, 200D, 250D
SC.RATLTRAP#n	Filtrage Rattletrap	OFF (par défaut), ON
SC.SMPRAT#n	Fréquence d'échantillonnage A/N de la balance	6.25HZ, 7.5HZ, 12.5HZ, 15HZ, 25HZ, 30HZ (par défaut), 50HZ, 60HZ, 100HZ, 120HZ
SC.PWRUPMD#n	Mode de mise sous tension	GO (par défaut), DELAY
SC.TAREFN#n	Fonction de tare	BOTH (par défaut), KEYED, NOTARE, PBTARE
SC.PRI.FMT#n	Format des unités principales (point décimal et divisions d'affichage)	8888100, 8888200, 8888500, 8888810, 8888820, 8888850, 8888881 (par défaut), 8888882, 8888885, 888888.1, 888888.2, 888888.5, 88888.81, 88888.82, 88888.85, 8888.881, 8888.882, 8888.885, 888.8881, 888.8882, 888.8885, 88.88881, 88.88882, 88.88885
SC.PRI.UNITS#n	Unités principales	LB (par défaut), KG, OZ, TN, T, G, NONE
SC.SEC.FMT#n	Format des unités secondaires (point décimal et divisions d'affichage)	8888100, 8888200, 8888500, 8888810, 8888820, 8888850, 8888881, 8888882, 8888885, 888888.1, 888888.2, 888888.5 (par défaut), 88888.81, 88888.82, 88888.85, 8888.881, 8888.882, 8888.885, 888.8881, 888.8882, 888.8885, 88.88881, 88.88882, 88.88885
SC.SEC.UNITS#n	Unités secondaires	LB, KG (par défaut), OZ, TN, T, G, CUSTOM1, CUSTOM2, CUSTOM3, NONE
SC.SEC.ENABLED#n	Activation des unités secondaires	ON (par défaut), OFF
SC.TER.FMT#n	Format des unités tertiaires (point décimal et divisions d'affichage)	8888100, 8888200, 8888500, 8888810, 8888820, 8888850, 8888881, 8888882, 8888885, 888888.1, 888888.2, 888888.5 (par défaut), 88888.81, 88888.82, 88888.85, 8888.881, 8888.882, 8888.885, 888.8881, 888.8882, 888.8885, 88.88881, 88.88882, 88.88885
SC.TER.UNITS#n	Unités tertiaires	LB, KG (par défaut), OZ, TN, T, G, CUSTOM1, CUSTOM2, CUSTOM3, NONE
SC.TER.ENABLED#n	Activation des unités tertiaires	OFF (par défaut), ON
SC.CUNITS1#n SC.CUNITS2#n SC.CUNITS3#n	Définit l'étiquette des unités personnalisées disponibles ; jusqu'à 2 caractères alphanumériques	"blank" (vide) (par défaut)
SC.CUNITSMULT1#n SC.CUNITSMULT2#n SC.CUNITSMULT3#n	Définit le facteur/multiplicateur de conversion appliqué aux unités principales pour convertir le poids des unités personnalisées	0.000001 - 9999999.0, 1.0 (par défaut)
SC.FILTERCHAIN#n	Définit le filtre à utiliser	AVGONLY (par défaut), ADPONLY, DMPONLY, RAW
SC.DAMPINGVALUE#n	Définit la constante de temps d'amortissement	1–2560 (par intervalles de 0,1 seconde), 10 (par défaut)
SC.ADTHRESHOLD#n	Valeur seuil de poids du filtre adaptatif	0–2000 (en divisions d'affichage), 10 (par défaut)

Pour les commandes se terminant par #n, n correspond au numéro de la balance (1)

Tableau 12-5. Commandes de réglage des paramètres de la balance (Suite)

Commande	Description	Valeurs
SC.ADSENSITIVITY#n	Sensibilité du filtre adaptatif	LIGHT (par défaut), MEDIUM, HEAVY
SC.ACCUM#n	Activation du totalisateur	OFF (par défaut), ON
SC.WZERO#n	Exécute l'étalonnage du zéro	—
SC.TEMPZERO#n	Exécute l'étalonnage via zéro temporaire	—
SC.LASTZERO#n	Exécute l'étalonnage via dernier zéro	—
SC.WVAL#n	Valeur de poids d'essai	0,000001–9999999,999999, 10000,0 (par défaut)
SC.WSPAN#n	Exécute l'étalonnage de l'intervalle de mesure	—
SC.WLIN.F1#n– SC.WLIN.F4#n	Valeur réelle de comptage brut pour points linéaires 1–4	0–16777215, 0 (par défaut)
SC.WLIN.V1#n– SC.WLIN.V4#n	Valeur de poids d'essai pour points linéaires 1–4 (Un réglage de 0 indique la non-utilisation du point linéaire)	0,000001–9999999,999999, 0,0 (par défaut)
SC.WLIN.C1#n– SC.WLIN.C4#n	Réalise l'étalonnage linéaire sur les points 1–4	—
SC.LC.CD#n	Valeur de comptage brut pour coefficient de charge statique	0–16777215, 8386509 (par défaut)
SC.LC.CW#n	Valeur de comptage brut pour coefficient d'intervalle de mesure	0–16777215, 2186044 (par défaut)
SC.LC.CZ#n	Valeur de comptage brut pour zéro temporaire	0–16777215, 2186044 (par défaut)
SC.REZERO#n	Réalise la fonction d'étalonnage de remise à zéro	—
SC.INITIALZERO#n	Réglage initial de zéro, en % de la pleine valeur	0,0–100,0, 0,0 (par défaut)
SC.RTZGRAD#n	Nombre de gradations depuis la base zéro au niveau de laquelle le totalisateur se réarme	0,0–100,0, 0,4 (par défaut)

Pour les commandes se terminant par #n, n correspond au numéro de la balance (1)

Tableau 12-5. Commandes de réglage des paramètres de la balance (Suite)

12.6 Commandes de réglage de port série

Les commandes suivantes peuvent être utilisées pour configurer les paramètres du port série.

Commande	Description	Valeurs
EDP.TRIGGER#p	Fonction de déclenchement d'entrée de port série	CMD (par défaut), STRIND, STRLFT, REMOTE
EDP.BAUD#p	Débit en bauds de port	1200, 2400, 4800, 9600 (par défaut), 19200, 28800, 38400, 57600, 115200
EDP.BITS#p	Bits/parité des données de port	8NONE (par défaut), 8EVEN, 8ODD, 7EVEN, 7ODD
EDP.TERMIN#p	Caractère de terminaison de ligne de port	CR/LF (par défaut), CR
EDP.STOPBITS#p	Bits d'arrêt de port	1 (par défaut), 2
EDP.ECHO#p	Echo de port	ON (par défaut), OFF
EDP.RESPONSE#p	Réponse de port	ON (par défaut), OFF
EDP.EOLDLY#p	Retard de fin de ligne de port	0–255 (intervalles de 0.1 seconde), 0 (par défaut)
EDP.ADDRESS#p	Adresse de port RS-485 (ports 3-5 uniquement)	0–255, 0 (par défaut)
EDP.DUPLEX#p	Configuration duplex des port RS-485 (ports 3-5 uniquement)	FULL (par défaut), HALF
EDP.TYPE#p	Type de port pour carte en option série (ports 4-5 uniquement)	RS232 (par défaut), RS485

Pour les commandes se terminant par #p, p correspond au numéro de port (1-5)

Tableau 12-6. Commandes de port série

12.6.1 Ports série

- Les ports 1 et 2 sont les deux ports RS-232
- Le port 3 est le port RS-485/422
- Les ports 4 et 5 sont les deux ports RS-232 ou RS-485/422 sur la carte en option série double optionnelle

12.7 Commandes de réglage Ethernet et USB

Les commandes suivantes peuvent être utilisées pour configurer les paramètres Ethernet et USB.

Commande	Description	Valeurs
WIRED.MACID	Identifiant MAC de matériel Ethernet (lecture seule)	xx:xx:xx:xx:xx:xx
WIRED.DHCP	Activer Ethernet DHCP	ON (par défaut), OFF
WIRED.ENABLED	Activer l'adaptateur Ethernet câblé	ON, OFF (par défaut)
WIRED.IPADDR	Adresse Ethernet IP	IP valable xxx.xxx.xxx.xxx*, 0.0.0.0 (par défaut)
WIRED.SUBNET	Masque de sous-réseau Ethernet	IP valable xxx.xxx.xxx.xxx*, 255.255.255.0 (par défaut)
WIRED.GATEWAY	Passerelle Ethernet	IP valable xxx.xxx.xxx.xxx*, 0.0.0.0 (par défaut)
TCPC1.ECHO	Renvoi Client TCP 1	ON (par défaut), OFF
TCPC1.EOLDLY	Délai de fin de ligne Client TCP 1	0–255 (par intervalles de 0,1 s), 0 (par défaut)
TCPC1.IPADDR	IP de serveur distant Client TCP 1	IP valable xxx.xxx.xxx.xxx*, 0.0.0.0 (par défaut)
TCPC1.LINETERM	Terminaison de ligne Client TCP 1	CR/LF (par défaut), CR
TCPC1.PORT	Port de serveur distant Client TCP 1	1025–65535, 10001 (par défaut)
TCPC1.RESPONSE	Réponse Client TCP 1	ON (par défaut), OFF
TCPC1.TRIGGER	Type de déclencheur d'entrée Client TCP 1	CMD (par défaut), STRIND, STRLFT, REMOTE
TCPC1.DISCTIME	Temps de déconnexion Client TCP 1 (en secondes)	0–60 (0 = ne pas déconnecter), 0 (par défaut)
TCPS.PORT	Numéro de port de serveur TCP	1025–65535, 10001 (par défaut)
TCPS.HOSTNAME	Nom d'hôte de serveur TCP	Jusqu'à 30 caractères alphanumériques, 0 (par défaut)
TCPS.TRIGGER	Type de déclencheur d'entrée de serveur TCP	CMD (par défaut), STRIND, STRLFT, REMOTE
TCPS.ECHO	Renvoi de serveur TCP	ON (par défaut), OFF
TCPS.LINETERM	Terminaison de ligne de serveur TCP	CR/LF (par défaut), CR
TCPS.RESPONSE	Réponse de serveur TCP	ON (par défaut), OFF
USB.TRIGGER	Type de déclencheur d'entrée USB	CMD (par défaut), STRIND, STRLFT, REMOTE
USB.LINETERM	Terminaison de ligne USB	CR/LF (par défaut), CR
USB.ECHO	Renvoi USB	ON (par défaut), OFF
USB.RESPONSE	Réponse USB	ON (par défaut), OFF
USB.EOLDLY	Délai de fin de ligne USB (par intervalles de 0,1 seconde)	0–255, 0 (par défaut)

* Une adresse IP correcte est constituée de quatre valeurs numériques comprises entre 0 et 255 et séparées par un point décimal (127.0.0.1 et 192.165.0.230 sont des adresses IP correctes)

Tableau 12-7. Commandes Ethernet TCP/IP et USB

12.8 Commandes de réglage Wi-Fi et Bluetooth®

Les commandes suivantes peuvent être utilisées pour configurer les paramètres Wi-Fi et Bluetooth®.

Commande	Description	Valeurs
WIFIBT.ENABLED	Active le module sans fil et le définit sur Wi-Fi et/ou Bluetooth®	OFF (par défaut), WIFI, BLUETOOTH, BOTH
WIFIBT.TRIGGER	Type de déclencheur d'entrée Wi-Fi/Bluetooth®	CMD (par défaut), STRIND, STRLFT, REMOTE
WIFIBT.TERMIN	Terminaison de ligne Wi-Fi/Bluetooth®	CR/LF (par défaut), CR
WIFIBT.ECHO	Renvoi Wi-Fi/Bluetooth®	ON (par défaut), OFF
WIFIBT.RESPONSE	Réponse Wi-Fi/Bluetooth®	ON (par défaut), OFF
WIFIBT.EOLDLY	Délai de fin de ligne Wi-Fi/Bluetooth®	0–255 (par intervalles de 0,1 seconde), 0 (par défaut)
BLUETOOTH.MACID	Retourne l'adresse MAC de la radio Bluetooth® (en lecture seule)	xx:xx:xx:xx:xx:xx
WIFI.MACID	Retourne l'adresse MAC de la radio Wi-Fi (en lecture seule)	xx:xx:xx:xx:xx:xx

Tableau 12-8. Commandes de réglage Wi-Fi et Bluetooth®

12.9 Commandes de réglage du bus de terrain

Les commandes suivantes peuvent être utilisées pour configurer les paramètres de bus de terrain.

Commande	Description	Valeurs
FIELDBUS.NETWORK	Protocole réseau de bus de terrain	ETHERNET_IP (par défaut), MODBUS, PROFIBUS, PROFINET, CANOPEN, DEVICENET, ETHERCAT
FIELDBUS.SWAP	Échange octet ou mot, active le format Byte et Word	NONE (par défaut), BYTE, WORD, BOTH
FIELDBUS.AUTOIP	Récupère automatiquement les paramètres réseau du réseau (DHCP)	OFF (par défaut), ON
FIELDBUS.CANOPEN.NETWORKRATE	Taux appliqué au nœud de réseau CANopen	1 MB (par défaut), 10 KB, 20 KB, 50 KB, 100 KB, 125 KB, 250 KB, 500 KB, 800 KB
FIELDBUS.CANOPEN.NODE	Adresse du nœud CANopen	1–128, 1 (par défaut)
FIELDBUS.DEVICENET.NETWORKRATE	Taux appliqué au nœud de réseau DeviceNet	500 KB (par défaut), 125 KB, 250 KB
FIELDBUS.DEVICENET.NODE	Adresse du nœud DeviceNet	1–64, 1 (par défaut)
FIELDBUS.ETHERNET_IP.GATEWAY	Passerelle EtherNet/IP ; désactivée si la fonction Auto IP est activée	0.0.0.0 (par défaut)
FIELDBUS.ETHERNET_IP.IPADDR	Adresse EtherNet/IP ; désactivée si la fonction Auto IP est activée	0.0.0.0 (par défaut)
FIELDBUS.ETHERNET_IP.SUBNET	Sous-réseau EtherNet/IP ; désactivé si la fonction Auto IP est activée	255.255.255.0 (par défaut)
FIELDBUS.MODBUS.GATEWAY	Passerelle TCP Modbus ; désactivée si la fonction Auto IP est activée	0.0.0.0 (par défaut)
FIELDBUS.MODBUS.IPADDR	Adresse TCP Modbus ; désactivée si la fonction Auto IP est activée	0.0.0.0 (par défaut)
FIELDBUS.MODBUS.SUBNET	Sous-réseau TCP Modbus ; désactivé si la fonction Auto IP est activée	255.255.255.0 (par défaut)
FIELDBUS.PROFIBUS.NODE	Adresse du nœud PROFIBUS	1–126, 1 (par défaut)
FIELDBUS.PROFINET.GATEWAY	Passerelle PROFINET ; désactivée si la fonction Auto IP est activée	0.0.0.0 (par défaut)
FIELDBUS.PROFINET.IPADDR	Adresse IP PROFINET ; désactivée si la fonction Auto IP est activée	0.0.0.0 (par défaut)
FIELDBUS.PROFINET.SUBNET	Sous-réseau PROFINET ; désactivé si la fonction Auto IP est activée	255.255.255.0 (par défaut)

Tableau 12-9. Commande de bus de terrain

12.10 Commandes de réglage de la mémoire Alibi

Les commandes suivantes peuvent être utilisées pour configurer les paramètres de la mémoire Alibi.

Commande	Description	Valeurs
ALIBI.ENABLED	Permet d'enregistrer les transactions d'impression dans la base de données Alibi	OFF (par défaut), ON
ALIBI.COUNT	Retourne le nombre d'enregistrements présents	–
ALIBI.PRINT	Imprime l'enregistrement Alibi au numéro d'enregistrement spécifié ; répond ?? Invalid Index si l'enregistrement n'existe pas et OK en cas de réussite Par exemple : ALIBI.PRINT=5 or ALIBI.PRINT=287	–
ALIBI.PURGE	Supprime 4 KB d'enregistrements les plus anciens ; retourne le nombre d'enregistrement supprimés	–

Tableau 12-10. Commandes Alibi

12.11 Commandes de réglage du mode de véhicule

Les commandes suivantes peuvent être utilisées pour configurer les paramètres du mode de véhicule.

Commande	Description	Valeurs
TRUCK.MODE	Six modes de véhicule prédéfinis sont disponibles ; reportez-vous à la Section 7.0, page 79	OFF (par défaut), MODE1, MODE2, MODE3, MODE4, MODE5, MODE6
TRUCK.IDOVRWRT	Permet de dupliquer les identifiants de véhicule pour écraser les identifiants de véhicule enregistrés	DISABLE (par défaut), ENABLE

Tableau 12-11. Commandes de mode de véhicule

12.12 Commandes de réglage de flux

Les commandes suivantes peuvent être utilisées pour configurer les paramètres de format de flux.

Commande	Description	Valeurs
STRM.FORMAT#n	Format de flux	RLWS (par défaut), CARDNAL, WTRONIX, TOLEDO, CUSTOM
STRM.CUSTOM#n	Définition de flux personnalisé	Jusqu'à 1000 caractères alphanumériques
STRM.GROSS#n	Jeton de mode lors de la diffusion du poids brut	Jusqu'à 8 caractères alphanumériques, G (par défaut)
STRM.NET#n	Jeton de mode lors de la diffusion du poids net	Jusqu'à 8 caractères alphanumériques, N (par défaut)
STRM.PRI#n	Jeton d'unités lors de la diffusion des unités principales	Jusqu'à 8 caractères alphanumériques, L (par défaut)
STRM.SEC#n	Jeton d'unités lors de la diffusion des unités secondaires	Jusqu'à 8 caractères alphanumériques, K (par défaut)
STRM.TER#n	Jeton d'unités lors de la diffusion des unités tertiaires	Jusqu'à 8 caractères alphanumériques, K (par défaut)
STRM.INVALID#n	Jeton d'état lors de la diffusion d'un poids non valable	Jusqu'à 2 caractères alphanumériques, I (par défaut)
STRM.MOTION#n	Jeton d'état lorsque le poids est en mouvement	Jusqu'à 2 caractères alphanumériques, M (par défaut)
STRM.POS#n	Jeton de polarité lorsque le poids est positif	SPACE (par défaut), NONE, +
STRM.NEG#n	Jeton de polarité lorsque le poids est négatif	SPACE, NONE, - (par défaut)
STRM.OK#n	Jeton d'état lorsque le poids est OK (pas non valable, pas hors plage, pas nul ou pas en mouvement)	Jusqu'à 2 caractères alphanumériques (par défaut : un espace)
STRM.TARE#n	Jeton de mode lors de la diffusion de la tare	Jusqu'à 8 caractères alphanumériques, T (par défaut)
STRM.RANGE#n	Jeton d'état lorsque le poids est hors plage	Jusqu'à 2 caractères alphanumériques, O (par défaut)
STRM.ZERO#n	Jeton d'état lorsque le poids est en zone de zéro	Jusqu'à 2 caractères alphanumériques, Z (par défaut)
STRM.UNITS#n	Static utilise le jeton des unités EDP Primaire/Secondaire définies ; Dynamic utilise par défaut les unités configurées de la balance	STATIC (par défaut), DYNAMIC

Pour les commandes se terminant par #n, n correspond au numéro de format de flux (1)

Tableau 12-12. Commandes de formatage de flux

12.13 Commandes de programme

Les commandes suivantes peuvent être utilisées pour configurer les paramètres des programmes.

Commande	Description	Valeurs
PWD.USER	Définit le mot de passe du menu utilisateur ; impossible de demander le mot de passe actuel	Jusqu'à 16 caractères alphanumériques
PWD.SETUP	Définit le mot de passe du menu Setup ; impossible de consulter le mot de passe actuel	Jusqu'à 16 caractères alphanumériques
DATEFMT	Format de date	MMDDYY (par défaut), DDMMYY, YYMMDD, YYDDMM
DATESEP	Séparateur de date	SLASH (par défaut), DASH, SEMI, DOT
TIMEFMT	Format d'heure	12HOUR (par défaut), 24HOUR
TIMESEP	Séparateur d'heure	COLON (par défaut), COMMA, DOT
CONSNUM	Numérotation consécutive	0-9999999, 0 (par défaut)

Tableau 12-13. Commandes de fonction

Commande	Description	Valeurs
CONSTUP	Valeur de démarrage de numéros consécutifs	0-9999999, 0 (par défaut)
UID	Identifiant de l'indicateur	Jusqu'à 8 caractères alphanumériques, 1 (par défaut)
KYBDLK	Verrouillage du clavier, désactive le clavier à l'exception de la touche Menu et Marche/Arrêt	OFF (par défaut), ON
ZERONLY	Désactive le clavier à l'exception des touches Zero, Menu et de Marche/Arrêt	OFF (par défaut), ON
CONTACT.COMPANY	Nom de la société contact	Jusqu'à 30 caractères alphanumériques
CONTACT.ADDR1-3	Adresse de la société contact	Jusqu'à 20 caractères alphanumériques (pour chaque ligne)
CONTACT.NAME1-3	Noms des contacts	Jusqu'à 30 caractères alphanumériques (pour chaque ligne)
CONTACT.PHONE1-3	Numéros de téléphone des contacts	Jusqu'à 20 caractères alphanumériques (pour chaque ligne)
CONTACT.EMAIL	Adresse électronique de contact	Jusqu'à 40 caractères alphanumériques
CONTACT.LASTCAL	Date du dernier étalonnage	Date MMDDYYYY comme numéro à 8 chiffres
CONTACT.NEXTCAL	Prochaine date d'étalonnage	Date MMDDYYYY comme numéro à 8 chiffres
KHOLDTIME	Durée d'enfoncement de touche (en dixièmes de seconde) ; la valeur 20 correspond à 2 secondes	10-50, 20 (par défaut)
KHOLDINTERVAL	Intervalle de durée d'enfoncement de touche ; durée entre les incréments pendant un enfoncement de touche (en vingtièmes de seconde) ; la valeur 2 correspond à un dixième de seconde (10 incréments par seconde pendant un enfoncement de touche)	1-100, 2 (par défaut)
LOCALE	Activer la compensation de la pesanteur	OFF (par défaut), ON, FACTOR
LAT.LOC	Latitude d'origine (au degré le plus proche) pour compensation de la pesanteur	0-90, 45 (par défaut)
ELEV.LOC	Altitude initiale (en mètres) pour compensation de la pesanteur	-9999-9999, 345 (par défaut)
DEST.LAT.LOC	Latitude de destination (en degrés) pour compensation de la pesanteur	0-90, 45 (par défaut)
DEST.ELEV.LOC	Altitude de destination (en mètres) pour compensation de la pesanteur	-9999-9999, 345 (par défaut)
GRAV.LOC	Facteur de pesanteur d'origine (en m/s ²) pour la compensation de pesanteur	9,00000-9,99999, 9,80665 (par défaut)
DEST.GRAV.LOC	Facteur de pesanteur de destination (en m/s ²) pour la compensation de pesanteur	9,00000-9,99999, 9,80665 (par défaut)
PERSISTENTTARE	Détermine si une tare est maintenue pendant tout un cycle d'alimentation	OFF (par défaut), ON
REMOTE.PRINTDESTINATION	Détermine si l'indicateur distant (autre indicateur) ou local (682) imprime lorsque la touche d'impression est enfoncée sur la télécommande	REMOTE (default), LOCAL
LANGUAGE	Définit la langue du texte ; concerne uniquement le mode pesage	ANGLAIS (par défaut), ESPAGNOL, FRANÇAIS, ALLEMAND, NÉERLANDAIS, PORTUGAIS, ITALIEN

Tableau 12-13. Commandes de fonction (Suite)

12.14 Commandes réglementaires

Les commandes suivantes peuvent être utilisées pour configurer les paramètres du mode de réglementation.

Commande	Description	Valeurs
REGULAT	Mode de réglementation	NTEP (par défaut), CANADA, INDUST, OIML, AUSTRALIA
AUDAGNCY	Organisme d'audit (Mode industriel)	NTEP (par défaut), CANADA, NONE, OIML
REG.SNPSHOT	Source de poids : affichage ou balance	DISPLAY (par défaut), SCALE
Valeurs NTEP par défaut affichées pour les valeurs des commandes réglementaires		
*Si REGULAT est défini sur AUSTRALIA, le réglage par défaut est NO. Si défini sur INDUST, le réglage par défaut est selon les préférences.		

Tableau 12-14. Commandes réglementaires

Commande	Description	Valeurs
REG.ZTARE	Supprime la tare lorsque la touche ZERO est enfoncée	NO (par défaut), YES
REG.KTARE	Toujours autoriser la tare saisie	NO, YES (par défaut)
REG.MTARE	Action de tares multiples	REPLACE (par défaut), REMOVE, NOTHING
REG.NTARE	Autoriser une tare négative	NO (par défaut), YES
REG.CTARE	Autoriser la suppression de la tare/de la valeur du totalisateur à l'aide de la touche Clear	NO, YES (par défaut)
REG.NEGTOTAL	Autoriser l'affichage d'une valeur négative par la balance totale	NO (par défaut), YES
REG.PRTMOT	Autoriser l'impression en mouvement	NO (par défaut), YES
REG.PRINTPT	Ajouter PT à l'impression de la tare saisie	NO, YES (par défaut)
REG.OVRBASE	Base zéro pour calcul de surcharge	CALIB (par défaut), SCALE
REG.AZTNET	Effectuer un suivi automatique sur la valeur nette	NO (par défaut), YES
REG.MANUALCLEARTARE	Autoriser l'effacement manuel de la tare	NO, YES (par défaut)
REG.TAREINMOTION	Autoriser la tare en mouvement	NO (par défaut), YES
REG.ZEROINMOTION	Autoriser la remise à zéro de la balance en mouvement	NO (par défaut), YES
REG.UNDERLOAD	Valeur de poids en sous-charge, en divisions d'affichage	1–9999999, 20 (par défaut)
REG.DISPLAYCAPACITY	Afficher la capacité configurée	NO, YES (par défaut)*
REG.DISPLAYCOUNTBY	Afficher la résolution configurée	NO, YES (par défaut)*
REG.RTARE	Arrondir la tare par bouton-poussoir	NO, YES (par défaut)
REG.RKTARE	Arrondir la tare saisie	NO, YES (par défaut)

Valeurs NTEP par défaut affichées pour les valeurs des commandes réglementaires
 *Si REGULAT est défini sur AUSTRALIA, le réglage par défaut est NO. Si défini sur INDUST, le réglage par défaut est selon les préférences.

Tableau 12-14. Commandes réglementaires (Suite)

12.15 Commandes de points de consigne

Les commandes suivantes peuvent être utilisées pour configurer les paramètres de point de consigne.

Commande	Description	Valeurs
BATCHNG	Mode de mise en lots	OFF (par défaut), AUTO, MANUAL
SP.KIND#n	Type de point de consigne	OFF (par défaut), GROSS, NET, -GROSS, -NET, ACCUM, POSREL, NEGREL, PCTREL, PAUSE, DELAY, WAITSS, COUNTER, AUTOJOG, COZ, INMOTON, INRANGE, BATCHPR, TIMER, CONCUR, TOD, ALWAYS, NEVER
SP.VALUE#n	Valeur de point de consigne	0.0–9999999.0, 0.0 (par défaut)
SP.TRIP#n	Trip	HIGHER (par défaut), LOWER, INBAND, OUTBAND
SP.BANDVAL#n	Valeur de bande	0.0–9999999.0, 0.0 (par défaut)
SP.HYSTER#n	Hystérésis	0.0–9999999.0, 0.0 (par défaut)
SP.PREACT#n	Type de valeur de compensation de la queue de chute	OFF (par défaut), ON, LEARN
SP.PREVAL#n	Valeur de compensation de la queue de chute	0.0–9999999.0, 0.0 (par défaut)
SP.PREADJ#n	Pourcentage d'ajustement de valeur de compensation de la queue de chute	0,0–100,0, 50,0 (par défaut)
SP.PRESTAB#n	Stabilité d'apprentissage de valeur de compensation de la queue de chute (en dixièmes de seconde)	0–65535, 0 (par défaut)
SP.PCOUNT#n	Intervalle d'apprentissage de valeur de compensation de la queue de chute	1–65535, 1 (par défaut)
SP.BATCH#n	Activation des étapes de lot	OFF (par défaut), ON
SP.CLRACCM#n	Activation de l'effacement du totalisateur	OFF (par défaut), ON
SP.CLRTARE#n	Activation de la réinitialisation de la tare	OFF (par défaut), ON

Tableau 12-15. Commandes de Points de consigne

Commande	Description	Valeurs
SP.PSHACCM#n	Bouton de totalisateur enfoncé	OFF (par défaut), ON, ONQUIET
SP.PSHPRINT#n	Bouton d'impression enfoncé	OFF (par défaut), ON, WAITSS
SP.PSHTARE#n	Bouton de tare enfoncé	OFF (par défaut), ON
SP.ALARM#n	Activation de l'alarme	OFF (par défaut), ON
SP.ALIAS#n	Nom du point de consigne	Jusqu'à 8 caractères alphanumériques, SETPT (par défaut)
SP.ACCESS#n	Accès au point de consigne	OFF, ON (par défaut), HIDE
SP.DSLOT#n	Logement de sortie numérique (0 pour DIO intégré, 1 pour la carte relais en option)	NONE (par défaut), 0, 1
SP.DIGOUT#n	Sortie numérique	NONE (par défaut), 1-4
SP.SENSE#n	Sens de sortie numérique	NORMAL (par défaut), INVERT
SP.BRANCH#n	Cible de branchement (0 = aucun branchement)	0-8, 0 (par défaut)
SP.RELNUM#n	Numéro de point de consigne relatif	1-8, 1 (par défaut)
SP.START#n	Point de consigne initial	1-8, 1 (par défaut)
SP.END#n	Point de consigne final	1-8, 1 (par défaut)
SP.TIME#n	Heure de déclenchement	hhmm, 0000 (par défaut)
SP.DURATION#n	Durée de déclenchement	hhmmss, 000000 (par défaut)
SP.ENABLE#n	Activation de point de consigne	OFF, ON (par défaut)
Pour les commandes de point de consigne se terminant par #n, n correspond au numéro du point de consigne (1-8)		

Tableau 12-15. Commandes de Points de consigne (Suite)

12.16 Commandes de contrôle de mise en lots

Les commandes répertoriées dans le [Tableau 12-16](#) offrent un contrôle de mise en lots via un port de communication.

Commande	Description	Valeurs
BATSTART	Batch Start (Démarrage du lot)	Si l'entrée numérique BATRUN est active ou n'est pas affectée, la commande BATSTART peut être utilisée pour démarrer le programme de lot
BATSTOP	Batch Stop (Arrêt du lot)	Arrête un lot actif et désactive toutes les sorties numériques associées. Nécessite un démarrage de lot pour recommencer le traitement
BATPAUSE	Batch Pause (Pause du lot)	Met en pause un lot actif et désactive toutes les sorties numériques, à l'exception de celles associées aux points de consigne concurrents et de temporisateur. Le traitement est suspendu jusqu'à ce que l'indicateur reçoive un signal de démarrage de lot. L'activation de l'entrée numérique Batch Start, de la commande série BATSTART, de la touche programmable Batch Start ou de la fonction StartBatch (dans iRite) provoque la reprise du lot et la remise sous tension de toutes les sorties numériques désactivées via la touche programmable Batch Pause
BATRESET	Batch Reset (Réinitialisation lot)	Arrête le programme et réinitialise le programme de lot sur la première étape de lot. Utilisez la commande BATRESET après une modification de la configuration du lot
BATSTATUS	Batch Status (État du lot)	Renvoie XYYY, où X est remplacé par S (si le lot est arrêté), P (si le lot est mis en pause), R (si le lot est exécuté), et YYY correspondant au numéro de point de consigne auquel se trouve actuellement le lot (1-8)

Tableau 12-16. Commandes de contrôle de mise en lots

12.17 Commandes de formatage d'impression

Les commandes suivantes peuvent être utilisées pour configurer les paramètres de format d'impression.

Commande	Description	Valeurs
GFMT GFMT.PORT GFMT.PORT2	Chaîne de format d'impression à la demande Poids brut	Chaque format peut être envoyé via un ou deux ports ; pour les commandes .PORT et .PORT2, spécifiez le nom du port comme suit : RS232-1 (PORT par défaut), RS232-2, RS485, TCPC, TCPS, USB, SRLCRD1, SRLCRD2, WIFIBT, NONE (PORT2 par défaut) <i>Exemple : Pour envoyer le format brut simultanément via le port 2 RS-232 et le port Wi-Fi et Bluetooth®, envoyez :</i> GFMT.PORT=RS232-2 GFMT.PORT2=WIFIBT Reportez-vous à la Section 13.0, page 122 pour obtenir des informations sur les chaînes de format d'impression à la demande
NFMT NFMT.PORT NFMT.PORT2	Chaîne de format d'impression à la demande Poids Net	
ACCFMT ACC.PORT ACC.PORT2	Chaîne de format d'impression de totalisateur	
SPFMT SPFMT.PORT SPFMT.PORT2	Chaîne de format d'impression de point de consigne	
HDRFMT1 HDRFMT2	Chaînes de format d'en-tête de ticket	
AUXFMT#1-4 AUX.PORT#1-4 AUX.PORT2#1-4	Chaînes de format d'impression auxiliaire	
TRFMT TRFMT.PORT TRFMT.PORT2	Chaîne de format d'impression de véhicule	
TRWINFMT TRWINFMT.PORT TRWINFMT.PORT2	Chaîne de format d'impression de pesée de véhicule avant (dé)chargement	
TRWOUTFMT TRWOUTFMT.PORT TRWOUTFMT.PORT2	Chaîne de format d'impression de pesée de véhicule après (dé)chargement	
AUD.DEST1 AUD.DEST2	Ports de destination d'impression d'audit	
CAVGFMT CAVGFMT.PORT CAVGFMT.PORT2	Chaîne de format de moyenne de comptage	

Tableau 12-17. Commandes de formatage d'impression

12.18 Commandes d'E/S numériques

Les commandes suivantes peuvent être utilisées pour configurer les paramètres d'E/S numériques.

Commande	Description	Valeurs
DIO. <i>b#s</i>	Définit le type DIO	OFF (par défaut), OUTPUT, PRIM, PRINT, SEC, TARE, UNITS, ZERO, BATRUN, BATSTART, BATPAUSE, BATRESET, BATSTOP, CLEAR, CLRACC, CLRCN, CLRTAR, DSPACC, DSPTAR, GROSS, KBDLOC, NET, NT/GRS
DOFF. <i>b#s</i>	Définissez la sortie numérique sur OFF (désactivée)	–
DON. <i>b#s</i>	Définissez la sortie numérique sur ON (activée)	–
DIN. <i>b#s</i>	Renvoie un nombre entier pondéré en fonction de l'état des broches DIO ; la commande regarde l'état brut des broches (entrée ou sortie) ; si toutes sont inactives, elle renvoie 0 ; si toutes sont actives, elle renvoie 15	–
Les valeurs de bit valables (<i>b</i>) sont 1-4. Pour les commandes se terminant par <i>#s</i> , <i>s</i> correspond au logement affecté à l'E/S numériques (0). Le logement 0 est intégré		

Tableau 12-18. Commandes d'E/S numériques

12.19 Commandes de sortie analogique

Les commandes suivantes peuvent être utilisées pour configurer les paramètres de sortie analogique.

Commande	Description	Valeurs
ALG.SOURCE#s	Source de sortie analogique	SCALE1 (par défaut), REMOTE
ALG.MODE#s	Mode	GROSS (par défaut), NET
ALG.OUTPUT#s	Type de sortie	0-10V (par défaut), 0-20MA, 4-20MA
ALG.ERRACT#s	Action en cas d'erreur	FULLSC (par défaut), HOLD, ZEROSC
ALG.MIN#s	Valeur minimale surveillée	±9999999.0, 0.0 (par défaut)
ALG.MAX#s	Valeur maximale surveillée	± 9999999.0, 10000.0 (par défaut)
ALG.TWZERO#s	Règle la compensation de la valeur zéro de sortie analogique	0-65535, 0 (par défaut)
ALG.TWSPAN#s	Règle la compensation de la valeur d'intervalle de mesure de sortie analogique	0-65535, 59515 (par défaut)

Pour les commandes se terminant par #s, s correspond au numéro de logement affecté à la sortie analogique (1)

Tableau 12-19. Commandes de sortie analogique

12.20 Commandes de réglage des touches programmables

La commande suivante peut être utilisée pour configurer la fonction des cinq touches programmables.

Commande	Description	Valeurs
SOFTKEY.FUNCTION#s	Fonction attribuée à chacune des touches programmables disponibles	NONE (par défaut), BLANK, TIMEDATE, DSPTAR, DSPACC, SETPOINT, BATSTOP, BATSTRT, BATPAUS, BATRESET, DSPUID, ALIBI, TRUCKWEIGHIN, TRUCKWEIGHOUT, ENTERTRUCKREGS, PRINTAUXFMT1, PRINTAUXFMT2, PRINTAUXFMT3, PRINTAUXFMT4, STOP, GO, USERSTRING1, COUNTAVERAGE, OFF
COUNT	Affiche le comptage le plus récent entré avec la touche programmable Count Average (Moyenne de comptage)	–

Pour les commandes se terminant par #s, s correspond au numéro de la touche programmable (1-15)

Tableau 12-20. Commandes de touche programmable



REMARQUE : Reportez-vous à la [Section 4.5.11, page 71](#) pour l'emplacement du menu des touches programmables et la description des touches programmables.

12.21 Commandes de chaînes utilisateur

La commande suivante peut être utilisée pour configurer la fonction des chaînes utilisateur.

Commande	Description	Valeurs
USERSTRING1.DISPLAYMESSAGE	Permet d'insérer un message écran sur l'écran principal. Les symboles {} seront remplacés par la chaîne utilisateur entrée par l'utilisateur	0–60 caractères alphanumériques
USERSTRING1.KEYBOARDTYPE	Permet d'afficher le clavier écran	ALPHANUMERIC (Alphanumérique) (par défaut), NUMERIC (Numérique)
USERSTRING1.MESSAGEDURATION	Si temporaire, le message s'affiche jusqu'à ce qu'un nouveau message soit inséré. Si permanent, un nouveau message s'affiche puis le message utilisateur initial s'affiche	PERMANENT (par défaut), TEMPORARY (Temporaire)
USERSTRING1.PROMPTTEXT	Insérez du texte en haut de l'invite d'entrée utilisateur	0–32 caractères alphanumériques
USERSTRING1.SOFTKEYTEXT	Insérez du texte sur la touche programmable User String	0–16 caractères alphanumériques
USERSTRING1	Renvoie la valeur actuelle	–
	Met à jour la valeur utilisée dans le jeton <US1> et l'affichage	0–128 caractères alphanumériques

Tableau 12-21. Commandes de touche programmable

12.22 Commandes de mode pesage

Ces commandes fonctionnent en mode *pesage*. Les commandes non associées au poids fonctionnent en mode *Setup*.

Commande	Description	Valeurs
P	Retourne ce qui est actuellement affiché par l'indicateur	--
P#n	Permet d'imprimer le format auxiliaire #n	n = 1-4
ZZ	Retourne les voyants actuellement affichés	Reportez-vous à la Section 16.4, page 142
CONSNUM	Retourne la valeur numérique consécutive actuelle	0-9999999, 0 (par défaut)
UID	Définit ou retourne l'identifiant de l'unité	Jusqu'à 8 caractères alphanumériques, 1 (par défaut)
SD	Définit ou retourne la date système actuelle	MMDDYY, DDDMMYY, YYYYMMDD, ou YYDDMM. Entrez une date à six chiffres en utilisant l'ordre année-mois-jour spécifié pour le paramètre DATEFMT, en utilisant uniquement les deux derniers chiffres de l'année. La date système actuelle est retournée via le simple envoi de SD
ST	Définit ou retourne l'heure système actuelle	HHMM (entrez au format 24 heures) L'heure système actuelle est retournée via le simple envoi de ST
STS	Définit ou retourne l'heure système actuelle avec les secondes	HHMMSS (entrez au format 24 heures) L'heure système actuelle est retournée via le simple envoi de STS
RS	Réinitialise le système	Réinitialisation logicielle. Utilisée pour réinitialiser l'indicateur sans réinitialiser la configuration sur les valeurs usine par défaut
SX	Démarre tous les flux de données série	--
EX	Arrête tous les flux de données série	--
SX#p	Démarre le flux de données série pour le port p	OK ou ??
EX#p	Arrête le flux de données série pour le port p	Une commande EX envoyée en mode <i>Setup</i> ne prend effet que lorsque l'indicateur est remis en mode <i>pesage</i>
S	Renvoie une seule image de flux à partir de la balance affichée en utilisant le format de flux actuellement configuré	--
SF#n	Retourne une seule trame de flux depuis la balance n à l'aide du format Rice Lake standard.	--
XA#n	Retourne la valeur de totalisateur dans les unités affichées	nnnnnnnn UU
XAP#n	Retourne la valeur de totalisateur dans les unités principales	
XAS#n	Retourne la valeur de totalisateur dans les unités secondaires	
XAT#n	Retourne la valeur de totalisateur dans les unités tertiaires	
XG#n	Retourne le poids brut dans les unités affichées	nnnnnnnn UU
XGP#n	Retourne le poids brut dans les unités principales	
XGS#n	Retourne le poids brut dans les unités secondaires	
XGT#n	Retourne le poids brut dans les unités tertiaires	
XN#n	Retourne le poids net dans les unités affichées	nnnnnnnn UU
XNP#n	Retourne le poids net dans les unités principales	
XNS#n	Retourne le poids net dans les unités secondaires	
XNT#n	Retourne le poids net dans les unités tertiaires	
XT#n	Retourne la tare dans les unités affichées	nnnnnnnn UU
XTP#n	Retourne la tare dans les unités principales	
XTS#n	Retourne la tare dans les unités secondaires	
XTT#n	Retourne la tare dans les unités tertiaires	

Pour les commandes se terminant par #n, n correspond au numéro de balance (1). Pour les commandes se terminant par #p, p correspond au numéro de port (1-6). Reportez-vous à la [Section 12.6.1, page 111](#)

Tableau 12-22. Commandes de mode pesage

13.0 Formatage d'impression

L'indicateur 682 offre plusieurs formats d'impression (Gross, Net, Accumulator, Setpoint, Header, Auxiliary 1-4, Truck, Truck Weigh-In, et Truck Weigh-Out), lesquels déterminent le format de la sortie imprimée lorsque la touche **Print** est enfoncée. Si une tare a été saisie ou acquise, le format Net est utilisé ; à défaut, le format Gross (Brut) est utilisé.

Chaque format d'impression peut être personnalisé de façon à inclure jusqu'à 1 000 caractères d'information, comme par exemple le nom et l'adresse de la société sur les tickets imprimés. Personnalisez les formats d'impression à l'aide du menu de format d'impression accessible via le panneau frontal de l'indicateur ou les commandes EDP.

Liste des formats d'impression et des commandes EDP associées :

- Gross Format GFMT (format brut)
- Net Format NFMT (format net)
- Accumulator Format ACCFMT (format de totalisateur)
- Setpoint Format SPFMT (format de point de consigne)
- Header Format HDRFMT1-2 (format d'en-tête)
- Auxiliary Format 1-4 AUXFMT#1-4 (format auxiliaire)
- Truck Format TRFMT (Format de véhicule)
- Truck Weigh-In Format TRWINFMT (format de pesée de véhicule avant (dé)chargement)
- Truck Weigh-Out Format TRWOUTFMT (format de pesée de véhicule après (dé)chargement)
- Audit Trail Port AUD.DEST1-2 (Port d'audit métrologique)
- Count Average Format (CAVGFMT) (format de moyenne de comptage)

13.1 Jetons de formatage d'impression

Le [Tableau 13-1](#) répertorie les jetons pouvant être utilisés pour configurer les formats d'impression. Les jetons inclus dans les chaînes de format doivent figurer entre les délimiteurs < et >. Les caractères non inclus entre les délimiteurs sont imprimés en tant que texte sur le ticket. Les caractères textuels peuvent inclure les caractères ANSI imprimables par le périphérique de sortie.

Jeton	Description	Formats de ticket pris en charge
<i>Jetons de données générales de pesage</i>		
<Gx>	Poids brut, balance actuelle	GFMT, NFMT, ACCFMT, SPFMT, AUXFMT, TRFMT, TRWINFMT, TRWOUTFMT, CAVGFMT
<Gx#n>	Poids brut, balance n	
<Nx>	Poids net, balance actuelle	
<Nx#n>	Poids net, balance n	
<Tx>	Poids de tare, balance actuelle	
<Tx#n>	Poids de tare, balance n	
<S>	Numéro de balance actuelle	
<CAW>	Poids moyen de comptage	
<CNT>	Valeur de comptage	
<SHK>	Valeur de réduction actuelle	
<SW>	Valeur de poids avec réduction	
<SWG>	Poids brut avec réduction	
<SWN>	Poids net avec réduction	
<SWC>	Poids moyen de comptage avec réducton	
<p>REMARQUE: Pour les jetons avec #n, n correspond au numéro de la balance (1). Pour les jetons avec un x, x correspond à la largeur de caractère du champ de poids avec des espaces remplis à gauche. Si x n'est pas spécifié, 10 est la valeur par défaut assumée pour le champ de poids. x, qui peut être défini à l'aide d'un ou de deux chiffres, spécifie le nombre minimum de caractères dans le champ de poids, mais se développe pour afficher tous les caractères pour une valeur composée de plus de caractères que la valeur minimum définie par x.</p> <p>Exemple : Pour formater un ticket de façon à ce qu'il indique le poids brut pour la Balance 1 avec un minimum de 6 caractères d'impression, utilisez le jeton suivant : <G6#1></p> <p>REMARQUE: Le poids brut, le poids net et la tare peuvent être imprimés dans toute unité de poids configurée via l'ajout de modificateurs aux jetons de poids brut, de poids net et de tare : /P (unités primaires), /D (unités affichées), /S (unités secondaires) ou /T (unités tertiaires). Si rien n'est spécifié, l'unité actuellement affichée (/D) est utilisée.</p> <p>Exemple : Pour formater un ticket de façon à exprimer le poids net dans une unité secondaire, utilisez le jeton suivant : <N/S></p> <p>REMARQUE: Les chaînes de poids formatées contiennent par défaut un champ de poids à 10 chiffres (incluant un signe et un point décimal), suivi par un espace et un identificateur d'unité à 2 chiffres. La longueur totale du champ avec l'identificateur d'unité est de 13 caractères. Pour les jetons avec un x, la longueur totale de champ avec identificateur d'unité est x + 3.</p>		
<i>Jetons de totalisateur</i>		

Tableau 13-1. Jetons de format d'impression

Jeton	Description	Formats de ticket pris en charge	
<A>	Poids cumulé, balance actuelle ; Imprime jusqu'à 15 chiffres	GFMT, NFMT, ACCFMT, AUXFMT	
<A#n>	Poids cumulé, balance n		
<AA>	Cumul moyen, balance actuelle		
<AA#n>	Cumul moyen, balance n		
<AC>	Nombre de cumuls, balance actuelle		
<AC#n>	Nombre de cumuls, balance n		
<ACNT>	Comptage cumulé		
<ACAW>	Poids moyen de comptage cumulé		
<SWA>	Poids cumulé avec réduction		
<SWAC>	Poids cumulé moyen avec réduction		
<AT>	Heure du dernier cumul, balance actuelle		
<AT#n>	Heure du dernier cumul, balance n		
<AD>	Date du dernier cumul, balance actuelle		
<AD#n>	Date du dernier cumul, balance n		
REMARQUE: Pour les jetons avec #n, n correspond au numéro de la balance (1).			
Jetons de point de consigne			
<SCV>	Valeur de point de consigne capturée	SPFMT	
<SN>	Numéro de point de consigne		
<SNA>	Nom du point de consigne		
<SPM>	Mode de point de consigne (étiquette Brut ou Net)		
<SPV>	Valeur de compensation de la queue de chute du point de consigne		
<STV>	Valeur cible de point de consigne		
Jetons d'audit			
<CD>	Date du dernier étalonnage	Tous	
<NOC>	Nombre d'étalonnages		
<NOW>	Nombre de pesées depuis le dernier étalonnage		
REMARQUE: La date du dernier étalonnage (<CD>) et le nombre d'étalonnages (<NOC>) sont mis à jour à chaque fois qu'un étalonnage est réalisé sur l'une des balances. Le nombre de pesées (<NOW>) est incrémenté à chaque fois que le poids sur la balance est 10 % supérieur à la capacité de la balance. La balance doit revenir au zéro net ou brut avant que la valeur ne puisse à nouveau être incrémentée.			
Jetons de formatage et généraux			
<nnn>	Caractère ASCII (nnn = valeur décimale du caractère ASCII) ; utilisé pour insérer des caractères de contrôle (STX, par exemple) dans le flux d'impression	Tous	
<TI>	Time (Heure)		
<DA>	Date		
<TD>	Heure et date		
<UID>	Numéro d'identifiant d'unité (jusqu'à 8 caractères alphanumériques)		
<CN>	Numéro consécutif (jusqu'à 7 chiffres)		
<H1>	Insertion de format 1 d'en-tête (HDRFMT1), voir le Tableau 13-2, page 125		
<H2>	Insertion de format 2 d'en-tête (HDRFMT2), voir le Tableau 13-2, page 125		
<CR>	Caractère de retour chariot		
<LF>	Caractère de changement de ligne		
<NLnn>	Nouvelle ligne (nn = nombre de caractères de terminaison (<CR/LF> ou <CR>))*		
<SPnn>	Espace (nn = nombre d'espaces)*		
<SU>	Bascule de format de données de poids (formaté/non formaté)		
<US1>	Valeur de chaîne utilisateur		
REMARQUE: If nn n'est pas spécifié, la valeur supposée est de 1. Cette valeur doit figurer dans la plage 1-99.			

Tableau 13-1. Jetons de format d'impression (Suite)

Jeton	Description	Formats de ticket pris en charge
<i>Jetons de format d'en-tête</i>		
<COMP>	Nom de la société (jusqu'à 30 caractères)	Tous
<COAR1> <COAR2> <COAR3>	Adresse de la société, lignes 1-3 (jusqu'à 30 caractères)	
<CONM1> <CONM2> <CONM3>	Noms des sociétés contact (jusqu'à 20 caractères)	
<COPH1> <COPH2> <COPH3>	Numéros de téléphone de la société contact (jusqu'à 20 caractères)	
<COML>	Adresse électronique de la société contact (jusqu'à 30 caractères)	
<i>Jetons de format de véhicule</i>		
<TID>	Identifiant de véhicule (jusqu'à 16 caractères)	TRFMT, TRWINFMT, TRWOUTFMT
<TR1>	Poids brut pour le ticket actuel dans les unités affichées	
<TR2>	Tare (pesée d'entrée) pour le ticket actuel dans les unités affichées	
<TR3>	Poids net (pesée de sortie) pour le ticket actuel dans les unités affichées	
REMARQUE: Les données de poids des tickets de véhicule TR1, TR2 et TR3 incluent les mots clés INBOUND, KEYED et RECALLED, selon le besoin.		
REMARQUE: TR1, TR2 et TR3 permettent les unités secondaire et tertiaires pour l'impression. (<TR1/S><TR1/T><TR2/S><TR2/T><TR3/S><TR3/T>)		

Tableau 13-1. Jetons de format d'impression (Suite)

Format	Chaîne de format par défaut	Contexte d'utilisation
GFMT	GROSS<G><NL2><TD><NL>	Mode pesage – no tare in system
NFMT	GROSS<G><NL>TARE<SP><T><NL>NET<SP2><N><NL2><TD><NL>	Mode pesage – tare dans le système
ACCFMT	ACCUM <A><NL><DA> <TI><NL>	Chaîne de format d'impression à la demande du totalisateur
SPFMT	<SCV><SP><SPM><NL>	Opération d'impression de point de consigne avec Push Print = ON (bouton d'impression activé)
HDRFMT _n	COMPANY NAME<NL>STREET ADDRESS<NL>CITY ST ZIP<NL2>	Chaînes de format d'en-tête(<i>n</i> =1-2)
AUXFMT#1	<G><T><N><CR><CN><CR>	Chaîne 1 de format d'impression auxiliaire
AUXFMT# <i>n</i>	GROSS<G><NL2><TD><NL>	Chaînes de format d'impression auxiliaires(<i>n</i> =2-4)
TRFMT	REG ID: <TID> : <TR2> <TD><NL>	Mode pesage – avant/après (dé)chargement
TRWINFMT	<NL>ID<SP><TID><NL2>GROSS<SP><TR1><NL2><DA><SP><TI><NL>	Mode pesage – avant/après (dé)chargement
TRWOUTFMT	<NL6>ID<SP><TID><NL2>GROSS<TR1><NL>TARE<SP><TR2><NL>NET<SP2><TR3><NL2><DA><SP><TI><NL>	Mode pesage – avant/après (dé)chargement
CAVGFMT	BRUT<G><NL2><TD><NL2><Décompte : <CNT><NL>Poids de comptage cumulé : <CAW><NL>	Comptage entré sur le jeton d'impression COUNTERAGE

Tableau 13-2. Formats d'impression par défaut



REMARQUE : La limite de 1000 caractères de chaque chaîne de format d'impression inclut la longueur du champ de sortie des jetons de formatage d'impression, pas la longueur des jetons. Par exemple, si l'indicateur est configuré de façon à afficher un point décimal, le jeton <G> génère un champ de sortie de 13 caractères ; la valeur de poids à 10 caractères (y compris point décimal), un espace et un identificateur d'unité à deux chiffres. Pour les jetons avec un x (par ex. <Gx> ou <Gx#n>), la longueur totale de champ avec identificateur d'unité est x + 3.

PT (tare prédéfinie) est ajouté à la tare si une tare a été saisie.

13.2 Personnalisation des formats d'impression

Les formats Gross (GFMT), Net (NFMT), Accumulator (ACCFMT), Setpoint (SPFMT), Header (HDRFMT1-2), Auxiliary 1-4 (AUXFMT#1-4), Truck (TRFMT), Truck Weigh-In (TRWINFMT), Truck Weigh-Out (TRWOUTFMT) et Count Average (CAVGFMT) peuvent être personnalisés à l'aide du menu de format d'impression accessible via le panneau frontal. Pour la structure du menu de format d'impression, reportez-vous à la [Section 4.5.6, page 62](#). Pour pouvoir accéder au menu de format d'impression, l'indicateur doit être en mode *Setup* ([Section 4.1, page 42](#)).

Le menu de format d'impression accessible via le panneau frontal peut être utilisé pour personnaliser les chaînes de format d'impression avec le clavier qui s'affiche à l'écran lors de la saisie d'une chaîne de format. Reportez-vous à la [Section 3.3.2, page 31](#) pour connaître la procédure d'entrée de caractères alphanumériques et modifier les chaînes de format d'impression.

13.3 Caractères non lisibles à l'œil nu

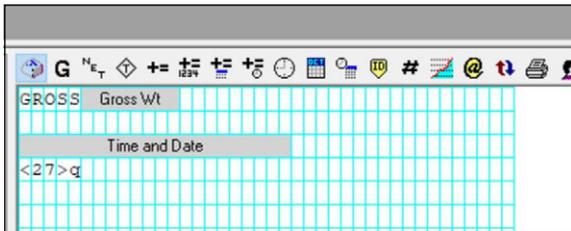
Les caractères ASCII 0 à 31 sont des caractères non lisibles à l'œil nu. Pour inclure un caractère spécial dans un format d'impression, l'équivalent décimal doit être utilisé. Par exemple, le caractère spécial *Esc* serait <27> ou 60, 50, 55, 62 (sans les virgules).

Des exemples de commande de déclenchement d'impression pour un TMU295 au format BRUT :

Format d'impression :

GROSS<G><NL2><TD><NL><27>q

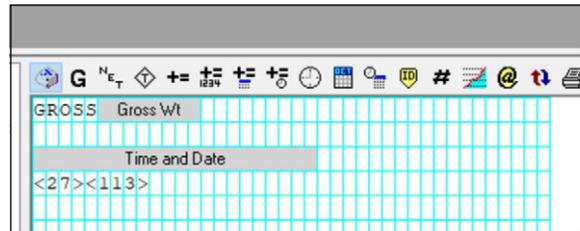
Dans l'utilitaire Revolution :



Format d'impression :

GROSS<G><NL2><TD><NL><27><113>

Dans l'utilitaire Revolution :



13.4 Configuration des formats d'impression auxiliaires pour commande LaserLight

Les formats d'impression auxiliaires 1-3 doivent être configurés à l'aide de Revolution pour permettre la commande par touche programmable des fonctions Stop/Go/Off de lumière LaserLight.

État LaserLight	Format auxiliaire	Chaîne de format
Stop (Arrêt)	1	|00D03!
Go (Aller)	2	|00D02!
Off (Désactiver)	3	|00D00!

Tableau 13-3. Chaînes de format d'impression auxiliaire

Suivez la procédure ci-après pour configurer les formats d'impression auxiliaires avec Revolution :

1. Lancez Revolution.
2. Sélectionnez **Ticket Formatting** (Formatage de ticket).
3. Sélectionnez **Ticket Information** (Informations sur les tickets).
4. Sélectionnez **Auxiliary Formats#1** (Formats auxiliaires n°1).

5. Sous Printer Model (Modèle d'imprimante), mettez **LaserLight** en surbrillance.

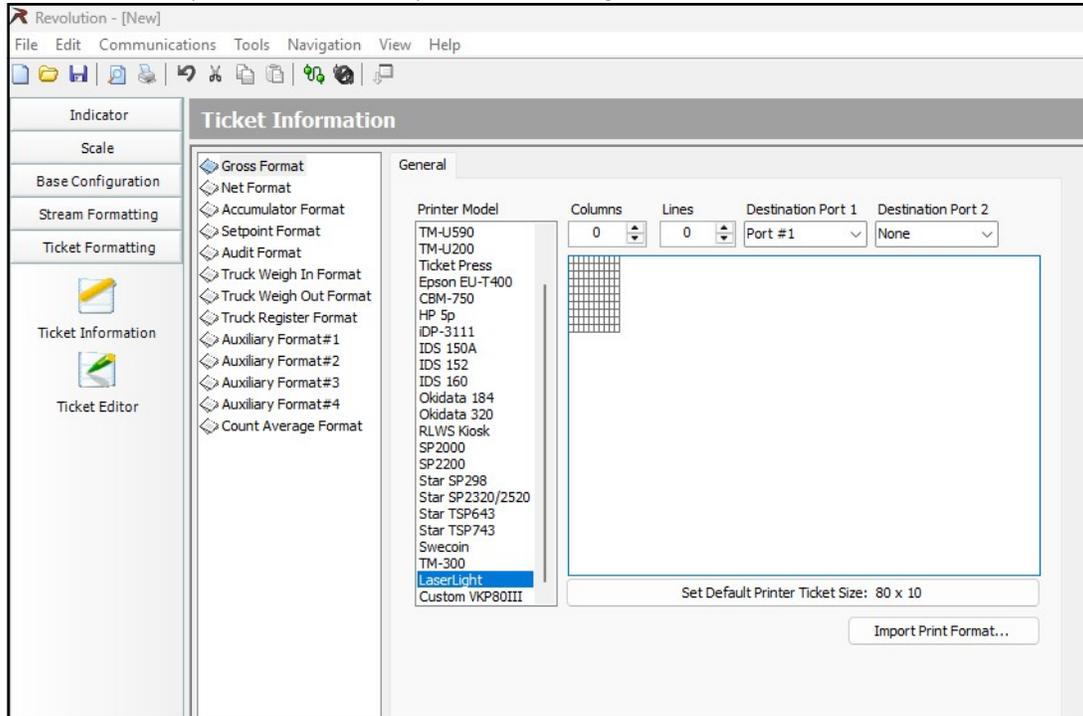


Figure 13-1. Informations sur les tickets

6. Répétez l'**Étape4** et l'**Étape5** pour le format auxiliaire n° 2 et le format auxiliaire n° 3.
7. Sélectionnez **Ticket Editor** (Éditeur de ticket).
8. Sélectionnez **Auxiliary Format#1** (Format auxiliaire n° 1).
9. Effacez le champ de grille, si nécessaire.

10. Insérez la chaîne de format pour Auxiliary Format#1 (reportez-vous à [Tableau 13-3](#)).

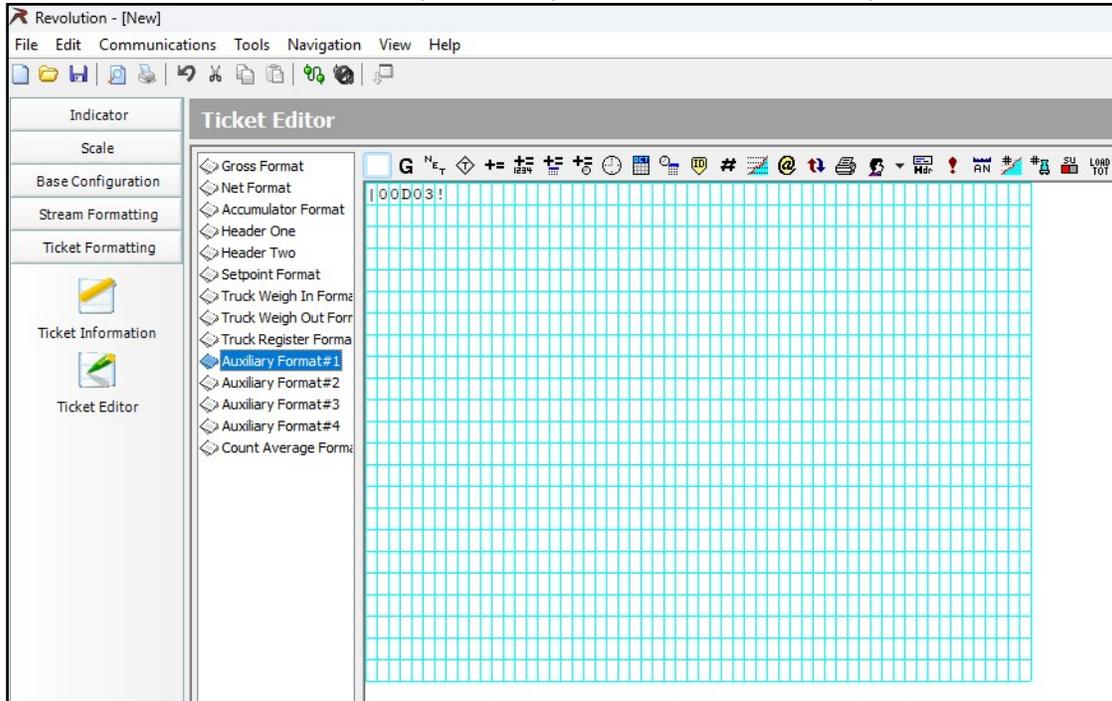


Figure 13-2. Éditeur de ticket

11. Répétez l'[Étape8](#) à [Étape10](#) pour le format auxiliaire n° 2 et le format auxiliaire n° 3.
12. Téléchargez les formats d'impression modifiés sur l'indicateur (reportez-vous à la [Section 11.2.2, page 105](#)).
13. Affichage des touches programmables Stop/Go/Off.



Figure 13-3. Touches programmables Stop, Go et Off

14.0 Points de consigne

L'indicateur 682 fournit huit points de consigne configurables pour contrôler les fonctions de l'indicateur et de l'équipement externe.

Les points de consigne peuvent être configurés de façon à réaliser des actions ou des fonctions sur la base de conditions de paramètres spécifiées. Les paramètres associés à différents types de points de consignes peuvent, par exemple, être configurés de façon à réaliser des fonctions (impression, tare, cumul), à modifier l'état d'une sortie numérique contrôlant des fonctions d'indicateur ou d'équipement externe, ou à prendre des décisions conditionnelles.



REMARQUE : Les points de consigne fondés sur le poids sont déclenchés par des valeurs spécifiées dans les unités principales uniquement.

14.1 Points de consigne continus et de lot

Les points de consigne de l'indicateur 682 peuvent être de type continu ou de lot.

Les **points de consigne continus** sont libres ; l'indicateur surveille en permanence l'état des points de consigne libres à chaque mise à jour A/N. La fonction ou l'action de point de consigne spécifiée est réalisée lorsque les conditions des paramètres du point de consigne désigné sont satisfaites. Une fonction ou sortie numérique assignée à un point de consigne libre change en permanence d'état et devient active ou inactive, comme défini par les paramètres du point de consigne.

Les **points de consigne de lot (Batch = On)** avec des sorties numériques associées restent actifs jusqu'à ce que la condition du point de consigne soit satisfaite. Le point de consigne est ensuite verrouillé pour le reste de la séquence de lot.

Pour utiliser des points de consigne de lot, définissez le paramètre de mise en lots dans le menu Setpoint (Point de consigne). Ce paramètre définit si une séquence de lot est automatique ou manuelle. Les séquences auto sont répétées de façon continue après réception d'un signal unique de démarrage de lot, tandis que les séquences manuelles sont uniquement exécutées une fois pour chaque signal de démarrage de lot. Le signal de démarrage de lot peut être déclenché par une entrée numérique (définie sur Batch Start [Démarrage de lot]) ou une commande EDP (BATSTART).

Pour qu'un point de consigne puisse être utilisé dans le cadre d'une séquence de lot, son paramètre de séquence de lot (Batch) doit être défini sur On. Si le point de consigne est défini et activé mais que le paramètre de séquence de lot est défini sur Off, le point de consigne fonctionne en tant que point de consigne continu, même pendant les séquences de lot.



REMARQUE : Dans les applications regroupant des routines de points de consigne de lot et des points de consigne continus, les points de consigne continus doivent être maintenus séparés de la séquence de lot.

REMARQUE : Ne leur affectez pas la même sortie numérique.

REMARQUE : Définissez le paramètre Access sur On lors de la création et du test des routines de lot. Une fois la routine de mise en lots terminée et prête pour la production, Access peut être défini sur Off pour éviter la modification de la valeur du point de consigne configuré, ou sur Hide pour éviter la modification ou la visualisation de la valeur.

Paramètre	Description	Batch	Continu
Off (Désactiver)	Point de consigne désactivé/ignoré		
Gross	Exécute des fonctions sur la base du poids brut ; le poids cible entré est considéré comme un poids brut positif	X	X
Net	Exécute des fonctions sur la base du poids net ; le poids cible entré est considéré comme une valeur positive de poids net	X	X
Negative Gross Brut négatif	Exécute des fonctions sur la base du poids brut ; le poids cible entré est considéré comme un poids brut négatif	X	X
Negative Net Net négatif	Exécute des fonctions sur la base du poids net ; le poids cible entré est considéré comme une valeur négative de poids net	X	X
Accumulate Totaliser	Compare la valeur de point de consigne au totalisateur de balance source ; le point de consigne du totalisateur est atteint lorsque la valeur du totalisateur de balance source est conforme à la valeur et aux conditions de point de consigne du totalisateur	X	X

Tableau 14-1. Types de points de consigne

Paramètre	Description	Batch	Continu
Positive Relative Relatif positif	Réalise des fonctions sur la base d'une valeur spécifique au-dessus d'un point de consigne référencé, en utilisant le même mode de pesage que le point de consigne référencé	X	X
Negative Relative Relatif négatif	Réalise des fonctions sur la base d'une valeur spécifique en dessous d'un point de consigne référencé, en utilisant le même mode de pesage que le point de consigne référencé	X	X
Percent Relative Pourcentage relatif	Réalise des fonctions sur la base d'un pourcentage spécifié de la valeur cible d'un point de consigne référencé, en utilisant le même mode de pesage que le point de consigne référencé. La valeur cible réelle du point de consigne de pourcentage relatif relatif est calculée en tant que pourcentage de la valeur cible du point de consigne référencé	X	X
Pause	Met en pause la séquence de lot de façon indéfinie. Un signal de démarrage de lot doit être déclenché pour continuer le processus de mise en lots	X	
Delay Délai	Retarde la séquence de lots pendant une durée spécifiée ; la durée du retard (en dixièmes de seconde) est spécifiée au niveau du paramètre Value	X	
Wait Standstill En attente de stabilisation	Interrompt la séquence de lot jusqu'à stabilisation de la balance	X	
Counter Compteur	Spécifie le nombre de séquences de lot consécutives à réaliser. Placez les points de consigne de compteur au début d'une routine de lot	X	
Auto-Jog Rétablissement automatique	<p>Contrôle automatiquement le point de consigne précédent fondé sur le poids pour vérifier que la valeur de poids de consigne est atteinte lorsque la balance est stabilisée</p> <ul style="list-style-type: none"> Si le point de consigne précédent n'est pas atteint avec la balance stabilisée, le point de consigne Auto-Jog active la sortie numérique du point de consigne précédent fondé sur le poids pendant une durée de temps spécifiée via le paramètre Value (en dixièmes de seconde) Le processus Auto-jog est répété jusqu'à ce que le point de consigne précédent fondé sur le poids soit atteint lorsque la balance est stabilisée <p>REMARQUE: La sortie numérique Auto-Jog est généralement utilisée pour indiquer qu'une opération Auto-jog est en cours de réalisation.</p> <p>REMARQUE: Auto-Jog utilise la sortie numérique du point de consigne précédent fondé sur le poids et ne doit pas être affecté à la même sortie numérique que le point de consigne associé fondé sur le poids.</p>	X	
Center of Zero Zone de zéro	<p>Surveille le système pour une condition de zéro brut</p> <ul style="list-style-type: none"> La sortie numérique associée à ce type de point de consigne est activée lorsque la balance référencée est en zone de zéro Aucune valeur n'est requise pour ce point de consigne 		X
In Motion En mouvement	<p>Surveille le système pour détecter une condition de mouvement</p> <ul style="list-style-type: none"> La sortie numérique associée à ce point de consigne est activée lorsque la balance n'est pas stabilisée Aucune valeur n'est requise pour ce point de consigne 		X
In Range Au sein de la plage	<p>Surveille le système pour détecter une condition « Au sein de la plage »</p> <ul style="list-style-type: none"> La sortie numérique associée à ce point de consigne est activée lorsque la balance figure dans la plage de capacité Aucune valeur n'est requise pour ce point de consigne 		X
Batch in Process Lot en cours	<p>Signal de traitement de lot :</p> <ul style="list-style-type: none"> La sortie numérique associée à ce point de consigne est activée lorsqu'une séquence de lot est en cours Aucune valeur n'est requise pour ce point de consigne 		X
Timer Temporisateur	<p>Réalise le suivi de l'avancement d'une séquence de lot sur la base d'un temporisateur</p> <ul style="list-style-type: none"> La valeur du temporisateur (exprimée en dixièmes de seconde) détermine la durée autorisée entre les points de consigne de début et de fin Les paramètres Start et End de l'indicateur sont utilisés pour spécifier les points de consigne de début et de fin Si le point de consigne End n'est pas atteint avant l'expiration de la temporisation, la sortie numérique associée à ce point de consigne est activée 		X

Tableau 14-1. Types de points de consigne (Suite)

Paramètre	Description	Batch	Continu
Concurrent	Permet à une sortie numérique de rester active sur une section spécifiée de la séquence de lot <ul style="list-style-type: none"> • Type 1 (Valeur = 0) : La sortie numérique associée à ce point de consigne devient active lorsque le point de consigne Start devient l'étape de lot actuelle, et elle reste active jusqu'à ce que le point de consigne End devienne l'étape de lot actuelle • Type 2 (Valeur > 0) : Si une valeur non nulle est spécifiée pour le paramètre Value, cette valeur représente le temporisateur en dixièmes de seconde, pour ce point de consigne. La sortie numérique associée à ce point de consigne devient active lorsque le point de consigne Start devient l'étape active du lot et elle reste active jusqu'à expiration de la temporisation 		X
Time of Day Heure du jour	Exécute des fonctions lorsque l'heure de l'horloge interne de l'indicateur correspond à l'heure spécifiée pour le point de consigne	X	X
Always Toujours	Ce point de consigne est toujours atteint. Il est généralement utilisé pour fournir un point final au branchement vrai/faux de routines de lot	X	
Never Jamais	Le point de consigne n'est jamais atteint. Il est utilisé pour réaliser un branchement vers un point de consigne spécifié dans des routines de lot à branchement vrai/faux dans lesquelles le lot ne continue pas via la séquence normale de points de consigne de lot	X	

Tableau 14-1. Types de points de consigne (Suite)

14.2 Opérations de lot

Les lots sont contrôlés par des entrées numériques ou des commandes EDP.

Batch Run (Exécution de lot) (ou commande BATRUN)

Si une entrée numérique Batch Run est configurée, elle doit être active (niveau bas) pour qu'un lot soit démarré et pour que son exécution continue. Si un lot est exécuté et que l'entrée devient inactive (niveau haut), le lot est arrêté au point de consigne de lot actuel et toutes les entrées numériques associées sont désactivées.

Batch Start (Démarrage de lot) (ou commande BATSTART EDP)

Si l'entrée numérique Batch Run est active (niveau bas) ou n'est pas affectée, la fonction de démarrage de lot démarre un lot, reprend un lot mis en pause ou reprend un lot arrêté. Si l'entrée numérique Batch Run est inactive (niveau haut), la fonction de démarrage de lot réinitialise le lot actuel.

Batch Pause (Pause de lot) (ou commande BATPAUSE EDP)

La commande numérique Batch Pause met en pause un lot actif en désactivant toutes les sorties numériques associées, À L'EXCEPTION DE celles associées aux points de consigne Concurrent et Timer lorsque l'entrée est active (niveau bas). Dès que l'entrée numérique Batch Pause est rendue inactive (niveau haut), le lot reprend. La commande BATPAUSE EDP fonctionne de façon similaire, à l'exception près que le lot ne reprend pas avant réception d'un signal de démarrage de lot.

Batch Stop (Arrêt de lot) (ou commande BATSTOP EDP)

Arrête un lot actif au point de consigne actuel et désactive toutes les sorties numériques associées.

Batch Reset (Réinitialisation de lot) (ou commande BATRESET EDP)

Arrête et réinitialise un lot actif au début du processus.

AVERTISSEMENT : *Pour éviter des blessures corporelles et un endommagement de l'équipement, les interruptions logicielles doivent toujours être complétées par des interrupteurs d'urgence et autres dispositifs de sécurité nécessaires à l'application.*

14.2.1 Commutateur de mise en lots

L'option de commutateur de mise en lots (réf. 19369) est fournie en tant qu'unité complète dans un boîtier FRP, avec une plaque signalétique, un commutateur d'arrêt et un commutateur trois voies de fonctionnement/démarrage/annulation.

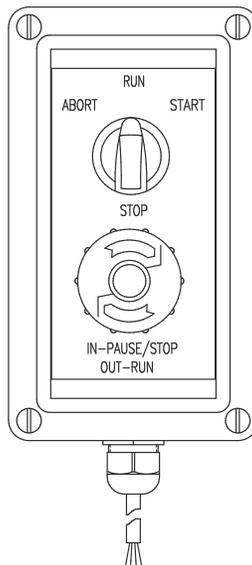


Figure 14-1. Commutateur de mise en lots

Les deux commutateurs sont raccordés à la borne d'E/S numériques de l'indicateur, comme indiqué sur la [Figure 14-2, page 133](#). Chaque commutateur utilise une entrée numérique distincte. L'E/S numériques Bit 1 doit être définie sur Batch Start, et l'E/S numériques Bit 2 doit être définie sur Batch Run.

Une fois les câbles et les commutateurs connectés à l'indicateur, utilisez le commutateur de configuration pour mettre l'indicateur en mode *Setup*.

Utilisez le menu Digital I/O (Section 4.5.9, page 69) pour configurer les fonctions d'entrée et de sortie numérique.

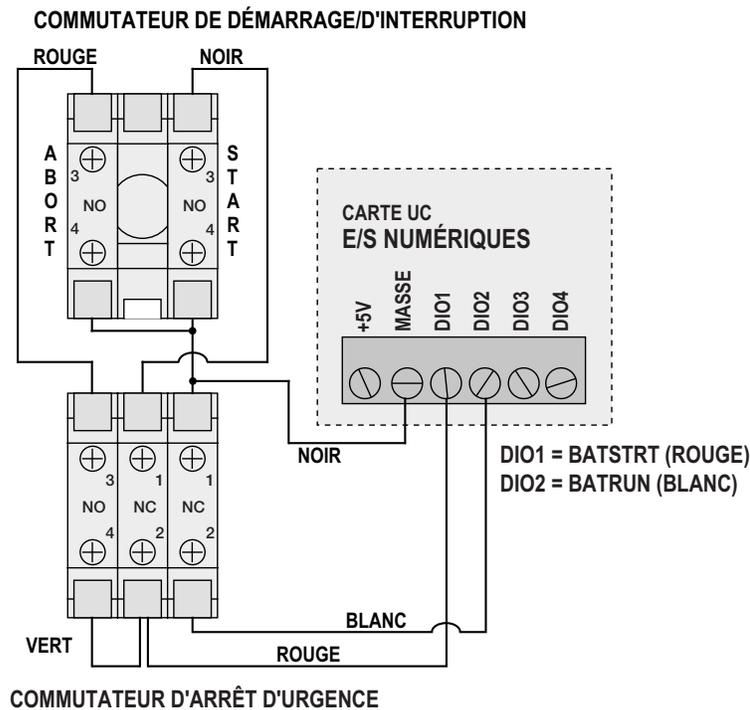


Figure 14-2. Exemple de schéma de câblage et de commutateur de mise en lots

Une fois la configuration terminée, quittez le mode *Setup*. Initialisez le lot en tournant le commutateur trois voies jusqu'à la position ABORT puis déverrouillez le bouton STOP (le bouton STOP doit être tiré pour permettre l'exécution du processus de lot). Le commutateur de mise en lots est maintenant prêt à être utilisé.



AVERTISSEMENT : Si aucune entrée numérique n'est affectée à Batch Run, la mise en lots continue comme si la fonction d'exécution de lot avait toujours été activée (le lot démarre lorsque le commutateur trois voies est positionné sur RUN mais que le bouton champignon STOP ne fonctionne pas).

Pour commencer un processus de mise en lots, tournez momentanément le commutateur trois voies jusqu'à START. Si le bouton STOP est enfoncé pendant le processus de lot, le processus s'interrompt et le bouton se verrouille en position IN-PAUSE/STOP.

Le commutateur START est ignoré lorsque le bouton STOP est verrouillé en position IN-PAUSE/STOP. Le bouton STOP doit être tourné dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour être déverrouillé, puis relâché sur la position OUT-RUN pour activer le commutateur trois voies.

Pour redémarrer un lot interrompu à partir de l'étape où il a été interrompu :

1. Déverrouillez le bouton STOP (position OUT-RUN).
2. Tournez le commutateur trois voies jusqu'à START.

Pour redémarrer un lot interrompu à partir de la première étape du lot :

1. Tournez le commutateur trois voies jusqu'à ABORT.
2. Déverrouillez le bouton STOP (position OUT-RUN).
3. Tournez le commutateur trois voies jusqu'à START.

Pour annuler un lot interrompu :

1. Appuyez sur le bouton STOP.
2. Tournez le commutateur trois voies jusqu'à ABORT.
3. Déverrouillez le bouton STOP (position OUT-RUN). Un nouveau lot peut maintenant être démarré.



REMARQUE : Utilisez cette procédure (ou la commande Batch Reset) pour initialiser la nouvelle routine de mise en lots suite à une modification de la configuration des points de consigne.

14.3 Exemples de mise en lots

14.3.1 Exemple 1

L'exemple suivant utilise six points de consigne pour distribuer le matériau de la trémie par lots de 100 livres et pour remplir automatiquement la trémie lorsque son poids chute en dessous de 300 livres.

Les bits 1 et 2 du menu d'E/S numériques ([Section 4.5.9, page 69](#)) sont affectés aux fonctions de démarrage de lot et d'exécution de lot : L'entrée numérique Batch Run doit être active (niveau bas) avant que l'entrée Batch Start ne démarre le lot.

Slot 0, Bit 1 = Batch Start

Slot 0, Bit 2 = Batch Run

Batching = Manual

Le point de consigne 1 assure la présence d'une quantité de matériau suffisante dans la trémie pour le démarrage du lot. Si le poids de la trémie est supérieur ou égal à 300 lb, le point de consigne 1 est déclenché.

Setpoint 1 Trip = Higher

Kind = Gross Alarm = On

Value = 300 Batch = On

Le point de consigne 2 attend la stabilisation, puis réalise une tare pour mettre l'indicateur en mode de poids net.

Setpoint 2

Kind = Wait Standstill

Push Tare = On

Le point de consigne 3 est utilisé comme référence (point de consigne relatif) pour le point de consigne 4.

Setpoint 3 Trip = Higher

Kind = Net Batch = Off

Value = 0

Le point de consigne 4 est utilisé pour distribuer le matériau de la trémie. Lorsque le poids de la trémie chute en dessous de 100 lb de son poids au point de consigne relatif (point de consigne 3), la sortie numérique 1 est désactivée.

Setpoint 4 Digital Output = 1

Kind = Negative Relative Batch = On

Value = 100 Relative Setpoint Number = 3

Trip = Lower

Le point de consigne 5 est utilisé pour évaluer la quantité brute de matériau dans la trémie après distribution, et pour maintenir un niveau minimum de matériau dans la trémie. Lorsque le poids de la trémie chute en dessous de 300 lb, la sortie numérique 2 s'active et la trémie est à nouveau remplie jusqu'à 1000 lb.

Setpoint 5 Hysteresis = 700

Kind = Gross Digital Output = 2

Value = 300 Batch = On

Trip = Higher

Le point de consigne 6 est utilisé pour assurer que l'opération réalisée au niveau du point de consigne 4 est terminée dans un délai de 10 secondes. Les paramètres Start et End identifient les points de consigne surveillés par le temporisateur. En cas d'expiration de la temporisation avant le démarrage du point de consigne 5, la sortie numérique 4 est activée en tant qu'alarme pour indiquer une erreur de processus.

Setpoint 6 Start = 4

Kind = Timer End = 5

Value = 100 Digital Output = 4

14.3.2 Exemple 2

L'exemple suivant utilise six points de consigne pour contrôler une opération de remplissage à deux vitesses, avec activation simultanée du chargement rapide et du chargement lent.

Les bits 1 et 2 du menu d'E/S numériques ([Section 4.5.9, page 69](#)) sont affectés aux fonctions de démarrage de lot et d'exécution de lot. L'entrée numérique Batch Run doit être active (niveau bas) avant que l'entrée Batch Start ne démarre le lot.

Slot 0, Bit 1 = Batch Start

Slot 0, Bit 2 = Batch Run

Batching = Manual

Le point de consigne 1 assure une balance vide (0 ± 2 lb).

Setpoint 1 Trip = Inband

Kind = Gross Band Value = 2

Value = 0 Batch = On

Le point de consigne 2 détecte le poids d'un conteneur (>5 lb) sur la balance.

Setpoint 2 Trip = Higher

Kind = Gross Batch = On

Value = 5

Le point de consigne 3 attend la stabilisation, puis réalise la tare du poids du conteneur en mettant l'indicateur en mode de poids net.

Setpoint 3

Kind = Wait Standstill

Push Tare = On

Le point de consigne 4 démarre l'opération de remplissage rapide. Lorsque le poids net atteint 175 lb, le point de consigne se déclenche et la sortie numérique 1 est désactivée.

Setpoint 4 Trip = Higher

Kind = Net Digital Output = 1

Value = 175 Batch = On

Le point de consigne 5 contrôle l'opération de remplissage lent. Lorsque le poids net atteint 200 lb, le remplissage lent est arrêté, l'indicateur atteint la stabilisation et réalise une opération Bouton d'impression enfoncé à l'aide du format de ticket Format de point de consigne.

Setpoint 5 Push Print = Wait Standstill

Kind = Net Digital Output = 2

Value = 200 Batch = On

Trip = Higher

Le point de consigne 6 est un point de consigne continu utilisé pour permettre à la sortie de chargement lent d'être activée en même temps que le remplissage rapide. La sortie de chargement lent (sortie numérique 2) est activée lorsque le point de consigne 4 (remplissage rapide) démarre et reste activée jusqu'à ce que le point de consigne 5 commence.

Setpoint 6 Start = 4

Kind = Concurrent End = 5

Value = 0 Digital Output = 2

15.0 Entretien

Les informations d'entretien figurant dans le présent manuel sont conçues pour couvrir les aspects liés à l'entretien et au dépannage de l'indicateur 682. Contactez le distributeur Rice Lake Weighing Systems local si un problème nécessite une assistance technique.



REMARQUE : *Veillez à avoir le numéro de modèle et le numéro de série de la balance à portée de la main lors d'une prise de contact pour demande d'assistance.*

15.1 Points de vérification d'entretien

La balance doit être vérifiée fréquemment pour déterminer quand un étalonnage est nécessaire. Il est recommandé de vérifier un étalonnage du zéro tous les deux jours, et un étalonnage toutes les semaines pendant plusieurs mois après l'installation. Observez les résultats et modifiez la période entre les vérifications d'étalonnage en fonction de la précision souhaitée.



REMARQUE : *Établissez une procédure d'inspection de routine. Signalez toute modification au niveau du fonctionnement de la balance à la personne ou au service responsable des performances des balances.*

15.2 Câblage sur site

Si vous soupçonnez un problème de câblage, vérifiez la partie électrique de la balance.

- Assurez-vous que les connexions entre les composants du système sont correctes
- Assurez-vous que le câblage est conforme à toutes les spécifications indiquées dans les schémas d'installation
- Vérifiez la continuité, l'absence de courts-circuits et les mises à la terre à l'aide d'un ohmmètre, avec la balance hors tension
- Vérifiez le serrage de tous les raccordements, la qualité des soudures, l'absence de fils en court-circuit ou en circuit ouvert, et l'absence de mises à la terre non spécifiées au niveau du câblage ; ces problèmes provoquent des relevés erratiques et des décalages au niveau des relevés de poids
- Vérifiez tous les blindages de câbles pour assurer que les mises à la terre sont réalisées uniquement aux emplacements spécifiés sur les schémas d'installation

15.3 Conseils de dépannage

Le [Tableau 15-1](#) regroupe des conseils généraux de dépannage pour différentes conditions d'erreur matérielle et micrologicielle.

Symptôme	Cause possible	Solution
L'indicateur 682 ne se met pas en marche	Alimentation électrique défectueuse	Vérifiez l'alimentation électrique ; vérifiez la présence d'une alimentation en courant alternatif ou continu – coupe-circuit déclenché ou unité débranchée ; sorties d'alimentation électrique autour de 12 V CC – Remplacez en cas de défaillance
Message d'erreur lors de la mise sous tension, batterie de secours corrompue	Pile déchargée	Effectuez une réinitialisation de configuration puis vérifiez la présence éventuelle sur l'affichage d'un avertissement de bas niveau de charge de pile. Si le niveau de charge de la pile est bas, remplacez la pile, réalisez une nouvelle réinitialisation de configuration, puis rechargez les fichiers/la configuration
ΛΛΛΛΛΛΛ ou VVVVVVV	Balance au-dessus ou en dessous de plage	Vérifiez la balance
Impossible d'activer le mode <i>Setup</i>	Commutateur défectueux	Testez le commutateur
Le port série ne répond pas	Erreur de câblage ou de configuration	Assurez-vous que le câblage est correct et que le déclencheur d'entrée de port est défini sur commande
Balance A/N hors plage	Fonctionnement de la balance Connexion du capteur de charge Capteur de charge défectueux	Vérifiez le fonctionnement mécanique de la balance source Vérifiez le capteur de charge et le raccordement des câbles Vérifiez le fonctionnement de l'indicateur 682 avec le simulateur de capteur de charge Vérifiez l'état des réglages de détection
Carte en option défaillante	Carte ou logement probablement défaillant(e)	Déconnectez l'alimentation électrique, retirez puis réinstallez la carte dans le logement, puis reconnectez l'alimentation électrique

Tableau 15-1. Dépannage de base

15.4 Remplacement de la pile

La durée de vie de la pile varie en fonction de l'utilisation. Il est recommandé de remplacer la pile tous les trois ans, ou plus souvent, en cas de non-utilisation pendant des périodes prolongées, de façon à éviter les pertes de données en cas de coupure de courant.

Utilisez l'utilitaire de configuration Revolution ([Section 11.0, page 105](#)) ou les commandes EDP ([Section 12.0, page 107](#)) pour enregistrer une copie de la configuration de l'indicateur 682 sur un PC avant de tenter de remplacer la pile. La configuration de l'indicateur 682 peut être restaurée depuis le PC en cas de perte de données.

AVERTISSEMENT : Danger d'explosion en cas de remplacement de la pile par une pile de type incorrect. À la fin de leur cycle de vie, éliminer les batteries dans les centres de collecte des déchets appropriés, conformément aux lois et règlements locaux. Les piles et les batteries rechargeables peuvent contenir des substances nocives qui ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers. Les batteries peuvent contenir des substances nocives, notamment du cadmium (Cd), du lithium (Li), du mercure (Hg) ou du plomb (Pb). Les utilisateurs qui se débarrassent des batteries de manière illégale sont passibles de sanctions administratives, conformément à la loi.

IMPORTANT : Utilisez une protection antistatique pour la mise à la terre et pour protéger les composants contre toute décharge électrostatique (DES) en cas d'intervention à l'intérieur du boîtier de l'indicateur 682. Les procédures nécessitant une intervention à l'intérieur de l'indicateur 682 doivent être exclusivement réalisées par un personnel d'entretien qualifié.

Un tournevis cruciforme est nécessaire pour retirer la pile.

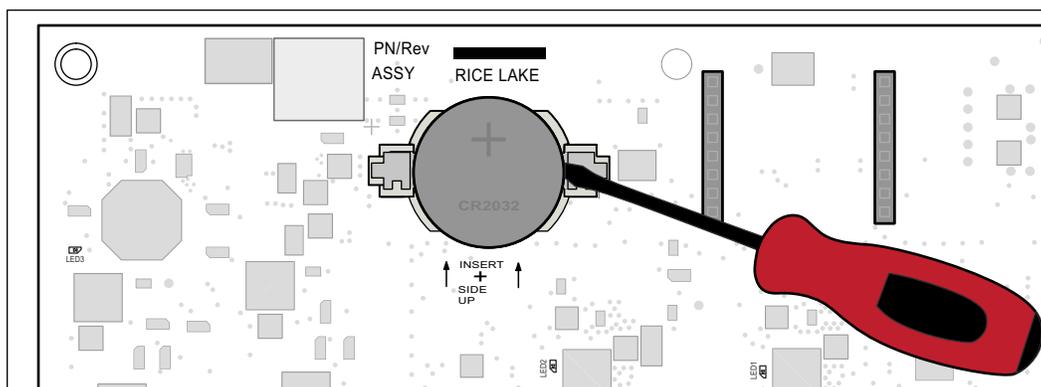


Figure 15-1. Placement du tournevis non conducteur

Pour remplacer la pile, procédez comme suit :

1. Débranchez l'indicateur de l'alimentation.
2. Retirez la plaque arrière avec le tournevis cruciforme comme décrit dans la [Section 2.3, page 14](#).
3. Localisez la batterie insérée dans la carte CPU. Reportez-vous à la [Section 2.6 page 22](#).
4. Faites glisser la pile hors de son logement et retirez-la du bout des doigts.
5. Glissez la pile neuve de rechange dans le support de pile en orientant le côté plus vers le haut. Pour des informations plus détaillées sur la pile de remplacement, reportez-vous à la [Section 2.10, page 25](#).
6. Remettez la plaque arrière en place.
7. Mettez l'indicateur en marche.
8. Réinitialisez les paramètres d'heure et de date de l'indicateur. Reportez-vous à la [Section 3.4.15 page 36](#) pour régler l'heure et à la [Section 3.4.16 page 37](#) pour régler la date.

15.5 Remplacement de carte

Le changement de carte ne peut être effectué que par un technicien de service.

! **IMPORTANT** : Utilisez une protection antistatique pour la mise à la terre et pour protéger les composants contre toute décharge électrostatique (DES) en cas d'intervention à l'intérieur du boîtier de l'indicateur 682. Les procédures nécessitant une intervention à l'intérieur de l'indicateur 682 doivent être exclusivement réalisées par un personnel d'entretien qualifié.

Pour remplacer une carte UC d'indicateur 682, procédez comme suit :

1. Débranchez l'indicateur de l'alimentation.
2. Déposez la plaque arrière comme décrit à la [Section 2.3, page 14](#).
3. Marquez les connexions pour faciliter la réinstallation sur la carte UC.
4. Débranchez toutes les connexions de la carte UC.
5. Retirez toutes les vis maintenant la carte UC en place.
6. Débranchez le câble ruban de revêtement du connecteur J26 et le câble ruban d'écran du connecteur J27 sur le côté arrière de la carte UC lorsque celle-ci est soulevée du boîtier.
7. À l'aide des connecteurs J1-J5 de la nouvelle carte UC de remplacement, faites reposer la carte UC sur le bord inférieur de l'ouverture du boîtier.

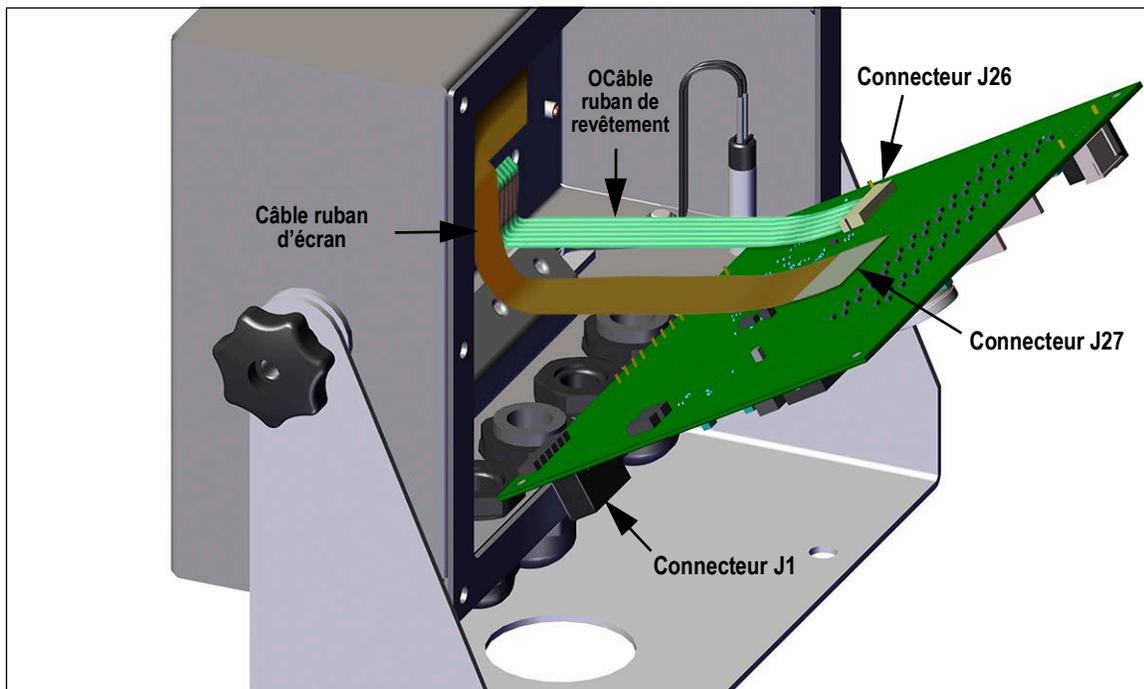


Figure 15-2. Installation d'une carte UC de remplacement

8. Appuyez l'extrémité du câble ruban du revêtement contre le connecteur J26 toujours fermé. Ouvrez le connecteur J26, puis fermez-le une fois l'extrémité du câble ruban du revêtement installée à l'intérieur du connecteur.
9. Alignez le connecteur du câble ruban d'écran avec le connecteur J27, puis appuyez sur la face arrière de l'embout du câble de manière à ce que les connecteurs s'encliquètent.
10. Installez la nouvelle carte UC de remplacement dans le boîtier et fixez-la à l'aide des vis retirées précédemment.
11. Rebranchez toutes les connexions sur la carte UC. Pour des informations détaillées sur les connecteurs de carte UC, reportez-vous à la [Section 2.6, page 22](#).

! **IMPORTANT** : Vérifiez toujours que l'état de fonctionnement sûr de l'indicateur est rétabli, avec réalisation correcte de toutes les connexions et exécution d'un test complet de fonctionnement avant de réinstaller la plaque arrière et de remettre l'indicateur en service.

16.0 Annexe

16.1 Messages d'erreur

L'indicateur 682 affiche un certain nombre de messages d'erreur. Si une erreur se produit, le message s'affiche sur l'indicateur.

16.1.1 Messages d'erreur affichés

L'indicateur 682 affiche un certain nombre de messages d'erreur sur le panneau frontal pour faciliter le diagnostic des problèmes. Le [Tableau 16-1](#) répertorie ces messages et leur signification.

Message d'erreur	Description
-----	Erreur de débordement – La valeur de poids est trop grande pour être affichée
AAAAAAAA	Poids brut > limite de surcharge – La valeur brute dépasse la limite de surcharge. Vérifiez la configuration ou le niveau d'entrée du signal. La surcharge peut être provoquée par un signal d'entrée > 45 mV ou une tension de mode commun > 950 mV.
VVVVVVV	Poids brut < limite de sous-charge – La valeur brute dépasse la limite de sous-charge.
Battery low Batterie faible	Défile sur l'écran toutes les 30 secondes lorsque la charge de batterie est faible
Waiting for 30 seconds of standstill Durée d'attente de stabilisation de 30 secondes.	S'affiche lorsque le délai de mise sous tension est activé
Not allowed in motion Non autorisé en mouvement	Défile sur l'écran lors d'une tentative de réalisation d'une fonction avec un poids en mouvement lorsqu'une tare en mouvement n'est pas autorisée pour cette fonction.
Tare in motion not allowed Tare en mouvement interdite	S'affiche lors d'une tentative de réalisation d'une tare avec un poids en mouvement lorsque les tares en mouvement ne sont pas autorisées
Tare not allowed Tare interdite	S'affiche lors d'une tentative de réalisation d'une tare lorsque la tare n'est pas autorisée
Negative tare not allowed Tare négative interdite	S'affiche lors d'une tentative de réalisation d'une tare négative lorsque la tare négative n'est pas autorisée
Keyed tare not allowed Tare saisie interdite	S'affiche lors d'une tentative de réalisation d'une tare saisie lorsque la tare saisie n'est pas autorisée
Tare exceeding capacity not allowed Tare excédant la capacité interdite	S'affiche lors d'une tentative de réalisation d'une tare supérieure à la capacité lorsque cela n'est pas autorisé
Multiple tares not allowed Tares multiples interdites	S'affiche lors d'une tentative de réalisation d'une tare si une valeur est déjà affectée à la fonction de tare ; si la fonction de tare n'est pas configurée pour le remplacement ou la suppression d'une tare existante
Must be in first interval to tare Doit être dans le premier intervalle pour la tare	La tare est actuellement dans le second ou troisième intervalle ; réalisez uniquement la tare dans le premier intervalle.
Keyed tare value must be in first interval La valeur de tare saisie doit être dans le premier intervalle	La valeur de tare saisie se trouve dans le second ou le troisième intervalle ; la valeur de tare saisie doit être uniquement dans le premier intervalle
Duplicate ID not allowed Duplication d'identifiant interdite	S'affiche lors d'une tentative de saisie d'un identifiant de véhicule existant si la fonction Écraser l'identifiant est réglée sur Disable (Désactiver).
Invalid ID Identifiant invalide	S'affiche lors d'une tentative de saisie d'un identifiant de véhicule invalide ; les identifiants de véhicule peuvent comporter jusqu'à 16 caractères alphanumériques
Truck ID not found Identifiant de véhicule non trouvé	S'affiche lors de la tentative de saisie d'un identifiant de véhicule lors de la pesée du véhicule après (dé)chargement qui n'a pas été précédemment saisi.
Truck program disabled Programme de pesage de camion désactivé	S'affiche lors d'une tentative de réalisation d'une fonction du Mode de véhicule lorsque ce dernier est défini sur Off
Truck program error Erreur de programme de pesage de camion	Erreur générique du programme de pesage de camion
Invalid Index Index invalide	S'affiche lors d'une tentative de suppression de l'enregistrement de l'identifiant d'un véhicule avec un index invalide

Tableau 16-1. Messages d'erreur de l'indicateur 682

Message d'erreur	Description
Invalid Weight Poids invalide	S'affiche lorsque le poids d'une procédure de pesée avant/après (dé)chargement est invalide
Record read error Enregistrement d'une erreur de lecture	S'affiche lors d'une erreur de lecture lorsque le relevé de la carte microSD ou du CRC n'est pas valide sur l'enregistrement
Record write error Enregistrement d'une erreur d'écriture	S'affiche lorsqu'une erreur se produit lors de l'écriture sur la carte microSD
Initial zero failed Échec zéro initial	S'affiche en cas d'échec de réalisation d'une tentative de réalisation d'un zéro initial ; uniquement possible au démarrage
Please wait Veuillez patienter	S'affiche lors de l'étalonnage
Alarm Alarme	S'affiche lorsque l'action ALARM d'un point de consigne configuré a lieu

Tableau 16-1. Messages d'erreur de l'indicateur 682 (Suite)

16.2 Prise en charge de l'audit métrologique

La prise en charge de l'audit métrologique fournit des informations de suivi pour les événements de configuration et d'étalonnage. Pour éviter toute utilisation abusive, toutes les modifications de configuration et d'étalonnage sont comptabilisées en tant qu'événements de modification.

Les informations relatives à l'audit métrologique peuvent être imprimées depuis l'utilitaire Revolution ou via l'envoi de la commande série DUMPAUDIT. L'utilitaire Revolution peut être utilisé pour afficher les informations relatives à l'audit métrologique. L'affichage de l'audit métrologique inclut le numéro de version juridiquement pertinent (LR) (version micrologicielle pour le code fournissant les informations relatives à l'audit métrologique), un décompte des étalonnages et un décompte des configurations.

Reportez-vous à la [Section 3.4.10, page 34](#) pour connaître les étapes à suivre pour afficher les compteurs d'audit métrologique.

16.3 Facteurs de conversion d'unité

L'indicateur 682 est en mesure de réaliser la conversion arithmétique d'un poids dans différents types d'unités et d'afficher instantanément les résultats via une pression sur la touche **Units**. Les unités secondaires et tertiaires, ainsi que les unités personnalisées peuvent être configurées dans le menu Scale Format (Format de balance) ([Section 4.5.2, page 48](#)).



REMARQUE : Les multiplicateurs sont préconfigurés sur l'indicateur, sauf si une unité personnalisée est appliquée.

Assurez-vous que le format d'unité est correctement défini pour la capacité de la balance dans les unités secondaires et tertiaires.

16.4 Commande ZZ EDP

La commande ZZ EDP peut être utilisée pour demander à distance quels voyants sont actuellement activés sur le panneau frontal de l'indicateur. La commande ZZ renvoie un nombre décimal représentant les voyants LED actuellement activés (Tableau 16-2).

Exemple : Si la valeur d'état des voyants retournés avec la commande ZZ est de 145, les voyants de poids brut, de stabilisation et de livre (lb) sont allumés.

La valeur 145 représente la somme des valeurs pour le voyant de mode de poids brut (16), le voyant de stabilisation (128) et le voyant de livre (lb) (1).

Valeur décimale	Voyant
1	Unités primaires/lb
2	Unités secondaires/kg
4	Tare entrée
8	Tare par bouton-poussoir
16	Gross
32	Net
64	Zone de zéro
128	Stabilisation

Tableau 16-2. Codes d'état retournés avec la commande ZZ

16.5 Format de sortie de (flux de) données continues

Lorsque le déclencheur d'un port est défini sur Stream Industrial (STRIND) ou Stream Legal for Trade (STRLFT), les données sont diffusées en continu depuis le port approprié dans l'une des quatre options de format fixe ou dans une option de format personnalisé.

Options de format fixe :

- Rice Lake Weighing Systems (Section 16.5.1)
- Cardinal (Section 16.5.2)
- Avery Weigh-Tronix (Section 16.5.3, page 143)
- Mettler Toledo (Section 16.5.4, page 144)

16.5.1 Format de flux Rice Lake Weighing Systems (RLWS)

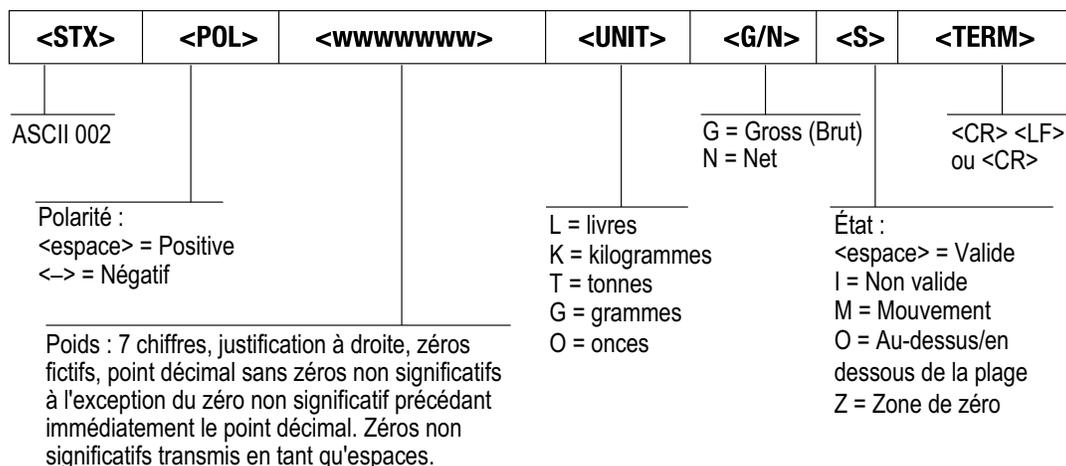


Figure 16-1. Format de données de flux RLWS

16.5.2 Format de flux Cardinal (Cardinal)

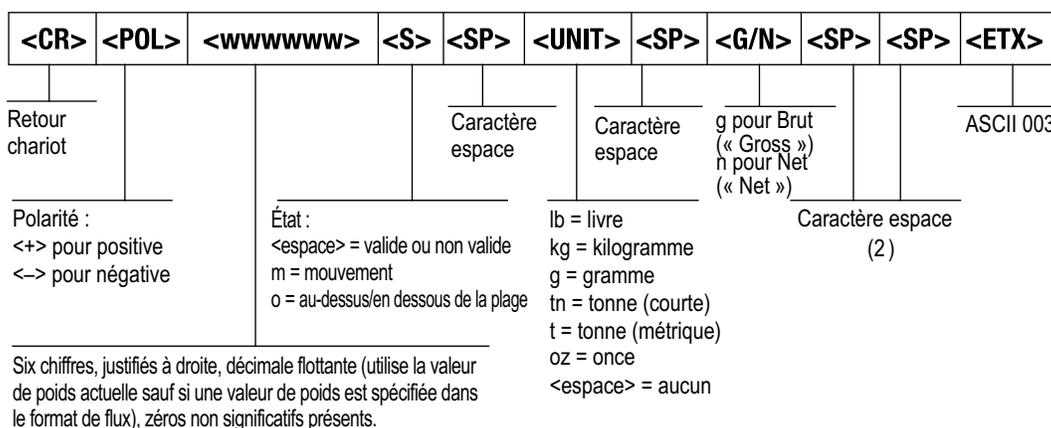


Figure 16-2. Format de données de flux Cardinal

16.5.3 Format de flux Avery Weigh-Tronix (Weigh-Tronix)

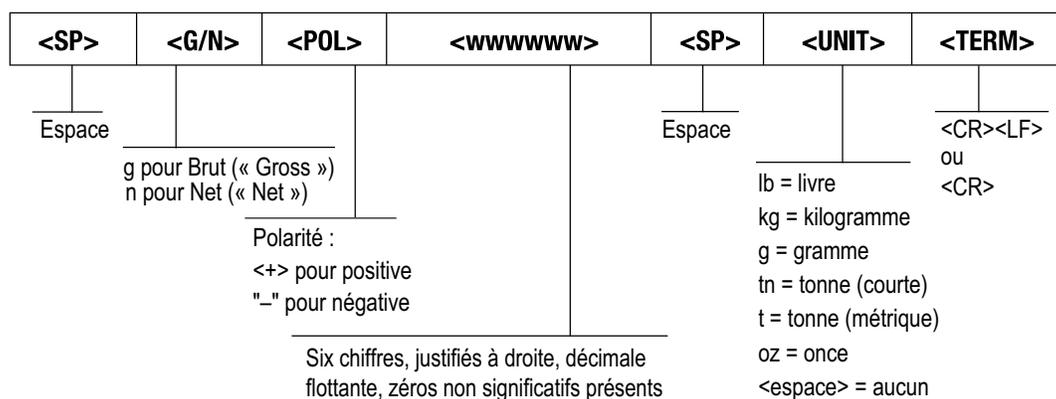
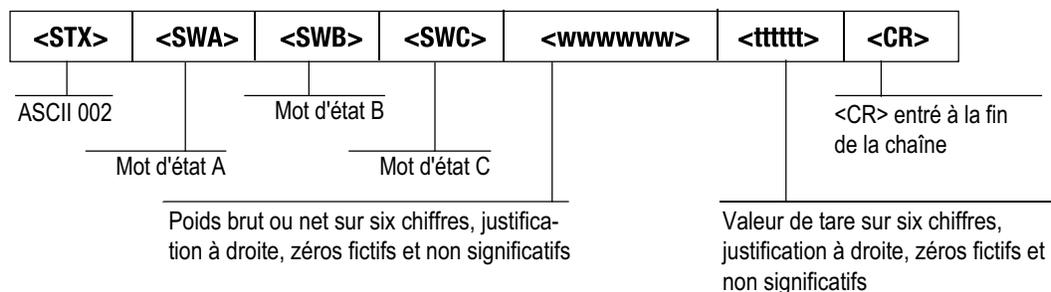


Figure 16-3. Format de données de flux Weigh-Tronix

16.5.4 Format de flux Mettler Toledo (Toledo)



Mot d'état A :

	7	6	5	4	3	2	1	0
Parité	0	1	MUL1	MUL0	DP2	DP1	DP0	

Bit de parité paire :

Configuration de port EDP nécessaire.

Disp. Div.

MUL1 MUL0 Multiplicateur

0 1 x 1

1 0 x 2

1 1 x 5

DP2 DP1 DP0 Zéro fixe/Position pt déc.

0 0 0 x 100 (2 zéros fixes)

0 0 1 x 10 (1 zéro fixe)

0 1 0 x 1 (Pas de point décimal)

0 1 1 x 0.1 (1 décimale)

1 0 0 x 0.01 (2 décimales)

1 0 1 x 0.001 (3 décimales)

1 1 0 x 0.0001 (4 décimales)

1 1 1 x 0.00001 (5 décimales)

Mot d'état C : ASCII 20h (espace)

	7	6	5	4	3	2	1	0
Parité	0	1	0	0	0	0	0	0

Bit de parité paire :

Configuration de port EDP nécessaire.

Mot d'état B :

	7	6	5	4	3	2	1	0
Parité	0	1						

Bit de parité paire :

Configuration de port EDP nécessaire.

0 = lb
1 = kg

0 = Stable
1 = Mouvement

0 = Mode d'affichage de poids brut

1 = Mode d'affichage de poids net

0 = Valeur de poids indiquée positive

1 = Valeur de poids indiquée négative

0 = Dans la plage

1 = Hors plage

Figure 16-4. Format de données de flux Toledo

16.5.5 Format de flux Minebea (Minebea)

Format de sortie des données avec 16 caractères (sans en-tête de données) - Fonctionnement normal																
Position	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
	+	*	D	D	D	D	D	D	D	D	*	U	U	U	CR	LF
ou	-	*	D	D	D	D	D	D	D	D	*	U	U	U	CR	LF
ou	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	CR	LR
+/-	Signe plus ou moins															
*	Espace															
D	Chiffre ou lettre (max. 7 caractères plus point décimal)															
U	Symbole de l'unité (1 à 3 lettres suivies de 2-0 espaces)															
CR	Retour chariot															
LF	Changement de ligne															

Tableau 16-3. Format de données de flux Minebea

16.6 Formatage de flux personnalisé

Le paramètre de format de flux personnalisé (custom) peut être configuré dans le menu Stream Format (Format de flux) via le panneau frontal. Pour la structure du menu Stream Format, reportez-vous à la [Section 4.5.7, page 64](#). Pour pouvoir accéder au menu Stream Format, l'indicateur doit être en mode de configuration ([Section 4.1, page 42](#)).

Utilisation du panneau frontal

Utilisez le menu Stream Format pour personnaliser le format Custom en changeant les caractères ASCII dans la chaîne de format.

Setup ▼ à Configuration ► à Stream Format ▼ à Format (défini sur Custom) ► à Custom ▼ au formatage d'entrée de chaîne

Reportez-vous à la [Section 3.3.2, page 31](#) pour connaître la procédure d'entrée de caractères alphanumériques pour la modification de la chaîne de format.



REMARQUE : L'indicateur 682 peut envoyer ou recevoir des caractères ASCII ; le caractère imprimé varie en fonction du jeu de caractères ASCII spécifique mis en œuvre pour l'appareil récepteur. Certains caractères ne peuvent pas être affichés sur le panneau frontal de l'indicateur 682. Pour connaître les caractères disponibles, reportez-vous à la [Section 16.9, page 151](#) et à la [Section 13.3, page 126](#) pour une description des caractères non visibles à l'œil nu.

Par exemple, saisissez la chaîne de jetons de format suivante pour recréer le format de flux RLWS standard comme format de flux personnalisé : <2><P><W7.><U><M><S><CR><LF>

- <2> Envoie le caractère ASCII 2, ou STX.
- <P> Envoie le caractère de Polarité.
- <W7.> Envoie 7 chiffres de poids, sans zéros non significatifs, avec au besoin un séparateur décimal flottant.
- <U> Envoie les unités.
- <M> Envoie le mode.
- <S> Envoie le statut (l'état).
- <CR> Envoie un retour chariot.
- <LF> Envoie un saut de ligne.

Jetons de format de flux personnalisé

Identificateur de format	Défini par	Description
<P[G | N | T]>	STRM.POS#n STRM.NEG#n	Polarité – spécifie la polarité positive ou négative pour le poids actuel ou spécifié (brut/net/tare) sur la balance source ; les valeurs possibles sont SPACE, NONE, + (pour STR.POS#n), ou – (pour STR.NEG#n)
<U[P | S | T]>	STRM.PRI#n STRM.SEC#n STRM.TER#n	Unités – spécifie les unités primaires, secondaires ou tertiaires pour le poids actuel ou spécifié sur la balance source
<M[G | N | T]>	STRM.GROSS#n STRM.NET#n STRM.TARE#n	Mode – Spécifie le mode de poids brut, de poids net ou de tare pour le poids actuel ou spécifié sur la balance source
<S>	STRM.MOTION#n STRM.RANGE#n STRM.OK#n STRM.INVALID#n STRM.ZERO#n	État de la balance source – valeurs par défaut et significations pour chaque état : <ul style="list-style-type: none"> • STR.MOTION#n M En mouvement • STR.RANGE#n O Hors plage • STR.OK#n <espace> • STR.INVALID#n I Non valable • STR.ZERO#n Z Zone de zéro
<UID>	UID	Numéro d'identification de l'unité – spécifie le numéro d'identification de l'unité en tant que valeur alphanumérique composée de 6 caractères
<###>	--	Pour envoyer un caractère ASCII ; ### est un nombre de 0 à 255 ; par exemple : <2> envoie le caractère ASCII 2, Début du texte (STX) et le jeton <13> envoie un retour de chariot
XXXX	--	Pour envoyer des caractères littéraux ; XXXX représente les caractères littéraux à inclure dans la chaîne en n'incluant pas < > ; par exemple : SCALE<W7.><U><CR><LF> diffusera « SCALE 1234 L » avec un poids de 1234 livres
<B [-]n,...>	Voir les descriptions ci-après	Champs de bits. Séquence séparée par virgules d'identificateurs de champs de bits ; doit correspondre à 8 bits exactement. Le signe moins ([-]) inverse le bit
B0	--	Toujours 0
B1	--	Toujours 1
B2	Configuration	=1 si parité paire
B3	Dynamic	=1 si MODE=NET
B4	Dynamic	=1 si COZ
B5	Dynamic	=1 si stabilisé
B6	Dynamic	=1 si poids brut négatif
B7	Dynamic	=1 si hors plage
B8	Dynamic	=1 si secondaire/tertiaire
B9	Dynamic	= 1 si tare dans le système
B10	Dynamic	= 1 si tare saisie
B11	Dynamic	=00 si MODE=GROSS =01 si MODE=NET =10 si MODE=TARE =11 (non utilisé)
B12	Dynamic	=00 si UNITS=PRIMARY =01 si UNITS=SECONDARY =10 si UNITS=TERTIARY =11 (non utilisé)
B13	Configuration	=00 (non utilisé) =01 si DSPDIV actuelles=1 =10 si DSPDIV actuelles=2 =11 si DSPDIV actuelles=5
B14	Configuration	=00 (non utilisé) =01 si DSPDIV primaires=1 =10 si DSPDIV primaires=2 =11 si DSPDIV primaires=5
B15	Configuration	=00 (non utilisé) =01 si DSPDIV secondaires=1 =10 si DSPDIV secondaires=2 =11 si DSPDIV secondaires=5

Tableau 16-4. Jetons de format de flux personnalisé

Identificateur de format	Défini par	Description
B16	Configuration	=00 (non utilisé) =01 si DSPDIV tertiaires=1 =10 si DSPDIV tertiaires=2 =11 si DSPDIV tertiaires=5
B17	Configuration	=000 si DECPNT courant = 8888800 =100 si DECPNT courant = 88888.88 =001 si DECPNT courant = 8888880 =101 si DECPNT courant = 8888.888 =010 si DECPNT courant = 8888888 =110 si DECPNT courant = 888.8888 =011 si DECPNT courant = 888888,8 =111 si DECPNT courant = 88.88888
B18	Configuration	=000 si DECPNT primaire = 8888800 =100 si DECPNT primaire = 88888.88 =001 si DECPNT primaire = 8888880 =101 si DECPNT primaire = 8888.888 =010 si DECPNT primaire = 8888888 =110 si DECPNT primaire = 888.8888 =011 si DECPNT primaire = 888888,8 =111 si DECPNT primaire = 88.88888
B19	Configuration	=000 si DECPNT secondaire = 8888800 =100 si DECPNT secondaire = 88888.88 =001 si DECPNT secondaire = 8888880 =101 si DECPNT secondaire = 8888.888 =010 si DECPNT secondaire = 8888888 =110 si DECPNT secondaire = 888.8888 =011 si DECPNT secondaire = 888888,8 =111 si DECPNT secondaire = 88.88888
B20	Configuration	=000 si DECPNT tertiaire = 8888800 =100 si DECPNT tertiaire = 88888.88 =001 si DECPNT tertiaire = 8888880 =101 si DECPNT tertiaire = 8888.888 =010 si DECPNT tertiaire = 8888888 =110 si DECPNT tertiaire = 888.8888 =011 si DECPNT tertiaire = 888888,8 =111 si DECPNT tertiaire = 88.88888
<wspec [-] [0] chiffre [.][chiffre]>	Poids de la balance	Poids de la balance source. Le paramètre wspec est défini comme suit : wspec indique si le poids est le poids actuellement affiché (W, w), le poids brut (G, g), le poids net (N, n) ou la tare (T, t) ; les lettres majuscules spécifient les poids justifiés à droite, les minuscules spécifient les poids justifiés à gauche Les suffixes optionnels /P, /S ou /T peuvent être ajoutés avant le délimiteur de fin (>) pour spécifier l'affichage de poids dans les unités principales (/P), secondaires (/S) ou tertiaires (/T) [-] Entrez un signe moins (-) pour inclure le signe pour les valeurs négatives [0] Entrez un zéro (0) pour afficher les zéros non significatifs chiffre[.][chiffre] Le premier chiffre indique la largeur du champ en caractères. Le point décimal seul indique un point décimal flottant ; un point décimal suivi par un chiffre indique une décimale fixe avec n chiffres à droite de la décimale ; deux décimales consécutives envoient le point décimal même s'il figure à la fin du champs de poids transmis
<CR>	--	Retour chariot
<LF>	--	Changement de ligne

Tableau 16-4. Jetons de format de flux personnalisé (Suite)

16.7 Filtrage numérique

Le filtrage numérique est utilisé pour obtenir un relevé de poids stable dans les environnements difficiles. L'indicateur 682 permet la sélection du **filtrage numérique à moyenne mobile** (Section 16.7.1), du **filtrage adaptatif** (Section 16.7.2, page 149), de l'**amortissement** (Section 16.7.3, page 149) ou d'aucun filtrage **Raw**. Reportez-vous à la Section 4.5.1, page 46 pour connaître la structure du menu de configuration et l'emplacement du paramètre Type de chaîne de filtre.

La fréquence d'échantillonnage de la balance affecte tous les types de filtrage. La fréquence d'échantillonnage A/N est sélectionnée par le paramètre Fréquence d'échantillonnage. La fréquence d'échantillonnage A/N est le nombre de relevés de poids réalisés par l'indicateur chaque seconde. Les réglages peuvent être les suivants : 6.25, 7.5, 12.5, 15, 25, 30, 50, 60 ou 120 Hertz (relevés par seconde). Définissez la fréquence d'échantillonnage A/N sur le réglage le plus bas requis pour l'application. Plus le réglage est bas, plus la stabilité est bonne.

16.7.1 Filtre numérique à moyenne mobile (Average Only)

Le filtre numérique à moyenne mobile utilise une moyenne arithmétique avec trois étages. Ces étapes configurables contrôlent l'effet d'un relevé A/N unique sur le poids affiché. Lorsqu'un relevé A/N en dehors d'une plage déterminée est rencontré, le filtre numérique à moyenne mobile est annulé et l'affichage passe directement à la nouvelle valeur.

Étages de filtre numérique 1-3

Chaque étage de filtre numérique peut être défini sur une valeur de 1–256. La valeur affectée à chaque étage définit le nombre de relevés reçus depuis l'étage de filtre précédent avant la réalisation de la moyenne. Le réglage des étages de filtre sur 1 désactive effectivement le filtre à moyenne mobile.

Une moyenne mobile est transmise aux étages de filtrage successifs pour un effet global de filtrage qui est réellement une moyenne pondérée du produit des valeurs affectées aux étages de filtre (*étage de filtre numérique 1 x étage de filtre numérique 2 x étage de filtre numérique 3*) dans un cadre temporel correspondant à la somme des valeurs (*étage de filtre numérique 1 + étage de filtre numérique 2 + étage de filtre numérique 3*).

Sensibilité de filtre numérique et seuil de filtre numérique

Le filtre à moyenne mobile peut être utilisé seul pour éliminer les effets des vibrations, mais un filtrage important augmente également le temps de stabilisation. Les paramètres *Digital Filter Sensitivity* (*Sensibilité de filtre numérique*) et *Digital Filter Sensitivity* (*Seuil de filtre numérique*) peuvent être utilisés pour outrepasser temporairement la moyenne de filtrage et améliorer le temps de stabilisation.

- *Digital Filter Sensitivity* (*Sensibilité de filtre numérique*) spécifie le nombre de relevés A/N consécutifs en dehors du *Digital Filter Threshold* (*Seuil de filtre numérique*) avant l'interruption du filtrage
- Le *Digital Filter Threshold* (*Seuil de filtre numérique*) définit une valeur seuil, en divisions d'affichage. Lorsqu'un certain nombre de relevés A/N consécutifs (*Sensibilité de filtre numérique*) se trouvent en dehors du seuil, le filtrage est interrompu. Définissez le *Seuil de filtre numérique* sur *NONE* pour désactiver l'outrepassement du filtrage

Procédure de filtrage numérique à moyenne mobile

1. En mode *Setup*, définissez les paramètres des étages de filtre à moyenne mobile (*Étages de filtre numérique 1-3*) sur 1.
2. Définissez le *Seuil de filtre numérique* sur *NONE*.
3. Retournez au mode *Pesage*.
4. Retirez tout le poids de la balance, puis observez l'indicateur pour déterminer l'ampleur des effets vibratoires sur la balance.
5. Enregistrez le poids en dessous duquel figurent quasiment tous les relevés. Cette valeur est utilisée pour calculer le paramètre *Seuil de filtre numérique* à l'étape 8.
Exemple – si une balance haute capacité (10000 x 5 lb) produit des relevés vibratoires jusqu'à 50 lb, avec des pics occasionnels à 75 lb, enregistrez 50 comme valeur de poids seuil.
6. Mettez l'indicateur en mode *Setup* et définissez les paramètres d'étages de filtre (*Digital Filter Stage 1-3*) pour éliminer les effets vibratoires sur la balance (laissez *Digital Filter Threshold* défini sur *NONE*).
7. Trouvez la valeur effective la plus basse pour les paramètres *Étages de filtre numérique 1-3*.



REMARQUE : Si nécessaire, la sensibilité de coupure de filtre numérique (*Digital Filter Sensitivity*) et le seuil de coupure de filtre numérique (*Digital Filter Threshold*) peuvent être utilisés pour réinitialiser le filtre numérique à moyenne mobile de façon à obtenir une réponse plus rapide à une modification de taux.

8. Calculez la valeur du paramètre *Digital Filter Threshold* (Seuil de filtre numérique) en convertissant la valeur de poids enregistrée à l'étape 5 en divisions d'affichage (*Valeur_de_Poids_Seuil / Divisions_d'affichage*).
*Dans l'exemple de l'étape 5 avec une valeur seuil de 50 et une valeur de division d'affichage de 5, définissez le paramètre *Digital Filter Threshold* (Seuil de filtre numérique) sur 10 divisions d'affichage.*
9. Définissez le paramètre *Digital Filter Sensitivity* (Sensibilité de filtre numérique) sur une valeur suffisamment élevée pour ignorer les pics de transitoires. Des transitoires plus longues (généralement générées par des fréquences vibratoires plus basses) résultent en un nombre supérieur de relevés consécutifs hors plage. Définissez le paramètre *Digital Filter Sensitivity* (Sensibilité de filtre numérique) sur une valeur supérieure pour contrer les transitoires basse fréquence.

16.7.2 Filtre adaptatif (Adaptatif uniquement)

Le filtre adaptatif comprend deux réglages, *Sensibilité de filtre adaptatif* et *Seuil de filtre adaptatif*. Il maintient une moyenne mobile des relevés A/N lorsque la modification du poids reste inférieure à la valeur seuil définie. Le filtre applique automatiquement une valeur inférieure à chaque relevé A/N suivant tant que la modification de la valeur de poids est inférieure à la valeur seuil. Le total de la valeur attribué au relevé A/N le plus récent est déterminé par le réglage de sensibilité.

Adaptive Filter Sensitivity (Sensibilité de filtre adaptatif)

La *Sensibilité de filtre adaptatif* peut être définie sur *Heavy*, *Medium* ou *Light*. Le réglage *Heavy* résulte en une sortie plus stable avec des variations de poids que le réglage *Light*. En outre, avec le réglage *Heavy*, les légères modifications de données de poids (quelques gradations) sur la base de la balance ne sont pas visibles aussi rapidement qu'avec le réglage *Light*.

Si l'écart des valeurs subséquentes affichées n'est que de quelques divisions d'affichage, utilisez le paramètre *Light*. Sur une balance pour véhicules affichant des fluctuations de valeurs pondérales subséquentes de l'ordre de centaines de divisions d'affichage, un réglage *Heavy* est plus approprié.

Adaptive Filter Threshold (Seuil de filtre adaptatif)

Définissez le *Seuil de filtre adaptatif* pour la quantité d'instabilité observée au niveau du système. Ce paramètre peut être défini dans la plage 0–2000 et est entré en tant que valeur de poids. Lorsqu'une nouvelle valeur de poids échantillonné est acquise, le filtre adaptatif compare la nouvelle valeur de sortie (filtrée) à l'ancienne.

Si la différence entre la nouvelle valeur et la valeur de sortie précédente est supérieure à la valeur du paramètre *Seuil de filtre adaptatif* le filtre adaptatif est réinitialisé sur la nouvelle valeur de poids.

Si l'écart entre la nouvelle valeur et l'ancienne valeur de sortie est inférieur à la valeur du paramètre *Seuil de filtre adaptatif*, la moyenne de ces deux valeurs est calculée sur la base d'une moyenne pondérée. La moyenne pondérée est basée sur la durée de stabilité du système, et sur la *Sensibilité de filtre adaptatif* sélectionnée.

Avec le *Seuil de filtre adaptatif* défini sur zéro, déterminez le niveau d'instabilité présent. Entrez ce niveau d'instabilité de poids pour définir le seuil du filtre adaptatif. Le filtre adaptatif est défini sur *OFF*, le paramètre *Seuil de filtre adaptatif* est défini sur zéro.

16.7.3 Filtre d'amortissement (Amortissement uniquement)

Le filtre d'amortissement est un filtre simple qui ajuste la durée temporelle nécessaire pour qu'une modification de poids soit traitée par la balance. Le paramètre *Valeur d'amortissement* est un intervalle de temps spécifié en dixièmes de seconde (10 = 1 seconde). Cette *Valeur d'amortissement* est utilisée pour déterminer le temps nécessaire pour que la balance atteigne sa sortie pondérale finale. Lorsque la *Valeur d'amortissement* est définie sur dix, une transition de 0 lb à 500 lb sur la balance dure une seconde. Plus le poids est proche de sa quantité finale, plus les modifications de poids affichées sont lentes.

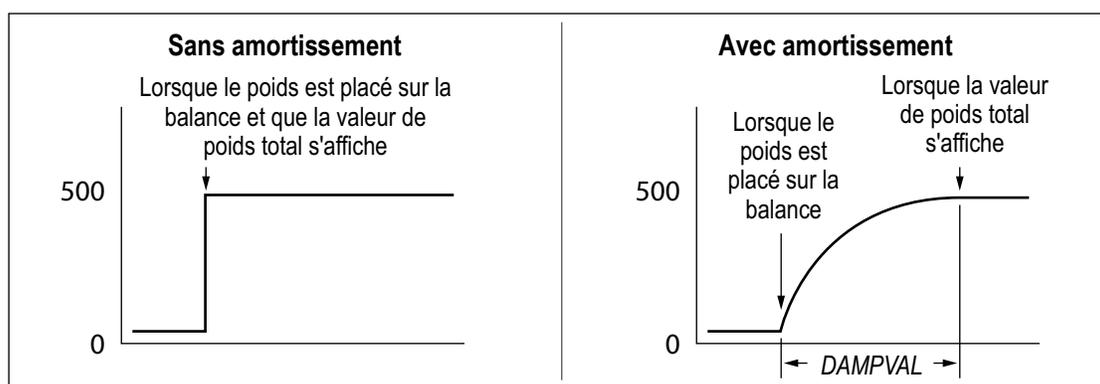


Figure 16-5. Progression de poids affichée pour 500 lb

16.8 Fonctions du mode de réglementation

Paramètre réglementé	Poids sur la balance	Tare dans le système	Touche Tare du panneau frontal	Touche Zero du panneau frontal
NTEP	Zero	Non	« 0000000 »	Zero
		Oui	Effacer la tare	Zero
	Négatif	Non	Aucune action	Zero
		Oui	Effacer la tare	Zero
	Positif	Non	Tare	Zero
		Oui	Tare	Zero
Canada	Zero	Non	« 0000000 »	Zero
		Oui	Effacer la tare	Effacer la tare
	Négatif	Non	Aucune action	Zero
		Oui	Effacer la tare	Effacer la tare
	Positif	Non	Tare	Zero
		Oui	Aucune action	Effacer la tare
OIML	Zero	Non	« 0000000 »	Zero
		Oui	Effacer la tare	Zéro et Effacer la tare
	Négatif	Non	Aucune action	Zero
		Oui	Effacer la tare	Zéro et Effacer la tare
	Positif	Non	« 0000000 »	Zero
		Oui	Tare	Zéro et Effacer la tare
Australie	Zéro	Non	« 0000000 »	Zéro
		Oui	Effacer la tare	Zéro et Effacer la tare
	Négatif	Non	Aucune action	Zéro
		Oui	Effacer la tare	Zéro et Effacer la tare
	Positif	Non	« 0000000 »	Zéro
		Oui	Tare	Zéro et Effacer la tare
REMARQUE : Le mode Australia n'affiche pas la capacité ni l'incrément de poids avec la valeur de poids.				
Aucun	Zéro	Non	« 0000000 »	Zéro
		Oui	Effacer la tare	Effacer la tare
	Négatif	Non	Aucune action	Zéro
		Oui	Effacer la tare	Effacer la tare
	Positif	Non	Tare	Zéro
		Oui	Effacer la tare	Effacer la tare

Tableau 16-5. Fonctions des touches Tare et Zero pour réglages des paramètres du mode de réglementation

16.9 Tableau des caractères ASCII

Tableau 16-6 est donné à titre de référence lors de la spécification des chaînes de format d'impression. Le caractère réel imprimé dépend du mappage des caractères utilisés par le périphérique de sortie.

Commande	ASCII	Dec	Hex	ASCII	Dec	Hex	ASCII	Dec	Hex	ASCII	Dec	Hex
Ctrl-@	NUL	00	00	espace	32	20	@	64	40	`	96	60
Ctrl-A	SOH	01	01	!	33	21	A	65	41	a	97	61
Ctrl-B	STX	02	02	"	34	22	B	66	42	b	98	62
Ctrl-C	ETX	03	03	#	35	23	C	67	43	c	99	63
Ctrl-D	EOT	04	04	\$	36	24	D	68	44	d	100	64
Ctrl-E	ENQ	05	05	%	37	25	E	69	45	e	101	65
Ctrl-F	ACK	06	06	&	38	26	F	70	46	f	102	66
Ctrl-G	BEL	07	07	'	39	27	G	71	47	g	103	67
Ctrl-H	BS	08	08	(	40	28	H	72	48	h	104	68
Ctrl-I	HT	09	09	)	41	29	I	73	49	i	105	69
Ctrl-J	LF	10	0A	*	42	2A	J	74	4A	j	106	6A
Ctrl-K	VT	11	0B	+	43	2B	K	75	4B	k	107	6B
Ctrl-L	FF	12	0C	,	44	2C	L	76	4C	l	108	6C
Ctrl-M	CR	13	0D	-	45	2D	M	77	4D	m	109	6D
Ctrl-N	SO	14	0E	.	46	2E	N	78	4E	n	110	6E
Ctrl-O	SI	15	0F	/	47	2F	O	79	4F	o	111	6F
Ctrl-P	DLE	16	10	0	48	30	P	80	50	p	112	70
Ctrl-Q	DC1	17	11	1	49	31	Q	81	51	q	113	71
Ctrl-R	DC2	18	12	2	50	32	R	82	52	r	114	72
Ctrl-S	DC3	19	13	3	51	33	S	83	53	s	115	73
Ctrl-T	DC4	20	14	4	52	34	T	84	54	t	116	74
Ctrl-U	NAK	21	15	5	53	35	U	85	55	u	117	75
Ctrl-V	SYN	22	16	6	54	36	V	86	56	v	118	76
Ctrl-W	ETB	23	17	7	55	37	W	87	57	w	119	77
Ctrl-X	CAN	24	18	8	56	38	X	88	58	x	120	78
Ctrl-Y	EM	25	19	9	57	39	Y	89	59	y	121	79
Ctrl-Z	SUB	26	1A	:	58	3A	Z	90	5A	z	122	7A
Ctrl-[	ESC	27	1B	;	59	3B	[	91	5B	{	123	7B
Ctrl-\	FS	28	1C	<	60	3C	\	92	5C	|	124	7C
Ctrl-]	GS	29	1D	=	61	3D	]	93	5D	}	125	7D
Ctrl-^	RS	30	1E	>	62	3E	^	94	5E	~	126	7E
Ctrl-_	US	31	1F	?	63	3F	_	95	5F	LED	127	7F

Tableau 16-6. Tableau des caractères ASCII

17.0 Conformité



EU DECLARATION OF CONFORMITY

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

Rice Lake Weighing Systems
230 West Coleman Street
Rice Lake, Wisconsin 54868
United States of America

RICE LAKE
WEIGHING SYSTEMS

Type/Typ/Type: 680, 680HE and 682 indicator series

English We declare under our sole responsibility that the products to which this declaration refers to, is in conformity with the following standard(s) or other regulations document(s).

Deutsch Wir erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass die Produkte auf die sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Normen und Regulierungsbestimmungen entsprechen.

Francais Nous déclarons sous notre responsabilité que les produits auxquels se rapporte la présente déclaration, sont conformes à la/aux norme/s suivante ou au/aux document/s normatif/s suivant/s.

EU Directive	Certificates	Standards Used / Notified Body Involvement
22014/35/EU LVD	-	680: IEC 61010-1:2010+A1:2016 682, 680HE: EN 62368-1:2014 + A11:2017
2014/30/EU EMC	-	EN 61326-1:2013, EN 61000-3-3:2013, EN 61000-6-2, EN 61000-6-4, EN55011:2009/A1:2010
2014/53/EU RED	-	EN 301 489-17 V3.2.4, EN 300 328 V2.2.2, EN 301 893 V2.1.1
2011/65/EU RoHS	-	EN 50581:2012

Signature: Brandi Harder

Place: Rice Lake, WI USA

Name: Brandi Harder

Date: March 30, 2022

Title: Quality Manager



UK DECLARATION OF CONFORMITY

Rice Lake Weighing Systems
230 West Coleman Street
Rice Lake, Wisconsin 54868
United States of America



Type: 680, 680HE and 682 indicator series

English We declare under our sole responsibility that the products to which this declaration refers to, is in conformity with the following standard(s) or other regulations document(s).

UK Regulations	Certificates	Standards Used / Approved Body Involvement
2016/1101 Low Voltage	-	680: IEC 61010-1:2010+A1:2016 682, 680HE: EN 62368-1:2014 + A11:2017
2016/1091 EMC	-	EN 61326-1:2013, EN 61000-3-3:2013, EN 61000-6-2, EN 61000-6-4, EN55011:2009/A1:2010
2017/1206 Radio	-	EN 301 489-17 V3.2.4, EN 300 328 V2.2.2, EN 301 893 V2.1.1
2012/3032 RoHS	-	EN 50581:2012

Signature: Brandi Harder

Place: Rice Lake, WI USA

Name: Brandi Harder

Date: March 30, 2022

Title: Quality manager

18.0 Spécifications

Alimentation

Tension de ligne CA : 100–240 Vca
 Fréquence : 50-60 Hz
 Tension de ligne CC : 9-36 V CC

Consommation d'énergie

~3,2 W (CA) avec un capteur de charge de 350 Ω , 15 W maxi.
 ~4 W (CA) avec quatre capteurs de charge de 350 Ω ou huit de 700 Ω

Tension d'excitation

Capteurs de charge : 8 x 350 Ω ou 16 x 700 Ω , 10 V CC bipolaire (± 5 V CC)

Plage d'entrée de signal analogique

de -5 mV à +70 mV

Sensibilité du signal analogique

Minimale : 0,3 μ V/gradation
 Recommandée : 1 μ V/gradation

Fréquence d'échantillonnage A/N

6,25-120 Hz, sélectionnable par le logiciel

Résolution

Interne : 8 000 000
 Affichage : 1 000 000

Linéarité du système

$\pm 0,01$ % de la pleine échelle

E/S numériques

Quatre E/S configurables (logique 5 V)

Ports de communication

Deux ports RS-232 (trois fils)
 RS-485/422 (trois fils ou quatre fils)
 Micro USB (périphérique)
 Ethernet TCP/IP (10/100)
 Wi-Fi
 Bluetooth®

Voyants d'état

Zéro, Stable, Brut/Net, Tare, Wi-Fi, Bluetooth®

Affichage

LCD de 5 pouces, 800 x 480 pixels, 500 NIT

Touches/Boutons

Panneau plat à membrane avec touches tactiles
 18 touches plus 5 touches programmables et commutateur de marche/arrêt

Plage de température

Usage réglementé : de -10 °C à 40 °C (14 °F à 104 °F)
 Industriel : de -10 °C à 50 °C (14 °F à 122 °F)

Classification/Matériau

Classification : IP69 (IP66 avec RJ45 en option)
 Matériau : Acier inoxydable AISI 304

Dimensions (L x H x P)

Indicateur et support : 29,47 x 21,85 x 10,16 cm
 (11,6 x 8,6 x 4,0 po)
 Indicateur et support : 11,6 x 8,6 x 4,5 po
 (avec RJ45 en option) (1,6 x 8,6 x 4,5 po)

Poids

2,84 kg (6,25 lb)

Garantie

Garantie limitée de deux ans

Certifications et homologations



NTEP

Numéro du certificat de conformité 19-021
 Classe de précision : III/IIIL ; n_{max} : 10000



Mesures Canada

Homologation AM-6121C
 Classe de précision : III/IIIRD ; n_{max} : 10000



OIML

Numéro de dossier : R76/2006-A-NL1-19.56
 Classe de précision : IIII/IIII ; n_{max} : 10000



Classification UL

Numéro de dossier : E151461





© Rice Lake Weighing Systems Contenu soumis à modification sans préavis.

230 W. Coleman St. • Rice Lake, WI 54868 • USA USA: 800-472-6703 • International: +1-715-234-9171